



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 15 DECEMBER 1955. PRYS 6l. [No. 5598.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
BILLS.	
Vexatious Proceedings Bill, 1956; Official Secrets Bill, 1956 (G.G.E. No. 5588).	
PROCLAMATIONS.	
* 275. Date of Commencement of the Railway Expropriation Act, 1955	1
* 276. Proclamation of Farms in the District of Letaba as Native Locations	1
* 277. Addition of Certain Ground in the Mining District of Barberton to the Second Schedule of Act No. 55 of 1926	1
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 2442. Brewing of Kaffir Beer, I. R. Balcomb, Groutville, District of Lower Tugela	2
GENERAL NOTICES.	
* 1360. Liquor Licensing Board, Johannesburg: Interim Meeting	41
* 1381. Liquor Licensing Board, Montagu: Special Meeting	52
Department of Prisons.	
GENERAL NOTICE.	
* 1375. Notice of Escape: P. Madubela	51
Department of Lands.	
GENERAL NOTICE.	
1319. Crown Land Survey (Cape)	41
Department of Irrigation.	
GENERAL NOTICES.	
* 1376. Bon Accord Irrigation Board: Election	51
* 1377. Van Ryneveld's Pass Irrigation Board: Election	51
* 1378. Njelele Irrigation Board: Election	52
* 1379. Pusela Irrigation Board: Election	52
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2449. Customs Act, No. 55 of 1955: Imposition of Temporary Special Duties	2
* 2443. Quarterly Statements by Commercial Banks	3
* 2461. Periodical Statement by the Nederlandse Bank	14
* 2462. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement	15
* 2463. S.A. Reserve Bank: Monthly Statement	15
* 2464. Customs Act, No. 55 of 1955: Withdrawal of Rebate of Duty	16
GENERAL NOTICES.	
* 1362. Conscience Money	42
* 1363. Revocation of the Appointment of a Bonded Warehouse	42

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
WETSONTWERPE.	
Wetsontwerp op Kwelsugtige Gedinge, 1956: Wetsontwerp op Amptelike Geheime, 1956 (B.S. No. 5588).	
PROKLAMASIES.	
* 275. Datum van Inwerkingtreding van die Spoorwegonteieningswet, 1955	1
* 276. Proklamering van Plase in die Distrik Letaba tot Naturellelokasies	1
* 277. Byvoeging van Sekere Grond in die Myn-distrik Barberton tot die Tweede Bylae van Wet No. 55 van 1926	1
Departement van Justisie.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
* 2442. Brou van Kafferbier, I. R. Balcomb, Groutville, Distrik Onder-Tugela	2
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1360. Dranklisensieraad, Johannesburg: Tussentydse Vergadering	41
* 1381. Dranklisensieraad, Montagu: Spesiale Vergadering	52
Departement van Gevangenis.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1375. Kennisgewing van Ontvlugting: P. Madubela	51
Departement van Lande.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
1319. Opmeting van Kroongrond (Kaap)	41
Departement van Besproeiing.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1376. Besproeiingsraad van Bon Accord: Verkiesing	51
* 1377. Besproeiingsraad van Van Ryneveldspas: Verkiesing	51
* 1378. Besproeiingsraad van Njelele: Verkiesing	52
* 1379. Besproeiingsraad van Pusela: Verkiesing	52
Departement van Finansies.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
* 2449. Doeanewet, No. 55 van 1955: Oplegging van Tydelike Spesiale Regte	2
* 2443. Kwartaalstate van Handelsbanke	3
* 2461. Periodieke Staat van die Nederlandse Bank	14
* 2462. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe	15
* 2463. S.A. Reserwebank: Maandelikse Opgawe	16
* 2464. Doeanewet, No. 55 van 1955: Intrekking van Kortings op Reg	16
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1362. Gewetensgeld	42
* 1363. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuys	42

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

No.		PAGE
	Department of External Affairs.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2435.	List of Persons Entitled to Diplomatic Immunity (G.G.E. No. 5596).	
* 2444.	Exchange of Notes to Amend the Trade Agreement of 1932 Between the Union of South Africa and Canada	16
* 2450.	Presentation of Letter of Credence: Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union in Finland	18
	Department of Agriculture.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
2370.	Application for Brands: Cape Province ...	18
2371.	Application for Brands: Orange Free State	18
* 2426.	Prices of Eggs: Amendment (G.G.E. No. 5593).	
* 2427.	Dried Bean Scheme: Records and Returns (G.G.E. No. 5593).	
* 2430.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas: Amendment (G.G.E. No. 5593).	
* 2451.	Livestock and Meat Industries Control Board: Appointment of Members	18
	Department of Commerce and Industries.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2428.	Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (G.G.E. No. 5593).	
* 2429.	Maximum Charges for Hairdressing (G.G.E. No. 5593).	
	GENERAL NOTICES.	
* 1361.	S.A. Bureau of Standards: Permit Fees ...	42
* 1364.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Durban	42
* 1365.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Bloemfontein	44
* 1366.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Pretoria	44
* 1367.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Port Elizabeth	45
* 1368.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Johannesburg	46
* 1369.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of East London, Komga and Peddie	47
* 1370.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of The Cape, Wynberg and Simonstown	48
* 1371.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Bronkhorstspuit	49
	Department of Interior.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2445.	Change of Name: Steyn to Grobler	18
* 2452.	Application for Registration of Badge: A.J.O. Pluimbalkklub, Pretoria	19
* 2453.	Application for Registration of Name, Uniform and Badge: Hoërskool, Rustenburg	19
* 2454.	Application for Registration of Name, Uniform and Badge: Kyalami Country Club	20
* 2455.	Appointment of Statistical Council	20
* 2465.	Change of Name: Buisson-Street to Buisson	20
* 2466.	Imprints on Printed Matter	20
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2431.	Building Industry, Worcester: Agreement (G.G.E. No. 5594).	
* 2432.	Building Industry, Worcester: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5594).	
* 2433.	Furniture Industry, Orange Free State: Agreement (G.G.E. No. 5595).	
* 2434.	Furniture Industry, Orange Free State: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5595).	
	Department of Native Affairs.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2446.	Urban Area of Klerksdorp: Exclusive Municipal Supply of Kaffir Beer	21
* 2458.	Amendment to the Regulations Governing the Approval of State-aided Native Schools and the Conditions under which Grants-in-aid may be Made	21

(Continued on inside back cover.)

No.		BLADSY
	Departement van Buitelandse Sake.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2435.	Lys van Persone Geregtig tot Diplomatieke Immunitet (B.S. No. 5596).	
* 2444.	Notawisseling om die Handelsooreenkoms van 1932 Tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada te Wysig	16
* 2450.	Oorhandiging van Geloofsbrief: Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie in Finland	18
	Departement van Landbou.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
2370.	Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	18
2371.	Aansoek om Brandmerke: Oranje-Vrystaat	18
* 2426.	Pryse van Eiers: Wysiging (B.S. No. 5593).	
* 2427.	Droëboneskema: Rekords en Opgawes (B.S. No. 5593).	
* 2430.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Producente: Wysiging (B.S. No. 5593).	
* 2451.	Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede: Aanstelling van Lede ...	18
	Departement van Handel en Nywerheid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2428.	Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Gegolfde Sinkplaat (B.S. No. 5593).	
* 2429.	Maksimum Vorderings in die Haarkappersbedryf (B.S. No. 5593).	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1361.	S.A. Buro vir Standaarde: Permitfooië	42
* 1364.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Durban	42
* 1365.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Bloemfontein	44
* 1366.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Pretoria	44
* 1367.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Port Elizabeth	45
* 1368.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Johannesburg	46
* 1369.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Oos-Londen, Komga en Peddie	47
* 1370.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg en Simonstad	48
* 1371.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Bronkhorstspuit	49
	Departement van Binnelandse Sake.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2445.	Naamsverandering: Steyn in Grobler ...	18
* 2452.	Aansoek om Registrasie van Wapen: A. J. O. Pluimbalkklub, Pretoria	19
* 2453.	Aansoek om Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Hoërskool Rustenburg	19
* 2454.	Aansoek om Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Kyalami Country Club	20
* 2455.	Aanstelling van Statistieke Raad	20
* 2465.	Naamsverandering: Buisson-Street in Buisson	20
* 2466.	Afkortings op Gedrukte Stukke	20
	Departement van Arbeid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2431.	Bounywerheid, Worcester: Ooreenkoms (B.S. No. 5594).	
* 2432.	Bounywerheid, Worcester: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (B.S. No. 5594).	
* 2433.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Ooreenkoms (B.S. No. 5595).	
* 2434.	Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (B.S. No. 5595).	
	Departement van Naturellesake.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2446.	Stadsgebied van Klerksdorp: Reg van Munisipaliteit om Kafferbier te Verskaf	21
* 2458.	Wysiging van die Regulasies Betreffende die Voorwaardes Waaronder Bantoe-gemeenskapskole Gesubsidieer of Ondersteun kan word	21

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No.	PAGE
Department of Native Affairs (continued).	
GOVERNMENT NOTICES (continued).	
* 2459. Amendment to the Regulations Governing the Conditions under which Bantu Community Schools may be Subsidized or Assisted	22
* 2460. Amendment to the Regulations Governing the Conditions of Appointment, Service and Discipline of Bantu Teachers in Government Bantu Schools	23
GENERAL NOTICES.	
* 1372. North-Eastern Native Appeal Court: Sessions	50
* 1373. North-Eastern Native Divorce Court: Sessions	50
* 1374. Central Native Divorce Court: Sessions	50
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2440. The South African Medical and Dental Council: Rules Regarding the Registration of Additional Qualifications	24
* 2447. The South African Medical and Dental Council: Amendment of the Rules Relating to the Conduct of Business of the Council and other Matters	29
* 2448. The South African Medical and Dental Council: Amendment of the Rules Regarding the Registration of Interns	30
* 2467. Appointment of Acting Secretary for Health and Chief Health Officer for the Union	30
GENERAL NOTICE.	
* 1380. Health Bulletin No. 49 of 1955	52
Department of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 2456. Proclamation of a Monument	30
Department of Social Welfare.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 2441. Children's Act, 1937: Amendment of Regulations	31
Tenders	53
Appointment of Part-time Specialist in the Silicosis Medical Bureau	67
Vacant Part-time District Surgeoncies	67
Official Publications Issued during November, 1955	68
S.A. Railways: Statement of Expenditure	69
S.A. Railways: Statement of Revenue	70
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	71
Company Notices <i>2/12, 3/4, 4/86</i>	81
Lost Documents	90
Orders of the Court, etc.	94
Sale in Execution	97
Change of Name	99
General Notices <i>12/12, 10/4, 1/105</i>	101
Estate Notices	107
Naturalization Notices	127

No.	BLADST
Departement van Naturellesake (vervolg).	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg).	
* 2459. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Goedkeuring van Staatsondersteunde Naturelleskole en die Voorwaardes Waaronder Hulpstoelaes Toegestaan kan word	22
* 2460. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Aanstellings- Diens- en Tugvoorwaardes ten opsigte van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole	23
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1372. Noordoostelike Naturelle-appèlhof: Sittings	50
* 1373. Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings	50
* 1374. Sentrale Naturelle-egskeidingshof: Sittings	50
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2440. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls Aangaande die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies	24
* 2447. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls Betreffende die Behandeling van Sake van die Raad en ander Aangeleenthede	29
* 2448. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls Betreffende die Registrasie van Interns	30
* 2467. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Gesondheid en Hoofgesondheids-beampte vir die Unie	30
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1380. Gesondheidsbulletin No. 49 van 1955	52
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 2456. Proklamering van 'n Monument	30
Departement van Volkswelsyn.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 2441. Kinderwet, 1937: Wysiging van Regulasies	31
Tenders	53
Aanstelling van Deeltydse Spesialis in die Mediese Silikoseburo	67
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	67
Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende November 1955	68
S.A. Spoorweë: Staat van Uitgawe	69
S.A. Spoorweë: Staat van Inkomste	70
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings	71
Maatskappy-kennisgewings	81
Verlore Dokumente	90
Orders van die Hof, ens.	94
Geregtelike Verkope	97
Naamsveranderings	99
Algemeen	101
Boedelkennisgewings	107
Naturalisasiekennisgewings	127

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

Amended Closing Date for the Acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., for Insertion in the *Government Gazette*.

As Friday, 16th December, 1955, Monday, 26th December, 1955, Tuesday, 27th December, 1955, and Monday, 2nd January, 1956, are public holidays, the following closing dates will apply:—

- (a) For the *Government Gazette* of Thursday, 15th December, 1955, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 8th December, 1955.
- (b) For the *Government Gazette* of Friday, 23rd December, 1955, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Thursday, 15th December, 1955.
- (c) For the *Government Gazette* of Friday, 30th December, 1955, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Wednesday, 21st December, 1955.
- (d) For the *Government Gazette* of Friday, 6th January, 1956, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Wednesday, 28th December, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatum vir die Aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staats- koerant*.

Aangesien Vrydag, 16 Desember 1955, Maandag, 26 Desember 1955, Dinsdag, 27 Desember 1955, en Maandag, 2 Januarie 1956, openbare vakansiedae is, sal die onderstaande sluitingsdatums van toepassing wees:—

- (a) Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 15 Desember 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 3 nm. op Donderdag, 8 Desember 1955, bereik.
- (b) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 23 Desember 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 11 vm. op Donderdag, 15 Desember 1955, bereik.
- (c) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 30 Desember 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 11 vm. op Woensdag, 21 Desember 1955, bereik.
- (d) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 6 Januarie 1956, om 11 vm. op Woensdag, 28 Desember 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHED VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 275, 1955.]

DATE OF COMMENCEMENT OF THE RAILWAY EXPROPRIATION ACT, 1955 (ACT No. 37 OF 1955).

In terms of section *nineteen* of the Railway Expropriation Act, 1955 (Act No. 37 of 1955), I do hereby declare that the said Act shall come into operation in the Union and in the territory of South West Africa from 1st January, 1956.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

* No. 276, 1955.]

PROCLAMATION OF FARMS IN THE DISTRICT OF LETABA AS NATIVE LOCATIONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, in respect of the definition of "Native Location" contained therein, I do hereby declare that the farms Miragoma No. 242, Oachoek No. 241 and Womgololo No. 244, in the District of Letaba, shall be Native Locations for the purposes of that Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Eighteenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 277, 1955.]

Whereas under and by virtue of sub-section (c) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by proclamation in the *Govern-ment Gazette*;

And whereas it is expedient that certain land, situate in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, as described in the attached Schedule, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (c) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare that the land described in the attached Schedule, shall be and is hereby added to the said Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 275, 1955.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE SPOORWEGONTEIENINGSWET, 1955 (WET No. 37 VAN 1955).

Ingevolge artikel *negentien* van die Spoorwegonteieningswet, 1955 (Wet No. 37 van 1955), verklaar ek hierby dat genoemde Wet in die Unie en in die gebied Suidwes-Afrika vanaf 1 Januarie 1956 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Gootseël te Pretoria, op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

* No. 276, 1955.]

PROKLAMERING VAN PLASE IN DIE DISTRIK LETABA TOT NATURELLELOKASIES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, ten opsigte van die omskrywing van „Naturellelokatie” wat daarin voorkom, verklaar ek hierby dat die plase Miragoma No. 242, Oochoek No. 241 en Womgololo No. 244, in die distrik Letaba, vir die toepassing van genoemde Wet Naturellelokasies is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Agtiende dag van November Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 277, 1955.]

Nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (c) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd by proklamasie in die *Staatskoerant* enige grond aan die Tweede Bylae van gemelde Wet kan toevoeg;

En nademaal dit dienstig is dat sekere grond, geleë in die distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, soos in die aangehegte Bylae omskryf, aan gemelde Tweede Bylae toegevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (c) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar dat die grond soos in die aangehegte Bylae omskryf, hierby aan gemelde Tweede Bylae van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, toegevoeg word.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this First day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF LAND.

Bramber East No. 457, Worrall No. 519 (formerly a portion of Lot No. 124, Section "A", Kaap Block), Lot No. 126 and Lot No. 128, Section "A", Kaap Block, District Barberton.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

★ No. 2442.] [15 December 1955.
BREWING OF KAFFIR BEER.—I. R. BALCOMB,
GROUTVILLE, DISTRICT OF LOWER TUGELA.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of I. R. Balcomb, situate on the farm Alexa, at Groutville, in the District of Lower Tugela, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said person to his Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF FINANCE

★ No. 2449.] [15 December 1955.
CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—IMPOSITION OF
TEMPORARY SPECIAL DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section *eighty-nine* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby—

- (1) impose the following temporary special duties in respect of the goods mentioned in the undermentioned item of the customs tariff:—

Tariff Item.	Goods.	Temporary special duty.
69	Hats, caps and bonnets, and hoods and shapes:	
	Ex (a) Hoods, fur, for men's hats—	
	(ii) other..... <i>ad valorem</i>	5 per cent
	(e) Men's—	
	Ex (i) fur hats..... <i>ad valorem</i>	5 per cent.

and—

- (2) notify that the said temporary special duties shall operate as from the date of publication of this notice to the 20th July, 1956.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

23rd November, 1955.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Eerste dag van Desember Eenduisend Negenhonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

BYLAE.

BESKRYWING VAN GROND.

Bramber East No. 457, Worrall No. 519 (voorheen 'n gedeelte van Perseel No. 124, Seksie „A”, Kaap Block), Perseel No. 126 en Perseel No. 128, Seksie „A”, Kaap Block, distrik Barberton.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

★ No. 2442.] [15 Desember 1955.
BROU VAN KAFFERBIER.—I. R. BALCOMB,
GROUTVILLE, DISTRIK ONDER-TUGELA.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van I. R. Balcomb, geleë op die plaas Alexa, te Groutville, in die distrik Onder-Tugela, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde persoon gratis aan sy Naturelle- en Kleurling-werknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

★ No. 2449.] [15 Desember 1955.
DOEANEWET No. 55 VAN 1955.—OPLEGGING VAN
TYDELIKE SPESIALE REGTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *nege-en-tagtig* van die Doeane-wet, No. 55 van 1955—

- (1) hef hierby onderstaande tydelike spesiale regte ten opsigte van die goedere wat in ondergenoemde item van die doeane-tarief vermeld word:—

Tarief-item.	Goedere.	Tydelike spesiale reg.
69	Hoede, pette en musse, en kappe en gevormde kappe:	
	Ex (a) Kappe, pels-, vir manshoede—	
	(ii) ander..... <i>ad valorem</i>	5 persent.
	(e) Mans—	
	Ex (i) pelshoede..... <i>ad valorem</i>	5 persent.

en—

- (2) kondig hierby af dat genoemde tydelike spesiale regte in werking tree op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en van krag bly tot 20 Julie 1956.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

23 November 1955.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK D.C.O.

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30th DAY OF SEPTEMBER, 1955.

AUTHORISED CAPITAL..... £15,000,000 Ordinary Shares of £1 each.

SUBSCRIBED CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each.

PAID-UP CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each converted into Stock.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	872,134	3,782,908	4,655,042
1. Notes in Circulation.....	—	700,967	700,967	2. Gold Coin and Bullion.....	85,748	133,896	219,644
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	4,717,047	642,833	5,359,880
(a) Demand.....	138,753,660	147,626,704	286,380,364	4. Notes of other Banks.....	—	13,291,755	13,291,755
(b) Savings Bank.....	19,884,971	30,267,535	50,152,506	5. (1) Balances in South African Reserve			
(c) Time.....	30,857,389	58,312,685	89,170,074	Bank.....	19,630,879	—	19,630,879
3. Balances due to Governments:—				(2) Credit Balance in National Finance			
(a) Union Government.....	542,267	704,456	1,246,723	Corporation of South Africa.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	52,575	24,954,951	25,007,526	6. Balances due by:—			
(c) Local Governments.....	2,706,872	10,027,248	12,734,120	(a) Other Banks.....	965	31,337,634	31,338,599
4. Balances due to other Banks.....	1,016,576	8,919,379	9,935,955	(i) Commercial Banks registered			
(a) Commercial Banks registered in				in the Union.....	—	—	—
the Union.....	(457,265)	—	—	(ii) Foreign Banks.....	(965)	—	—
(b) Foreign Banks.....	(559,311)	—	—	(b) Building Societies.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve				(c) Other Institutions.....	—	—	—
Bank.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	15,000,000	15,000,000
6. Bills Payable.....	158,909	1,465,696	1,624,605	8. Investments:—			
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(a) Local Union Government Stock..	38,940,974	800,000	39,740,974
(a) Under Letters of Credit issued in				(b) Other Union Government Stock..	—	91,627	91,627
the Union.....	—	24,107	24,107	(c) Union Treasury Bills.....	17,815,500	—	17,815,500
(b) Other.....	—	141,824	141,824	(d) Other Government Stock.....	—	63,895,338	63,895,338
8. Mortgages and other Liens on Bank				(e) Other Government Treasury Bills	—	38,090,845	38,090,845
Premises and other Landed Property..	—	—	—	(f) Municipal Stocks.....	1,081,880	1,040,618	2,122,498
9. Total Liabilities to the Public.....	£193,973,219	£283,145,552	£477,118,771	(g) Public Utilities Stock.....	1,282,318	11,541	1,293,859
<i>Other Liabilities.</i>				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	1,571,412	1,571,412
Reserve Funds.....	11,330,000	9,496,875	20,826,875	(j) Other Stocks and Shares.....	—	5,084,806	5,084,806
(a) Paid-up Capital..... £12,932,250				9. Bills Discounted:—			
(b) Unimpaired Reserve				(a) Current.....	5,102,312	6,198,331	11,300,643
Funds..... £7,894,625				(i) Trade Bills.....	(4,892,515)	—	—
11. Balances due to Head Office and				(ii) Accommodation Bills.....	(209,797)	—	—
Branches.....	—	—	—	(b) Overdue and Unpaid.....	18,857	84,113	102,970
12. Liabilities other than the foregoing...	248,420	14,652,281	14,900,701	10. Bills of Exchange Purchased:—			
13. Total other Liabilities.....	£11,578,420	£24,149,156	£35,727,576	(a) Current.....	8,925	2,263,360	2,272,285
				(b) Overdue and Unpaid.....	28	88,079	88,107
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	8,695,093	8,718,548	17,413,641
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	29,951	29,951
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	31,306,724	16,777,260	48,083,984
				(b) Secured—Current.....	64,917,911	80,442,880	145,360,791
				(i) By Stocks, Shares and			
				Debentures.....	(7,627,458)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town			
				Property.....	(6,921,846)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm			
				Property.....	(11,545,632)	—	—
				(iv) By Guarantees.....	(23,895,016)	—	—
				(v) By Sureties and Co-Principal			
				Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	(14,927,959)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	4,491,343	4,491,343
				(c) Local Governments.....	512,672	58,493	571,165
				14. Customers' Liability on Acceptances			
				Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in			
				the Union.....	—	24,107	24,107
				(b) Other.....	—	141,824	141,824
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment			
				16. Bank Premises.....	4,715,848	4,975,582	9,691,430
				17. Landed Property other than Bank			
				Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and			
				Branches.....	5,048,267	6,174,106	11,222,373
				20. Assets other than the foregoing.....	797,557	2,051,518	2,849,075
14. Grand Total of Liabilities.....	£205,551,639	£307,294,708	£512,846,347	21. Total Assets.....	£205,551,639	£307,294,708	£512,846,347
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	2,744,003	19,970,648	22,714,651
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets Pledged to secure deposits and			
17. Forward Exchange Contracts.....	3,203,770	21,061,306	24,265,076	other Liabilities.....	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	347,845	347,845	24. Aggregate amount of Liabilities to the			
19. Loans granted but not yet paid out....	—	—	—	Bank of Directors, Auditors or any			
				Officers of the Bank or of any Firms,			
				Partnerships or Companies of which			
				such Persons may either directly or			
				indirectly be Principals or in which they			
				hold any Office or in which the Bank			
				itself has any Direct Interest.....	4,622,257	—	—

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank, as required by section *thirteen* (1) (b) of the Banking Act; that, in accordance with the requirements of section *twenty-nine*, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section *thirty*; that in accordance with the requirements of section *one* (1), provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1955; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1955.

Pretoria, this 26th day of November, 1955.

H. ENTWISTLE, Chief Executive Officer in the Union.

J. F. FERNIE, Chief Accounting Officer in the Union.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN BARCLAYS BANK D.C.O.
(GEREGISTREERDE HANDELSBANK)
WAARBY INGELYF IS
DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.
VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1955.

NOMINALE KAPITAAL..... £15,000,000 in Gewone Aandeel van £1 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandeel van £1 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandeel van £1 elk. omgeskep in Effekte.

LASTE.				BATE.			
	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £		Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
Verpligtings teenoor die Publiek.				1. Pasmunt.....	872,134	3,782,908	4,655,042
1. Banknote in omloop.....	—	700,967	700,967	2. Goudmunt en staafgoud.....	85,748	133,896	219,644
2. Deposito's deur die publiek:—				3. Suid-Afrikaanse Reserwebank-note....	4,717,047	642,833	5,359,880
(a) Onmiddellik opeisbaar.....	138,753,660	147,626,704	286,380,364	4. Banknote van ander banke.....	—	13,291,755	13,291,755
(b) Spaarbank.....	19,884,971	30,267,535	50,152,506	5. Saldi in:—			
(c) Termyn.....	30,857,389	58,312,685	89,170,074	(1) Die Suid-Afrikaanse Reserwebank	19,630,879	—	19,630,879
3. Saldi verskuldig aan Owerhede:—				(2) Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika.....	—	—	—
(a) Unie-regering.....	542,267	704,456	1,246,723	6. Saldi verskuldig deur:—			
(b) Ander regerings.....	52,575	24,954,951	25,007,526	(a) Ander banke.....	965	31,337,634	31,338,599
(c) Plaaslike owerhede.....	2,706,872	10,027,248	12,734,120	(i) Handelsbanke in die Unie geregi-			
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—				streer.....	(965)	—	—
(a) Handelsbanke in die Unie geregi-	(457,265)	—	—	(ii) Vreemde banke.....	—	—	—
streer.....	(539,311)	—	—	(b) Bouverenigings.....	—	—	—
(b) Vreemde Banke.....	—	—	—	(c) Ander instellings.....	—	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	158,909	1,465,696	1,624,605	7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	15,000,000	15,000,000
6. Betaalbare wissels.....	—	24,107	24,107	8. Beleggings:—			
7. Akseptasies ten behoeve van kliente:—				(a) Plaaslike obligasies van die Unie-regering.....	38,940,974	800,000	39,740,974
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	141,824	141,824	(b) Ander obligasies van die Unie-regering.....	—	91,627	91,627
(b) Ander.....	—	—	—	(c) Unie-skatkissbewyse.....	17,815,500	—	17,815,500
8. Verbanne en ander pandrekte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—	(d) Ander Staatsobligasies.....	—	63,895,338	63,895,338
9. Totale verpligtings teenoor die publiek.....	£193,973,219	£283,145,552	£477,118,771	(e) Skatkissbewyse van ander regerings.....	—	38,090,845	38,090,845
Ander Verpligtings.				(f) Obligasies van munisipaliteite.....	1,081,880	1,040,618	2,122,498
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefondse.....	11,330,000	9,496,875	20,826,875	(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	1,282,318	11,541	1,293,859
(a) Gestorte kapitaal..... £12,932,250				(h) Ander obligasies.....	—	1,571,412	1,571,412
(b) Onaangestaste Reserwefondse..... £7,894,625				(i) Bankaandeel en effekte.....	—	5,084,806	5,084,806
11. Saldi verskuldig aan Hoofkantoor en takke.....	—	—	—	(j) Ander aandeel en effekte.....	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde.....	248,420	14,652,281	14,900,701	9. Gediskonteerde wissels:—			
13. Totaal van ander verpligtings.....	11,578,420	24,149,156	35,727,576	(a) Lopende.....	5,102,312	6,198,331	11,300,643
				(i) Handelswissels.....	(4,892,515)	—	—
				(ii) Akkommodasiewissels.....	(209,797)	—	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	18,857	84,113	102,970
				10. Gekoopte wissels:—			
				(a) Lopende.....	8,925	2,263,360	2,272,285
				(b) Vervalle en onbetaald.....	28	88,079	88,107
				11. Ontvangbare wissels:—			
				(a) Lopende.....	8,695,093	8,718,548	17,413,641
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	29,951	29,951
				12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
				(a) Ongedekte-lopende.....	31,306,724	16,777,260	48,083,984
				(b) Gedekte-lopende.....	64,917,911	80,442,880	145,360,791
				(i) Deur obligasies en aandeel.....	(7,627,458)	—	—
				(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	(6,921,846)	—	—
				(iii) Deur verbanne op plaas-eiendom.....	(11,545,632)	—	—
				(iv) Deur garansies.....	(23,895,016)	—	—
				(v) Deur borge en mede-hoofskuldenare.....	—	—	—
				(vi) Deur diverse sekuriteite.....	(14,927,959)	—	—
				(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				13. Voorskotte aan owerhede:—			
				(a) Unie-regering.....	—	4,491,343	4,491,343
				(b) Ander regerings.....	512,672	58,493	571,165
				(c) Plaaslike owerhede.....	—	—	—
				14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande akseptasies per kontra:—			
				(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	24,107	24,107
				(b) Ander.....	—	141,824	141,824
				15. Bankameublement en toerusting.....	—	—	—
				16. Bankgeboue.....	4,715,848	4,975,582	9,691,430
				17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....	—	—	—
				18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
				19. Saldi verskuldig deur Hoofkantoor en takke.....	5,048,267	6,174,106	11,222,373
				20. Ander bate as die bovermelde.....	797,557	2,051,518	2,849,075
14. Groot-totaal van verpligtings.....	£205,551,639	£307,294,708	£512,846,347	21. Groot-totaal van bate.....	£205,551,639	£307,294,708	£512,846,347
Voorwaardelike Verpligtings.				Memorandum.			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekkende obligasies.....	—	—	—	22. Valutatermynkонтракте.....	2,744,003	19,970,648	22,714,651
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—	23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
17. Valutatermynkонтракте.....	3,203,770	21,061,306	24,265,076	24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die Bank self enige regstreekse belang het	4,622,257	—	—
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandeel	—	347,845	347,845				
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—				

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie Bank, soos vereis deur artikel dertien (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel nege-en-twintig, geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepaling van artikel dertig gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel een (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 30ste September, 1955 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval, op 30ste September 1955 voorsiening gemaak is.

Pretoria, hierdie 26ste dag van November 1955.

H. ENTWISTLE, Hoofbestuurder in die Unie.
J. F. FERNIE, Hoofrekenmeester in die Unie.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1955.

Authorised Capital:—

2,500,000 shares at £1..... £2,500,000

Subscribed Capital:—

2,000,000 shares at £1..... £2,000,000

Paid-up Capital:—

2,000,000 shares at £1..... £2,000,000

LIABILITIES.

	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>			
1. Notes in Circulation.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(a) Demand.....	13,146,751	1,598,056	14,744,807
(b) Savings Bank.....	3,233,448	150,222	3,383,670
(c) Time.....	6,731,813	60,202	6,792,015
3. Balances due to Governments:—			
(a) Union Government.....	6,187	—	6,187
(b) Other Governments.....	—	—	—
(c) Local Governments.....	5,376	—	5,376
4. Balances due to Other Banks.....	215,320	2,787,622	3,002,942
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	(10,679)	—	—
(b) Foreign Banks.....	(204,641)	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—
6. Bills Payable.....	19,303	61,830	81,133
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	16,665	16,665
(b) Other.....	—	633,911	633,911
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	<u>£23,358,198</u>	<u>£5,308,508</u>	<u>£28,666,706</u>
<i>Other Liabilities.</i>			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	2,600,000	—	2,600,000
(a) Paid-up Capital.... £ —	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £ —	—	—	—
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing....	1,360,940	237,336	1,598,276
13. Total Other Liabilities.....	<u>3,960,940</u>	<u>237,336</u>	<u>4,198,276</u>
14. Grand Total of Liabilities.....	<u>£27,319,138</u>	<u>£5,545,844</u>	<u>£32,864,982</u>
<i>Contingent Liabilities.</i>			
15. Instalments due on loan subscriptions....	—	—	—
16. Bills Rediscounted.....	129,007	520,603	649,610
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—
19. Loans Granted, but not yet paid out....	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
1. Subsidiary Coin.....	103,726	6,125	109,851
2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank..	462,683	151	462,834
4. Notes of Other Banks.....	—	54,857	54,857
5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	2,486,966	—	2,486,966
(2) National Finance Corporation of South Africa.....	1,500,000	—	1,500,000
6. Balances due by:—			
(a) Other Banks.....	753,771	237,495	991,266
(i) Commercial Banks registered in the Union.....	(314,806)	—	—
(ii) Foreign Banks.....	(438,965)	—	—
(b) Building Societies.....	—	—	—
(c) Other Institutions.....	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice.....	—	700,875	700,875
8. Investments:—			
(a) Local Union Government Stock.....	1,657,384	—	1,657,384
(b) Other Union Government Stock..	—	—	—
(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(d) Other Government Stock.....	—	97,121	97,121
(e) Other Government Treasury Bills.	—	—	—
(f) Municipal Stocks.....	98,750	—	98,750
(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(i) Banking Stocks and Shares.....	12,500	—	12,500
(j) Other Stocks and Shares.....	—	—	—
9. Bills Discounted:—			
(a) Current.....	1,291,357	744,301	2,035,658
(i) Trade Bills.....	(47,926)	—	—
(ii) Accommodation Bills.....	(1,243,431)	—	—
(b) Overdue and Unpaid.....	2,227	—	2,227
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(a) Current.....	—	525	525
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(a) Current.....	4,787,112	714,937	5,502,049
(b) Overdue and Unpaid.....	70,084	—	70,084
12. Loans and Advances to the Public:—			
(a) Unsecured—Current.....	2,019,336	173,756	2,193,092
(b) Secured—Current.....	9,547,259	1,936,118	11,483,377
(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(871,879)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property.....	(564,332)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(263,204)	—	—
(iv) By Guarantees.....	(4,178,752)	—	—
(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
(vi) By Sundry Securities.....	(3,669,092)	—	—
(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—
(c) Local Governments.....	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	16,665	16,665
(b) Other.....	—	633,911	633,911
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment.....	1	—	1
16. Bank Premises.....	1,302,160	47,867	1,350,027
17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	2,333	2,333
18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches.....	1,166,145	170,548	1,336,693
20. Assets other than the Foregoing.....	57,677	8,259	65,936
21. Total Assets.....	<u>£27,319,138</u>	<u>£5,545,844</u>	<u>£32,864,982</u>
<i>Memorandum.</i>			
22. Forward Exchange Contracts.....	472,213	520,603	992,816
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities.....	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	90,383	7,558	97,941

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty; that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1955; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1955.

J. P. KAKEBEEKE, Chief Executive Officer.
J. G. KEMPF, Chief Accounting Officer.

Pretoria, this tenth day of November, 1955.

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1955.

Nominale Kapitaal:—

Geplaaste Kapitaal:—

Gestorte Kapitaal:—

2,500,000 aandeel teen £1..... £2,500,000 2,000,000 aandeel teen £1..... £2,000,000 2,000,000 aandeel teen £1..... £2,000,000

LASTE.	BATE.		
	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
<i>Verpligtings teenoor die publiek</i>			
1. Bankbiljetje in omloop.....	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—			
(a) Onmiddellik opeisbare.....	13,146,751	1,598,056	14,744,807
(b) Spaarbank.....	3,233,448	150,222	3,383,670
(c) Termyn.....	6,731,813	60,202	6,792,015
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—			
(a) Unie-regering.....	6,187	—	6,187
(b) Ander regerings.....	—	—	—
(c) Plaaslike owerhede.....	5,376	—	5,376
4. Saldi verskuldig aan ander banke.....	215,320	2,787,622	3,002,942
(a) Handelsbanke in die Unie geregi- streer.....	(10,679)	—	—
(b) Vreemde banke.....	(204,641)	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—
6. Te betale wissels.....	19,303	61,830	81,133
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—			
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	16,665	16,665
(b) Ander.....	—	633,911	633,911
8. Verbanne en ander pandregte oor bank- geboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek.	<u>£23,358,198</u>	<u>£5,308,508</u>	<u>£28,666,706</u>
<i>Ander verpligtings.</i>			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefondse.....	2,600,000	—	2,600,000
(a) Gestorte kapitaal... £2,000,000			
(b) Onaangetaste re- serwefondse..... £600,000			
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde...	1,360,940	237,336	1,598,276
13. Totaal van ander verpligtings.....	<u>3,960,940</u>	<u>237,336</u>	<u>4,198,276</u>
14. Groottotaal van verpligtings.....	<u>£27,319,138</u>	<u>£5,545,844</u>	<u>£32,864,982</u>
<i>Voorwaardelike verpligtings.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetokende obligasies.....	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—
17. Valutatermynkонтракте.....	129,007	520,603	649,610
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandeel	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbe- taal nie.....	—	—	—
20. Ander bate as die bovermelde.....	—	—	—
21. Groottotaal van bate.....	<u>£27,319,138</u>	<u>£5,545,844</u>	<u>£32,864,982</u>
<i>Memorandum.</i>			
22. Valutatermynkонтракте.....	472,213	520,603	992,816
23. Bate verpand as sekerheid teen de- posito's en ander verpligtings.....	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskapp- pe waarvan sodanige persone of direk- of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige aмп bekleed, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	90,383	7,558	97,941

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie bank, soos vereis deur artikel dertien (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel negen-en-twintig geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepaling van artikel dertig gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel een (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 30 September 1955 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval op 30 September 1955 voorsiening gemaak is.

J. P. KAKEBEEKE, Besturende Direkteur.
J. G. KEMPF, Hoofboekhouer.

Pretoria, hede die tiende dag van November 1955.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK),
FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1955.

[Required in terms of Section 13 (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... £17,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each, and 7,000,000 shares of £1 each.
 SUBSCRIBED CAPITAL..... £14,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each, and 4,000,000 shares of £1 each.
 PAID-UP CAPITAL..... £9,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each, £1 paid up, and 4,000,000 shares of £1 each fully paid.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	795,625	784,374	1,579,999
1. Notes in Circulation.....	—	658,758	658,758	2. Gold Coin and Bullion.....	23,253	195,811	219,064
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank..	4,648,219	547,045	5,195,264
(a) Demand.....	126,487,737	75,898,082	202,385,819	4. Notes of Other Banks.....	—	4,536,417	4,536,417
(b) Savings Bank.....	14,403,660	4,451,698	18,855,358	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	17,756,066	—	17,756,066
(c) Time.....	27,571,190	10,813,947	38,385,137	(2) Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	4,000,000	—	4,000,000
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	92,157	177,306	269,463	(a) Other Banks—			
(b) Other Governments.....	1,169,476	17,025,968	18,195,444	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	567,206	218,877	786,083
(c) Local Governments.....	2,737,348	1,139,046	3,876,394	(ii) Foreign Banks.....	12,506	6,005,471	6,017,977
4. Balances due to other Banks:—				(b) Building Societies.....	—	162,313	162,313
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	80,599	164,126	244,725	(c) Other Institutions.....	—	6,500,000	6,500,000
(b) Foreign Banks.....	1,163,593	3,698,881	4,862,474	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	230,794	753,382	984,176	(a) Local Union Government Stock..	31,992,071	—	31,992,071
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock..	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	67,685	67,685	(c) Union Treasury Bills.....	7,500,000	—	7,500,000
(b) Other.....	—	222,226	222,226	(d) Other Government Stock.....	—	34,100,764	34,100,764
8. Mortgages and other Liens on Bank Premises and other Landed Property....	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills	—	16,694,453	16,694,453
9. Total Liabilities to the Public.....	£173,936,554	£115,071,105	£289,007,659	(f) Municipal Stocks.....	31,493	2,259,941	2,291,434
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	5,000	158,500	163,500
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	10,600,000	6,900,000	17,500,000	(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital..... £9,000,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	75,000	222,921	297,921
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £8,500,000				(j) Other Stocks and Shares.....	—	1,000,000	1,000,000
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities other than the Foregoing (including Unimpaired General Contingency Reserve in the Union, £400,000)...	1,282,214	18,610,623	19,892,837	(a) Current.....	4,952,211	2,821,632	7,773,843
13. Total Other Liabilities.....	11,882,214	25,510,623	37,392,837	(i) Trade Bills.....	(4,607,452)	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	(344,759)	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	30,933	5,542	36,475
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	—	2,633,760	2,633,760
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	49,669	49,669
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	10,313,518	4,002,215	14,315,733
				(b) Overdue and Unpaid.....	5,002	—	5,002
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	36,147,418	7,684,371	43,831,789
				(b) Secured—Current.....	52,759,027	33,808,766	86,567,793
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(8,157,103)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	(8,863,427)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(10,071,434)	—	—
				(iv) By Guarantees.....	(18,749,315)	—	—
				(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	(6,917,748)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	11,338	1,372,674	1,384,012
				(c) Local Governments.....	715,683	252,707	968,390
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	67,685	67,685
				(b) Other.....	—	222,226	222,226
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	366,214	50,247	416,461
				16. Bank Premises.....	5,196,861	1,531,232	6,728,093
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	24,297	105,784	130,081
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	7,248,476	3,852,110	11,100,586
				20. Assets other than the Foregoing.....	641,351	8,734,221	9,375,572
14. Grand Total of Liabilities.....	£185,818,768	£140,581,728	£326,400,496	21. Total Assets.....	£185,818,768	£140,581,728	£326,400,496
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions.	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	541,690	2,392,846	2,934,536
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure Deposits and other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	1,610,914	2,392,846	4,003,760	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be Principals, or in which they hold any Office, or in which the Bank itself has any Direct Interest.....	3,386,455	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—				
19. Loans Granted but not yet paid out....	—	—	—				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section 13 (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section 29, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section 30; that in accordance with the requirements of section 1 (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1955, and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1955.

A. McK. WHITE, Chief Executive Officer in the Union.
 L. C. P. Downes, Chief Accounting Officer in the Union.

Pretoria, this 8th day of November, 1955.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK (GEREGISTREER AS 'N HANDELSBANK), VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEEÏNDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1955.

[Ingevolge artikel 13 (1) (b) van die Bankwet, 1942.]

NOMINALE KAPITAAL..... £17,000,000 verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, en 7,000,000 aandele van £1 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL..... £14,000,000 verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, en 4,000,000 aandele van £1 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... £9,000,000 verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, £1 opbetaal, 4,000,000 aandele van £1 elk volopbetaal.

LASTE.	Binne die Unie.		Totaal.		BATES.	Binne die Unie.		Totaal.
	£	£	£			£	£	£
<i>Verplichings teenoor die publiek.</i>								
1. Bankbiljetje in omloop.....	—	658,758	658,758		1. Pasmunt.....	795,625	784,374	1,579,999
2. Deposito's deur die publiek:—					2. Goudmunt en staafgoud.....	23,253	195,811	219,064
(a) Onmiddellik opeisbaar.....	126,487,737	75,898,082	202,385,819		3. Suid-Afrikaanse Reserwebank-biljetje..	4,648,219	547,045	5,195,264
(b) Spaarbank.....	14,403,660	4,451,698	18,855,358		4. Bankbiljetje van ander banke.....	—	4,536,417	4,536,417
(c) Termyn.....	27,571,190	10,813,947	38,385,137		5. (1) Saldi in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	17,756,066	—	17,756,066
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—					(2) Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika.....	4,000,000	—	4,000,000
(a) Unie-regering.....	92,157	177,306	269,463		6. Saldi verskuldig deur:—			
(b) Ander regerings.....	1,169,476	17,025,968	18,195,444		(a) Ander banke:—			
(c) Plaaslike owerhede.....	2,737,348	1,139,046	3,876,394		(i) Handelsbanke in die Unie			
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—					(i) Handelsregering.....	567,206	218,877	786,083
(a) Handelsbanke in die Unie geregi-					(ii) Vreemde banke.....	12,506	6,005,471	6,017,977
streer.....	80,599	164,126	244,725		(b) Bouverenigings.....	—	162,313	162,313
(b) Vreemde banke.....	1,163,593	3,698,881	4,862,474		(c) Ander instellings.....	—	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	230,794	753,382	984,176		7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	6,500,000	6,500,000
6. Te betale wissels.....	—	—	—		8. Beleggings:—			
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—					(a) Plaaslike obligasies van die Unie-regering.....	31,992,071	—	31,992,071
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	67,685	67,685		(b) Ander obligasies van die Unie-regering.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	222,226	222,226		(c) Unie-skatkissewyse.....	7,500,000	—	7,500,000
8. Verbande en ander pandrege oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—		(d) Ander staatsobligasies.....	—	34,100,764	34,100,764
9. Totale verplichings teenoor die publiek..	£173,936,554	£115,071,105	£289,007,659		(e) Skatkissewyse van ander regerings.....	—	16,694,453	16,694,453
<i>Ander verplichings.</i>					(f) Obligasies van munisipaliteite.....	31,493	2,259,941	2,291,434
10. Totale gestorte kapitaal en onaangestaste reserwefondse.....	10,600,000	6,900,000	17,500,000		(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	5,000	158,500	163,500
(a) Gestorte kapitaal... £9,000,000					(h) Ander obligasies.....	75,000	222,921	297,921
(b) Onaangestaste reserwefondse..... £8,500,000					(i) Bankaandele.....	—	1,000,000	1,000,000
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—		(j) Ander aandele.....	—	—	—
12. Ander verplichings as die bovermelde (insluitende Onaangestaste Algemene Gebeurtenisreserwe in die Unie £400,000).....	1,282,214	18,610,623	19,892,837		9. Gediskonteerde wissels:—			
13. Totaal van ander verplichings.....	11,882,214	25,510,623	37,392,837		(a) Lopende.....	4,952,211	2,821,632	7,773,843
					(i) Handelswissels.....	(4,607,452)	—	—
					(ii) Akkommodasiewissels.....	(344,759)	—	—
					(b) Vervalle en onbetaald.....	30,933	5,542	36,475
					10. Gekoopte wissels:—			
					(a) Lopende.....	—	2,633,760	2,633,760
					(b) Vervalle en onbetaald.....	—	49,669	49,669
					11. Te inne wissels:—			
					(a) Lopende.....	10,313,518	4,002,215	14,315,733
					(b) Vervalle en onbetaald.....	5,002	—	5,002
					12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
					(a) Ongedekte—Lopende.....	36,147,418	7,684,371	43,831,789
					(b) Gedekte—Lopende.....	52,759,027	33,808,766	86,567,793
					(i) Deur obligasies en aandele.....	(8,157,103)	—	—
					(ii) Deur verbande op stedelike eiendom.....	(8,863,427)	—	—
					(iii) Deur verbande op plaasieendom.....	(10,071,434)	—	—
					(iv) Deur garansies.....	(18,749,315)	—	—
					(v) Deur borge en mede-hoofskuldene.....	(—)	—	—
					(vi) Deur diverse sekuriteite.....	(6,917,748)	—	—
					(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
					13. Voorskotte aan owerhede:—			
					(a) Unie-regering.....	11,338	1,372,674	1,384,012
					(b) Ander regerings.....	715,683	252,707	968,390
					(c) Plaaslike owerhede.....	—	—	—
					14. Verplichings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
					(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	67,685	67,685
					(b) Ander.....	—	222,226	222,226
					15. Bank ameublement en toerusting.....	366,214	50,247	416,461
					16. Bankgeboue.....	5,196,861	1,531,232	6,728,093
					17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....	24,297	105,784	130,081
					18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
					19. Saldi verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	7,248,476	3,852,110	11,100,586
					20. Ander bate as die bovermelde.....	641,351	8,734,221	9,375,572
14. Groot totaal van verplichings.....	£185,818,768	£140,581,728	£326,400,496		21. Groot totaal van bate.....	£185,818,768	£140,581,728	£326,400,496
<i>Voorwaardelike verplichings.</i>					<i>Memorandum.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die Bank ingetokende obligasies.....	—	—	—		22. Valutatermynkонтракте.....	541,690	2,392,846	2,934,536
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—		23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verplichings.....	—	—	—
17. Valutatermynkонтракте.....	1,610,914	2,392,846	4,003,760		24. Totale bedrag van verplichings teenoor die bank van direkteur, auditeure en enige amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	3,386,455	—	—
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	—	—	—					
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—					

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie bank, soos vereis deur artikel 13 (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel nege-en-twintig geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepalinge van artikel dertig gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel 1 (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 30ste September 1955 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels, wat na die datum van hierdie staat verval, op 30ste September 1955 voorsiening gemaak is.

A. MCK. WHITE, Hoofbestuurder in die Unie.
L. C. P. DOWNES, Hoofrekenmeester in die Unie.

Pretoria, hede die 8ste dag van November 1955.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1955.

AUTHORIZED CAPITAL; £20,000, 4,000 Ordinary Shares of £5 each.

SUBSCRIBED CAPITAL, £20,000, 4,000 Ordinary Shares of £5 each.

PAID-UP CAPITAL; £10,000, 4,000 Ordinary Shares of £2. 10s. paid.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	2,467	—	2,467
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank.....	33,949	—	33,949
(a) Demand.....	524,560	—	524,560	4. Notes of other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	210,225	—	210,225	5. (a) Balances in South African Reserve Bank.....	135,000	—	135,000
(c) Time.....	615,320	—	615,320	(b) National Finance Corporation of South Africa.....	150,000	—	150,000
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	—	—	—	(a) Other Banks:—			
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	4,675	—	4,675
(c) Local Governments.....	99,401	—	99,401	(ii) Foreign Banks.....	—	—	—
4. Balances due to Other Banks:—				(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	87,363	—	87,363	(c) Other Institutions.....	20,000	—	20,000
(b) Foreign Banks.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to the South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	—	—	—	(a) Local Union Government Stock.....	106,067	—	106,067
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£1,536,869	—	£1,536,869	(f) Municipal Stocks.....	29,950	—	29,950
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	47,383	—	47,383
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—	148,500	—	148,500	(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital..... £10,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £138,500				(j) Other Stocks and Shares.....	2,500	—	2,500
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities Other than the foregoing....	43,553	—	43,553	(a) Current:—			
13. Total other Liabilities.....	192,053	—	192,053	(i) Trade Bills.....	—	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	6,000	—	6,000
				(b) Overdue and Unpaid.....	393	—	393
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	420,724	—	420,724
				(b) Secured—Current:—			
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	46,373	—	46,373
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	104,164	—	104,164
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	85,653	—	85,653
				(iv) By Guarantees.....	256,860	—	256,860
				(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	2,978	—	2,978
				(vi) By Sundry Securities.....	227,384	—	227,384
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	19,805	—	19,805
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment.....	101	—	101
				16. Bank Premises.....	25,202	—	25,202
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—
				20. Assets Other than the Foregoing.....	1,294	—	1,294
14. Grand Total of Liabilities.....	£1,728,922	—	£1,728,922	21. Total Assets.....	£1,728,922	—	£1,728,922
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions.....	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets Pledged to Secure Deposits and other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest....	52,115	—	52,115
18. Uncalled Liability on Shares.....	7,500	—	7,500				
19. Loans granted but not yet paid out....	—	—	—				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act: that, in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister: that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty: that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 31st December, 1954: and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th June, 1955.

Stellenbosch, this 13th day of October, 1955.

J. J. R. ROOS, Acting Chief Executive Officer in the Union.
D. W. KRIJNAUW, Acting Chief Accounting Officer in the Union.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKS BANK, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKS BANK, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1955.

NOMINALE KAPITAAL; £20,000, 4,000 Gewone Aandeel van £5 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL; £20,000, 4,000 Gewone Aandeel van £5 elk.

GESTORTE KAPITAAL; £10,000, 4,000 Gewone Aandeel van £2. 10s. opbetaal.

LASTE.				BATE.			
	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £		Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
<i>Verpligtings teenoor die Publiek.</i>							
1. Bankbiljette in omloop.....	—	—	—	1. Pasmunt.....	2,467	—	2,467
2. Deposito's deur die publiek:—				2. Goudmunt en staafgoud.....	—	—	—
(a) Onmiddellik opeisbare.....	524,560	—	524,560	3. Suid-Afrikaanse Reserwebank-biljette.....	33,949	—	33,949
(b) Spaarbank.....	210,225	—	210,225	4. Bankbiljette van ander banke.....	—	—	—
(c) Termyn.....	615,320	—	615,320	5. (i) Saldi in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	135,000	—	135,000
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—				(ii) Saldi Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika.....	150,000	—	150,000
(a) Unie-regering.....	—	—	—	6. Saldi verskuldig deur:—			
(b) Ander regerings.....	—	—	—	(a) Ander banke:—			
(c) Plaaslike owerhede.....	99,401	—	99,401	(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	4,675	—	4,675
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—				(ii) Vreemde banke.....	—	—	—
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	87,363	—	87,363	(b) Bouverenigings.....	—	—	—
(b) Vreemde banke.....	—	—	—	(c) Ander instellings.....	20,000	—	20,000
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—	7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	—	—
6. Te betaal wissels.....	—	—	—	8. Beleggings:—			
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—				(a) Plaaslike obligasies van die Unie-regering.....	106,067	—	106,067
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—	(b) Ander obligasies van die Unie-regering.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	—	—	(c) Unie-skatkissbewyse.....	—	—	—
8. Verbanne en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—	(d) Ander staatsobligasies.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£1,536,869	—	£1,536,869	(e) Skatkissbewyse van ander regerings.....	—	—	—
<i>Ander Verpligtings.</i>				(f) Obligasies van munisipaliteite.....	29,950	—	29,950
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse.....	148,500	—	148,500	(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	47,383	—	47,383
(a) Gestorte kapitaal..... £10,000				(h) Ander obligasies.....	—	—	—
(b) Onaangetaste reserwefondse..... £138,500				(i) Bankaandeel.....	—	—	—
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—	(j) Ander aandeel.....	2,500	—	2,500
12. Ander verpligtings as die bovermelde..	43,553	—	43,553	9. Gediskonteerde wissels:—			
13. Totaal van ander verpligtings.....	192,053	—	192,053	(a) Lopende:—			
				(i) Handelswissels.....	—	—	—
				(ii) Akkommodasiewissels.....	6,000	—	6,000
				(b) Vervalle en onbetaald.....	393	—	393
				10. Gekoopte wissels:—			
				(a) Lopende.....	—	—	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				11. Te inne wissels:—			
				(a) Lopende.....	—	—	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
				(a) Ongedekte—Lopende.....	420,724	—	420,724
				(b) Gedekte—Lopende:—			
				(i) Deur obligasies en aandeel.....	46,373	—	46,373
				(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	104,164	—	104,164
				(iii) Deur verbanne op plaaseiendom.....	85,653	—	85,653
				(iv) Deur garansies.....	256,860	—	256,860
				(v) Deur borge en mede-hoofskuldenare.....	2,978	—	2,978
				(vi) Deur diverse sekuriteite.....	227,384	—	227,384
				(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				13. Voorskotte aan owerhede:—			
				(a) Unie-regering.....	—	—	—
				(b) Ander regerings.....	—	—	—
				(c) Plaaslike owerhede.....	19,805	—	19,805
				14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
				(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—
				(b) Ander.....	—	—	—
				15. Bankameublement en toerusting.....	101	—	101
				16. Bankgeboue.....	25,202	—	25,202
				17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue..	—	—	—
				18. Oprigtingskoste.....	1,727,628	—	1,727,628
				19. Saldi verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	—	—	—
				20. Ander bate as die bovermelde.....	1,294	—	1,294
14. Groot totaal van verpligtings.....	£1,728,922	—	£1,728,922	21. Groot totaal van bate.....	£1,728,922	—	£1,728,922
<i>Voorwaardelike Verpligtings.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetokende obligasies.....	—	—	—	22. Valutatermynkонтракте.....	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—	23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
17. Valutatermynkонтракте.....	—	—	—	24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure en enige ander amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	52,115	—	52,115
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandeel.....	7,500	—	7,500				
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—				

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie Bank, soos vereis deur artikel dertien (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel nege-en-twintig geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepaling van artikel dertig gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel een (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 31 Desember 1954 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval, op 30 Junie 1955 voorsiening gemaak is.

Stellenbosch, hede die 13de dag van Oktober 1955.

J. J. R. ROOS, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
D. W. KRIYNAUW, Waarnemende Hoofboekhouer in die Unie.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS, LIMITED, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1955.

[Required in terms of Section 13 (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.
 SUBSCRIBED CAPITAL..... £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.
 PAID-UP CAPITAL..... £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	1,222	—	1,222
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank...	9,070	—	9,070
(a) Demand.....	413,045	—	413,045	4. Notes of Other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	—	—	—	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	73,600	—	73,600
(c) Time.....	170,504	—	170,504	(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	—	—	—
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	—	—	—	(a) Other Banks:—			
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	117,855	—	117,855
(c) Local Governments.....	—	—	—	(ii) Foreign Banks.....	—	30,436	30,436
4. Balances due to other Banks:—				(b) Building Societies.....	37,106	—	37,106
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	—	—	—	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	40,551	—	40,551	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	—	—	—	(a) Local Union Government Stock..	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock..	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property...	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£624,100	—	£624,100	(f) Municipal Stocks.....	—	—	—
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital.... £200,000	200,000	—	200,000	(i) Banking Stocks and Shares (including Stock of the National Finance Corporation of South Africa).....	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds.....	—	—	—	(j) Other Stocks and Shares.....	301	—	301
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities Other than the Foregoing....	9,600	—	9,600	(a) Current.....	—	—	—
13. Total Other Liabilities.....	£209,600	—	£209,600	(i) Trade Bills.....	20,820	—	20,820
				(ii) Accommodation Bills.....	3,984	—	3,984
				(b) Overdue and Unpaid.....	3,791	—	3,791
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	56,857	—	56,857
				(b) Secured—Current.....	—	—	—
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	22,682	—	22,682
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	4,379	—	4,379
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	—	—	—
				(iv) By Guarantees.....	57,683	—	57,683
				(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	283,956	—	283,956
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	16,978	—	16,978
				16. Bank Premises.....	—	—	—
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	91,051	—	91,051
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	1,869	—	1,869
				20. Assets Other than the Foregoing.....	—	—	—
14. Grand Total of Liabilities.....	£833,700	—	£833,700	21. Total Assets.....	£803,264	£30,436	£833,700
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions.	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest,....	£39,845	—	£39,845
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—				
19. Loans Granted but not yet paid out....	—	—	—				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act: that in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister: that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty: that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1955, and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1955.

E. W. PODECTA, Chief Accounting Officer in the Union.
 D. E. ZENGHELIS, Chief Executive Officer in the Union.

Johannesburg, this 17th day of October, 1955.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA, LIMITED.
(REGISTERED COMMERCIAL BANK)

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1955.

[Required in terms of section thirteen (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORIZED CAPITAL: £1,050,000, divided into 1,050,000 shares of £1 each.

SUBSCRIBED CAPITAL: £1,050,000, divided into 1,050,000 shares of £1 each.

PAID-UP CAPITAL: £1,050,000, divided into 1,050,000 shares of £1 each paid up.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	926	—	926
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	15,979	—	15,979
(a) Demand.....	913,742	—	913,742	4. Notes of Other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	19,714	—	19,714	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	236,345	—	236,345
(c) Time.....	721,406	—	721,406	(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	350,000	—	350,000
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	—	—	—	(a) Other Banks:—			
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	323,284	—	323,284
(c) Local Governments.....	—	—	—	(ii) Foreign Banks.....	—	48,985	48,985
4. Balances due to other Banks:—				(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	3,134	—	3,134	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	9,055	806,187	815,242	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	—	—	—	(a) Local Union Government Stock.....	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£1,667,051	£806,187	£2,473,238	(f) Municipal Stocks.....	—	—	—
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital..... £1,050,000				(i) Banking Stocks and Shares (including Stock of the National Finance Corporation of South Africa).....	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £22,000				(f) Other Stocks and Shares.....	6	—	6
	1,072,000	—	1,072,000	9. Bills Discounted:—			
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	(a) Current:—			
12. Liabilities other than the foregoing....	982,841	—	982,841	(i) Trade Bills.....	240,860	—	240,860
13. Total Other Liabilities.....	£2,054,841	—	£2,054,841	(ii) Accommodation Bills.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	215,021	—	215,021
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	284,610	—	284,610
				(b) Secured—Current.....	—	—	—
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	153,544	—	153,544
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	69,395	—	69,395
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	484	—	484
				(iv) By Guarantees.....	1,145,725	—	1,145,725
				(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	506,557	—	506,557
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	40,979	—	40,979
				16. Bank Premises.....	14,023	—	14,023
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	19,501	—	19,501
				20. Assets Other than the Foregoing.....	860,858	997	861,855
14. Grand Total of Liabilities.....	£3,721,892	£806,187	£4,528,079	21. Total Assets.....	£4,478,097	£49,982	£4,528,079
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	599,344	—	599,344
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	599,344	—	599,344	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	—	—	—
18. Uncalled liability on shares.....	—	—	—				
19. Loans Granted but not yet paid out....	—	—	—				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by Section thirteen (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty; that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on the 31st December, 1954; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on the 31st December, 1954.

Johannesburg, this 24th day of October, 1955.

P. DUMANT, Chief Executive Officer in the Union.
Y. TRUFFERT, Chief Accounting Officer in the Union.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel dertien (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande *Periodieke Staat deur 'n Handelsbank* vir algemene inligting gepubliseer.

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

WINS- EN VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 SEPTEMBER 1955.

1954.		£	s.	d.
£				
4,200	Direkteursgelde.....	3,950	0	0
15,000	Addisionele Bydrae aan Personeel Pensioenfonds.....			
50,000	Addisionele Afskrywing van Bankgeboue.....	25,000	0	0
50,000	Reserwe.....	100,000	0	0
150,000	Voorgestelde Dividend van 8½%.....	175,000	0	0
64,720	Saldo Ontoegedeeld op 30 September 1955.....	80,094	17	9
<u>£333,920</u>		<u>£384,044</u>	<u>17</u>	<u>9</u>

BANK STATEMENT.

In terms of section thirteen (3) of the Banking Act, 1942, the following *Periodical Statement by a Commercial Bank* is published for general information.

1954.		£	s.	d.
£				
44,649	Saldo. Onverdeeld op 30 September 1954.....	64,720	2	2
289,271	Wins nadat voorsiening vir belasting gemaak is en nadat 'n oordrag na die reserwe vir gebeurlikhede gemaak is uit watter reserwe voorsiening vir die vermindering in waarde van sekere bates gemaak is, maar voor die toedelings soos per kontra....	319,324	15	7
<u>£333,920</u>		<u>£384,044</u>	<u>17</u>	<u>9</u>

BALANSSTAAT OP 30 SEPTEMBER 1955.

1954.	£		£	s.	d.	1954.	£		£	s.	d.
£						£					
25,748,076	Lopende, Deposito en Ander Rekenings, insluitende Reserwe vir Gebeurlikhede en Ander Reserwes en Voorsienings, insluitende Voorsiening vir Belasting.....	29,348,836	10	10		5,366,798		Kontant op Hande, by Bankiers en Onmiddellik Opeisbaar.....	6,313,272	14	4
150,000	Voorgestelde Dividend.....	175,000	0	0		7,179,051		Verdiskonteerde Wissels.....	8,150,006	19	3
	Kapitaalrekening—							Beleggings—			
2,500,000	Gemagtig: 2,500,000 Aandele van £1 elk.... £2,500,000 0 0							Staats- en Munisipale Effekte van die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië, teen onder Kosprys en onder Afkoopprys genoteer op die Suid-Afrikaanse Aandelebeurse (Markwaarde £1,798,562, 10s.).....	1,853,255	6	6
2,000,000	Uitgereik: 2,000,000 Aandele van £1 elk ten volle Opbetaal....	2,000,000	0	0		1,353,255		Unie van Suid-Afrika Skatkisbiljetje.....	12,500	0	0
600,000	Reserwe—					500,000		Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika—Effekte.....			
	Bestaande uit Kapitale- en Inkomste Reserwes.....	700,000	0	0		12,500					
64,720	Wins- en Verliesrekening—					1,865,755		Voorskotte aan Kliënte en Ander Rekenings.....	13,860,299	19	0
	Ontoegedeelde Saldo.....	80,094	17	9		12,555,730		Betalings in Transito.....	786,490	15	1
758,638	Akseptasies en Verpligtings aan Kliënte ten opsigte van Valuta-termyntransaksies.....	1,514,687	18	3		408,913		Bankgeboue—			
2,571,066	Garansies.....	£2,666,993	16	2		1,186,548		Teen Kosprys min Afskrywings.....	1,328,104	14	5
						1		Meubels en Uitrusting—			
						758,638		Teen Nominale Waarde.....	1	0	0
								Verpligtings van Kliënte ten opsigte van Akseptasies en Valuta-termyntransaksies.....	1,514,687	18	3
								Garansies—			
								Per Kontra.....	2,666,993	16	2
<u>£29,321,434</u>		<u>£33,818,619</u>	<u>6</u>	<u>10</u>		<u>£29,321,434</u>			<u>£33,818,619</u>	<u>6</u>	<u>10</u>

Namens die Raad:
J. P. KAKEBEEKE } Direkteure.
A. H. GIE
J. L. A. PFUNDT, Sekretaris.

NOTAS OP DIE BALANSSTAAT.

- (1) Daar bestaan voorwaardelike aanspreeklikhede ten opsigte van bevestigde kredietbriewe en geherdiskonteerde wissels tot die bedrag van £2,590,571.
- (2) Beleggings in die Nominee Filiaalmaatskappye is na nul afgeskryf; die maatskappye het nog nooit handel gedryf nie en het geen wins of verlies gemaak nie, en word nie in groeprekenings behandel nie, met die oog op die onbeduidende bedrae wat daarin betrokke is.
- (3) Daar bestaan kapitaalverpligtings ten opsigte van uitgawes vir geboue tot 'n bedrag van plus minus £110,000.
- (4) Bate en Laste in vreemde munt is omgesit teen middel mark koers op 30 September 1955.
- (5) Die totale besoldiging van direkteure vir die jaar geëindig 30 September 1955 het £13,947 bedra waarvan £5,083 vir dienste as direkteure, en £8,864 vir ander dienste was.

OUDITEURE SE VERSLAG.

Ons het die boeke, rekenings en bewysstukke van die Bank ondersoek in soverre as wat ons dit vir die doel van die audit nodig geag het, en het al die inligting en verklarings gekry wat na ons beste wete en oortuiging vir hierdie doel nodig was. Ons het ons vergewis van die bestaan van die sekuriteite.

Na ons mening—

- (a) is behoorlike rekeningboeke deur die Bank gehou vir sover dit blyk uit ons ondersoek van daardie boeke;
- (b) is behoorlike opgawes wat toereikend was vir die doel van ons auditering ontvang van takke wat nie deur ons besoek is nie;
- (c) word die sekuriteite en al die stukke van die Bank behoorlik en veilig bewaar;
- (d) is die beheer van die Bank oor sy takke voldoende en is die instruksies aan sy amptenare in die takke behoorlik uitgevoer.

Die aangehegte Balansstaat en Wins- en Verliesrekening is in ooreenstemming met die rekeningboeke en opgawes van die Bank. Na ons mening en na ons beste inligting en volgens die verduidelikings wat aan ons verstrekkend is, verstrekkend genoemde Balansstaat die inligting wat deur, en op die wyse soos deur die Maatskappywet van 1926 (soos gewysig) voorgeskryf word vir 'n bankinstelling wat nie verplig word om die totale bedrag van sy reserwes, of die bewegings daarvan aan te toon nie. Op hierdie basis, na ons mening, gee die Balansstaat 'n ware en redelike weergawe van die stand van die Bank se sake op 30 September 1955, en die Wins- en Verliesrekening gee 'n ware en redelike weergawe van die wins, vasgestel volgens die metode soos daarin aangegee, vir die jaar geëindig op hierdie datum. Die direkteure het vir die redes op die balansstaat aangegee besluit om nie die filiaalmaatskappye van die Bank in groeprekenings te behandel nie, en ons gaan akkoord met die besluit.

ALTMANN EN BRUGMAN,
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.,
Geotrooieerde Rekenmeesters (S.A.).

Pretoria, 12 November 1955.

*No. 2462.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[15 December 1955.]

Statement of Liabilities and Assets on the 2nd day of December, 1955.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine), of which £16,540,653. 16s. 10d. held outside Union	75,594,412	10 8
Reserve Fund.....	2,976,510	9 0	Subsidiary Coin.....	480,159	2 10
Notes in Circulation.....	106,986,685	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	11,550,000	0 0
(a) Government.....	7,207,152	13 5	(b) Foreign.....	31,589,644	17 0
(b) Bankers.....	43,438,602	17 8	Loans and Advances to the Government.....	2,500,000	0 0
(c) Other.....	2,075,090	14 2	Other Loans and Advances.....	4,990,067	4 4
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	36,335,349	15 6
Other Liabilities.....	15,005,998	12 10	Other Securities:—		
			(a) Union.....	3,953,886	4 11
			(b) Foreign.....	5,010,171	8 1
			Other Assets:—		
			(a) In Union.....	5,016,471	9 2
			(b) Outside Union.....	1,669,877	14 7
	<u>£178,690,040</u>	<u>7 1</u>		<u>£178,690,040</u>	<u>7 1</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to public, 59·1 per cent.

Pretoria, 7th December, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

*No. 2462.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[15 Desember 1955.]

Staat van die Laste en Bates op die 2de dag van Desember 1955.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £16,540,653. 16s. 10d. buite die Unie gehou word.....	75,594,412	10 8
Reserwefonds.....	2,976,510	9 0	Pasmunt.....	480,159	2 10
Note in Omloop.....	106,986,685	0 0	Gediskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	11,550,000	0 0
(a) Regering.....	7,207,152	13 5	(b) Buitelandse.....	31,589,644	17 0
(b) Bankiers.....	43,438,602	17 8	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	2,500,000	0 0
(c) Andere.....	2,075,090	14 2	Ander Lenings en Voorskotte.....	4,990,067	4 4
Te Betale Wissels.....	—	—	Staatseffekte.....	36,335,349	15 6
Ander Laste.....	15,005,998	12 10	Ander Effekte:—		
			(a) Unie.....	3,953,886	4 11
			(b) Buitelandse.....	5,010,171	8 1
			Ander Bates:—		
			(a) In die Unie.....	5,016,471	9 2
			(b) Buite die Unie.....	1,669,877	14 7
	<u>£178,690,040</u>	<u>7 1</u>		<u>£178,690,040</u>	<u>7 1</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 59·1 persent.

Pretoria, 7 Desember 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

*No. 2463.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[15 December 1955.]

Statement of Liabilities and Assets on the 30th day of November, 1955.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £17,756,726. 14s. 0d. held outside Union	75,548,340	10 4
Reserve Fund.....	2,976,510	9 0	Subsidiary Coin.....	482,363	2 2
Notes in Circulation.....	107,464,530	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	13,800,000	0 0
(a) Government.....	7,748,491	15 11	(b) Foreign.....	31,590,179	1 1
(b) Bankers.....	44,610,736	14 5	Loans and Advances to the Government.....	700,000	0 0
(c) Other.....	2,276,862	15 11	Other Loans and Advances.....	4,777,642	6 4
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	36,216,652	10 6
Other Liabilities.....	14,365,165	1 11	Other Securities:—		
			(a) Union.....	3,953,886	4 11
			(b) Foreign.....	5,010,171	8 1
			Other Assets:—		
			(a) In Union.....	4,949,185	18 6
			(b) Outside Union.....	3,413,875	15 3
	<u>£180,442,296</u>	<u>17 2</u>		<u>£180,442,296</u>	<u>17 2</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 59 per cent.

Pretoria, 7th December, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

*No. 2463.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[15 Desember 1955.]

Staat van die Laste en Bates op die 30ste dag van November 1955.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.)		
Reserwefonds.....	2,976,510	9 0	waarvan £17,756,726. 14s. 0d. buite die Unie		
Note in Omloop.....	107,464,530	0 0	gehou word.....	75,548,340	10 4
Deposito's van:—			Pasmunt.....	482,363	2 2
(a) Regering.....	7,748,491	15 11	Gediskonteerde Wissels:—		
(b) Bankiers.....	44,610,736	14 5	(a) Binnelandse.....	13,800,000	0 0
(c) Anderse.....	2,276,862	15 11	(b) Buitelandse.....	31,590,179	1 1
Te Betale Wissels.....	—		Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	700,000	0 0
Ander Laste.....	14,365,165	1 11	Ander Lenings en Voorskotte.....	4,777,642	6 4
			Staatseffekte.....	36,216,652	10 6
			Ander Effekte:—		
			(a) Unie.....	3,953,886	4 11
			(b) Buitelandse.....	5,010,171	8 1
			Ander Bates:—		
			(a) In die Unie.....	4,949,185	18 6
			(b) Buite die Unie.....	3,413,875	15 3
	£180,442,296	17 2		£180,442,296	17 2

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 59 persent.

Pretoria, 7 Desember 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

*No. 2464.]

[15 Desember 1955.]

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—WITHDRAWAL OF REBATE OF DUTY.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section ninety-nine of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby withdraw as from the date of publication of this notice and until further notice, the rebate to the extent of the intermediate duty provided for in paragraph (3) of item 371 of the First Schedule to the said Act in respect of zinc oxides (dry).

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that dry zinc oxides may not be imported or taken out of bond for general industrial purposes under rebate to the extent of the intermediate rate of duty and will therefore be subject to duty at 15 per cent *ad valorem* under item 203 (1) (b) of the customs tariff.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

*No. 2444.]

[15 Desember 1955.]

EXCHANGE OF NOTES TO AMEND THE TRADE AGREEMENT OF 1932 BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND CANADA.

Office of the High Commissioner
for the Union of South Africa,
Ottawa 2,

13th September, 1955.

Sir,

I have the honour to refer to the correspondence recently exchanged at Geneva between the South African and Canadian delegations to G.A.T.T. in regard to the wishes of the South African and Canadian Governments to be released from certain bound margins of preference in the Trade Agreement of 1932 between the Union of South Africa and Canada, and to inform you that the Government of the Union of South Africa are prepared to agree to the Canadian Government's request for a permanent release from the bound margin of preference of 10 cents per pound on wool, not further advanced than scoured, as well as a permanent reduction from 2½ cents to 1 cent per gallon in the bound margin of preference on molasses dutiable under Canadian tariff item 136.

It is understood that the Canadian Government are prepared to agree to the request of the Government of the Union of South Africa for a permanent release from the bound margin of preference in the Trade Agreement of

*No. 2464.]

[15 Desember 1955.]

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—INTREKKING VAN KORTING OP REG.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *nege-en-negentig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, trek hierby met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en tot nader kennisgewing, die korting in tot die bedrag van die intermediêre reg waarvoor in paragraaf (3) van item 371 van die Eerste Bylae van genoemde Wet ten opsigte van sinkoksiede (droog) voorsiening gemaak word.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat droë sinkoksiede nie vir algemene industriële doeleindes onder korting tot die bedrag van die intermediêre reg ingevoer of uit entrépôt gelos mag word nie en sal derhalwe aan betaling van reg teen 15 persent *ad valorem* ingevolge item 203 (1) (b) van die doeane-tarief onderworpe wees.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

*No. 2444.]

[15 Desember 1955.]

NOTAWISSELING OM DIE HANDELSOOREENKOMS VAN 1932 TUSSEN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN KANADA TE WYSIG.

Kantoor van die Hoë Kommissaris
vir die Unie van Suid-Afrika,
Ottawa 2,

13 September 1955.

Meneer,

Ek het die eer om te verwys na die onlangse briefwisseling in Genève tussen die Suid-Afrikaanse en Kanadese afvaardigings na die A.O.T.H. in verband met die begeertes van die Suid-Afrikaanse en Kanadese Regerings om vrygestel te word van sekere verpligte voorkeursmarges in die Handelsooreenkomste van 1932 tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada, en u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika toestem tot die versoek van die Kanadese Regering om 'n permanente vrystelling van die verpligte voorkeursmarge van 10 sent per pond gewig op wol wat ontvet maar nie verder verwerk is nie, as ook tot 'n permanente vermindering van 2½ sent tot 1 sent per gelling in die verpligte voorkeursmarge op suikerstroop wat belasbaar is onder tariefitem 136 van Kanada.

Dit word verneem dat die Kanadese Regering bereid is om toe te stem tot die versoek van die Regering van die Unie van Suid-Afrika om 'n permanente vrystelling van

1932 between the Union of South Africa and Canada on unmanufactured logs imported into South Africa for the manufacture of plywood and dutiable under South African tariff items 279 (a) (i) and (ii) as well as a permanent reduction from 3% to 2% *ad valorem* in the bound margin of preference on unmanufactured hardwood dutiable under South African tariff item 279 (a) (ii).

I have the honour to suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments for the modification of the Trade Agreement of 1932 between the Union of South Africa and Canada, this modification to take effect as of April 1st, 1955.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

W. C. DU PLESSIS,

High Commissioner.

The Secretary of State for External Affairs,
East Block,
Ottawa.

Place and date of Exchange of Notes: Ottawa, 13th September, and 26th October, 1955.

Department of External Affairs,
Ottawa,

26 October, 1955.

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note No. 32 of September 13, 1955, reading as follows:—

"I have the honour to refer to the correspondence recently exchanged at Geneva between the South African and Canadian delegations to G.A.T.T. in regard to the wishes of the South African and Canadian Governments to be released from certain bound margins of preference in the Trade Agreement of 1932 between the Union of South Africa and Canada, and to inform you that the Government of the Union of South Africa are prepared to agree to the Canadian Government's request for a permanent release from the bound margin of preference of 10 cents per pound on wool, not further advanced than scoured, as well as a permanent reduction from 2½ cents to 1 cent per gallon in the bound margin of preference on molasses dutiable under Canadian tariff item 136.

It is understood that the Canadian Government are prepared to agree to the request of the Government of the Union of South Africa for a permanent release from the bound margin of preference in the Trade Agreement of 1932 between the Union of South Africa and Canada on unmanufactured logs imported into South Africa for the manufacture of plywood and dutiable under South African tariff items 279 (a) (i) and (ii) as well as a permanent reduction from 3% to 2% *ad valorem* in the bound margin of preference on unmanufactured hardwood dutiable under South African tariff item 279 (a) (ii).

I have the honour to suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments for the modification of the Trade Agreement of 1932 between the Union of South Africa and Canada, this modification to take effect as of April 1st, 1955."

I have the honour to confirm that your note and this reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

P. M. TOWE,

for Secretary of State for External Affairs.

His Excellency Wentzel C. du Plessis,
High Commissioner for the
Union of South Africa,
Ottawa.

die verpligte voorkeursmarge in die Handelsooreenkoms van 1932 tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada op onbewerkte blokke wat in Suid-Afrika ingevoer word vir die vervaardiging van laaghout en wat belasbaar is onder tariefitems 279 (a) (i) en (ii) van Suid-Afrika, asook tot 'n permanente vermindering van 3% tot 2% *ad valorem* in die verpligte voorkeursmarge op onbewerkte hardhout wat belasbaar is onder tariefitem 279 (a) (ii) van Suid-Afrika.

Ek het die eer om aan die hand te doen dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings om die Handelsooreenkoms van 1932 tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada te wysig; hierdie wysiging sal van krag wees vanaf 1 April 1955.

Ek het die eer my te noem,

Meneer,

U dienswillige dienaar,

W. C. DU PLESSIS,

Hoë Kommissaris.

Die Sekretaris van Buitelandse Sake,
Ottawa.

Departement van Buitelandse Sake,
Ottawa,

26 Oktober 1955.

Eksellensie,

Ek het die eer om ontvangs te erken van u Nota No. 32 van 13 September 1955, wat soos volg lui:—

"Ek het die eer om te verwys na die onlangse briefwisseling in Genève tussen die Suid-Afrikaanse en Kanadese afvaardigings na die A.O.T.H. in verband met die begeertes van die Suid-Afrikaanse en Kanadese Regerings om vrygestel te word van sekere verpligte voorkeursmarges in die Handelsooreenkoms van 1932 tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada, en u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika toestem tot die versoek van die Kanadese Regering om 'n permanente vrystelling van die verpligte voorkeursmarge van 10 sent per pond gewig op wol wat ontvet maar nie verder verwerk is nie, asook tot 'n permanente vermindering van 2½ sent tot 1 sent per gelling in die verpligte voorkeursmarge op suikerstroop wat belasbaar is onder tariefitem 136 van Kanada.

Dis word verneem dat die Kanadese Regering bereid is om toe te stem tot die versoek van die Regering van die Unie van Suid-Afrika om 'n permanente vrystelling van die verpligte voorkeursmarge in die Handelsooreenkoms van 1932 tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada op onbewerkte blokke wat in Suid-Afrika ingevoer word vir die vervaardiging van laaghout en wat belasbaar is onder tariefitems 279 (a) (i) en (ii) van Suid-Afrika, asook tot 'n permanente vermindering van 3% tot 2% *ad valorem* in die verpligte voorkeursmarge op onbewerkte hardhout wat belasbaar is onder tariefitem 279 (a) (ii) van Suid-Afrika.

Ek het die eer om aan die hand te doen dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings om die Handelsooreenkoms van 1932 tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada te wysig; hierdie wysiging sal van krag wees vanaf 1 April 1955."

Ek het die eer om te bevestig dat u nota en hierdie antwoord daarop as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings beskou word.

Ek verseker u nogeens, Eksellensie, van my grootste hoogagting.

P. M. TOWE,

namens Sekretaris van Buitelandse Sake.

Sy Eksellensie Wentzel C. du Plessis,

Hoë Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika,
Ottawa.

Plek en datum van Notawisseling: Ottawa, 13 September en 26 Oktober 1955.

* No. 2450.] [15 December 1955.

It is hereby notified that Mr. B. J. Jarvie was received by the President of the Republic of Finland on the 30th November, 1955, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa in Finland.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 2370.] [2 December 1955.

APPLICATION FOR BRANDS.— CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5688	Karsten, Barend Frederik Petrus.....	Vanzylsrus, P.O./Pk. Vanzylsrus.....	Kuruman.....	O1 K2
5689	Du Plessis, Hendrik Stephanus Albertus.....	Barkly West/Barkly-Wes.....	Kimberley.....	W H
5690	Paton, George.....	Newlands, P.O./Pk. Longlands.....	Barkly West/Barkly-Wes.....	X GEO
5691	Paton Estates (Pty.), Ltd.....	Newlands, P.O./Pk. Longlands.....	Barkly West/Barkly-Wes.....	X GP
5692	Kgantlapane, George.....	Manthe.....	Taung.....	W N K

2-9-15

No. 2371.] [2 December 1955.

APPLICATION FOR BRANDS.— ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Act, No. 15 of 1903 (Orange River Colony), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
—	Heilbron Municipality/Munisipaliteit van Heilbron	Heilbron, Orange Free State/Oranje-Vrystaat	Heilbron.....	NM1
—	Heilbron Municipal Pound/Munisipale Skut van Heilbron	Heilbron, Orange Free State/Oranje-Vrystaat	Heilbron.....	NM2

2-9-15

No. 2371.] [2 Desember 1955.

AANSOEK OM BRANDMERKE.— ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Act”, No. 15 van 1903 („Orange River Colony”), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

* No. 2451.] [15 December 1955.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section three of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, to approve of the appointment of Mr. L. J. Vosloo (Jnr.), representing breeders of pedigree stock, and Advocate T. H. van Reenen representing consumers of meat and meat products, on the Livestock and Meat Industries Control Board for a period of two years, with effect from the 18th June, 1955, and 9th November, 1955, respectively.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

* No. 2445.] [2 December 1955.

CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—STEYN TO GROBLER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937

* No. 2451.] [15 Desember 1955.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die aanstelling van mnr. L. J. Vosloo (Jnr.), verteenwoordigende stamboekveetelers en advokaat T. H. van Reenen, verteenwoordigende verbruikers van vleis en vleisprodukte, in die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van onderskeidelik 18 Junie 1955 en 9 November 1955 goed te keur.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 2445.] [2 Desember 1955.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—STEYN IN GROBLER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel negé van die Wet op

(Act No. 1 of 1937), to authorise Cecil Godfrey Steyn, residing at Lorraine Township, Port Elizabeth, to assume the surname Grobler.

Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Cecil Godfrey Steyn, woonagtig te Lorraine-Woonbuurt, Port Elizabeth, te magtig om die van Grobler aan te neem.

* No. 2452.] [24 October 1955.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—A.J.O. BADMINTON
CLUB, PRETORIA.

* No. 2452.] [24 Oktober 1955.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—A.J.O. PLUIMBALKLUB,
PRETORIA.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman, A.J.O. Badminton Club, Pretoria, has applied for the registration of the badge of the association.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—On a black background and partly surrounded by a laurel wreath in silver, a pictorial representation of a shuttlecock in gold, superimposed on a badminton net in silver. Above the laurel wreath, the monogram A.J.O. in gold. Below the shuttlecock and within the badge, the word PRETORIA also in gold lettering.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter, A.J.O. Pluimbalkklub, Pretoria, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n swart agtergrond en gedeeltelik omring deur 'n silwerlourierkrans, 'n afbeeldende voorstelling van 'n pluimbal in goud bo-oor 'n pluimbalnet in silver. Bokant die lourierkrans en in monogramvorm, die letters A.J.O. in goud en onder die pluimbal binne-in die wapen, die woord PRETORIA, ook in goue letters.

* No. 2453.] [29 October 1955.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—HOËRSKOOLO,
RUSTENBURG.

* No. 2453.] [29 Oktober 1955.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—HOËRSKOOLO RUSTEN-
BURG.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal, Rustenburg High School, Rustenburg, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the institution.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Hoërskool, Rustenburg.

Uniform.

Blazer.—On an emerald green background and at intervals of $2\frac{1}{2}$ inches, a series of vertical white, green and tangerine stripes, respectively $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch and $\frac{1}{8}$ inch in width.

Tie.—On an emerald green background and at intervals of $1\frac{3}{16}$ inches, a series of diagonal stripes in white and tangerine, respectively $\frac{1}{4}$ inch and $\frac{1}{8}$ inch in width.

Badge.—On a white shield outlined in tangerine, a representation of a wild-fig tree in natural colours. On a green scroll, at the foot of the shield, the motto NOSCE TE IPSUM in silver lettering. Surmounting the shield, a wreath coloured alternately green and tangerine, and above the wreath a representation of an orange, with two leaves, in natural colours. Above the orange, in green, the letters R.H.S. arranged in semi-lunar formation.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Prinsipaal, Hoërskool Rustenburg, Rustenburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Hoërskool Rustenburg.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n smaraggroen agtergrond en met tussenruimtes van $2\frac{1}{2}$ duim, 'n reeks vertikale wit, groen en tangerienstrepe onderskeidelik $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim en $\frac{1}{8}$ duim breed.

Das.—Op 'n smaraggroen agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{16}$ duim, 'n reeks diagonale wit en tangerienstrepe, onderskeidelik $\frac{1}{4}$ duim en $\frac{1}{8}$ duim breed.

Wapen.—Op 'n wit skild met 'n tangerienrand, 'n afbeelding van 'n wildeveeboom in natuurlike kleure. Op 'n groen rol onder die skild, die leuse „NOSCE TE IPSUM” in silwerletters. Bokant die skild, 'n wrong om die beurt groen en tangerien gekleur, en bokant die wrong 'n voorstelling van 'n lemoen met twee blare in natuurlike kleure. Bokant die lemoen die letters R.H.S. in groen en in 'n halfmaanvorm gerangskik.

* No. 2454.]

[24 October 1955.]

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—KYALAMI COUNTRY CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Acting Chairman, Kyalami Country Club, Johannesburg, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Kyalami Country Club.

Tie.—On a navy background and arranged diagonally at intervals of two inches, miniatures of the badge of the club without the legend.

Badge.—On a shield bordered gold and divided per Jesse counter changed azur and ermine with stars thereon or bordered or; a lion rampant of the last. On a scroll of the colours, the legend Kyalami Country Club.

* No. 2455.]

[15 December 1955.]

APPOINTMENT OF STATISTICAL COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (3) of section *one* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by section *twenty-three* of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), to approve the appointment of the undermentioned persons as members of the Statistical Council for a period of one year with effect from the 1st December, 1955:—

Dr. A. J. Orenstein.
Prof. B. J. de Loor.
Maj. C. C. Frye.
Mr. J. Craib.
Dr. J. H. Botha.
Dr. T. W. de Jongh.
Prof. W. J. Pretorius.
Mr. F. J. du Toit.
Mr. H. W. Middlemann.

* No. 2465.]

[7 December 1955.]

CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—BUISSON-STREET TO BUISSON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gaetan Patrick Buisson-Street, residing at c/o Mrs. Maberley, Deare Street, Redhouse, Port Elizabeth, to assume the surname Buisson.

* No. 2466.]

[7 December 1955.]

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION EIGHT.—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise

* No. 2454.]

[24 Oktober 1955.]

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—KYALAMI COUNTRY CLUB.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Voorsitter, Kyalami Country Club, Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Kyalami Country Club.

Das.—Op 'n marineblou agtergrond, en diagonaal gerangskik met tussenruimtes van 2 duim, miniature van die klubwapen sonder die opskrif.

Wapen.—Op 'n skild met 'n goue rand, skuins in vier verdeel deur goue strepe en om die beurt hemelsblou en wit gekleur met goue sterre daarop, 'n klimmende leeu in goud. Op 'n rol met dieselfde kleure, die opskrif Kyalami Country Club.

* No. 2455.]

[15 Desember 1955.]

AANSTELLING VAN STATISTIEKE RAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (3) van artikel *een* van die Statistieke Wet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig by artikel *drie-en-twintig* van die Bevolkings-registrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), die aanstelling van die volgende persone as lede van die Statistieke Raad vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 Desember 1955 goed te keur:—

Dr. A. J. Orenstein.
Prof. B. J. de Loor.
Maj. C. C. Frye.
Mnr. J. Craib.
Dr. J. H. Botha.
Dr. T. W. de Jongh.
Prof. W. J. Pretorius.
Mnr. F. J. du Toit.
Mnr. H. W. Middlemann.

* No. 2465.]

[7 Desember 1955.]

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—BUISSON-STREET IN BUISSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gaetan Patrick Buisson-Street, woonagtig te p/a mev. Maberley, Dearestraat, Redhouse, Port Elizabeth, te magtig om die van Buisson aan te neem.

* No. 2466.]

[7 Desember 1955.]

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GERE-GISTREER INGEVOLGE ARTIKEL AGT.—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, No. 14 van 1934, onderstaande drukkers te magtig om die

the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses:—

afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hulle volledige name te gebruik:—

Name of Person or Firm. <i>Naam van Persoon of Firma.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Abbreviations Authorised. <i>Goedgekeurde Afkortings.</i>
Messrs./Die firma Watson's Printing (Pty.), Ltd./Edms., Bpk.	Watsonia House/-gebou, 25 Kempston Road/-weg, Port Elizabeth	Watson's P.E.
Messrs./Die firma Hall & Hill.....	135 Wooton Avenue/-laan, Benoni.....	Bell.
Messrs./Die firma Atlas Printers.....	10 Valbro Chambers, 115 Victoria Street/-straat, Durban.....	Atlas-Dbn.
Messrs./Die firma B.E.S.T. (Pty.), Ltd./Edms., Bpk.	43 Cato House/-huis, Smith Street/-straat, Durban.....	Lexiform.
Messrs./Die firma Lebanon Printers...	133 Arrarat Road/-weg, Welkom, O.F.S./O.V.S.....	Leb/Print and/en Leb/Druk.
Messrs./Die firma Vincent Meyer Printing Co.	31 Cuthbert Buildings/-gebou, West Street/-straat, Durban....	Vincent Meyer and/en V.M.
Messrs./Die firma Creda Press.....	2 Prestwich Street/-straat, Cape Town/Kaapstad.....	O.E.C.
Mr./Mnr. W. D. du Toit.....	31 First Crescent, Fish Hoek/Vishoek.....	Duto Press.
Mr./Mnr. W. A. van der Walt.....	8 Twelfth Street/Twaalfdestraat, Delarey, Johannesburg.....	Vans'.
Mr./Mnr. S. W. Lubbe.....	495 Voortrekker Street/-straat, Warmbaths/Warmbad, Transvaal	W.H. Warmbad.
Messrs./Die firma Grocott & Tapp (Pty.), Ltd./Edms., Bpk.	23 Simmonds Street/-straat Johannesburg.....	The Charles.
Messrs./Die firma Standerton Printing Works, Limited/Beperk	Andries Pretorius Street/-straat, Standerton, Transvaal.....	Standertonprint.
South African Table Tennis Board....	Lyndhurst, Lyndhurst Road/-weg, Kenilworth and/en Gwelo, Derby Road/-weg, Kenilworth, C.P./K.P.	R.M.
Mrs./Mev. M. J. Welgemoed.....	27 Durban Street/-straat, King William's Town.....	Mod-n-Scribe.
Mr./Mnr. J. J. Lourens.....	32 Parkin Street/-straat, Uitenhage.....	Jolo.
Messrs./Die firma Proprius Printers and Publishers (Pty.), Ltd./Edms., Bpk.	104 Weeber Street/-straat, Odendaalsrus, O.F.S./O.V.S.....	Registered imprint/Geregistreerde drukkersnaam „Proprius ODR” amended to read/verander sodat dit lui „Goudland ODR”.
Mr./Mnr. J. H. Wilkinson.....	Previously/Voorheen 6 Harkop Building/-gebou, Section Street/-straat, Paarden Eiland, removed to/verhuis na Wisbeach Road/-weg, Sea Point/Seepunt, Cape Town/Kaapstad	Harwil C.T.
Previously/Voorheen Messrs./Die firma Cooper and Sons, changed to/verander in Mr./Mnr. N. A. Cooper	Previously/Voorheen 14 Lancaster Street/-straat, Kensington, Johannesburg, removed to/verhuis na 12 Cambridge Road/-weg, Kensington, Johannesburg	Recoop.
Previously/Voorheen The Ladysmith Gazette, changed to/Verander in Messrs./Die firma Wescott Printing Company	164 Murchison Street/-straat, Ladysmith, Natal.....	Wescott.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2446.] [15 December 1955.
URBAN AREA OF KLERKSDORP, PROVINCE OF TRANSVAAL.—EXCLUSIVE MUNICIPAL SUPPLY OF KAFFIR BEER.

I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby declare in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), that from the date of publication hereof, the Town Council of Klerksdorp shall have the exclusive right to manufacture, sell and supply kaffir beer within the area under its jurisdiction.

Government Notice No. 343 dated the 25th February, 1955, is hereby repealed.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

* No. 2458.] [15 December 1955.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS GOVERNING THE APPROVAL OF STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS AND THE CONDITIONS UNDER WHICH GRANTS-IN-AID MAY BE MADE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased in terms of paragraphs (m) and (s) of sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, to approve of the amendment to the regulations published by Government Notice No. 119, dated the 21st January, 1955, as amended, as follows:—

1. Substitute for sub-regulation 16 (2) the following:—
16. (2) Subject to the provisions of sub-regulations (4) and (5), any Bantu teacher who is appointed on the staff of any State-aided Native school after 31st March, 1955, shall not be permitted to contribute to any pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2446.] [15 Desember 1955.
STADSGBIED VAN KLERKSDORP, PROVINSIE TRANSVAAL.—UITSLUITENDE REG VAN MUNISIPALITEIT OM KAFFERBIER TE VERSKAF.

Ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, verklaar hierby kragtens subartikel (1) van artikel vier-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede), Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), dat die Stadsraad van Klerksdorp met ingang van die datum van afkondiging hiervan die uitsluitende reg het om binne sy regsgebied kafferbier te maak, te verkoop en te lewer.

Goewermenskennisgewing No. 343 van 25 Februarie 1955 word hierby herroep.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

* No. 2458.] [15 Desember 1955.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAARONDER BANTOE-GEMEENSKAPSKOLE GESUBSIDIEER OF ONDERSTEUN KAN WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens paragrafe (l) en (s) van subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 86 van 14 Januarie 1955, soos gewysig, soos volg:—

1. Vervang subregulasie 5 (2) deur die volgende:—
5. (2) Behoudens die bepalings van subregulasies (4) en (5), word 'n Bantoe-onderwyser wat na 31 Maart 1955 as lid van die personeel van 'n Bantoe-gemeenskapskool aangestel word, nie toegelaat om by te dra tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds wat deur 'n provinsiale administrasie geadminestreer word nie.

2. Add new sub-regulations 16 (3), (4) and (5) as follows:—

16. (3) Notwithstanding the provisions of any other regulation any Bantu teacher—

- (a) who is in the service of any Government Bantu school which is disestablished by the Minister but which immediately thereafter functions as a State-aided Native school; and
- (b) who remains in the service of a State-aided Native school; and
- (c) who on the day prior to the disestablishment of such Government Bantu school contributed to a pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration;

shall retain his rights and obligations under any law governing such pension, retirement or provident fund, and shall continue to contribute to the provincial administration concerned in respect of such fund, and the Secretary shall contribute in respect of each such teacher to such fund an amount equal to that which the provincial administration would have contributed if the Act had not come into force.

(4) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected in terms of the regulations governing the conditions of appointment, service and discipline of Bantu teachers in Government Bantu schools (Government Notice No. 841 of 22 April, 1955, as amended), or the regulations governing the conditions under which Bantu Community schools may be subsidized or assisted (Government Notice No. 86 of 14th January, 1955, as amended), shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a State-aided Native school, and the provisions of sub-regulation (1) of regulation sixteen shall apply to him.

(5) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected under these regulations, shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a State-aided Native school under the control of either the same manager or proprietor or of a new manager or proprietor.

* No. 2459.]

[15 December 1955.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS GOVERNING THE CONDITIONS UNDER WHICH BANTU COMMUNITY SCHOOLS MAY BE SUBSIDIZED OR ASSISTED.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased in terms of paragraphs (l) and (s) of sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, to approve of the amendment to the regulations published by Government Notice No. 86, dated the 14th January, 1955, as amended, as follows:—

1. Substitute for sub-regulation No. 5 (2) the following:—

5. (2) Subject to the provisions of sub-regulations (4) and (5), any Bantu teacher who is appointed on the staff of any Bantu Community school after 31st March, 1955, shall not be permitted to contribute to any pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration.

2. Add new sub-regulations No. 5 (3), (4) and (5) as follows:—

5. (3) Notwithstanding the provisions of any other regulation any Bantu teacher—

- (a) who is in the service of any Government Bantu school which is disestablished by the Minister but which immediately thereafter functions as a Bantu Community school; and

2. Voeg by nuwe subregulasies 5 (3), (4) en (5) soos volg:—

5. (3) Ondanks die bepalings van enige ander regulasie behou 'n Bantoe-onderwyser—

- (a) wat in die diens is van 'n Staatsbantoeskool wat deur die Minister opgehef word maar wat onmiddellik daarna as 'n Bantoe-gemeenskapskool funksioneer; en
- (b) wat in die diens van 'n Bantoe-gemeenskapskool aanbly; en
- (c) wat op die dag voor die opheffing van sodanige Staatsbantoeskool bygedra het tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds deur 'n provinsiale administrasie geadministreer;

sy regte en verpligtings ingevolge enige Wet wat op sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds van toepassing is en moet ten opsigte van sodanige fonds sy bydraes aan die betrokke provinsiale administrasie voortsit en die Sekretaris moet ten opsigte van elke sodanige onderwyser 'n bedrag tot sodanige fonds bydra wat gelykstaar met die bedrag wat die provinsiale administrasie sou bygedra het indien die Wet nie van krag geword het nie.

(4) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte beskerm word kragtens die regulasies betreffende die aanstellings-, diens- en tugvoorwaardes ten opsigte van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole (Goewermentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, soos gewysig), of die regulasies betreffende die goedkeuring van Staatsondersteunde Naturelleskole en die voorwaardes waaronder hulptoelae toegestaan kan word (Goewermentskennisgewing No. 119 van 21 Januarie 1955, soos gewysig), behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Bantoe-gemeenskapskool diens aanvaar, en die bepalings van subregulasie (1) van regulasie vyf is op hom van toepassing.

(5) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte kragtens hierdie regulasies beskerm word, behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Bantoe-gemeenskapskool onder die beheer van of dieselfde skoolraad of 'n ander skoolraad diens aanvaar.

* No. 2459.]

[15 Desember 1955.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GOEDKEURING VAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE EN DIE VOORWAARDES WAARONDER HULPTOELAES TOEGESTAAN KAN WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens paragrawe (m) en (s) van subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 119 van 21 Januarie 1955, soos gewysig, soos volg:—

1. Vervang subregulasie No. 16 (2) deur die volgende:—

16. (2) Behoudens die bepalings van subregulasies (4) en (5), word 'n Bantoe-onderwyser wat na 31 Maart 1955 as lid van die personeel van 'n Staatsondersteunde Naturelleskool aangestel word, nie toegelaat om by te dra tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds wat deur 'n provinsiale administrasie geadministreer word nie.

2. Voeg by nuwe subregulasies Nos. 16 (3), (4) en (5) soos volg:—

16. (3) Ondanks die bepalings van enige ander regulasie behou 'n Bantoe-onderwyser—

- (a) wat in die diens is van 'n Staatsbantoeskool wat deur die Minister opgehef word maar wat onmiddellik daarna as 'n Staatsondersteunde Naturelleskool funksioneer; en

(b) who remains in the service of a Bantu Community school; and

(c) who on the day prior to the disestablishment of such Government Bantu school contributed to a pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration;

shall retain his right and obligations under any law governing such pension, retirement or provident fund, and shall continue to contribute to the provincial administration concerned in respect of such fund, and the secretary shall contribute in respect of each such teacher to such fund an amount equal to that which the provincial administration would have contributed if the Act had not come into force.

(4) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected in terms of the regulations governing the conditions of appointment, service and discipline of Bantu teachers in Government Bantu schools (Government Notice No. 841 of 22 April, 1955, as amended, or the regulations governing the approval of State-aided Native schools and the conditions under which grants-in-aid may be made (Government Notice No. 119 of 21st January, 1955, as amended), shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a Bantu Community school, and the provisions of sub-regulation (1) of regulation 5 shall apply to him.

(5) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected under these regulations, shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a Bantu Community school under the control of either the same school board or of another school board.

* No. 2460.]

[15 Desember 1955.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS GOVERNING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT, SERVICE AND DISCIPLINE OF BANTU TEACHERS IN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased, in terms of paragraphs (b), (c) and (s) of subsection (1) of section *fifteen* of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, to approve of the amendment to the regulations published by Government Notice No. 841, dated the 22nd April, 1955, as follows:—

1. Add new sub-regulation No. 37 (3) as follows:—

37. (3) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (2), any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected in terms of the regulations governing the conditions under which Bantu Community schools may be subsidized or assisted (Government Notice No. 86 of 14th January, 1955, as amended), or the regulations governing the approval of State-aided Native schools and the conditions under which grants-in-aid may be made (Government Notice No. 119 of 21st January, 1955, as amended), shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a Government Bantu school, and the provisions of sub-regulation (1) of regulation 37 shall apply to him.

2. In sub-regulation No. 37 (1) (English text) substitute the word "application" for the word "promulgation".

3. In sub-regulation No. 37 (2) (English text) substitute the word "application" for the word "promulgation".

4. In sub-regulation No. 37 (1) (Afrikaans text) substitute the word "toepassing" for the word "afkondiging".

5. In sub-regulation No. 37 (2) (Afrikaans text) substitute the word "toepassing" for the word "afkondiging".

(b) wat in die diens van 'n Staatsondersteunde Naturelleskool aanbly; en

(c) wat op die dag voor die opheffing van sodanige Staatbantoeskool bygedra het tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds deur 'n provinsiale administrasie geadministreer;

sy regte en verpligtings ingevolge enige Wet wat op sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds van toepassing is en moet ten opsigte van sodanige fonds sy bydraes aan die betrokke provinsiale administrasie voortsit en die Sekretaris moet ten opsigte van elke sodanige onderwyser 'n bedrag tot sodanige fonds bydra wat gelykstaan met die bedrag wat die provinsiale administrasie sou bygedra het indien die Wet nie van krag geword het nie.

(4) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte beskerm word kragtens die regulasies betreffende die aanstellings-, diens- en tugvoorwaardes ten opsigte van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole (Goewermmentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, soos gewysig), of die regulasies betreffende die voorwaardes waaronder Bantoe-gemeenskapskole gesubsidieer of ondersteun kan word (Goewermmentskennisgewing No. 86 van 14 Januarie 1955, soos gewysig), behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Staatsondersteunde Naturelleskool diens aanvaar, en die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 16 is op hom van toepassing.

(5) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte kragtens hierdie regulasies beskerm word, behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Staatsondersteunde Naturelleskool wat onder die beheer van of dieselfde bestuurder of eienaar, of 'n nuwe eienaar, diens aanvaar.

* No. 2460.]

[15 Desember 1955.]

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS-, DIENS- EN TUGVOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN BANTOE-ONDERWYSERS IN STAATSBANTOESKOLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Naturellesake behaag het om, kragtens paragrawe (b), (c) en (s) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, soos volg:—

1. Voeg by nuwe subregulasie No. 37 (3) soos volg:—

37. (3) Ondanks die bepalings van subregulasie (2), behou 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoordele beskerm word kragtens die regulasies betreffende die voorwaardes waaronder Bantoe-gemeenskapskole gesubsidieer of ondersteun kan word (Goewermmentskennisgewing No. 86 van 14 Januarie 1955, soos gewysig) of die regulasies betreffende die goedkeuring van Staatsondersteunde Naturelleskole en die voorwaardes waaronder hulp-toelaes toegestaan kan word (Goewermmentskennisgewing No. 119 van 21 Januarie 1955, soos gewysig), sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van sy diens in 'n Staatsbantoeskool diens aanvaar, en die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 37 is op hom van toepassing.

2. In subregulasie No. 37 (1) (Engelse teks) vervang die woord „promulgation” deur die woord „application”.

3. In subregulasie No. 37 (2) (Engelse teks) vervang die woord „promulgation” deur die woord „application”.

4. In subregulasie No. 37 (1) (Afrikaanse teks) vervang die woord „afkondiging” deur die woord „toepassing”.

5. In subregulasie No. 37 (2) (Afrikaanse teks) vervang die woord „afkondiging” deur die woord „toepassing”.

DEPARTMENT OF HEALTH.

★ No. 2440.] [15 December 1955.
THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the rescission of the rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (h) of sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2533 of 20th November, 1953, as amended, and the substitution therefor of the following new rules:—

RULES REGARDING THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The following degrees, diplomas or certificates may be registered as additional qualifications under section *thirty-three* of Act No. 13 of 1928:—

(a) MEDICAL PRACTITIONERS.

Any degree, diploma or certificate recognised by the Council in terms of section *twenty-two* or section *twenty-three* of the Act.

Licensing Body.	Qualification.	Abbreviation for Registration.
British Association of Radiologists.....	Fellow.....	F.B.A.R.
Faculty of Radiologists.....	Fellow.....	F.F.R.
Royal College of Obstetricians and Gynaecologists	Diploma in Obstetrics.....	D.Obst.R.C.O.G.
	Fellow.....	F.R.C.O.G.
	Member.....	M.R.C.O.G.
Royal College of Physicians of Edinburgh....	Fellow.....	F.R.C.P. (Edin.).
	Member.....	M.R.C.P. (Edin.).
Royal College of Physicians of Ireland.....	Fellow.....	F.R.C.P. (Irel.).
	Member.....	M.R.C.P. (Irel.).
Royal College of Physicians of London.....	Fellow.....	F.R.C.P. (Lond.).
	Member.....	M.R.C.P. (Lond.).
Royal Colleges of Physicians and Surgeons of England	Diploma in Anaesthetics.....	D.A.R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Child Health.....	D.C.H., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Gynaecology and Obstetrics.....	D.G.O., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Industrial Health.....	D.I.H., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Laryngology and Otology.....	D.L.O., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Medical Radiology.....	D.M.R., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Medical Radio-Diagnosis.....	D.M.R.D., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Medical Radio-Therapy.....	D.M.R.T., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Ophthalmic Medicine and Surgery	D.O.M.S., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Ophthalmology.....	D.O., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Pathology.....	D.Path., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Physical Medicine.....	D.Phys.Med., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene....	D.T.M. & Hy., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
Royal College of Physicians and Surgeons of Ireland	Diploma in Anaesthetics.....	D.A., R.C.P. & S. (Irel.).
	Diploma in Child Health.....	D.C.H., R.C.P. & S. (Irel.).
	Diploma in Ophthalmic Medicine and Surgery	D.O.M.S., R.C.P. & S. (Irel.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H., R.C.P. & S. (Edin.), R.F.P.S. (Glasg.).
Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow		
Royal College of Physicians and Surgeons of Canada	Fellow.....	F.R.C.P. & S. (Canada).
Royal College of Surgeons of Edinburgh....	Fellow.....	F.R.C.S. (Edin.).
Royal College of Surgeons of England.....	Fellow.....	F.R.C.S. (Eng.).
	Fellow of the Faculty of Anaesthetists.....	F.F.A., R.C.S. (Eng.).
Royal College of Surgeons of Ireland.....	Fellow.....	F.R.C.S. (Irel.).
Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow	Fellow.....	F.R.F.P.S. (Glasg.).
Society of Apothecaries, London.....	Master of Midwifery.....	M.M.Soc.Apoth. (Lond.).
	Diploma in Industrial Health.....	D.I.H.Soc.Apoth. (Lond.).
University of Aberdeen.....	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Aberd.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Aberd.).
	Master in Surgery.....	Ch.M. (Univ. Aberd.).
University of Amsterdam.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Amsterdam).
University of Basle.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Basle).
University of Belfast (Queen's University)....	Diploma in Public Health.....	D.P.H., Q. (Univ. Belf.).
	Doctor of Medicine.....	M.D., Q. (Univ. Belf.).
	Master of Obstetrics.....	M.A.O., Q. (Univ. Belf.).
	Master of Surgery.....	M.Ch., Q. (Univ. Belf.).
University of Berlin.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Berlin).
University of Berne.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Berne).
University of Birmingham.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Birm.).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Birm.).
University of Bombay.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Bombay).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Bombay).
University of Bonn.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Bonn).
University of Breslau.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Breslau).
University of Bristol.....	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Brist.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Brist.).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Brist.).
University of Calcutta.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Calcutta).
	Master of Obstetrics.....	M.O. (Univ. Calcutta).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Calcutta).
University of Cambridge.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Cantab.).
	Master of Surgery.....	M.Chir. (Univ. Cantab.).

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

★ No. 2440.] [15 Desember 1955.
DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring daaraan geheg dat die reëls opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens paragraaf (h) van subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2533 van 20 November 1953, soos gewysig, herroep word en deur die volgende nuwe reëls vervang word:—

REËLS AANGAANDE DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Ondergenoemde grade, diplomas of sertifikate kan kragtens artikel *drie-en-dertig* van Wet No. 13 van 1928 as addisionele kwalifikasies geregistreer word:—

<i>Licensing Body.</i>	<i>Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Cape Town.....	Diploma in Medical Radiology.....	D.M.R. (Univ. Cape Town).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Cape Town).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Anaesthetics).....	M.Med.(Anaes.) (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Dermatology).....	M.Med.(Derm.) (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Medicine).....	M.Med. (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Paediatrics).....	M.Med.(Paed.) (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Pathology).....	M.Med.(Path.) (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Radio-diagnosis).....	M.Med.(Rad.D.) (Univ. Cape Town).
	Master of Medicine (Radiotherapy).....	M.Med.(Rad.T.) (Univ. Cape Town).
	Master of Obstetrics and Gynaecology.....	M.O. & G. (Univ. Cape Town).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Cape Town).
	Master of Surgery (Ophthalmology).....	Ch.M.(Ophth.) (Univ. Cape Town).
	Master of Surgery (Orthopaedics).....	Ch.M.(Orth.) (Univ. Cape Town).
	Master of Surgery (Otorhinolaryngology).....	Ch.M.(Otol.) (Univ. Cape Town).
University of Columbia (U.S.A.).....	Doctor of Medical Science.....	Med.Sc.D. (Univ. Columbia).
University of Dublin.....	Diploma in Gynaecology and Obstetrics.....	D.G.O. (Univ. Dubl.).
	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M. (Univ. Dubl.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Dubl.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Dubl.).
	Master in Obstetric Science.....	M.A.O. (Univ. Dubl.).
	Master in Surgery.....	M.Ch. (Univ. Dubl.).
University of Durham.....	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M. (Univ. Durh.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Durh.).
	Doctor of Hygiene.....	D.Hy. (Univ. Durh.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Durh.).
	Doctor of Surgery.....	D.Ch. (Univ. Durh.).
University of Düsseldorf.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Düsseldorf).
University of Edinburgh.....	Bachelor of Science in Public Health.....	B.Sc.(P.H.) (Univ. Edin.).
	Diploma in Medical Radiology.....	D.M.R. (Univ. Edin.).
	Diploma in Medical Radio-diagnosis.....	D.M.R.D. (Univ. Edin.).
	Diploma in Medical Radiotherapy.....	D.M.R.T. (Univ. Edin.).
	Diploma in Psychiatry.....	D.Psych. (Univ. Edin.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Edin.).
	Diploma in Radiology.....	D.R. (Univ. Edin.).
	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene.....	D.T.M. & Hy. (Univ. Edin.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Edin.).
	Doctor of Science in Public Health.....	D.Sc.(P.H.) (Univ. Edin.).
	Master in Surgery.....	Ch.M. (Univ. Edin.).
University of Erlangen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Erlangen).
University of Frankfurt a/Main.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Frankfurt a/Main).
University of Freiburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Freiburg).
University of Geneva.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Geneva).
University of Giessen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Giessen).
University of Glasgow.....	Bachelor of Science in Public Health.....	B.Sc.(P.H.) (Univ. Glasg.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Glasg.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Glasg.).
	Doctor of Science in Public Health.....	D.Sc.(P.H.) (Univ. Glasg.).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Glasg.).
University of Göttingen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Göttingen).
University of Greifswald.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Greifswald).
University of Groningen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Groningen).
University of Halle.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Halle).
University of Hamburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Hamburg).
University of Heidelberg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Heidelberg).
University of Ireland (National University).....	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (N. Univ. Irel.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (N. Univ. Irel.).
	Master of Obstetrics.....	M.A.O. (N. Univ. Irel.).
	Master of Surgery.....	M.Ch. (N. Univ. Irel.).
University of Jena.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Jena).
Karola-Ferdinanda University, Prague.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Karola-Ferdinanda Univ. Prague).
University of Kiel.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Kiel).
University of Köln.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Köln).
University of Königsberg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Königsberg).
University of Lausanne.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Lausanne).
University of Leeds.....	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M. (Univ. Leeds).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Leeds).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Leeds).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Leeds).
University of Leipzig.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Leipzig).
University of Leyden.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Leyden).
University of Liverpool.....	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. L'pool).
	Diploma in Radio-diagnosis.....	D.M.R. (D.) (Univ. L'pool).
	Diploma in Radiotherapy.....	D.M.R.(T.) (Univ. L'pool).
	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene.....	D.T.M. & H. (Univ. L'pool).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. L'pool).
	Master of Orthopaedic Surgery.....	M.Ch.Orth. (Univ. L'pool).
	Master of Radiology.....	M.Rad. (Univ. L'pool).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. L'pool).
University of London.....	Diploma in Bacteriology.....	Dip. Bact. (Univ. Lond.).
	Diploma in Clinical Pathology.....	D.C.P. (Univ. Lond.).
	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M. (Univ. Lond.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Lond.).
	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene.....	D.T.M. & H. (Univ. Lond.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Lond.).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Lond.).
University of Lucknow.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Lucknow).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Lucknow).
University of Madras.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Madras).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Madras).
University of Manchester (Victoria University).....	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M. (V. Univ. Manch.).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (V. Univ. Manch.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (V. Univ. Manch.).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (V. Univ. Manch.).
University of Marburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Marburg).
University of Minnesota.....	Master of Science in Radiology.....	M.S.(Rad.) (Univ. Minnesota).
University of München.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. München).
University of Münster.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Münster).

<i>Licensing Body.</i>	<i>Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Natal.....	Master of Medicine.....	M.Med. (Univ. Natal).
University of New Zealand.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. New Zealand).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. New Zealand).
University of Oxford.....	Doctor of Medicine.....	D.M. (Univ. Oxon.).
	Master of Surgery.....	M.Ch. (Univ. Oxon.).
University of Patna.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Patna).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Patna).
University of Pretoria.....	Diploma in Anaesthesiology.....	D.A. (Univ. Pret.).
	Diploma in Laryngology and Otology.....	D.L.O. (Univ. Pret.).
	Diploma in Medical Radiology.....	D.M.R. (Univ. Pret.).
	Diploma in Ophthalmology.....	D.O. (Univ. Pret.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Pret.).
	Doctor of Medicine (Clinical).....	M.D.(Clin.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Anaesthesiology).....	M.Med.(Anaes.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Dermatology).....	M.Med.(Derm.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Diagnostic Radiology).....	M.Med.(Rad.-D.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Medicine).....	M.Med.(Int.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Obstetrics and Gynaecology).....	M.Med.(O. et G.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Ophthalmology).....	M.Med.(Ophth.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Otorhinolaryngology).....	M.Med.(L. et O.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Paediatrics).....	M.Med.(Paed.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Pathology).....	M.Med.(Path.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Radiology).....	M.Med.(Rad.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Surgery).....	M.Med.(Chir.) (Univ. Pret.).
	Master of Medicine (Therapeutic Radiology).....	M.Med.(Rad.-T.) (Univ. Pret.).
	Master of Surgery.....	M.Ch. (Univ. Pret.).
University of Punjab.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Punjab).
	Master of Surgery.....	M.S. (Univ. Punjab).
University of Rostock.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Rostock).
University of Sheffield.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Sheff.).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Sheff.).
University of St. Andrews.....	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. St. And.).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. St. And.).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. St. And.).
University of Tübingen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Tübingen).
University of Uppsala.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Uppsala).
University of Utrecht.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Utrecht).
University of Wales.....	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Wales).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Wales).
	Master of Surgery.....	M.Ch. (Univ. Wales).
	Tuberculosis Diseases Diploma.....	T.D.D. (Univ. Wales).
University of the Witwatersrand.....	Diploma in Anaesthetics.....	D.A. (Univ. Rand).
	Diploma in Child Health.....	D.C.H. (Univ. Rand).
	Diploma in Clinical Pathology.....	D.Clin.Path. (Univ. Rand).
	Diploma in Forensic Medicine.....	D.F.M. (Univ. Rand).
	Diploma in Medical Radiology.....	D.M.R. (D. & T.) (Univ. Rand).
	Diploma in Medicine.....	Dip. Med. (Univ. Rand).
	Diploma in Obstetrics and Gynaecology.....	Dip. O. & G. (Univ. Rand).
	Diploma in Ophthalmic Medicine and Surgery.....	D.O.M.S. (Univ. Rand).
	Diploma in Physical Medicine.....	D.Phys.Med. (Univ. Rand).
	Diploma in Psychological Medicine.....	D.P.M. (Univ. Rand).
	Diploma in Public Health.....	D.P.H. (Univ. Rand).
	Diploma in Radiotherapy.....	D.M.R.(T.) (Univ. Rand).
	Diploma in Radiological Diagnosis.....	D.M.R.(D.) (Univ. Rand).
	Diploma in Tropical Medicine and Hygiene.....	D.T.M. & H. (Univ. Rand).
	Diploma in Surgery.....	Dip.Surg. (Univ. Rand).
	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Rand).
	Master of Surgery.....	Ch.M. (Univ. Rand).
University of Würzburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Würzburg).
University of Zürich.....	Doctor of Medicine.....	M.D. (Univ. Zürich).

(b) DENTISTS.

Any degree, diploma or certificate recognised by the Council in terms of section twenty-two or section twenty-three of the Act.

Royal College of Surgeons of England.....	Fellow in Dental Surgery.....	F.D.S., R.C.S. (Eng.).
Royal College of Surgeons of Edinburgh.....	Higher Dental Diploma.....	H.D.D., R.C.S. (Edin.).
Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow.....	Diploma in Dental Orthopaedics.....	D.D.O., R.F.P.S. (Glasg.).
North Western University, Chicago.....	Higher Dental Diploma.....	H.D.D., R.F.P.S. (Glasg.).
University of Belfast (Queen's University).....	Master of Science in Dentistry.....	M.S.D. (North Western Univ. Chicago).
University of Birmingham.....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (Q. Univ. Belf.).
University of Bristol.....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (Univ. Birm.).
University of Durham.....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (Univ. Brist.).
University of Illinois.....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (Univ. Durh.).
University of Ireland (National University).....	Master in Dental Science.....	M.Dent.Sc. (Univ. Dubl.).
University of Leeds.....	Master of Science in Orthodontia.....	M.S. (Orthodontia) (Univ. Illinois).
University of Liverpool.....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (N. Univ. Irel.).
University of London.....	Master of Dental Surgery.....	M.Ch.D. (Univ. Leeds).
University of Manchester (Victoria University).....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (Univ. L'pool).
University of Melbourne.....	Master of Dental Surgery.....	M.D.S. (Univ. Lond.).
University of St. Andrews.....	Doctor of Dental Science.....	M.D.S. (V. Univ. Manch.).
University of Sheffield.....	Diploma in Public Dentistry.....	D.D.Sc. (Univ. Melb.).
University of the Witwatersrand.....	Master of Dental Surgery.....	D.P.D. (Univ. St. And.).
	Diploma in Public Dentistry.....	M.D.S. (Univ. Sheff.).
	Doctor of Dental Surgery.....	D.P.D. (Univ. Rand).
	Higher Diploma in Dentistry.....	D.D.S. (Univ. Rand).
	Master of Dental Surgery.....	H.Dip.Dent. (Univ. Rand).
		M.D.S. (Univ. Rand).

(a) GENEESHERE.

Alle grade, diplomas of sertifikate deur die Raad kragtens artikel twee-en-twintig of artikel drie-en-twintig van die Wet erken.

Eksamenoutoriteit.	Kwalifikasie.	Afkortings vir Registrasie.
"British Association of Radiologists".....	"Fellow".....	F.B.A.R.
"Faculty of Radiologists".....	"Fellow".....	F.F.R.
"Royal College of Obstetricians and Gynaecologists".....	Diploma in Obstetrie.....	D.Obst., R.C.O.G.
	"Fellow".....	F.R.C.O.G.
"Royal College of Physicians of Edinburgh".....	Lid.....	M.R.C.O.G.
	"Fellow".....	F.R.C.P. (Edin.).
"Royal College of Physicians of Ireland".....	Lid.....	M.R.C.P. (Edin.).
	"Fellow".....	F.R.C.P. (Irel.).
"Royal College of Physicians of London".....	Lid.....	M.R.C.P. (Irel.).
	"Fellow".....	F.R.C.P. (Lond.).
"Royal Colleges of Physicians and Surgeons of England".....	Lid.....	M.R.C.P. (Lond.).
	Diploma in Anestisie.....	D.A., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Kindergeneeskunde.....	D.C.H., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Ginekologie en Obstetrie.....	D.G.O., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Industriële Geneeskunde.....	D.I.H., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Laringologie en Otologie.....	D.L.O., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Geneeskundige Radiologie.....	D.M.R., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Geneeskundige Radiodiagnose.....	D.M.R.D., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Geneeskundige Radioterapie.....	D.M.R.T., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Oftalmiese Geneeskunde en Chirurgie.....	D.O.M.S., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Oftalmologie.....	D.O., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Patologie.....	D.Path., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Fisiese Geneeskunde.....	D.Phys.Med., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
	Diploma in Tropiese Geneeskunde en Higiëne.....	D.T.M. & Hy., R.C.P. (Lond.), R.C.S. (Eng.).
"Royal College of Physicians and Surgeons of Ireland".....	Diploma in Anestisie.....	D.A., R.C.P. & S. (Rel.).
	Diploma in Kindergeneeskunde.....	D.C.H., R.C.P. & S. (Irel.).
	Diploma in Oftalmiese Geneeskunde en Chirurgie.....	D.O.M.S., R.C.P. & S. (Irel.).
"Royal College of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow".....	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H., R.C.P. & S. (Edin.), R.F.P.S. (Glasg.).
"Royal College of Physicians and Surgeons of Canada".....	"Fellow".....	F.R.C.P. & S. (Canada).
"Royal College of Surgeons of Edinburgh".....	"Fellow".....	F.R.C.S. (Edin.).
"Royal College of Surgeons of England".....	"Fellow".....	F.R.C.S. (Eng.).
"Royal College of Surgeons of Ireland".....	"Fellow of the Faculty of Anaesthetists".....	F.F.A., R.C.S. (Eng.).
"Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow".....	"Fellow".....	F.R.C.S. (Irel.).
"Society of Apothecaries, London".....	"Fellow".....	F.R.F.P.S. (Glasg.).
Universiteit van Aberdeen.....	Magister in Verloskunde.....	M.M.Soc.Apoth. (Lond.).
	Magister in Industriële Geneeskunde.....	D.I.H.Sox.Apoth. (Lond.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Aberd.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Aberd.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Aberd.).
Universiteit van Amsterdam.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Amsterdam).
Universiteit van Basel.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Basel).
Universiteit van Belfast „Queen's”-Universiteit.....	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H., (Q. Univ., Belf.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Q.-Univ., Belf.).
	Magister in Obstetrie.....	M.A.O., (Q. Univ., Belf.).
	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. (Q. Univ., Belf.).
Universiteit van Berlyn.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Berlyn).
Universiteit van Berne.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Berne).
Universiteit van Birmingham.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Birm.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Birm.).
Universiteit van Bombaai.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Bombaai.).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Bombaai.).
Universiteit van Bonn.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Bonn).
Universiteit van Breslau.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Breslau).
Universiteit van Bristol.....	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Brist.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Brist.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Brist.).
Universiteit van Kalkutta.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Kalkutta).
	Magister in Obstetrie.....	M.O. (Univ. Kalkutta).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Kalkutta).
Universiteit van Cambridge.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Cantab.).
	Magister in Chirurgie.....	M.Chir. (Univ. Cantab.).
Universiteit van Kaapstad.....	Diploma in Geneeskundige Radiologie.....	D.M.R. (Univ. Kaapstad).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Kaapstad).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Anestisie).....	M.Med.(Anaes.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Dermatologie).....	M.Med.(Derm.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Geneeskunde).....	M.Med. (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Pediatrie).....	M.Med.(Paed.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Patologie).....	M.Med.(Path.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Radiodiagnose).....	M.Med.(Rad.D.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Geneeskunde (Radioterapie).....	M.Med.(Rad.T.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Obstetrie en Ginekologie.....	M.O. & G. (Univ. Kaapstad).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Kaapstad).
	Magister in Chirurgie (Oftalmologie).....	Ch.M.(Ophth.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Chirurgie (Ortopedie).....	Ch.M.(Orth.) (Univ. Kaapstad).
	Magister in Chirurgie (Otorhinolaringologie).....	Ch.M.(Otol.) (Univ. Kaapstad).
Universiteit van Columbia (V.S.A.).....	Doktor in Geneeskundige Wetenskap.....	Med.Sc.D. (Univ. Columbia).
Universiteit van Dublin.....	Diploma in Ginekologie en Obstetrie.....	D.G.O. (Univ. Dubl.).
	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M. (Univ. Dubl.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Dubl.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Dubl.).
	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. (Univ. Dubl.).
	Magister in Obstetriesse Wetenskap.....	M.A.O. (Univ. Dubl.).

<i>Eksamenoutoriteit.</i>	<i>Kwalifikasie.</i>	<i>Afkortings vir Registrasie.</i>
Universiteit van Durham.....	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M. (Univ. Durh.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Durh.).
	Doktor in Higiëne.....	D.Hy. (Univ. Durh.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Durh.).
	Doktor in Chirurgie.....	D.Ch. (Univ. Durh.).
Universiteit van Düsseldorf.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Düsseldorf).
Universiteit van Edinburgh.....	Baccalaureus Scientiae in Volksgesondheid.....	B.Sc.(P.H.) (Univ. Edin.).
	Diploma in Geneeskundige Radiologie.....	D.M.R. (Univ. Edin.).
	Diploma in Geneeskundige Radiodiagnose.....	D.M.R.D. (Univ. Edin.).
	Diploma in Geneeskundige Radioterapie.....	D.M.R.T. (Univ. Edin.).
	Diploma in Psigiatrie.....	D.Psych. (Univ. Edin.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Edin.).
	Diploma in Radiologie.....	D.R. (Univ. Edin.).
	Diploma in Tropiese Geneeskunde en Higiëne..	D.T.M. & Hy. (Univ. Edin.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Edin.).
	Doktor Scientiae in Volksgesondheid.....	D.Sc. (P.H.) (Univ. Edin.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Edin.).
Universiteit van Erlangen.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Erlangen).
Universiteit van Frankfurt a/Main.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Frankfurt a/Main).
Universiteit van Freiburg.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Freiburg).
Universiteit van Genève.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Genève).
Universiteit van Giessen.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Giessen).
Universiteit van Glasgow.....	Baccalaureus Scientiae in Volksgesondheid.....	B.Sc.(P.H.) (Univ. Glasg.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Glasg.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Glasg.).
	Doctor Scientiae in Volksgesondheid.....	D.Sc.(P.H.) (Univ. Glasg.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Glasg.).
Universiteit van Gottingen.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Gottingen).
Universiteit van Greifswald.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Greifswald).
Universiteit van Groningen.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Groningen).
Universiteit van Halle.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Halle).
Universiteit van Hamburg.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Hamburg).
Universiteit van Heidelberg.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Heidelberg).
Universiteit van Ierland (Nasionale Universiteit)	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H., (N. Univ. Irel.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (N. Univ. Irel.).
	Magister in Obstetrie.....	M.A.O. (N. Univ. Irel.).
	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. (N. Univ. Irel.).
Universiteit van Jena.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Jena).
Karola-Ferdinanda-universiteit, Praag.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Karola-Ferdinanda-univ., Praag).
Universiteit van Kiel.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Kiel).
Universiteit van Keulen.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Keulen).
Universiteit van Konigsberg.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Königsberg).
Universiteit van Lausanne.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Lausanne).
Universiteit van Leeds.....	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M. (Univ. Leeds).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Leeds).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. Univ. Leeds.
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Leeds).
Universiteit van Leipzig.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Leipzig).
Universiteit van Leiden.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Leiden).
Universiteit van Liverpool.....	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. L'pool).
	Diploma in Radiodiagnose.....	D.M.R.(D.) (Univ. L'pool).
	Diploma in Radioterapie.....	D.M.R.(T.) (Univ. L'pool).
	Diploma in Tropiese Geneeskunde en Higiëne..	D.T.M. & H. (Univ. L'pool).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. L'pool).
	Magister in Ortopediese Chirurgie.....	M.Ch.Orth. (Univ. L'pool).
	Magister in Radiologie.....	M.Rad. (Univ. L'pool).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. L'pool).
Universiteit van Londen.....	Diploma in Bakteriologie.....	Dip.Bact. (Univ. Lond.).
	Diploma in Kliniese Patologie.....	D.C.P. (Univ. Lond.).
	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M. (Univ. Lond.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Lond.).
	Diploma in Tropiese Geneeskunde en Higiëne..	D.T.M. & H. (Univ. Lond.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Lond.).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Lond.).
Universiteit van Lucknow.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Lucknow).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Lucknow).
Universiteit van Madras.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Madras).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Madras).
Universiteit van Manchester (Victoria-universiteit)	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M. (V. Univ. Manch.).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (V. Univ. Manch.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (V. Univ. Manch.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (V. Univ. Manch.).
Universiteit van Marburg.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Marburg).
Universiteit van Minnesota.....	Magister Scientiae in Radiologie.....	M.S.(Rad.) (Univ. Minnesota).
Universiteit van München.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. München).
Universiteit van Münster.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Münster).
Universiteit van Natal.....	Magister in Geneeskunde.....	M.Med. (Univ. Natal).
Universiteit van Nieu-Seeland.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Nieu-Seeland).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Nieu-Seeland).
Universiteit van Oxford.....	Doktor in Geneeskunde.....	D.M. (Univ. Oxon.).
	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. (Univ. Oxon.).
Universiteit van Patna.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Patna).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Patna).
Universiteit van Pretoria.....	Diploma in Anesthesiologie.....	D.A. (Univ. Pret.).
	Diploma in Laringologie en Otologie.....	D.L.O. (Univ. Pret.).
	Diploma in Geneeskundige Radiologie.....	D.M.R. (Univ. Pret.).
	Diploma in Oftalmologie.....	D.O. (Univ. Pret.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Pret.).
	Doktor in Geneeskunde (Klinies).....	M.D.(Klin.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Anesthesiologie).....	M.Med.(Anaes.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Dermatologie).....	M.Med.(Derm.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Radiologiese diagnose)	M.Med.(Rad.-D.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Geneeskunde).....	M.Med.(Int.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Obstetrie en Ginekologie)	M.Med.(OetG.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Oogheelkunde).....	M.Med.(Ophth.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Oor-, Neus- en Keelheelkunde)	M.Med.(L.etO.) (Univ. Pret.).

Eksamenoutoriteit.

Kwalifikasie.

Afkortings vir Registrasie.

	Magister in Geneeskunde (Kindergeneeskunde).	M.Med.(Paed.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Patologie).....	M.Med.(Path.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Radiologie).....	M.Med.(Rad.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Chirurgie).....	M.Med.(Chir.) (Univ. Pret.).
	Magister in Geneeskunde (Radiologiese terapie)	M.Med.(Rad.-T.) (Univ. Pret.).
	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. (Univ. Pret.).
Universiteit van Punjab.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Punjab).
	Magister in Chirurgie.....	M.S. (Univ. Punjab).
Universiteit van Rostock.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Rostock).
Universiteit van Sheffield.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Sheff.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Sheff.).
Universiteit van St. Andrews.....	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. St. And.).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. St. And.).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. St. And.).
Universiteit van Tübingen.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Tübingen).
Universiteit van Uppsala.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Uppsala).
Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Utrecht).	M.D. (Univ. Utrecht).
Universiteit van Wallis.....	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Wallis).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Wallis).
	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. (Univ. Wallis).
	Tuberkulosesiektes, Diploma.....	T.D.D. (Univ. Wallis).
Universiteit van die Witwatersrand.....	Diploma in Anestese.....	D.A. (Univ. Rand).
	Diploma in Kindergeneeskunde.....	D.C.H. (Univ. Rand).
	Diploma in Kliniese Patologie.....	D.Clin.Path. (Univ. Rand).
	Diploma in Geregte Geneeskunde.....	D.F.M. (Univ. Rand).
	Diploma in Geneeskundige Radiologie.....	D.M.R.(D. & T.) (Univ. Rand).
	Diploma in Geneeskunde.....	Dip.Med. (Univ. Rand).
	Diploma in Obstetrie en Ginekologie.....	Dip.O. & G. (Univ. Rand).
	Diploma in Oftalmiese Geneeskunde en Chirurgie	D.O.M.S. (Univ. Rand).
	Diploma in Fisiese Geneeskunde.....	D.Phys.Med. (Univ. Rand).
	Diploma in Psigologiese Geneeskunde.....	D.P.M. (Univ. Rand).
	Diploma in Volksgesondheid.....	D.P.H. (Univ. Rand).
	Diploma in Radioterapie.....	D.M.R.(T.) (Univ. Rand).
	Diploma in Radiologiese diagnose.....	D.M.R.(D.) (Univ. Rand).
	Diploma in Tropiese Geneeskunde en Higiëne..	D.T.M. & H. (Univ. Rand).
	Diploma in Chirurgie.....	Dip.Surg. (Univ. Rand).
	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Rand).
	Magister in Chirurgie.....	Ch.M. (Univ. Rand).
Universiteit van Würzburg.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Würzburg).
Universiteit van Zürich.....	Doktor in Geneeskunde.....	M.D. (Univ. Zürich).

(b) TANDARTSE.

Alle grade, diplomas of sertifikate deur die Raad kragtens artikel twee-en-twintig of artikel drie-en-twintig van die Wet erken.

"Royal College of Surgeons of England"	"Fellow" in Tandheelkundige Chirurgie.....	F.D.S. (R.C.S. Eng.).
"Royal College of Surgeons of Edinburgh"	Hoër Diploma in Tandheelkunde.....	H.D.D. (R.C.S. Edin.).
"Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow"	Diploma in Tandheelkundige Ortopedie.....	D.D.O. (R.F.P.S. Glasg.).
"North Western"-universiteit, Chicago....	Hoër Diploma in Tandheelkunde.....	H.D.D. (R.F.P.S. Glasg.).
Universiteit van Belfast („Queen's"-universiteit)	Magister Scientiae in Tandheelkunde.....	M.S.D. (North Western Univ. Chicago).
	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Q. Univ. Belf.).
Universiteit van Birmingham.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. Birm.).
Universiteit van Bristol.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. Brist.).
Universiteit van Durham.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. Durh.).
Universiteit van Dublin.....	Magister Scientiae in Tandheelkunde.....	M.Dent.Sc. (Univ. Dubl.).
Universiteit van Illinois.....	Magister Scientiae in Ortodonsie.....	M.S. (Ortodonsie) (Univ. Illinois).
Universiteit van Ierland (Nasionale Universiteit)	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (N. Univ. Irel.).
Universiteit van Leeds.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.Ch.D. (Univ. Leeds).
Universiteit van Liverpool.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. L'pool.).
Universiteit van Londen.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. Lond.).
Universiteit van Manchester (Victoria-universiteit)	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (V. Univ. Manch.).
Universiteit van Melbourne.....	Doktor Scientiae in Tandheelkunde.....	D.D.Sc. (Univ. Melb.).
Universiteit van St. Andrews.....	Diploma in Openbare Tandheelkunde.....	D.P.D. (Univ. St. And.).
Universiteit van Sheffield.....	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. Sheff.).
Universiteit van die Witwatersrand.....	Diploma in Openbare Tandheelkunde.....	D.P.D. (Univ. Rand).
	Doktor in Tandheelkundige Chirurgie.....	D.D.S. (Univ. Rand.).
	Hoër Diploma in Tandheelkunde.....	H.Dip.Dent. (Univ. Rand).
	Magister in Tandheelkundige Chirurgie.....	M.D.S. (Univ. Rand).

* No. 2447.]

[15 Desember 1955.]

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO THE CONDUCT OF BUSINESS OF THE COUNCIL AND OTHER MATTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules

* No. 2447.]

[15 Desember 1955.]

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE BEHANDELING VAN SAKE VAN DIE RAAD EN ANDER AANGELEENTHEDE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring

made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of the said section and published under Government Notice No. 2354 of 1930, as amended—

By the substitution in rule 76 for the words "twenty pounds (£20)" of the words "thirty-five pounds (£35)".

* No. 2448.]

[15 December 1955.]

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

AMENDMENT OF THE RULES REGARDING THE REGISTRATION OF INTERNS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of the said section, and published under Government Notice No. 2007 of the 18th August, 1950—

- (a) by the deletion of rules 2 (b) and 2 (c);
- (b) by renumbering rules 2 (d) and (e) as rules 2 (b) and (c); and
- (c) by the insertion in rule 3, after the word "Council", of the words "as soon as he has assumed duty as an intern in an institution, of the fact, furnishing the name of the institution and the department in which he has assumed duty and shall also notify the Council".

* No. 2467.]

[15 December 1955.]

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR HEALTH AND CHIEF HEALTH OFFICER FOR THE UNION.

It is notified for general information that Dr. Bernard Maule Clark has been appointed Acting Secretary for Health and Chief Health Officer for the Union with effect from the 6th December, 1955, during the absence of Dr. Jonathan Johan du Pré le Roux.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 2456.]

[15 December 1955.]

PROCLAMATION OF MONUMENT.

It is hereby notified for general information that I, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister of Education, Arts and Science, have declared, by virtue of the powers vested in me by section *eight* (1) of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the following as a monument:—

OBJECT AND DESCRIPTION.

"Jan Joubertsgat Bridge: Situated on the highway over the Franschhoek Pass in the Division of Paarl, being three and a quarter miles from the boundary between the Divisions of Paarl and Caledon, Cape of Good Hope."

J. H. VILJOEN,
Minister of Education, Arts and Science.

Pretoria,
5th December, 1955.

geheg aan die wysiging van die reëls soos opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2354 van 1930, soos gewysig:—

Deur in reël 76 die woorde „twintig pond (£20)” deur die woorde „vyf-en-dertig pond (£35)” te vervang.

* No. 2448.]

[15 Desember 1955.]

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN INTERNS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2007 van 18 Augustus 1950 afgekondig—

- (a) deur reëls 2 (b) en 2 (c) te skrap;
- (b) deur reëls 2 (d) en 2 (e) as reëls 2 (b) en 2 (c) te nommer; en
- (c) deur in reël 3 na die woord „Raad”, die volgende woorde in te voeg „in kennis stel sodra hy diens as intern in 'n inrigting aanvaar het, met vermelding van die naam van die inrigting en die afdeling waarin hy diens aanvaar het, en hy moet ook die Raad”.

* No. 2467.]

[15 Desember 1955.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN GESONDHEID EN HOOFGESONDHEIDSBEAMPTTE VIR DIE UNIE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat dr. Bernard Maule Clark met ingang van 6 Desember 1955 aangestel is as Waarnemende Sekretaris van Gesondheid en Hoofgesondheidsbeampte vir die Unie gedurende dr. Jonathan Johan du Pré le Roux se afwesigheid.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 2456.]

[15 Desember 1955.]

PROKLAMERING VAN 'N MONUMENT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* (1) van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), die volgende tot 'n monument verklaar het:—

VOORWERP EN BESKRYWING.

„Jan Joubertsgatbrug: Geleë op die hoofpad oor die Franschhoekpas in die afdeling Paarl en drie en 'n kwart myl van die grens tussen die afdeling Paarl en die afdeling Caledon, Kaap die Goeie Hoop.”

J. H. VILJOEN,
Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Pretoria,
5 Desember 1955.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 2441.]

[15 December 1955.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section eighty-six of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, His Excellency the Governor-general has been pleased to amend the regulations made under the said Act and published under Government Notice No. 470 of 28th March, 1940, as amended, by the substitution of forms C.A. 61 and C.A. 61A set out in the Schedule hereto for the existing form C.A. 61 in the Schedule of prescribed forms in those regulations.

* No. 2441.]

[15 Desember 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-tagtig van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, die regulasies wat ingevolge gemelde Wet uitgevaardig en gepubliseer is by Goewerments-kennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos gewysig, verder te wysig deur die bestaande vorm K.W. 61 in die Bylae van voorgeskrewe vorms onder daardie regulasies te vervang deur vorms K.W. 61 en K.W. 61A wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

SCHEDULE.

FORM C.A. 61.
(FOR OWN CHILDREN ONLY.)

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

To: THE SECRETARY FOR SOCIAL WELFARE,
PRETORIA.APPLICATION FOR A MAINTENANCE GRANT IN RESPECT OF OWN CHILDREN IN TERMS OF THE CHILDREN'S
ACT No. 31 of 1937.

(Form C.A. 61A must be used in respect of children placed in foster-care in terms of the provisions of the Act)

N.B.—Each question must be replied to in full. Forms wherein questions have been left unanswered or have been answered by means of a dash will be returned for proper completion.

A.—PARTICULARS OF APPLICANT.

1. Full name (PRINT) _____
(If an Indian, also give registration number.)
2. (a) Postal address _____
(b) Residential address _____
3. Date of birth _____
4. From what source has it been verified? _____
5. State at which post office the grant should be paid _____
6. State the name and address of the person to whom the grant should be paid _____
7. Race _____
8. Sex _____
9. Occupation _____
10. Educational qualifications and occupational experience _____
11. (a) State whether applicant is married, single, widowed or divorced _____
(b) If married, state whether in or out community of property _____
(c) If unmarried, where is the reputed father of applicant's children? In the case of desertion it should be stated what steps have been taken for maintenance _____
(if the address of the father is not known, a Police report must be attached.)
(d) If divorced, attach a certified copy of the decree of divorce and of any agreement which may have been entered into.
12. State whether applicant has previously applied for a maintenance grant or any other form of Government assistance. If so, give particulars and reference number _____

B.—ASSESSMENT OF GRANT.

(For Head Office use only.)

Number of children of 16 years and under _____	Total income.....	£ _____ p.a.
Review date and reason for review _____	Half to each spouse.....	£ _____ p.a.
Prepared by _____	Residence (City, etc.).....	£ _____
Recommended by _____	Group.....	£ _____
Approved by _____	Grant to parent.....	£ _____ p.a.
Remarks _____	Grant to children.....	£ _____ p.a.
	Additional amount.....	£ _____ p.a.
	Total to family.....	£ _____ p.a.
	Less 5 per cent of.... £ _____	£ _____ p.a.
	Grant payable.....	£ _____ p.a.
	or from.....	£ _____ p.a.

C. (a) PARTICULARS OF OWN CHILDREN OF THE AGE OF SIXTEEN YEARS AND UNDER WHO ARE DEPENDENT UPON
AND MAINTAINED BY APPLICANT.

Full Name and Surname.	Date of Birth.	Does Child attend School? (If not State Reasons.)	In which Standard is Child.	Is Child in Receipt for a Boarding Bursary?	State if Child is Permanently Resident with Applicant. (If not, state where Child Resides and for what Reason He/She attend School while Residing with Parent.)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

(b) From what source have dates of birth been verified?

REMARKS.—Date of birth must be assessed by District Pensions Officer, Magistrate, Native Commissioner or Senior Officer of the Department of Social Welfare as the case may be, if it cannot be verified from baptismal or birth certificate or other documentary evidence.

D.—OTHER CHILDREN.

(a) State number of children placed in the custody of applicant in terms of the provisions of the Children's Act, 1937

(b) If a maintenance grant is being received in respect of such children, state the reference numbers of the Department

N.B.—A separate form (C.A. 61A), must be completed in respect of such children.

E.—PARTICULARS OF SPOUSE.

1. If applicant is married, state—

- (i) (a) Name and address in full of spouse
- (b) Maiden name of wife
- (ii) Whether spouse is living together with applicant in the same house. If not, from what date applicant and spouse are living separately
- (iii) If deserted, what legal action has been taken for maintenance?
- (iv) Date of birth of spouse
- (v) From which source has it been verified?
- (vi) Race
- (vii) Occupation
- (viii) Educational qualifications and occupational experience

2. If spouse is deceased, state—

- (i) Name in full
- (ii) Date of Death
- (iii) Last occupation
- (iv) Race
- (v) Did he/she leave an estate?
If so, what is the value thereof?
- (vi) What were his/her earnings while employed?

NOTE.—A certified copy of the liquidation and distribution accounts must be attached or submitted as soon as possible.

F.—PARTICULARS OF IMMOVABLE PROPERTY OF APPLICANT AND SPOUSE.

NOTE.—If applicant spouse possess(es) more than one property, state particulars of each separately and which property if occupied by applicant.

	For Head Office use only.
1. Where situated	
2. Is it occupied by applicant?	
3. Value—give valuation of the local authority or valuation by Commissioner of Child Welfare or Social Welfare Officer	Occupation: 3% 5% Total £
4. Bond and interest payable	Rental: less rates, repairs, interest
5. Unencumbered value	£
6. Number of rooms excluding pantry, kitchen and bathroom	Carried forward: £
7. Rental received	
8. Number of rooms let	
9. Annual rates payable	

G.—PARTICULARS OF RENT PAYABLE BY APPLICANT.

		For Head Office use only.
1. Monthly rental	£	Brought forward:
2. Number of rooms sublet	£	£
3. Rental received in respect of sub-leases per month	£	£

H.—PARTICULARS OF INCOME.

	Cross Income. £ s. d.	Expenditure. £ s. d.	
1. Income derived from farming:—			
(i) Grain:—			
(ii) Vegetables:—			
(iii) Other produce, i.e. milk, butter, cheese, etc.:—			
(iv) Livestock sold:—			
(v) Produce not mentioned above:—			
(vi) Produce used for domestic purposes:—			
TOTALS.....	£	£	
NET INCOME.....		£	£

NOTE.—All income and expenditure must be given for the preceding twelve months and only cost of production should be furnished under expenditure.

2. Income derived from sources other than farming:—

	<i>Applicant.</i>	<i>Applicant's Spouse.</i>	Brought forward:
(i) (a) Basic earnings (wage) (state whether weekly or monthly)	_____	_____	£ _____
(b) Cost of living allowance on earnings (wage).....	_____	_____	£ _____
(c) Have particulars at (a) and (b) above been confirmed by employer?	_____	_____	
(d) Name and address of employer: _____			
(ii) Value of board and lodging if in kind, for services rendered (state whether weekly or monthly and give separately value of board if any).....	_____	_____	£ _____
(iii) If the applicant or her spouse provides board and lodging, conducts a business and/or does casual work, average net monthly income therefrom during the last twelve months (to be supported by a signed statement of income and expenditure).....	_____	_____	£ _____
(iv) Pensions received:—			
(a) Prescribed pensions in terms of the Old Age Pensions Act, Blind Persons Act, War Pensions Act, Disability Grants Act.....	_____	_____	
(b) Other pensions, e.g. Military, Railway, Civil and Silicosis Pensions, and pensions received from private employers or bodies.....	_____	_____	
NOTE.—The nature, amount and reference number to be given in each case.			
(v) Contributions for board and lodging by children and other persons (where children are concerned their earnings should be stated—specify) _____	_____	_____	
	_____	_____	
(vi) Give particulars or moneys invested by either of the spouses	_____	_____	£ _____
(vii) Other source (rent, usufruct, compensation and gifts in cash or in kind).....	_____	_____	£ _____
(viii) State whether applicant is a settler on crown land or not and whether any amount is owing to the State Advances Recoveries Office by either of the spouses.....	_____	_____	£ _____
	_____	_____	£ _____
TOTAL INCOME.....			£ _____

I.—DECLARATION BY APPLICANT.

I, the undersigned, hereby make application for a Maintenance Grant and declare that:—

- (a) The foregoing statements are, to the best of my knowledge and belief, true and correct;
- (b) I am aware of the fact that the award of the grant, and the amount thereof is subject to review in the event of any child leaving my care or school, or any change in my marital status, income, the value of my property and/or that of my spouse, and I undertake to advise the Department of Social Welfare, or the Department's local representative immediately of any change in my circumstances, and that I will refrain from drawing the grant until I have reported such change;
- (c) I am aware that I render myself liable to prosecution if—
- (i) I fail to advise the Department of Social Welfare or the Departments' local representative immediately of any child leaving my care or school, or any change in my marital status, or financial circumstances of myself and/or my spouse;
- (ii) I furnish any false statement in my application form for a Maintenance Grant.

Signature of Applicant.

J.—STATEMENT BY OFFICER IN WHOSE PRESENCE ABOVEMENTIONED DECLARATION HAS BEEN SIGNED.

I hereby declare that the above declaration has been explained to the applicant, he/she understands it and has signed it in my presence.

Signature of Officer of the Department of Social Welfare or of the Department of Social Welfare or of the Office of the Commissioner of Child Welfare, Native Commissioner, Justice of the Peace, Postal Official, Member of the Police Force or Superintendent of a Coloured Mission Station or Reserve under Act No. 12 of 1949.

(Capacity must be indicated by deleting inapplicable designations.)

K.—RECOMMENDATION.

1. I, the undersigned, hereby certify:—

- (i) That I have examined the particulars of the application. As far as can be ascertained they are correct. The applicant is—
- (a) a European;
- (b) a Coloured;
- (c) an Indian;
- (d) a Native; and

(ii) That the parent resides:—

- (a) on a farm (name) _____ or
- (b) in the municipal area of _____

2. I recommend that:—

- (i) A maintenance grant be awarded to the applicant;
- (ii) (a) As the parent is a suitable person to care for the children and to administer the grant, he/she be permitted to draw it himself/herself;
- (b) That the grant be paid to (state name and address in full of person recommended to administer the grant on behalf of the applicant) _____

because _____

(Give reasons why it is not considered advisable to pay grant to the applicant direct.)

- (iii) The application be refused for the following reasons _____

3. The following documents are enclosed (state nature of documents) _____

4. My office reference number in this case is _____

Senior Office of the Department of Social Welfare/Commissioner of Child Welfare/Native Commissioner.

(Capacity must be indicated by deleting inapplicable designations.)

Place _____
Date _____

SCHEDULE

FORM C.A. 61A.
(For foster-children only.)

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

TO THE SECRETARY FOR SOCIAL WELFARE,
PRETORIA.APPLICATION FOR A MAINTENANCE GRANT IN RESPECT OF CHILDREN PLACED IN FOSTER CARE IN TERMS OF THE
PROVISIONS OF THE CHILDREN'S ACT No. 31 OF 1937.

(Form C.A. 61 must be used in respect of own children in the care of the parent or guardian.)

N.B.—Each question must be replied to in full. Forms wherein questions have been left unanswered or have been answered by means of a dash will be returned for proper completion.

1. Full name (in block letters) _____
(If an Indian, also give registration number.)
2. (a) Postal address _____
(b) Residential address _____
3. Date of birth _____
4. State at which post office the grant should be paid _____
5. State the name and address of the person to whom the grant should be paid _____
6. Race _____ 7. Sex _____
8. Occupation _____
9. (a) State whether applicant is married, single, widowed or divorced _____
(b) If married, state whether in or out of community of property _____
10. State whether applicant has previously applied for a maintenance grant or any other form of Government assistance. If so, give particulars and reference number _____

A.—PARTICULARS OF APPLICANT.

11. Monthly income of—
(a) Applicant _____
(b) Applicant's spouse _____
12. Are there any of applicant's own children over 16 years of age who are not employed or attending school? _____
If so, how many? _____
Why are they not working? _____

B.—ASSESSMENT OF GRANT.

(For Head Office use only.)

Number of children of 16 years and under _____	Residence (City, etc.) _____
Review date and reason for review _____	Grant per child..... £ _____ p.m.
Prepared by _____	Total grant..... £ _____ p.m.
Recommended by _____	Add. amount..... £ _____ p.m.
Approved by _____	Grant payable from _____ £ _____ p.m.

Remarks _____

_____C.—(a) PARTICULARS OF FOSTER-CHILDREN PLACED IN THE CUSTODY OF THE FOSTER-PARENT IN TERMS OF THE
CHILDREN'S ACT IN RESPECT OF WHOM A GRANT IS APPLIED FOR.

Full Name and Surname.	Date of Birth.	Race.	Does the Child attend School? (If not state reasons.)	in which Standard is Child?	State if Child is Permanently Resident with Applicant. (If not, give reasons why he/she cannot attend school while residing with applicant.)
1. _____	_____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____	_____	_____

- (b) State relationship between applicant and each foster-child _____
- (c) From what source have the dates of birth been verified? _____
- (d) State number of other foster-children placed in the custody of the applicant in terms of the Children's Act, 1937. _____
If maintenance grants are received in respect of these children, give reference numbers _____
- (e) State number of applicant's own children of the age of 16 years or younger who are dependent upon him/her and who are maintained by him/her _____
If the applicant is in receipt of a maintenance grant in respect of these children, state reference number _____

D.—DECLARATION BY APPLICANT.

I, the undersigned, hereby make application for a Maintenance Grant and declare that—

- (a) the foregoing statements are, to the best of my knowledge and belief, true and correct;
 (b) I am aware of the fact that the award of the grant, and the amount thereof is subject to review in the event of any child placed in my custody leaving my care or school. I undertake to advise the Department of Social Welfare, or the Department's local representative immediately of any change as mentioned heretofore, and that I will refrain from drawing the grant until I have reported such change.

 Signature of Applicant.

E.—STATEMENT BY OFFICER IN WHOSE PRESENCE ABOVEMENTIONED DECLARATION HAS BEEN SIGNED.

I hereby declare that the above declaration has been explained to the applicant, he/she understands it and has signed it in my presence.

 Signature of Officer of the Department of Social Welfare or of the Office of the Commissioner of Child Welfare, Native Commissioner, Justice of the Peace, Postal Official, Member of the Police Force or Superintendent of a Coloured Mission Station or Reserve under Act No. 12 of 1949.
 (Capacity must be indicated by deleting inapplicable designations.)

Place _____
 Date _____

F.—RECOMMENDATION.

1. I, the undersigned, hereby certify—

- (i) that I have examined the particulars of the application. As far as can be ascertained they are correct. The applicant is—
 (a) a European;
 (b) a Coloured;
 (c) an Indian;
 (d) a Native; and

(ii) that the applicant resides—

- (a) on the farm (name) _____; or
 (b) in the municipal area of _____

2. I recommend that—

- (i) a maintenance grant be awarded to the applicant;
 (ii) (a) as he/she is a suitable person to care for the children and to administer the grant, he/she be permitted to draw it himself/herself
 (b) that the grant be paid to (state full name and address of person recommended to administer the grant on behalf of the applicant)

_____ because (give reasons why it is not considered advisable to pay grant to the applicant direct) _____

(iii) the application be refused for the following reasons _____

3. The following documents are enclosed (state nature of documents) _____

4. My office reference number in this case is _____

 Senior Officer of the Department of Social Welfare/
 Commissioner of Child Welfare/Native Commissioner.
 (Capacity must be indicated by deleting inapplicable designations.)

Place _____
 Date _____

BY LAE.

VORM K.W. 61.
 (Slegs vir die kinders.)

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

AAN: DIE SEKRETARIS VAN VOLKSWELSYN,
 PRETORIA.

AANSOEK OM 'N ONDERHOUDSTOELAE TEN OPSIGTE VAN EIE KINDERS INGEVOLGE DIE KINDERWET,
 No. 31 VAN 1937.

(Vorm K.W. 61A moet gebruik word ten opsigte van kinders wat kragtens die bepalings van die Wet in pleegsorg geplaas is.)

L.W.—Elke vraag moet volledig beantwoord word. Vorms waarin vrae onbeantwoord gelaat is of met 'n streep beantwoord is, sal teruggestuur word om volledig ingevul te word.

A.—BESONDERHEDE VAN AANVRAER.

1. Naam voluit (in blokletters) _____
 (Indien 'n Indiër, vermeld ook registrasienommer.)
 2. (a) Posadres _____
 (b) Woonadres _____
 3. Geboortedatum _____
 4. Uit watter bron is dit bevestig? _____
 5. Vermeld die poskantoor waar toelae betaal moet word _____
 6. Vermeld die naam en adres van die persoon aan wie die toelae betaal moet word _____

7. Ras _____ 8. Geslag _____ 9. Beroep _____
10. Onderwyskwalifikasies en werkondervinding _____
11. (a) Vermeld of aanvrer getroud, ongetroud, weduwee/wewenaar of geskei is _____
 (b) Indien getroud, vermeld of dit binne of buite gemeenskap van goedere is _____
 (c) Indien ongetroud, waar is die vermeende vader van aanvrer se kinders? Ingeval van verlating moet gemeld word watter stappe gedoen is vir onderhoud _____

 (Indien vader se adres onbekend is, moet polisieverslag aangeheg word.)
 (d) Indien geskei, heg aan 'n gewaarmerkte afskrif van die egskeidingsbevel, en van enige ooreenkoms indien aangegaan _____
12. Vermeld of aanvrer tevore 'n onderhoudstoelae of 'n ander vorm van Staatshulp aangevra het. So ja, verstrek besonderhede en verwysingsnommer _____

B.—AANSLAG VAN TOELAE.
 (Alleen vir Hoofkantoor se gebruik.)

Getal kinders van 16 jaar en jonger _____	Totale inkomste... £ _____ p.j.
Hersieningsdatum en rede daarvoor _____	Helte aan elke eggenoot/eggenote £ _____ p.j.
Opgestel deur _____	Woonplek (stad, ens.) _____
Aanbeveel deur _____	Groep _____ £ _____ p.j.
Goedgekeur deur _____	Toelae aan ouer... £ _____ p.j.
Opmerkings _____	Toelae aan kinders.. £ _____ p.j.
_____	Bykomende bedrag.. £ _____ p.j.
_____	Totaal aan gesin... £ _____ p.j.
_____	Min 5 persent van £ _____ p.j.
_____	Toelae betaalbaar... £ _____ p.j.
_____	of, vanaf _____ £ _____ p.j.

C. (a).—BESONDERHEDE VAN EIE KINDERS VAN DIE OUDERDOM VAN 16 JAAR EN JONGER WAT VAN AANVRAER AFHANKLIK IS EN DEUR HOM/HAAR ONDERHOU WORD.

Naam en van voluit.	Geboorte datum.	Is kind op skool? (So nie, vermeld redes.)	In watter standerd is kind?	Ontvang kind losies-beurs?	Vermeld of kind permanent by aanvrer inwoon. (So nie, vermeld waar kind woon en om watter rede hy/sy nie uit die ouerhuis die skool kan bywoon nie.)
1. _____					
2. _____					
3. _____					
4. _____					
5. _____					
6. _____					
7. _____					
8. _____					

(b) Uit watter bron is die geboortedatum ten opsigte van elke kind bevestig? _____

Opmerking.—Indien geboortedatum nie uit doopseel of geboortesertifikaat of ander dokumentêre bewys bevestig kan word nie, moet dit deur die Distrikspensioenbeampte, Magistraat, Naturellekommissaris of senior amptenaar van die Departement van Volkswelsyn, na gelang van die geval, geskat word.

D.—ANDER KINDERS.

- (a) Vermeld getal kinders wat ingevolge die bepalings van die Kinderwet, 1937, in aanvrager se sorg geplaas is. _____
- (b) Indien 'n onderhoudstoelae ten opsigte van sodanige kinders ontvang word, vermeld die departement se verwysingsnommers. _____

L.W.—'n Afsonderlike vorm (K.W. 61A) moet ten opsigte van sodanige kinders ingevul word.

E.—BESONDERHEDE VAN EGGENOOT/EGGENOTE.

1. Indien aanvrager getroud is vermeld—

- (i) (a) volledige naam en adres van eggenoot/eggenote _____
- (b) nooiensvan van eggenote _____
- (ii) of eggenoot/eggenote by aanvrager in dieselfde huis woon. So nie, die datum waarop aanvrager en eggenoot/eggenote apart begin woon het. _____
- (iii) indien verlaat, watter geregtelike stappe vir onderhoud gedoen is _____
- (iv) Geboorte datum van eggenoot/eggenote _____
- (v) uit watter bron dit bevestig is _____
- (vi) ras _____ (vii) beroep _____
- (viii) Onderwyskwalifikasies en werkondervinding _____

2. As eggenoot/eggenote oorlede is vermeld—

- (i) naam, voluit _____
- (ii) datum waarop oorlede _____
- (iii) laaste beroep _____ (iv) ras _____
- (v) of hy/sy 'n boedel nagelaat het. _____ So ja, wat is die waarde daarvan? _____
- Opmerking.*—'n Gewaarmerkte afskrif van die likwidasië- en distribusiërekening moet aangeheg of so spoedig moontlik ingedien word.
- (vi) wat hy/sy verdien het toe hy/sy nog gewerk het _____

F.—BESONDERHEDE VAN AANVRAER EN EGGENOOT(E) SE VASTE EIENDOM.

Opmerking.—As aanvrager meer as een eiendom het, verstrek besonderhede van elkeen afsonderlik en meld watter eiendom deur aanvrager bewoon word.

1. Waar geleë _____	<i>Slegs vir hoofkantoor se gebruik.</i>
2. Word dit deur aanvrager bewoon? _____	<i>Bewoning:—</i>
3. Waarde—verstrek waardasie van plaaslike bestuur of dié van Kommissaris van Kindersorg of Volkswelnsynbeampte _____	3 persent..... _____
4. Verband en betaalbare rente _____	5 persent..... _____
5. Onbeswaarde waarde _____	TOTAAL..... £ _____
6. Getal vertrekke, uitgesonderd spens, kombuis en badkamer _____	<i>Huurgeld:—</i>
7. Huur ontvang _____	Min belasting, reparasies, rente.. £ _____
8. Getal kamers verhuur _____	
9. Jaarlikse eiendomsbelasting betaalbaar _____	Oorgedra..... £ _____

G.—BESONDERHEDE VAN HUURGELDE WAT DEUR AANVRAER BETAAL WORD.

1. Maandelikse huurgeld.....	£ _____	<i>Slegs vir hoofkantoor se gebruik.</i>
2. Getal vertrekke onderverhuur.....	£ _____	<i>Oorgebring:—</i>
3. Huurgeld ontvang vir onderverhuur per maand.....	£ _____	£ _____

H.—BESONDERHEDE VAN INKOMSTE.

1. Inkomste uit boerdery:—		Bruto Inkomste. £ s. d.	Uitgawe. £ s. d.	Slegs vir hoofkantoor se gebruik.
(i) Graan:—				Oorgebring:— £
(ii) Groente:—				
(iii) Ander produkte, soos melk, botter, kaas, ens.:—				
(iv) Lewende hawe verkoop:—				
(v) Produkte nie hierbo genoem nie:—				
(vi) Produkte vir huishoudelike doeleindes gebruik:—				
TOTALE.....	£	£		
NETTO INKOMSTE.....		£		£
Opmerking.—Alle inkomste en uitgawe moet vir die voorafgaande twaalf maande aangegee word en slegs produksiekoste moet onder uitgawe verstrek word. Aanvraer se eggenote/eggenoot.				
2. Inkomste uit ander bronne as boerdery:—		£ s. d.	£ s. d.	
(i) (a) Basiese verdienste (loon) (meld of dit weekliks of maandeliks is)				£
(b) Lewenskostoelae op verdienste (loon).....				£
(c) Is besonderhede in (a) en (b) hierbo deur werk- gewer bevestig?				
(d) Naam en adres van werkgever:—				
(ii) Waarde van kos en inwoning, indien in <i>natura</i> vir bewese dienste (vermeld of dit per week of per maand is en verstrek waarde van kos, as daar is, afsonderlik)				£
(iii) Indien die aanvraer of haar eggenoot kos en inwoning verskaf, 'n besigheid dryf en/of los werk doen, gemiddelde netto maandelikse inkomste daaruit verkry gedurende die afgelope twaalf maande (moet deur 'n ondertekende staat van inkomste en uitgawes gestaaf word)				£
(iv) Pensioene ontvang:—				
(a) Voorgeskrewe pensioene ingevolge die Ouderdomspensioenwet, die Wet op Blindes, die Oorlogspensioenwet, die Wet op Ongeskiktheids- toelae				
(b) Ander pensioene, soos militêre, spoorweg-, siviele en silikosepensioene, asook pensioene ontvang van private liggame of werkgewers				£
Opmerking.—Die aard, bedrag en verwysings- nommer moet in elke geval vermeld word.				
(v) Bydraes vir kos en inwoning deur kinders en ander persone (in die geval van kinders moet hulle verdienste ook vermeld word—spesifiseer)—				
(vi) Vermeld besonderhede van bedrae wat deur die eggenote/eggenoot belê is				£
(vii) Ander bronne: (Bv. huurgeld, vruggebruik, vergoeding en geskenke in kontant of <i>in natura</i>)				£
(viii) Vermeld of applikant 'n nedersetter op kroongrond is of nie en of die eggenoot/eggenote enige bedrag aan die kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte verskuldig is				£
TOTALE INKOMSTE.....				£

I.—VERKLARING DEUR AANVRAER.

Ek, die ondergetekende, vra hierby 'n onderhoudstoelae aan en verklaar dat—

- (a) bostaande verklaring na my beste wete en oortuiging waar en juis is;
- (b) ek bewus is van die feit dat die toekenning van die toelae en die bedrag daarvan onderworpe is aan hersiening ingeval enige kind my sorg of die skool verlaat of ingeval van enige verandering in my huwelikstaat, inkomste, die waarde van my eiendom en/of dié van my eggenoot/eggenote en ek onderneem om die Departement van Volkswelsyn of die Departement se plaaslike verteenwoordiger onmiddellik van 'n verandering in my omstandighede in kennis te stel en om nie voort te gaan om die toelae te trek alvorens ek sodanige verandering gerapporteer het nie;
- (c) ek bewus is van die feit dat ek my aan vervolging blootstel as—
 - (i) ek versuim om die Departement van Volkswelsyn of die Departement se plaaslike verteenwoordiger onmiddellik in kennis te stel van enige kind wat my sorg of die skool verlaat of van enige verandering in my huwelikstaat of my en/of my eggenoot/eggenote se geldelike omstandighede;
 - (ii) ek in my vorm van aanvraag om 'n onderhoudstoelae 'n valse verklaring doen.

Handtekening van Aanvrager.

J.—VERKLARING DEUR BEAMPTTE IN WIE SE TEENWOORDIGHEID BOVERMELDE VERKLARING ONDERTEKEN IS.

Ek verklaar hierby dat bostaande verklaring aan die aanvrager verduidelik is, dat hy/sy dit verstaan en dit in my teenwoordigheid onderteken het.

Handtekening van amptenaar van die Departement van Volkswelsyn of van die Kantoor van die Kommissaris van Kindersorg, Naturellekommissaris, Vrederegter, Posbeampte, lid van die Polisiemag of Superintendent van 'n Kleurlingsendingstasie of -reservaat ingevolge Wet No. 12 van 1949. (Hoedanigheid moet aangedui word deur amptitels wat nie van toepassing is nie, te skrap.)

K.—AANBEVELING.

1. Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby—

- (i) dat ek die besonderhede van die aansoek nagegaan het. Vir sover vasgestel kon word, is hulle juis. Die aanvrager is—

- (a) 'n Blanke;
- (b) 'n Kleurling;
- (c) 'n Indiër;
- (d) 'n Naturel; en

(ii) dat die ouer—

- (a) op die plaas (naam) _____ of
- (b) binne die munisipale gebied van _____ woon.

2. Ek beveel aan dat—

- (i) 'n onderhoudstoelae aan die aanvrager toegeken word;
- (ii) (a) aangesien die ouer geskik is om die kinders te versorg en die toelae te administreer, hy/sy toegelaat word om dit self te trek;
- (b) die toelae betaal word aan (gee volledige naam en adres van persoon wat aanbeveel word om die toelae ten behoeve van die aanvrager te administreer).

omdat (gee redes waarom dit nie raadsaam geag word om die toelae regstreeks aan die aanvrager te betaal nie) _____

(iii) die aansoek om die volgende redes geweier moet word _____

3. Die volgende dokumente gaan hierby (meld aard van dokumente) _____

4. My kantoorverwysingsnommer in hierdie geval is _____

Plak _____

Datum _____

Senior Amptenaar van die Departement van Volkswelsyn/
Kommissaris van Kindersorg/Naturellekommissaris.
(Hoedanigheid moet aangedui word deur amptitels wat nie
toepassing is nie te skrap.)

BYLAE.

VORM K.W. 61A.
(Slegs vir pleegkinders.)

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

AAN DIE SEKRETARIS VAN VOLKSWELSYN,
PRÉTORIA.

AANSOEK OM 'N ONDERHOUDSTOELAE TEN OPSIGTE VAN KINDERS WAT KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN DIE KINDERWET No. 31 VAN 1937 IN PLEEGSORG GEPLAAS IS.

(Vorm K.W. 61 moet gebruik word ten opsigte van eie kinders in ouer of voog se sorg.)

L.W.—Elke vraag moet volledig beantwoord word. Vorms waarin vrae onbeantwoord gelaat is of met 'n streep beantwoord is, sal teruggestuur word om volledig ingevul te word.

A.—BESONDERHEDE VAN AANVRAER.

1. Naam voluit (blokletters) _____ (Indien 'n Indiër, vermeld ook registrasienommer.)
2. (a) Posadres _____
- (b) Woonadres _____
3. Geboortedatum _____
4. Vermeld die poskantoor waar toelae betaal moet word _____
5. Vermeld die naam en adres van die persoon aan wie die toelae betaal moet word _____
6. Ras _____
7. Geslag _____
8. Beroep _____
9. (a) Vermeld of aanvrager getroud, ongetroud, weduwee/wewenaar of geskei is _____
- (b) Indien getroud, vermeld of dit binne of buite gemeenskap van goedere is _____
10. Vermeld of aanvrager tevore 'n onderhoudstoelae of 'n ander vorm van Staatshulp aangevra het. So ja, verstrek besonderhede en verwysingsnommer _____
11. Maandelikse inkomste van—
(a) aanvrager _____
- (b) aanvrager se eggenoot/eggenote _____
12. Is daar eie kinders van aanvrager wat oor 16 jaar oud is en nie werk of skool bywoon nie? _____
- Indien wel, hoeveel? _____
- Waarom werk hulle nie? _____

B.—AANSLAG VAN TOELAE.
(Alleen vir Hoofkantoor se gebruik.)

Getal kinders van 16 jaar en jonger.....	Woonplek (stad, ens.).....
Hersieningsdatum en rede daarvoor.....	Toelae per kind..... £..... p.m.
.....	Totale toelae..... £..... p.m.
.....	Bykomende bedrag..... £..... p.m.
Opgestel deur.....	 £..... p.m.
Aanbeveel deur.....	 £..... p.m.
Goedgekeur deur.....	Totale bedrag betaalbaar, vanaf.....
Opmerkings.....	 £..... p.m.

C.—(a) BESONDERHEDE VAN KINDERS WAT INGEVOLGE DIE KINDERWET IN AANVRAER SE SORG GEPLAAS IS EN VIR WIE 'N TOELAE AANGEVRA WORD.

Naam en van voluit.	Geboortedatum.	Ras.	Is die kind op skool? (So nie, vermeld redes.)	In watter standerd is kind?	Vermeld of kind permanent by aanvrer inwoon. (So nie, meld redes waarom hy/sy nie uit die aanvrer se huis die skool kan bywoon nie.)
1.					
2.					
3.					
4.					

(b) Vermeld verwantskap tussen elk van bogenoemde kind(ers) en aanvrer.....

(c) Uit watter bron is die geboortedatums bevestig?.....

(d) Vermeld getal ander kinders in die bewaring van aanvrer geplaas ingevolge die Kinderwet, 1937.....
Indien onderhoudstoelae ten opsigte van hulle ontvang word, vermeld verwysingsnommers.....

(e) Vermeld getal eie kinders van aanvrer van die ouderdom van 16 jaar en jonger wat van hom/haar afhanklik is en wat deur hom/haar onderhou word.....
Indien aanvrer 'n onderhoudstoelae ten opsigte van hierdie kinders ontvang, vermeld verwysingsnommer.....

D.—VERKLARING DEUR AANVRAER.

Ek, die ondergetekende, vra hierby 'n onderhoudstoelae aan en verklaar dat—

(a) bostaande besonderhede na my beste wete en oortuiging waar en juis is;

(b) ek bewys is van die feit dat die toekenning van die toelae en die bedrag daarvan onderworpe is aan hersiening ingeval 'n kind by my geplaas, my sorg of die skool verlaat. Ek onderneem om die Departement van Volkswelsyn of die Departement se plaaslike verteenwoordiger onmiddellik van 'n verandering soos hiervoor genoem, in kennis te stel en om nie voort te gaan om die toelae te trek alvorens ek sodanige verandering gerapporteer het nie.

Handtekening van aanvrer.

E.—VERKLARING DEUR BEAMPTTE IN WIE SE TEENWOORDIGHEID BOVERMELDE VERKLARING ONDERTEKEN IS.

Ek verklaar hierby dat bostaande verklaring aan die aanvrer verduidelik is, dat hy/sy dit verstaan en dit in my teenwoordigheid onderteken het.

Handtekening van amptenaar van die Departement van Volkswelsyn of van die Kantoor van die Kommissaris van Kindersorg, Naturellekommissaris, Vrederegter, Posbeampte, lid van die Polisiemag of Superintendent van 'n Kleurlingsendingstasie of -reservaat ingevolge Wet No. 12 van 1949. (Hoedanigheid moet aangedui word deur ampstitels wat nie van toepassing is nie, te skrap.)

Plek.....
Datum.....

F.—AANBEVELING.

1. Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby—

(i) dat ek die besonderhede van die aansoek nagegaan het. Vir sover vasgestel kon word, is hulle juis. Die aanvrer is—

- (a) 'n Blanke;
- (b) 'n Kleurling;
- (c) 'n Indiër;
- (d) 'n Naturel; en

(ii) dat die aanvrer—

- (a) op die plaas (naam).....; of
- (b) binne die munisipale gebied van..... woon.

2. Ek beveel aan dat—

- (i) 'n onderhoudstoelae aan die aanvrer toegeken word;
 (ii) (a) aangesien hy/sy geskik is om die kinders te versorg en die toelae te administreer, hy/sy toegelaat word om dit self te trek;
 (b) die toelae betaal word aan (gee volledige naam en adres van persoon wat aanbeveel word om die toelae ten behoeve van die aanvrer te administreer)

omdat (gee redes waarom dit nie raadsaam geag word om die toelae regstreeks aan die aanvrer te betaal nie)

(iii) die aansoek om die volgende redes geweier moet word.

3. Die volgende dokumente gaan hierby (meld aard van dokumente)

4. My kantoorverwysingsnommer in hierdie geval is

Senior amptenaar van die Departement van Volkswelsyn/
 Kommissaris van Kindersorg/Naturellekommissaris.
 (Hoedanigheid moet aangedui word deur amptitels wat nie van toepassing is nie te skrap.)

Plek

Datum

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

NOTICE No. 1319 OF 1955.

CROWN LAND SURVEY(S) (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received on or before the 30th January, 1956, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act.

Diagram No. Kaart-nummer.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
3951/55...	Lot/Perseel R.N.....	Bounded by Huntley Street, remainder of Lot No. 32, remainder of Lot No. 30 and Lot J.S./Begrens deur Huntleystraat, restant van Perseel No. 32, restant van Perseel No. 30 en Perseel J.S.	Grahamstown Municipality/ Grahamstadse Munisipaliteit	1,504 sq. ft./vk. vt.
3952/55...	Lot/Perseel J.S.....	Bounded by Huntley Street, Lot R.N., Portion A and Sections 12 and 14/Begrens deur Huntleystraat, Perseel R.N., Gedeelte A en Gedeeltes 12 en 14	Grahamstown Municipality/ Grahamstadse Munisipaliteit	922 sq. ft./vk. vt.
8614/55...	The Farm / Die plaas Haga-Haga	Situated between Lot No. 4, Portion 1 of Lot No. 2, Portion 2 of Lot No. 2, remainder of Lot No. 2, and the Indian Ocean and the Imtwendwe and Haga-Haga Rivers but excluding Erven Nos. 1-50 and the School Lot/Geleë tussen Perseel No. 4, Gedeelte 1 van Perseel No. 2, Gedeelte 2 van Perseel No. 2, restant van Perseel No. 2 en die Indiese Oseaan en die Imtwendwe- en Haga-Hagarivier, met uitsluiting van Erve Nos. 1-50 en die Skoolperseel	Haga-Haga Local Area/ Plaaslike Gebied Haga-Haga	37.3402 morgen/morg.
8723/55...	Lot/Perseel G.I.....	Being a closed portion of Stuckeris Street adjoining the remainder of Lot No. 1 and Land (1880-36-498)/'n Geslote gedeelte van Stuckerisstraat wat grens aan die restant van Perseel No. 1 en Grond (1880-36-498)	Cape Town Municipality/ Kaapstadse Munisipaliteit	199 sq. ft./vk. vt.

2-9-16-23

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 1360 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 2.15 p.m. on

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 1360 VAN 1955.

DRANKLIENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Drankliensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op

Friday, the 20th January, 1956, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for consideration of the following application:—

Azaline, Gregory George, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel on freehold Stand No. 2763, De Korte Street, Braamfontein, District Johannesburg.

F. C. SILK,
Magistrate.

Johannesburg, 2nd December, 1955.

* NOTICE No. 1361 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S. Specification No. S.A.B.S.- spesifikasie No.	Short Title. Kort titel.	Unit. Eenheid.	Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit. Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwartteenheid.
458-1954.....	African hardwood flooring (block and strip)/ <i>Vloerblokkies en stroke van Suid-Afrikaanse loofhout</i>	1,000 sq. yds./vk. jaarts.	£3 per unit for the first twenty units; £2 per unit for all subsequent units/ £3 per eenheid vir die eerste twintig eenhede; £2 per eenheid vir alle daar- opvolgende eenhede.

NOTE.—This notice supersedes Government Notice No. 1083 of *Government Gazette* No. 5364 of the 29th of September, 1954, and Notice No. 1083 of the *Official Gazette of South West Africa*, No. 1865, of the 15th November, 1954, concerning information in respect of Specification S.A.B.S. 458—1954.

NOTA.—Hierdie kennisgewing vervang Goewerments-kennisgewing No. 1083 van *Staatskoerant* No. 5364 van 29 September 1954 en kennisgewing No. 1083 van die *Offisiële Koerant van Suidwes-Afrika*, No. 1865 van 15 November 1954 wat betref inligting in verband met Spesifikasie S.A.B.S. 458—1954.

* NOTICE No. 1362 OF 1955.

CONCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £0. 5. 0. (five shillings) sent anonymously to The Collector of Customs and Excise, Cape Town, is hereby acknowledged.

* NOTICE No. 1363 OF 1955.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 8, situate on Lot No. 16, Ussher Street, Selby, Johannesburg, in the Province of Transvaal, appointed by Government Notice No. 169 of 5th February, 1937, as amended, for the free warehousing under bond of general merchandise and liquor in the name of Messrs. J. Sedgwick & Co., Ltd.;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* NOTICE No. 1364 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Durban,

Vrydag, 20 Januarie 1956, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Azaline, Gregory George, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hotel op Eiendomstandplaas No. 2763, De Kortestraat, Braamfontein, distrik Johannesburg.

F. C. SILK,
Magistraat.

Johannesburg, 2 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1361 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

* KENNISGEWING No. 1362 VAN 1955.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £0. 5. 0. (vyf sjielings) wat anoniem aan Die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Kaapstad, gestuur is.

* KENNISGEWING No. 1363 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis wat as No. 8 bekend staan, op Standplaas No. 16, Ussherstraat, Selby, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 169 van 5 Februarie 1937, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van algemene koopware en drank op naam van die firma J. Sedgwick & Co., Ltd.;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* KENNISGEWING No. 1364 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone

having weighing and measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st May, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize

Pretoria, 2nd December, 1955.

SCHEDULE.

Durban, District Assize Office, Lords Grounds, off Old Fort Road, Durban, Weekdays: From 9 a.m. to 12.45 p.m., and from 2 p.m. to 4 p.m., (excluding Saturdays), from the 4th January to 30th April, 1956.

Overport, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th and 11th January, 1956, and from 9 a.m. to 12 noon, 12th January, 1956.

Westville, Westville Garage, from 9 a.m. to 12 noon, 13th January, 1956.

Mayville, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th and 17th January, 1956, and from 9 a.m. to 12 noon, 18th January, 1956.

Rosburgh, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th January, 1956.

Bellair, Native Administration Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 20th January, 1956.

Malvern, Malvern Public Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 23rd January, 1956.

Clairwood, Claremont Hotel, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th and 26th January, 1956, and from 9 a.m. to 12 noon, 27th January, 1956.

Fynnlands, Mr. O. I. Stead's Drapery Store, 385 Light-house Road, from 9 a.m. to 11 a.m., 30th January, 1956.

Wentworth, Wentworth Hotel (side entrance), 162-178 Brighton Road, from 9 a.m. to 3 p.m., 31st January, 1956.

Merebank, Merebank & District Co-op Trading Society, 50 Begonia Road, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st February, 1956.

Isipingo, Royal Hotel, from 10 a.m. to 3 p.m., 2nd February, 1956.

Amanzimtoti, Town Hall, from 10 a.m. to 1 p.m., 3rd February, 1956.

Doonside, Leslie Hall, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th February, 1956.

Warner Beach, Kingsway Hardware (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 7th February, 1956.

Winklespruit, Winn's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 8th February, 1956.

Karridene, Karridene Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th February, 1956.

Umgeni, J. S. Khan's Store, 65 North Coast Road, from 9 a.m. to 3 p.m., 10th February, 1956.

Durban North, Khan's Store, 302 Riverside Road, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th February, 1956.

Greenwood Park, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 14th February, 1956.

Avoca, Essop Adam's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th February, 1956.

in die magistraatsdistrik Durban wat weeg- of meet-instrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 1 Mei 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geïk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geïk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

BYLAE.

Durban, Distriksykkantoor, Lords Grounds, Old Fortweg, Durban, van 4 Januarie tot 30 April 1956. Weekdae: Van 9 vm. tot 12.45 nm., en van 2 nm. tot 4 nm., (uitsluitende Saterdag).

Overport, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 10 en 11 Januarie 1956, en van 9 vm. tot 12 middag, 12 Januarie 1956.

Westville, Westvillegarage, van 9 vm. tot 12 middag, 13 Januarie 1956.

Mayville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 16 en 17 Januarie 1956, en van 9 vm. tot 12 middag, 18 Januarie 1956.

Rosburgh, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 19 Januarie 1956.

Bellair, Naturelle-administrasiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 20 Januarie 1956.

Malvern, Publieke Saal, Malvern, van 9 vm. tot 3 nm., 23 Januarie 1956.

Clairwood, Claremonthotel, van 9 vm. tot 3 nm., 25 en 26 Januarie 1956, en van 9 vm. tot 12 middag, 27 Januarie 1956.

Fynnlands, mnr. O. I. Stead se Klerasiewinkel, Light-houseweg 385, van 9 vm. tot 11 vm., 30 Januarie 1956.

Wentworth, Wentworthhotel (sy-ingang), Brightonweg 162-178, van 9 vm. tot 3 nm., 31 Januarie 1956.

Merebank, Merebank en Distrik Ko-operatiewe Handelsvereniging, Begoniaweg 50, van 10 vm. tot 11 vm., 1 Februarie 1956.

Isipingo, Royalhotel, van 10 vm. tot 3 nm., 2 Februarie 1956.

Amanzimtoti, Stadsaal, van 10 vm. tot 1 nm., 3 Februarie 1956.

Doonside, Lesliesaal, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Februarie 1956.

Warner Beach, „Kingsway Hardware (Pty.), Ltd.“, van 10 vm. tot 11 vm., 7 Februarie 1956.

Winklespruit, Winn se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 8 Februarie 1956.

Karridene, Karridenewinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 9 Februarie 1956.

Umgeni, J. S. Khan se winkel, Noordkusweg 65, van 9 vm. tot 3 nm., 10 Februarie 1956.

Durban-Noord, Khan se winkel, Riversideweg 302, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Februarie 1956.

Greenwood Park, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 1 nm., 14 Februarie 1956.

Avoca, Essop Adam se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 15 Februarie 1956.

★ NOTICE No. 1365 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Bloemfontein, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st February, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd December, 1955.

SCHEDULE.

Bloemfontein, District Assize Office, 116 Church Street, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2 p.m. to 4 p.m., daily, except Saturdays, 3rd to 31st January, 1956.
Shannon, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 10th January, 1956.
Bainsvlei, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 11th January, 1956.
Batho Location, Court-house, from 10.30 a.m. to 3.30 p.m., 12th and 13th January, 1956.

★ NOTICE No. 1366 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act that all persons in the Magisterial District of Pretoria, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 29th March, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd December, 1955.

★ KENNISGEWING No. 1365 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Bloemfontein, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 1 Februarie 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

BYLAE.

Bloemfontein, Distriksykkantoor, Kerkstraat 116, van 9 vm. tot 12.30 nm., en van 2 nm. tot 4 nm., daaglik behalwe Saterdag, 3 tot 31 Januarie 1956.
Shannon, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 10 Januarie 1956.
Bainsvlei, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 11 Januarie 1956.
Batholokasie, Hofgebou, van 10.30 vm. tot 3.30 nm., 12 en 13 Januarie 1956.

★ KENNISGEWING No. 1366 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Pretoria, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 29 Maart 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria, of die polisie kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

SCHEDULE.

Pretoria, District Assize Office, 291 Bosman Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd January to 29th March, 1956 (Mondays to Fridays only).
 Pretoria North, Pretoria North Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 4th and 5th January, 1956.
 Gezina, Innesdale, Gezina Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th January, 1956.
 Villieria, Rietfontein, Villieria Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 9th January, 1956.
 Brooklyn, Eastern Suburbs, Brooklyn Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 9th January, 1956.
 Garsfontein, Debeersrus, Hazelwood, Eastwood, Mr. O. A. Latib's Store, Garsfontein, from 10 a.m. to 3 p.m., 10th January, 1956.
 Silverton, Silverton Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 11th January, 1956.
 Marabastad, Bantule Location, Marabastad Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 12th January, 1956.
 Hercules, Daspoort, Hercules Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 13th January, 1956.
 Lady Selborne, Claremont, Coverdales Garage (Pty.), Ltd., 1077 Steven Street, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th January, 1956.
 Pretoria West, Pretoria West Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 17th January, 1956.
 Mooiplaas, Mr. Yudelma's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th January, 1956.
 Hammanskraal, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 19th January, 1956.
 Silberman's Post, Herman Bros., from 11 a.m. to 12 noon, 20th January, 1956.

* NOTICE No. 1367 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial District of Port Elizabeth, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 31st March, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd December, 1955.

SCHEDULE.

Port Elizabeth, District Assize Office, from 9 a.m. to 4 p.m. each working day except Saturdays, 3rd January to 29th March, 1956.
 South End, Lindström Hall, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 10th January, 1956.
 Veeplaas, Lee Son Bros., from 9 a.m. to 1 p.m., 11th January, 1956.
 Korsten, Jarman Hall, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 12th and 13 January, 1956.

BYLAE.

Pretoria, Distriksykkantoor, Bosmanstraat 291, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Januarie tot 29 Maart 1956 (Maandae tot Vrydae).
 Pretoria-Noord, Polisiekantoor, Pretoria-Noord, van 9 vm. tot 3 nm., 4 en 5 Januarie 1956.
 Gezina, Innesdale, Polisiekantoor, Gezina, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Januarie 1956.
 Villieria, Rietfontein, Polisiekantoor, Villieria, van 9 vm. tot 12 middag, 9 Januarie 1956.
 Brooklyn, Oostelike Voorstede, Polisiekantoor, Brooklyn, van 2 nm. tot 4 nm., 9 Januarie 1956.
 Garsfontein, Debeersrus, Hazelwood, Eastwood, mnr. O. A. Latib se winkel, Garsfontein, van 10 vm. tot 3 nm., 10 Januarie 1956.
 Silverton, Polisiekantoor, Silverton, van 10 vm. tot 3 nm., 11 Januarie 1956.
 Marabastad, Bantulelokasie, Polisiekantoor, Marabastad, van 9 vm. tot 3 nm., 12 Januarie 1956.
 Hercules, Daspoort, Polisiekantoor, Hercules, van 9 vm. tot 3 nm., 13 Januarie 1956.
 Lady Selborne, Claremont, Coverdales Garage (Edms.), Bpk., Stevenstraat 1077, van 9 vm. tot 3 nm., 16 Januarie 1956.
 Pretoria-Wes, Polisiekantoor, Pretoria-Wes, van 9 vm. tot 12 middag, 17 Januarie 1956.
 Mooiplaas, mnr. Yudelma se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Januarie 1956.
 Hammanskraal, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 19 Januarie 1956.
 Silberman's Post, Gebr. Herman, van 11 vm. tot 12 middag, 20 Januarie 1956.

* KENNISGEWING No. 1367 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Port Elizabeth, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 31 Maart 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

BYLAE.

Port Elizabeth, Distriksykkantoor, van 9 vm. tot 4 nm. elke werksdag behalwe Saterdag, 3 Januarie tot 29 Maart 1956.
 Suideinde, Lindströmsaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 10 Januarie 1956.
 Veeplaas, Gebr. Lee Son, van 9 vm. tot 1 nm., 11 Januarie 1956.
 Korsten, Jarmansaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 12 en 13 Januarie 1956.

Korsten, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 16th January, 1956.
 Fairview, Ah Ling, from 9 a.m. to 1 p.m., 17th January, 1956.
 New Brighton, Native Administration Office, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 18th January, 1956.
 Swartkops, St. Agnes Church Hall, from 9 a.m. to 11 a.m., 19th January, 1956.
 Coega, Coega Hotel, from 2 p.m. to 3 p.m., 19th January, 1956.
 Mount Pleasant, Mount Pleasant Supply Store, from 9 a.m. to 12 noon, 20th January, 1956.
 Greenbushes, Lemmer's Trading Co., from 9.30 a.m. to 10 a.m., 23rd January, 1956.
 St. Albans, H. S. Merrington, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 23rd January, 1956.
 Thornhill, M. le Brün, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 24th January, 1956.
 Melon, J. J. Ferreira, from 12 noon to 1 p.m., 24th January, 1956.
 Loerie, M. Meyers, from 9 a.m. to 10 a.m., 25th January, 1956.

* NOTICE No. 1368 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Johannesburg, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd July, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd December, 1955.

SCHEDULE.

Johannesburg, District Assize Office, 64 Mooi Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd January to 30th June, 1956—each working day except Saturday.
 Rosebank, Rosebank School, 12 Cradock Avenue, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 3rd January, 1956.
 Norwood, Norwood School, Scholtz Avenue, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 4th January, 1956.
 Yeoville, Yeoville Boys' School, Cavendish Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 5th January, 1956.
 Malvern, Malvern High School, corner of Jules and Frere Streets, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 6th January, 1956.
 Rosettenville, Central School, Main Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 6th January, 1956.
 Turffontein, Sir John Adamson School, Bertha Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 9th January, 1956.
 Booysens, Indian High School, Main Road, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 9th January, 1956.
 Mayfair, High School, Ninth Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 10th January, 1956.
 Brixton, English Medium School, Caroline Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 10th January, 1956.

Korsten, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 16 Januarie 1956.
 Fairview, Ah Ling, van 9 vm. tot 1 nm., 17 Januarie 1956.
 New Brighton, Kantore van Naturelleadministrasie, van 9 vm. tot 3.30 nm., 18 Januarie 1956.
 Swartkops, St. Agnes-kerksaal, van 9 vm. tot 11 vm., 19 Januarie 1956.
 Coega, Coega-hotel, van 2 nm. tot 3 nm., 19 Januarie 1956.
 Mount Pleasant, Mount Pleasant-winkel, van 9 vm. tot 12 middag, 20 Januarie 1956.
 Greenbushes, Lemmer se Handelsmaatskappy, van 9.30 vm. tot 10 vm., 23 Januarie 1956.
 St. Albans, H. S. Merrington, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 23 Januarie 1956.
 Thornhill, M. le Brün, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 24 Januarie 1956.
 Melon, J. J. Ferreira, van 12 middag tot 1 nm., 24 Januarie 1956.
 Loerie, M. Meyers, van 9 vm. tot 10 vm., 25 Januarie 1956.

* KENNISGEWING No. 1368 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Johannesburg, wat weeg- of meet-instrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 2 Julie 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

BYLAE.

Johannesburg, Distriksykkantoor, Mooistraat 66, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Januarie tot 30 Junie 1956—elke werksdag, uitgesonderd Saterdag.
 Rosebank, Rosebankskool, Cradocklaan 12, van 9 vm. tot 3.30 nm., 3 Januarie 1956.
 Norwood, Norwoodskool, Scholtzlaan, van 9 vm. tot 3.30 nm., 4 Januarie 1956.
 Yeoville, Yeovilleseunsskool, Cavendishstraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 5 Januarie 1956.
 Malvern, Malvernhoërskool, hoek van Jules en Frerestraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 6 Januarie 1956.
 Rosettenville, Sentrale Skool, Hoofstraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 6 Januarie 1956.
 Turffontein, Sir John Adamson-skool, Berthastraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 9 Januarie 1956.
 Booysens, Hoërskool vir Indiërs, Hoofweg, van 9 vm. tot 3.30 nm., 9 Januarie 1956.
 Mayfair, Hoërskool, Negende Laan, van 9 vm. tot 3.30 nm., 10 Januarie 1956.
 Brixton, Engelsmediumskool, Carolinestraat, van 9 vm. tot 3.30 nm., 10 Januarie 1956.

Melville, English Medium School, 63 Second Avenue, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 11th January, 1956.
 Newlands, Afrikaans Medium School, Watervalweg, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 11th and 12th January, 1956.
 Westdene, Westdene School, Fourth Avenue, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 12th and 13th January, 1956.
 Langlaagte, Hugenoot School, St. Jerome Avenue, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th January, 1956.
 Jacksonsdraif, Danie Theron School, Eikenhof, from 2 p.m. to 3 p.m., 13th January, 1956.
 Pimville, Pimville Hall, from 9.30 a.m. to 1 p.m., 16th January, 1956.
 Kliptown, Police Station, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 17th and 18th January, 1956.
 Jabavu, Mavis Isaacson Hall, Jabavu, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 19th and 20th January, 1956.
 Wynberg, Alexandria Health Committee, First Avenue, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 23rd, 24th, 25th, 26th and 27th January, 1956.
 Orlando, Communal Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 30th and 31st January, 1956.
 Linden, Swanepoel's Linden Meat Market, from 9.30 a.m. to 12 noon, 1st February 1956.
 Blackheath, Paul's Garage (Pty.), Ltd., from 2 p.m. to 3.30 p.m., 1st February, 1956.
 Craighall, Police Station, from 9.30 a.m. to 12 noon, 2nd February, 1956.
 Fountainebleau, Fountainebleau Cash Store, 43 Rabie Street, from 2 p.m. to 3.30 p.m., 2nd February, 1956.
 Ferndale, Ferndale Garage, from 9.30 a.m. to 12 noon, 3rd February, 1956.

★ NOTICE No. 1369 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of East London, Komga and Peddie, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 7th March, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,

Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd December, 1955.

SCHEDULE.

East London, District Assize Office, 20 Church Street, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 3rd to 31st January, 1956. Mondays to Fridays only.
 Vincent, the Park Hotel, Devereux Avenue, from 9 a.m. to 11 a.m., 1st February, 1956.
 Cambridge, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 2nd February, 1956.
 West Bank, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 3rd February, 1956.
 Orange Grove, Orange Grove Hotel, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th February, 1956.

Melville, Engelsmediumskool, Tweedelaan 63, van 9 vm. tot 3.30 nm., 11 Januarie 1956.
 Newlands, Afrikaansmediumskool, Watervalweg, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 11 en 12 Januarie 1956.
 Westdene, Westdeneskool, Vierdelaan, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 12 en 13 Januarie 1956.
 Langlaagte, Hugenootskool, St. Jeromelaan, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Januarie 1956.
 Jacksonsdraif, Danie Theron-skool, Eikenhof, van 2 nm. tot 3 nm., 13 Januarie 1956.
 Pimville, Pimvillesaal, van 9.30 vm. tot 1 nm., 16 Januarie 1956.
 Kliptown, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 17 en 18 Januarie 1956.
 Jabavu, Mavis Isaacson-saal, Jabavu, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 19 en 20 Januarie 1956.
 Wynberg, Alexandria-gesondheidskomitee, Eerstelaan, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 23, 24, 25, 26 en 27 Januarie 1956.
 Orlando, Gemeenskapsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 30 en 31 Januarie 1956.
 Linden, Swanepoel se Linden-vleismark, van 9.30 vm. tot 12 middag, 1 Februarie 1956.
 Blackheath, „Paul's Garage (Pty.), Ltd.", van 2 nm. tot 3.30 nm., 1 Februarie 1956.
 Craighall, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 12 middag, 2 Februarie 1956.
 Fountainebleau, Fountainebleau-kontantwinkel, Rabiestraat 43, van 2 nm. tot 3.30 nm., 2 Februarie 1956.
 Ferndale, Ferndale-garage, van 9.30 vm. tot 12 middag, 3 Februarie 1956.

★ KENNISGEWING No. 1369 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Komga en Peddie, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 7 Maart 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,

Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

BYLAE.

Oos-Londen, Distriksykkantoor, Kerkstraat 20, van 9 vm. tot 3.30 nm., 3 tot 31 Januarie 1956. Maandae tot Vrydae alleen.
 Vincent, Parkhotel, Devereuxlaan, van 9 vm. tot 11 vm., 1 Februarie 1956.
 Cambridge, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 2 Februarie 1956.
 West Bank, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 3 Februarie 1956.
 Orange Grove, Orange Grove-hotel, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Februarie 1956.

East Bank Location, the Manager's Office, Duncan Village, from 9 a.m. to 11 a.m., 7th February, 1956.
 Nahoon, Baskir's Bazaar, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th February, 1956.
 Amalinda, Bullen's Cash Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 9th February, 1956.
 Mooiplaas, Mr. M. Yazbek's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 13th February, 1956.
 Kei Mouth, Messrs. M. Bourke & Co.'s Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 14th February, 1956.
 Mpetu, Mr. F. Thompson's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th February, 1956.
 Komga, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th February, 1956.
 Meisies Halt, Mr. S. J. Beckmann, from 10 a.m. to 12 noon, 20th February, 1956.
 Kwelega, Mr. J. Pretorius' Store, from 10 a.m. to 12 noon, 21st February, 1956.
 Braakfontein, Mr. E. Bode's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 21st February, 1956.
 Macleantown, Mrs. G. Armstrong's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd February, 1956.
 Fort Jackson, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 23rd February, 1956.
 Kidd's Beach, Messrs. Webb Bros.' Store at Cross Roads, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th February, 1956.
 Chalumna, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 27th February, 1956.
 Hamburg, Mr. H. Vockerodt's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 27th February, 1956.
 Bell, Bell Hotel Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 28th February, 1956.
 Peddie, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st March, 1956.
 Breakfast Vlei, Hotel Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th March, 1956.

★ NOTICE No. 1370 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Simonstown, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th June, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest police station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd December, 1955.

SCHEDULE.

Cape Town, District Assize Office, Corporation Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd January, 1956, to 29th June, 1956, each working day except Saturday.
 Simonstown, Phoenix Lodge Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 4th and 5th January, 1956.
 Fish Hoek, Recreation Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 6th January, 1956.

Eastbanklokasie, die Bestuurder se kantoor, Duncandorp, van 9 vm. tot 11 vm., 7 Februarie 1956.
 Nahoon, Baskir se Basaar, van 9 vm. tot 11 vm., 8 Februarie 1956.
 Amalinda, Bullen se Kontantwinkel, van 9 vm. tot 11 vm., 9 Februarie 1956.
 Mooiplaas, mnr. M. Yazbek se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 13 Februarie 1956.
 Kei Mouth, die firma M. Bourke en Kie. se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 14 Februarie 1956.
 Mpetu, mnr. F. Thompson se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 15 Februarie 1956.
 Komga, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 16 Februarie 1956.
 Meisieshalte, mnr. S. J. Beckmann, van 10 vm. tot 12 middag, 20 Februarie 1956.
 Kwelega, mnr. J. Pretorius se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 21 Februarie 1956.
 Braakfontein, mnr. E. Bode se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 21 Februarie 1956.
 Macleantown, mev. G. Armstrong se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 22 Februarie 1956.
 Fort Jackson, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 23 Februarie 1956.
 Kidd's Beach, die firma Gebr. Webb se winkel by Kruispaaie, van 10 vm. tot 11 vm., 24 Februarie 1956.
 Chalumna, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 27 Februarie 1956.
 Hamburg, mnr. H. Vockerodt se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 27 Februarie 1956.
 Bell, Bel-hotelwinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 28 Februarie 1956.
 Peddie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 1 Maart 1956.
 Breakfast Vlei, Hotelwinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 5 Maart 1956.

★ KENNISGEWING No. 1370 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonstad, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 30 Junie 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geïk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geïk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 Desember 1955.

BYLAE.

Kaapstad, Distriksykkantoor, Corporationstraat, van 9 vm. tot 4 nm., 3 Januarie tot 29 Junie 1956, elke werksdag behalwe Saterdag.
 Simonstad, Phoenix Lodge-saal, van 10 vm. tot 3 nm., 4 en 5 Januarie 1956.
 Vishoek, Ontspanningsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 6 Januarie 1956.

Muizenberg, Court Room, from 10 a.m. to 3 p.m., 9th and 10th January, 1956.
 Kalk Bay, Olympia Garage, from 10 a.m. to 1 p.m., 11th January, 1956.
 Grassy Park, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 12th and 13th January, 1956.
 Heathfield, Caversham Tea Garden, from 10 a.m. to 3 p.m., 16th January, 1956.
 Plumstead, Southern Timbers, Ltd., from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 17th January, 1956.
 Lansdowne, Lansdowne Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 18th and 19th January, 1956.
 Hout Bay, Beach Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th January, 1956.
 Wynberg, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 23rd to 27th January, 1956, inclusive.
 Claremont, Old Town Hall Kitchen, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 30th January, 1956, to 1st February, 1956, inclusive.
 Rondebosch, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 2nd February, 1956.
 Langa, Langa Hall, from 9.30 a.m. to 12 noon, 3rd February, 1956.
 Athlone, Athlone Community Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 6th, 7th and 8th February, 1956.
 Mowbray, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 9th and 10th February, 1956.
 Salt River, Salt River Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 13th and 14th February, 1956.
 Sea Point, Town Hall, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 15th and 16th February, 1956.
 Bloubergstrand, Mr. W. C. G. Franck's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 17th February, 1956.
 Brooklyn, Martin Adams Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 20th February, 1956.
 Maitland, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 21st and 22nd February, 1956.

★ NOTICE No. 1371 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Bronkhorstspuit, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 27th January, 1956.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria, or the nearest police station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent of Assize.

Pretoria, 15th December, 1955.

SCHEDULE.

Skilpadfontein, Sheer Bros.' Store, from 11 a.m. to 12 noon, 17th January, 1956.
 Vaalplaas, Lappies Trading Store, from 12 noon to 1 p.m., 18th January, 1956.
 Bronkhorstspuit, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th January, 1956.

Muizenberg, Hofsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 9 en 10 Januarie 1956.
 Kalkbaai, Olympia-garage, van 10 vm. tot 1 nm., 11 Januarie 1956.
 Grassy Park, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 12 en 13 Januarie 1956.
 Heathfield, Caversham „Tea Garden”, van 10 vm. tot 3 nm., 16 Januarie 1956.
 Plumstead, Southern Timbers, Bpk., van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 17 Januarie 1956.
 Lansdowne, Lansdownesaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 18 en 19 Januarie 1956.
 Houtbaai, Beach-hotel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Januarie 1956.
 Wynberg, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 23 tot 27 Januarie 1956 insluitende.
 Claremont, Ou Stadsaal-kombuis, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 30 Januarie 1956 tot 1 Februarie 1956, insluitende.
 Rondebosch, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 2 Februarie 1956.
 Langa, Langasaal, van 9.30 vm. tot 12 middag, 3 Februarie 1956.
 Athlone, Athlone-gemeenskapsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 6, 7 en 8 Februarie 1956.
 Mowbray, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 9 en 10 Februarie 1956.
 Souttrivier, Souttriviersaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 13 en 14 Februarie 1956.
 Seepunt, Stadsaal, van 9 vm. tot 3.30 nm., 15 en 16 Februarie 1956.
 Bloubergstrand, mnr. W. C. G. Franck se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 17 Februarie 1956.
 Brooklyn, Martin Adamssaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 20 Februarie 1956.
 Maitland, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 21 en 22 Februarie 1956.

★ KENNISGEWING No. 1371 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Bronkhorstspuit, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 27 Januarie 1956 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
 Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 15 Desember 1955.

BYLAE.

Skilpadfontein, Gebr. Sheer se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 17 Januarie 1956.
 Vaalplaas, Lappieshandelwinkel, van 12 middag tot 1 nm., 18 Januarie 1956.
 Bronkhorstspuit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 19 Januarie 1955.

Welbekend, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd January, 1956.
 Rayton, Rayton Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 23rd January, 1956.
 Cullinan, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 24th January, 1956.
 Bynespoort, Bynespoort Handelshuis, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th January, 1956.

* NOTICE No. 1372 OF 1955.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the North-Eastern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Tuesday, 3rd January, 1956.
 Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 16th January, 1956.
 Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 24th January, 1956.
 Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 30th January, 1956.
 Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Wednesday, 7th March, 1956.

* NOTICE No. 1373 OF 1955.

NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which divisions of the North-Eastern Native Divorce Court will commence sessions at 10 a.m. or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 5th January, 1956.
 Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 9th January, 1956.
 Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 23rd January, 1956.
 Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Thursday, 2nd February, 1956.
 Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 20th February, 1956.
 Native Commissioner's Court, Pietersburg, Thursday, 15th March, 1956.

* NOTICE No. 1374 OF 1955.

CENTRAL NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has determined that a session of the Central Native Divorce Court will commence in Johannesburg at 10 a.m. on the 12th December, 1955.

Welbekend, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 23 Januarie 1956.
 Rayton, Raytonwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 23 Januarie 1956.
 Cullinan, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 24 Januarie 1956.
 Bynespoort, Bynespoorthandelshuis, van 9 vm. tot 10 vm., 26 Januarie 1956.

* KENNISGEWING No. 1372 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-APPELHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Noordoostelike Naturelle-appelhof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Dinsdag, 3 Januarie 1956.
 Kamer 35, Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 16 Januarie 1956.
 Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 24 Januarie 1956.
 Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 30 Januarie 1956.
 Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Woensdag, 7 Maart 1956.

* KENNISGEWING No. 1373 VAN 1955.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGS-HOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat sittings van afdelings van die Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 5 Januarie 1956.
 Kamer 35, Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 9 Januarie 1956.
 Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 23 Januarie 1956.
 Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 2 Februarie 1956.
 Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 20 Februarie 1956.
 Naturellekommissarishof, Pietersburg, Donderdag, 15 Maart 1956.

* KENNISGEWING No. 1374 VAN 1955.

SENTRALE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Sentrale Naturelle-egskeidingshof om 10 vm., op 12 Desember 1955, in Johannesburg 'n aanvang sal neem.

★ NOTICE No. 1375 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convicts.

PAFULA MADUBELA.

Escaped from gaol, Qumbu; date of escape, 2nd December, 1955; tribal name, Bukwana; father's name, Gatshi; birthplace, Mxulbaneni Location, Qumbu; race, Pondomisi; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, frizzed out; eyes, dark brown; complexion, light brown; build, well built; mouth, medium; nose, flat; ears, small; chin, medium; face, oval; beard, cleanshaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Other Distinguishing Marks.—Left small finger amputated.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked broad arrow with letters Q P; khaki-coloured private overcoat.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Qumbu, on 17th November, 1955, for stock theft, to eighteen months' hard labour and five strokes with a cane.

★ NOTICE No. 1376 OF 1955.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.

In terms of Regulation 13 framed under the Irrigation and Conservation Act of 1912, notice is hereby given that:—

(a) At a public Court held in the office of the Irrigation Board, Bon Accord, on the 5th December, 1955, the following persons were nominated:—

1. Cronje, Wynand Lodewyk.
2. Erasmus, Carel Christiaan.
3. Gouws, Gert Stephanus.
4. Hughes, Eric Aloysius.

(b) As there is two vacancies on the above Board, a poll will be held in the office of the Secretary of the Irrigation Board at Bon Accord, District of Pretoria, on the 20th December, 1955, from 8 a.m. to 5 p.m. on that day.

(c) Mr. D. J. Louw, Chief Magistrate, will be polling officer.

D. J. LOUW,

Returning Officer/Magistrate.

Pretoria, 5th December, 1955.

★ NOTICE No. 1377 OF 1955.

VAN RYNEVELD'S PASS IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified for general information that, in terms of Act No. 8 of 1912, a poll for the election of two members of the above-mentioned Board will be held on Wednesday, 14th December, 1955, between the hours of 8 a.m. to 3 p.m. in the place of the two members outgoing.

The persons nominated are:—

1. Charel David Blom.
2. Willem Lategan.
3. Johannes Christoffel van Rensburg.

The undermentioned polling places and polling officers have been appointed in connection with the said poll:—

Polling Places.

Polling Officer.

1. Kendrew Estates Offices. Mr. H. S. v. d. Berg.
2. Magistrates Court, Graaff-Reinet. Mr. D. J. van Schalkwyk.

A. BRINK,
Returning Officer.

Graaff-Reinet,
29th November, 1955.

★ KENNISGEWING No. 1375 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

PAFULA MADUBELA.

Ontvlug uit tronk, Qumbu; datum van ontvlugting, 2 Desember 1955; stamnaam, Bukwana; vader se naam, Gatshi; geboorteplek, Mxulbanenilokasie, Qumbu; ras, Pondomisi; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, ligbruin; liggaamsbou, fris; mond, middelmatig; neus, plat; ore, klein; ken, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Ander onderskeidingsmerke.—Linkerpinkie afgesit.

Klere ten tyde van ontsnapping: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk breë hoenderspoor met letters Q P; lang kakiëkleurige private jas.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Qumbu, op 17 November 1955, weens veediefstal, tot agtien maande harde arbeid en vyf houe met 'n rottang.

★ KENNISGEWING No. 1376 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN BON ACCORD.

Ingevolge Regulasie 13, opgestel kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet van 1912, word hierby as volg bekendgemaak:—

(a) Op 'n openbare hofsitting gehou op 5 Desember 1955 in die kantoor van die Besproeiingsraad, Bon Accord, is ondergenoemde persone genomineer:—

1. Cronje, Wynand Lodewyk.
2. Erasmus, Carel Christiaan.
3. Gouws, Gert Stephanus.
4. Hughes, Eric Aloysius.

(b) Aangesien daar twee vakatures in bogenoemde Raad bestaan, sal 'n verkiesing op 20 Desember 1955, van 8 vm. tot 5 nm., in die kantoor van die Besproeiingsraad van Bon Accord te Bon Accord, distrik Pretoria, gehou word.

(c) Mnr. D. J. Louw, Hoofmagistraat, sal as stemopnemer optree.

D. J. LOUW,

Kiesbeampte/Magistraat.

Pretoria, 5 Desember 1955.

★ KENNISGEWING No. 1377 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN VANRYNEVELDSPAS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van die twee lede wie se dienstermyn verstryk, ingevolge Wet No. 8 van 1912, gehou sal word op Woensdag, 14 Desember 1955, tussen 8 vm. en 3 nm.

Onderstaande persone is genomineer:—

1. Charel David Blom.
2. Willem Lategan.
3. Johannes Christoffel van Rensburg.

Ondergenoemde stembusse en stemopnemers is aangewys in verband met vermelde stemming:—

Stembus.

Stemopnemer.

1. Kantoor van Kendrew Mnr. H. S. v. d. Berg, Estates.
2. Magistraatshof, Graaff-Reinet. Mnr. D. J. van Schalkwyk.

A. BRINK,
Kiesbeampte.

Graaff-Reinet,
29 November 1955.

* NOTICE No. 1378 OF 1955.

N'JELELE IRRIGATION BOARD, DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

It is hereby notified that at a Nomination Court held at Chipise on the 2nd day of December, 1955, Messrs H. B. Knott and D. J. Opperman were duly re-elected as members of the above board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

A. P. VAN DYK,
Magistrate.

Louis Trichardt,
2nd December, 1955.

* NOTICE No. 1379 OF 1955.

PUSELA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. B. Booysen and J. A. van den Bergh have been elected members of the above-mentioned Board for a period of three (3) years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, but not earlier than the first Friday after 8th January, 1956.

J. J. L. DE VILLIERS,
Magistrate.

Tzaneen,
28th November, 1955.

* NOTICE No. 1380 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 49 OF 1955 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 8TH DECEMBER, 1955.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Cape Province.—One (1) European case in the Cape Town municipal area.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.—One (1) Native case in the Port Elizabeth municipal area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

One (1) Native case in the Matatiele district. Diagnoses confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera.—Nil.

Smallpox in Rangoon (Burma); Phnom-Pehn (Cambodia); Allahabad, Kanpur, Madras (India); Dacca (Pakistan); Tanga (Tanganyika).

Typhus Fever.—Nil.

B. M. CLARK,
Acting Secretary for Health.

* NOTICE No. 1381 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD, MONTAGU.—SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Montagu will be held at the Magistrate's Court at Montagu at 10 o'clock a.m. on the 31st day of December, 1955, for the consideration of the following renewals of liquor licences:—

RENEWAL.

Hotel.

1. Idelson, Aaron, Montagu Baths Hotel, Erf No. 127, Montagu (C) (D) (E) (G).

* KENNISGEWING No. 1378 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN N'JELELE, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehof-sitting wat op 2 Desember 1955 te Chipise gehou is, mnre. H. B. Knott en D. J. Opperman behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

A. P. VAN DYK,
Magistraat.

Louis Trichardt,
2 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1379 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN PUSELA.

Hierby word bekendgemaak dat menere A. B. Booysen en J. A. van den Bergh tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, maar nie eerder as die eerste Vrydag na 8 Januarie 1956 nie.

J. J. L. DE VILLIERS,
Magistraat.

Tzaneen,
28 November 1955.

* KENNISGEWING No. 1380 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 49 VAN 1955 VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 8 DESEMBER 1955.

PES.

Geen.

POKKIES.

Kaapprovinsie.—Een (1) blanke geval in die Kaapstadse munisipale gebied.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.—Een (1) Naturellegeval in die Port Elizabethse munisipale gebied. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Een (1) Naturellegeval in die distrik Matatiele. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—geen.

Cholera.—Geen.

Pokkies in Rangoon (Birma); Phnom-Pehn (Kambodja); Allahabad, Kanpur, Madras (Indië); Dacca (Pakistan); Tanga (Tanganjika).

Tifuskoors.—Geen.

B. M. CLARK,
Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

* KENNISGEWING No. 1381 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD, MONTAGU.—SPESIALE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n spesiale vergadering van die dranklisensieraad vir die distrik van Montagu om 10-uur vm. op 31 Desember 1955, gehou sal word vir oorweging van die volgende hernuwings van dranklisensies:—

HERNUWINGS.

Hotel.

1. Idelson, Aaron, Montagu Baths Hotel, Erf No. 127, Montagu (C) (D) (E) (G).

2. Idelson, Aaron, The Hotel Montagu, Erf No. 97, corner of Bath, Smith and Piet Retief Streets, Montagu (B) (C) (D) (E) (G).
3. Laubscher, Jacob Johannes Hendrik, Railway Hotel, Station Road, Ashton, Montagu (B) (C) (D) (E) (G).
4. Douglas, John Coulson, Manager of Hotel Avalon, Montagu Beperk, Erf No. 920, Market Street, Montagu (C) (D) (E).

Wine and Malt.

5. Idelson, Freda, Erf No. 210, corner of Bath and Du Toit Streets, Montagu (B) (C) (D) (G) (I).

Wholesale.

6. Idelson, Aaron, Montagu Winery, Erven Nos. 265 and 267, Barry Street, Montagu.
7. Brink Broers Wyn- en Brandewynmaatskappy Beperk, Erf No. 97 M and N, corner of Bath and Du Toit Streets, Montagu (C).
8. Montac Wineries (Pty.), Ltd., Erf No. 354 and part Erf No. 355, Bath Street, Montagu, and part Erf No. 353, Piet Retief Street, Montagu (C).

REFERENCES.

- A. Off-sale privileges—section sixty-four (2).
- B. Right to conduct other business on premises—section sixty-nine.
- C. Right to serve liquor on closed days—section seventy-five (1) (b).
- D. Lodgers' and guests' privileges—section seventy-five (2).
- E. Right to sell or deliver liquor—section seventy-five (5) (Bottle).
- F. Extended hours—section seventy-five (7).

J. J. VAN NOORDWYK,

Magistrate.

Montagu,
8th December, 1955.

2. Idelson, Aaron, The Hotel Montagu, Erf No. 97, hoek van Bad-, Smith- en Piet Retiefstraat, Montagu (B) (C) (D) (E) (G).
3. Laubscher, Jacob Johannes Hendrik, Railway Hotel, Stasieweg, Ashton, Montagu (B) (C) (D) (E) (G).
4. Douglas, John Coulson, Bestuurder van Hotel Avalon, Montagu Beperk, Erf No. 920, Markstraat, Montagu (C) (D) (E).

Wyn en Bier.

5. Idelson, Freda, Erf No. 210, hoek van Bad- en Du Toitstraat, Montagu (B) (C) (D) (G) (I).

Groothandel.

6. Idelson, Aaron, Montagu Winery, Erwe Nos. 265 en 267, Barrystraat, Montagu.
7. Brink Broers Wyn- en Brandewynmaatskappy Beperk, Erf No. 97 M en N, hoek van Bad- en Du Toitstraat, Montagu (C).
8. Montac Wineries (Pty.), Ltd., Erf No. 354 en gedeelte van Erf No. 355, Badstraat, Montagu, en gedeelte van Erf No. 353, Piet Retiefstraat, Montagu (C).

VERWYSINGS.

- A. Voorreg van verkoop vir buiteverbruik—artikel vier-en-sestig (2).
- B. Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel nege-en-sestig.
- C. Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel vyf-en-sewentig (1) (b).
- D. Loseerders- en gastevoorregte—artikel vyf-en-sewentig (2).
- E. Reg om drank te verkoop of af te lewer—artikel vyf-en-sewentig (5) (bottel).
- F. Verlengde ure—artikel vyf-en-sewentig (7).

J. J. VAN NOORDWYK,

Magistraat.

Montagu,
8 Desember 1955.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
George (C.P.): Public Offices: Extensions and alterations. Tender No. P.W.D. 243	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1955. 2nd Dec.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1955. 29th Dec.
Johannesburg (T.P.): Rietfontein Hospital: Additions to X-ray section and laundry, new theatres and residence for medical officer. Tender No. P.W.D. 245	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Dec.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th Jan.
Durban (N.P.): Erection of a new detention depot. Tender No. P.W.D. 248	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	23 Dec.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12 Jan.
Pietersburg (T.P.): Boring Depot: Erection of a new petrol, paraffin and diesel fuel store. Tender No. P.W.D. 249	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pretoria	9 Dec.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29 Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within seven days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
George (K.P.): Publieke kantore: Aanbousels en veranderinge. Tender No. D.P.W. 243	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1955. 2 Des.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1955. 29 Des.
Johannesburg (T.P.): Rietfontein-hospitaal: Aanbousels aan X-straalafdeling en wassery, nuwe operasiesale en woning vir geneesheer. Tender No. D.P.W. 245	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Des.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 Jan.
Durban (N.P.): Oprigting van 'n nuwe opsluitingsdepot. Tender No. D.P.W. 248	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	23 Des.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Jan.
Pietersburg (T.P.): Boordepot: oprigting van 'n nuwe petrol-, paraffien-, en diesoliën-pak-kamer. Tender No. D.P.W. 249	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pretoria	9 Des.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— TRANSVAAL— NATAL— ORANGE FREE STATE—			1955.		1955.
*Boshoff (O.F.S.P.): School: Erection of woodwork room and kindergarten classroom. Tender No. P.W.D. 251	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	30th Dec.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	24th Jan.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSCAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box, provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om o voor 11-uur vm.
KAAP— TRANSCAAL— NATAL— ORANJE-VRYSTAAT—			1955.		1955.
*Boshoff (O.V.S.P.): Skool: Oprigting van houtwerkkamer en kleuterklaskamer. Tender No. D.P.W. 251	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1955. 30 Des.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1956. 24 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSCAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermmentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* LIST OF APPROVED MANUFACTURERS OF STEEL TYRES, AXLES AND WHEELS.

It is hereby notified for general information that the Administration has decided to amend its list of tentatively approved manufacturers of steel tyres and wheels and its list of fully approved manufacturers of axles by substituting the name Societe Anonyme John Cockerill—Ougree for the name Societe Anonyme John Cockerill.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* LYS GOEDGEKEURDE VERVAARDIGERS VAN STAALWIELBANDE, ASSE EN SOLIEDE WIELE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie besluit het om sy lys voorlopig goed-gekeurde vervaardigers van staalwielbande en wiele en sy lys volledig goedgekeurde vervaardigers van asse te wysig deur die naam Societe Anonyme John Cockerill te vervang deur die naam Societe Anonyme John Cockerill—Ougree.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
16197—15

* LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified that the Administration, in pursuance of notice which appeared in *Government Gazette* No. 4644 of the 29th June, 1951, has decided to remove the name of Messrs. M.C. Printing Works (Pty.), Ltd., Johannesburg, from the Administration's list of approved tenderers for printing of brochures, leaflets, posters, calendars, etc.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Galvanised and black piping. Tender No. A. 5563. Closing date 13th January, 1956.
2. Sanitary pail cradles. Tender No. D. 5531. Closing date 13th January, 1956.
3. Barrow wheels. Tender No. D. 5238. Closing date 13th January, 1956.
4. S.A. manufactured signal chain. Tender No. A. 5497. Closing date 13th January, 1956.
5. Ice. Tender No. E. 5428. Closing date 13th January, 1956.
6. Steam heating pipe reticulation. Tender No. A. 5580. Closing date 13th January, 1956.
7. Aluminium bronze bar. Tender No. B. 5500. Closing date 27th January, 1956.
8. Brass piping. Tender No. B. 5503. Closing date 27th January, 1956.
9. Towels and towelling. Tender No. E. 5438. Closing date 27th January, 1956.
10. Electric lamps. Tender No. C. 5078. Closing date 27th January, 1956.
11. Tin plate. Tender No. D. 5227. Closing date 27th January, 1956.
12. Jacks. Tender No. F. 5562. Closing date 27th January, 1956.
13. Electrical cable, joint and end boxes. Tender No. C. 5532. Closing date 27th January, 1956.
14. Chemicals for water treatment. Tender No. E. 5574. Closing date 27th January, 1956.
15. Lanyards for tarpaulins. Tender No. E. 5533. Closing date 27th January, 1956.
16. Catering receipt books. Tender No. G. 5575. Closing date 27th January, 1956.
17. Welding machines. Tender No. G. 5557. Closing date 10th February, 1956.
18. Centre lathe. Tender No. G. 5540. Closing date 10th February, 1956.
19. Furnaces. Tender No. F. 5379. Closing date 17th February, 1956.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Risisk Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 5395. Amendment No. 1. Electrical signalling material: Amending description of material.

Tender No. F. 5353. Amendment No. 1. Aircraft passenger steps: Returnable date extended to 23rd December, 1955.

* LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Daar word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4644 van 29 Junie 1951 besluit het om die naam van die firma M.C. Printing Works (Pty.), Ltd., Johannesburg, van sy lys goedgekeurde tenderaars vir die druk van brosjures, pamflette, aanplakbiljette, kalenders, ens., te skrap.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
16195—15

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Gegalvaniseerde en swart pype. Tender No. A. 5563. Sluitingsdatum 13 Januarie 1956.
2. Gemakemmerhouers. Tender No. D. 5531. Sluitingsdatum 13 Januarie 1956.
3. Kruiwawiele. Tender No. D. 5238. Sluitingsdatum 13 Januarie 1956.
4. Sinjaalketting in Suid-Afrika gemaak. Tender No. A. 5497. Sluitingsdatum 13 Januarie 1956.
5. Ys. Tender No. E. 5428. Sluitingsdatum 13 Januarie 1956.
6. Pype vir stoomverwarming. Tender No. A. 5580. Sluitingsdatum 13 Januarie 1956.
7. Aluminiumbronsstawe. Tender No. B. 5500. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
8. Geelkoperpype. Tender No. B. 5503. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
9. Handdoeke en handdoekmateriaal. Tender No. E. 5438. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
10. Gloeilampe. Tender No. C. 5078. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
11. Tinplate. Tender No. D. 5227. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
12. Domkragte. Tender No. F. 5562. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
13. Elektriese kabel las- en entkaste. Tender No. C. 5532. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
14. Chemikalieë vir waterbehandeling. Tender No. E. 5574. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
15. Toue vir bokseile. Tender No. E. 5533. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
16. Verversingskwitansieboeke. Tender No. G. 5575. Sluitingsdatum 27 Januarie 1956.
17. Sweismasjiene. Tender No. G. 5557. Sluitingsdatum 10 Februarie 1956.
18. Senterdraaibank. Tender No. G. 5540. Sluitingsdatum 10 Februarie 1956.
19. Smeltoonde. Tender No. F. 5379. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledig besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
Johannesburg.

16196—15

* TENDERWYSIGINGS.

Tender no. C. 5395. Wysiging no. 1. Elektriese sinjaalmateriaal: Wysiging van beskrywing van materiaal.

Tender no. F. 5353. Wysiging no. 1. Passasierstrappies vir vliegtuie: Sluitingsdatum verleng tot 23 Desember 1955.

Tender No. C. 5423. Amendment No. 1. Electrical signalling material: Amendment to specification.

Tender No. E. 5482. Amendment No. 1. Leather gauntlets: Specification number amended.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Risisk Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

Tender no. C. 5423. Wysiging no. 1. Elektriese sinjaalmateriaal: Wysiging van spesifikasie.

Tender no. E. 5482. Wysiging no. 1. Leerhandskoene: Spesifikasienommer gewysig.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

16198—15

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 177	J. C. Moss, Fort Beaufort....	Tenders issued by the Department of Public Works/Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke— Adelaide (C.P.): Technical High School: Erection of additional workshops/Adelaide (K.P.): Hoër Tegiese Skool: Oprigting van addisionele werkwinkels	£7,749.
P.W.D./D.P.W. 186	De Klerk & Hewett (Pty.), Ltd., Springs	Springs: Post Office: Extensions to Automatic Telephone Exchange/Springs: Poskantoor: Uitbreiding van Outomatiese Telefoonsentrale	£14,200.
P.W.D./D.P.W. 187	Boland Bouers, Wellington....	Montagu: Erection of Post Office/Montagu: Oprigting van Poskantoor	£24,264.
P.W.D./D.P.W. 204	Aircor Engineering, Ltd., Cape Town/Kaapstad	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant, Main Telephone Exchange, Cape Town/Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Outomatiese Hooftelefoonsentrale, Kaapstad	£6,863 total/totaal.
P.W.D./D.P.W. 209	Mather & Platt (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply, delivery and erection of an automatic sprinkler, fire protection system, in the Government Garage at Kimberley/Lewering, aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelblusstelsel in die Goewermentsgarage, Kimberley	£2,936 total/totaal.
S.O. 2270/55.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/Kaapstad	Tenders issued by the Supplies Office/Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor— Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging	7s. 3d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Cape Town/Kaapstad.
S.O. 2271/55.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/Kaapstad	Cut, make and trim of greatcoats for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van warmasse vir die Departement van Verdediging	42s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Cape Town/Kaapstad.
S.O. 2273/55.....	Wolnit Korporasie, Bpk., Roodepoort	Supply of stockings to the Department of Defence/Lewering van kouse aan die Departement van Verdediging	3s. 8d. per pair/paar, f.o.r./v.o.s., Roodepoort.
S.O. 12088.....	Welfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth	Supply of scotch carts/Lewering van skotskarre	£93. 9s. 0d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.
S.O. 13050.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of soil augers to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria/Lewering van grondbore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria	£1. 12s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Pretoria.
S.O. 14133.....	Spicca Chemicals (Pty.), Ltd., Nigel	Supply of flame-thrower fuel/Lewering van vlamwerperbrandstof	15s. per gallon/gelling.

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
	Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—</i>
P.W.D./D.P.W. S. 1171.....	Supply of sump pumps, etc., P.W.D., Johannesburg/ <i>Lewering van dreineerpompe, ens., D.P.W., Johannesburg—</i> Steelmetals, Ltd., Johannesburg. G. H. Langler & Co., Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweraarskantoor—</i>
S.O. 165/55.....	Supply of refrigerators/ <i>Lewering van koelkaste—</i> Bitcon Industries, Ltd., Johannesburg. General Motors (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Electrolux (Pty.), Ltd., Johannesburg. Barlows Electrical Co., Johannesburg.
S.O. 593/55.....	Supply of soap and candles/ <i>Lewering van seep en kerse—</i> Crystallizers, Ltd., Benoni. Big Ben Soap Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Chemical Corporation, Ltd., Johannesburg. Fomex, Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> . Rotox Chemical Products, Johannesburg. Epic Oil Mills, Ltd., Johannesburg. Crystal Soap & Oil Co., Ltd., Johannesburg. Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. The National Distributors, Woodstock. Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Savotex Industries, Ltd., Maraisburg. J. & C. Products (Pty.), Ltd., Goodwood.
S.O. 595/55.....	Supply of cleansing materials/ <i>Lewering van skoonmaakmiddels—</i> Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban. General Chemical Corporation, Ltd., Johannesburg.
S.O. 602/55.....	Supply of bakers' fat for the enrichment of bread/ <i>Lewering van bakkersvet vir die verryking van brood—</i> Union and Congo Industries, Ltd., Johannesburg. Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 1088/55.....	Supply of laboratory apparatus to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg/ <i>Lewering van laboratoriumapparaat aan die Sentrale Tabaknavorsingsstasie, Rustenburg—</i> Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. Bruniau and Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers and Co., Johannesburg. Glass Blowing Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1129/55.....	Supply of surgical instruments and equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/ <i>Lewering van chirurgiese instrumente en uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria—</i> Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1133/55.....	Supply of chemicals to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg/ <i>Lewering van chemikalieë aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg—</i> Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Stuart Jones & David Anderson, Ltd., Durban. A. Schauder and Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Imperial Chemical Industries (S.A.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
S.O. 2196/55.....	Supply of floor covering to the Department of Public Works/ <i>Lewering van vloerbekleedsel aan die Departement van Publieke Werke—</i> Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd., Brakpan. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Pacific Oil Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 2260/55.....	Supply of bootmaker's requisites to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van skoenmakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap—</i> Smith's Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Sewing Machine Co., Johannesburg. Mendelson & Frost, Johannesburg. The City Leather & Grindery Co., Johannesburg. Bloch & Leviton, Johannesburg. J. L. Maister & Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Northampton Leather Supply, Johannesburg. American Leather Co., Johannesburg.
S.O. 7988.....	Supply of radio valves, etc., to the Department of Transport/ <i>Lewering van radiobuise, ens., aan die Departement van Vervoer—</i> The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Astra Aircraft Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 8023.....	Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelvery, Alexanderbaai—</i> Crompton Parkinson (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. First Electric Corporation of S.A., Ltd., Knights.
S.O. 8024.....	Supply of geological survey instruments and equipment to the Division of Geological Survey, Pretoria/ <i>Lewering van instrumente en uitrusting vir geologiese opnames aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria—</i> F. G. Slack & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. (British), Ltd., Johannesburg. M. T. S. Desselss (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 8028.....	Supply of miscellaneous electrical material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/Lewering van diverse elektriese materiaal aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte— Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Metropolitan Vickers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Voltex Electric, Johannesburg. British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Everglo Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. T. Urquhart & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Globe Electrical (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.
S.O. 8030.....	Supply of underground cable to the Department of Public Works, Bloemfontein/Lewering van ondergrondse kabel aan die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein— The Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 12086.....	Supply of brushware and mats to the Union Government/Lewering van borselware en matte aan die Unieregering— U.S.A. Brush Manufacturing Co., Ltd., Observatory, Cape/Kaap. Phillips Indents & Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Oudtshoorn Broom & Duster Manufacturers (Pty.), Ltd., Oudtshoorn. Brushware Manufacturers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Rand Broom & Brush Manufacturers (1935) (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. F. Delhove, Greytown, Natal. Fox Brush Co., Ltd., Johannesburg. J. C. Kinghorn (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. African Indent Merchants (Pty.), Ltd., Johannesburg. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 13015.....	Supply of fencing material to the Union Government/Lewering van omheiningsmateriaal aan die Unieregering— The Premier Wire and Steel Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad. African Gate & Fence Works, Ltd., Johannesburg.
S.O. 13049.....	Supply of railway material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/Lewering van spoorwegmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai— E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bronson Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 14088.....	Supply of spares for "Caterpillar" D. 8 tractor/Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" D. 8-trekker— African Tractors & Implements, Ltd., Johannesburg. Barlows Tractor & Machinery Co., Ltd., Johannesburg. Mayne & Allen (Pty.), Ltd., Somerset West/-Wes.
S.O. 14089.....	Supply of garage equipment to the Technical High School, Oudtshoorn/Lewering van garageuitrusting aan die Hoër Tegiese Skool, Oudtshoorn— Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Motor & General Supplies, Ltd., Johannesburg. Silvers Motor Supplies, Ltd., Johannesburg. Automobile Electric Supply, Ltd., Johannesburg.
S.O. 14094.....	Supply of garage equipment to the Department of Transport/Lewering van garageuitrusting aan die Departement van Vervoer— Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Paarden Eiland. Southern Motors & Supplies, Ltd., Cape Town/Kaapstad. Marshall Industries, Ltd., Durban. General Spares & Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria. Koppel Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/Kaapstad. The Danish Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stansfield Ratchiffe & Co., Ltd., Johannesburg. P. Brunau & Co., Johannesburg. Automobile Electric Supply Co., Johannesburg. Motor & General Supplies, Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Silver Motor Supplies, Ltd., Johannesburg. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Johannesburg. Fenter (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ingersoll Rand Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Auto Wholesale Supplies, Ltd., Pretoria.
S.O. 14116.....	Supply of spares for "Caterpillar" D. 4 tractors/Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" D. 4-trekkers— Barlows Tractor & Machinery Co., Johannesburg. Vanroux (Pty.), Ltd., Johannesburg. P.H.O., Ltd., Johannesburg. African Tractors & Implements, Ltd., Johannesburg.
S.O. 14120.....	Supply of spares for "Allis Chalmers" H.D. 9 tractor/Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmers" H.D. 9-trekker— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 14123/55.....	Supply of spares for "Allis Chalmers" H.D. 15 tractor/Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmers" H.D. 15-trekker— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. African Tractor & Implement (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lumenite (Pty.), Ltd., Roodepoort.
S.O. 14134/55.....	Retreading of tyres for the Union Government/Versool van buitebande vir die Unieregering— The Wayne Tyre Co. (Pmb.) (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg. The Wayne Vulcanizing Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Al Retreading Co., East London/Oos-Londen. The Wayne Tyre Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Jobson's Motor & Vulcanizing Works, Kimberley. Mastertreads (Pty.), Ltd., Maitland, C.P./K.P. Hi-Ho Vulcanizing Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Tyre Treads (Pty.), Ltd., Rossburgh, Natal. Boston Bandedienste (Edms.), Bpk., Potgietersrus. Spence's Retreading Works, Umtata. Hudson Vulcanising & Tyre Co., Pretoria West/-Wes.
S.O. 14136.....	Supply of musical instruments to the Defence Production Office/Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor— Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 14137.....	Supply of garage equipment to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Lewering van garage-uitrusting aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai—</i> Motor & General Supplies, Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 14139.....	Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria/ <i>Lewering van garageuitrusting aan die Leërstaafhoof, Pretoria—</i> Delfos (Pty.), Ltd., Benoni.
S.O. 14144.....	Supply of "Field Artillery" tractors/ <i>Lewering van „Field Artillery“-trekkers—</i> J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland, Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of chemicals for exterminating trees to the Vaalhartz Irrigation Scheme. Tender No. S.O. 609/55.
- Repair of footwear for the Union Defence Force, during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 2303/55.
- Supply of paint, enamel and thinners to the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5547.
- Supply of oregon and kiaat to the Department of Prisons (Pollsmoor Prison). Tender No. S.O. 10314.
- Supply of mild steel plates to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11228.
- Supply of slate to the Leeuwkop Prison. Tender No. S.O. 12095.
- Supply of packing and belt lacing to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13064.
- Supply of fire extinguishers to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13065.
- Supply of spares for "Allis Chalmers" tractors to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14185.
- Supply of "Caterpillar" spares to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14186.
- Supply of garage jacks to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 14187.
- Supply of garage equipment to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 14189.
- Supply of farming implements to the Sterkkrivier Settlement, Potgietersrus. Tender No. S.O. 15128.
- Repair of compasses for the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 15129.
- Supply of accessories for sprinkler system for the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 15130.

Tenders due 9 a.m., 22nd December, 1955.

- Supply of perishable provisions delivered into the Stores of the No. 6 S. and T. Depot, Grahamstown, during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 210/55.
- Supply of perishable provision delivered into the Stores of the No. 6 S. and T. Depot, East London, during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 211/55.
- Supply of conversion heaters during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 212/55.
- Supply of horse rations to the S.A. Police, Pretoria, during the period ending 30th April, 1956. Tender No. S.O. 610/55.
- Supply of furniture to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 611/55.
- Supply of hats and caps to the Union Government during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 2304/55.
- Supply of waterproof clothing to the Union Government during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 2305/55.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van chemikalieë om bome uit te roei, aan die Vaalhartzbesproeiingskema. Tender No. S.O. 609/55.
- Herstel van skoeisel vir die Unieverdedigingsmag gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 2303/55.
- Lewering van verf, emalje en verdunners aan die Lugstaafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5547.
- Lewering van oregon en kiaat aan die Departement van Gevangenis (Pollsmoorgevangenis). Tender No. S.O. 10314.
- Lewering van sagte staalplate aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11228.
- Lewering van leiklip aan die Leeuwkopgevangenis. Tender No. S.O. 12095.
- Lewering van pakking en dryfbandveters aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13064.
- Lewering van brandblussers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13065.
- Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmers“-trekker aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14185.
- Lewering van „Caterpillar“-reserwedele aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14186.
- Lewering van garagedomkragte aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 14187.
- Lewering van garageuitrusting aan die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 14189.
- Lewering van plaasgereedskap aan die Sterkkrivier-nedersetting, Potgietersrus. Tender No. S.O. 15128.
- Herstel van kompas vir die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 15129.
- Lewering van toebehore vir sprinkelbesproeiingstelsel vir die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 15130.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Desember 1955.

- Lewering van bederfbare eetware afgelewer aan die Magasyn van K. en T.-depot No. 6, Grahamstad, gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 210/55.
- Lewering van bederfbare eetware afgelewer aan die Magasyn van K. en T.-depot No. 6, Oos-Londen, gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 211/55.
- Lewering van omsettings-verwarmers, gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 212/55.
- Lewering van perderantsoene aan die S.A. Polisie, Pretoria, gedurende die tydperk eindigende 30 April 1956. Tender No. S.O. 610/55.
- Lewering van meubels aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 611/55.
- Lewering van hoede en pette aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 2304/55.
- Lewering van waterdigte klere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 2305/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of welding electrodes to the State Alluvial Digging, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11231.

Supply of fire fighting equipment during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 13025.

Supply of woodscrews during the period 1st March, 1956, to 28th February, 1957. Tender No. S.O. 13066.

Supply of spares for "Allis Chalmers" tractor to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14190.

Supply of garage equipment to the Department of Education, Arts and Science, Johannesburg. Tender No. S.O. 14191.

Supply of one diesel engine to the Department of Prisons, Goedemoed. Tender No. S.O. 14192.

Supply of track pin press to the Division of Soil Conservation and Extension, Victoria West. Tender No. S.O. 14193.

Supply of tractor and accessories to the Commercial High School, Paarl. Tender No. S.O. 15132.

Supply of lawn mower to the Department of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 15133.

Supply of hammer mill and diesel engine to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 15134.

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

Supply of arc welding set to the Goedemoed Prison Farm (Department of Prisons). Tender No. S.O. 9436.

Supply of bright round steel, chisels and electric hand drills to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11229.

Supply of perishable provisions to institutions in the undermentioned areas during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957:—

- Area of Amatikulu. Tender No. S.O. 1/56.
- Area of Bethlehem. Tender No. S.O. 2/56.
- Area of Bloemfontein. Tender No. S.O. 3/56.
- Area of Bothaville. Tender No. S.O. 4/56.
- Area of Bulwer. Tender No. S.O. 5/56.
- Area of Cedara. Tender No. S.O. 6/56.
- Area of Durban. Tender No. S.O. 7/56.
- Area of Eshowe. Tender No. S.O. 8/56.
- Area of Estcourt. Tender No. S.O. 9/56.
- Area of Ficksburg. Tender No. S.O. 10/56.
- Area of Howick. Tender No. S.O. 11/56.
- Area of Kroonstad. Tender No. S.O. 12/56.
- Area of Ladybrand. Tender No. S.O. 13/56.
- Area of Meadows. Tender No. S.O. 14/56.
- Area of Odendaalsrus. Tender No. S.O. 15/56.
- Area of Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 16/56.
- Area of Utrecht. Tender No. S.O. 17/56.
- Area of Virginia. Tender No. S.O. 18/56.
- Area of Zastron. Tender No. S.O. 19/56.

Supply of beef and fat to the undermentioned Gaols in Natal during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957:—

Bergville, Camperdown, Dundee, Empangeni, Greytown, Harding, Impendhle, Ingwavuma, Ixopo, Kranskop, Ladysmith, Mapumulo, Melmoth, Ndwedwe, Newcastle, New Hanover, Nkandhla, Nqutu, Nongoma, Port Shepstone, Richmond, Stanger, Umzinto, Verulam, Vryheid, Weenen.

Tender No. S.O. 20/56.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorzitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van sweiselektrodes aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11231.

Lewering van brandblusseruitrusting gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 13025.

Lewering van houtskroewe gedurende die tydperk 1 Maart 1956 tot 28 Februarie 1957. Tender No. S.O. 13066.

Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmers"-trekker aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14190.

Lewering van garageuitrusting aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 14191.

Lewering van een dieselmotor aan die Departement van Gevangenis, Goedemoed. Tender No. S.O. 14192.

Lewering van skakelpenpers aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Victoria-Wes. Tender No. S.O. 14193.

Lewering van trekker en toebehore aan die Hoër Handelskool, Paarl. Tender No. S.O. 15132.

Lewering van grassnyer aan die Departement van Landbou, Glen. Tender No. S.O. 15133.

Lewering van hamermeule en dieselmotor aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 15134.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

Lewering van boogswiestoestel aan die Goedemoed-gevangenisplaas (Departement van Gevangenis). Tender No. S.O. 9436.

Lewering van blink ronde staal, beitels en elektriese handbore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 11229.

Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957:—

- Gebied Amatikulu. Tender No. S.O. 1/56.
- Gebied Bethlehem. Tender No. S.O. 2/56.
- Gebied Bloemfontein. Tender No. S.O. 3/56.
- Gebied Bothaville. Tender No. S.O. 4/56.
- Gebied Bulwer. Tender No. S.O. 5/56.
- Gebied Cedara. Tender No. S.O. 6/56.
- Gebied Durban. Tender No. S.O. 7/56.
- Gebied Eshowe. Tender No. S.O. 8/56.
- Gebied Estcourt. Tender No. S.O. 9/56.
- Gebied Ficksburg. Tender No. S.O. 10/56.
- Gebied Howick. Tender No. S.O. 11/56.
- Gebied Kroonstad. Tender No. S.O. 12/56.
- Gebied Ladybrand. Tender No. S.O. 13/56.
- Gebied Meadows. Tender No. S.O. 14/56.
- Gebied Odendaalsrus. Tender No. S.O. 15/56.
- Gebied Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 16/56.
- Gebied Utrecht. Tender No. S.O. 17/56.
- Gebied Virginia. Tender No. S.O. 18/56.
- Gebied Zastron. Tender No. S.O. 19/56.

Lewering van beesvleis en vet aan ondergenoemde Tronke in Natal gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957:—

Bergville, Camperdown, Dundee, Empangeni, Greytown, Harding, Impendhle, Ingwavuma, Ixopo, Kranskop, Ladysmith, Mapumulo, Melmoth, Ndwedwe, Newcastle, New Hanover, Nkandhla, Nqutu, Nongoma, Port Shepstone, Richmond, Stanger, Umzinto, Verulam, Vryheid, Weenen.

Tender No. S.O. 20/56.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of beef and fat to the undermentioned Gaols in the O.F.S. during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957:—

Bethulie, Edenburg, Goedemoed, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Lindley, Parys, Senekal, Tender No. S.O. 21/56.

Ventersburg, Winburg.

Transport of goods from the Railway Station to Sterkfontein Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 251/56.

Sale of lorries and tents at the Buchberg Irrigation Works, P.O. Saalskop. Tender No. S.O. 252/56.

Transport of goods between Kazerne and the Rietfontein Hospital during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 253/56.

Transport of cement from Laingsburg Railway Station to the Floriskraal Dam Irrigation Works during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 254/56.

Sale of ammunition containers by the Department of Defence, Potchefstroom. Tender No. S.O. 255/56.

Supply of weighbridge and scale to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5548.

Supply of paints to the Commanding Officer, 5 "Q" Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 5549.

* Supply of steel bedside lockers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 500/56.

* Supply of collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2008/56.

* Supply of oregon timber to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 10313.

* Supply of welding electrodes, hand pumps, tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11232.

* Supply of workshop machines to Sheltered Employment Factories (Department of Labour). Tender No. S.O. 9439.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Supply of electric distribution boards to the State Sawmill, Weza. Tender No. S.O. 8043.

Supply of electric distribution boards to the State Sawmill, Blyde. Tender No. S.O. 8044.

Supply of workshop machines to the Stellenbosch-Elsenburg Agricultural College, Department of Agriculture. Tender No. S.O. 9437.

Supply of shaping machine to the S.A.A.F., Department of Defence. Tender No. S.O. 9438.

Supply of tool steel to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11230.

* Supply of wood- and coal-burning stoves during the period 1st January, 1956 to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 23/56.

* Supply of electric hot water cylinder to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 24/56.

* Supply of bacon and ham to institutions in the Wynberg Area during the period 1st January, 1956, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 25/56.

* Supply of perishable provisions to the Lovedale Training Institution, Alice, during the period 21st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 26/56.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van beesvleis en vet aan ondergenoemde Tronke in die O.V.S. gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957:—

Bethulie, Edenburg, Goedemoed, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Lindley, Parys, Senekal, Ventersburg, Winburg.

Tender No. S.O. 21/56.

Vervoer van goedere van die spoorwegstasie af na Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp. Tender No. S.O. 251/56.

Verkoop van vragmotors en tente by die Boegoebergse Besproeiingswerke, Pk. Saalskop. Tender No. S.O. 252/56.

Vervoer van goedere tussen Kazerne en die Rietfontein-hospitaal gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 253/56.

Vervoer van sement van Laingsburgspoorwegstasie af na die Floriskraaldambesproeiingswerke gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 254/56.

Verkoop van ammunisiehouers deur die Departement van Verdediging, Potchefstroom. Tender No. S.O. 255/56.

Lewering van weegbrug en weegskaal aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5548.

Lewering van verf aan die Bevelvoerder, Krygsbehoef-tesdepot No. 5, Pretoria. Tender No. S.O. 5549.

* Lewering van bedsluitkassies van staal aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 500/56.

* Lewering van boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2008/56.

* Lewering van oregonhout aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 10313.

* Lewering van sweiselektrodes, handpompe, gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11232.

* Lewering van werkwinkelmasjiene aan Fabriek vir Beskutte Arbeid (Departement van Arbeid). Tender No. S.O. 9439.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Lewering van elektriese verdeelborde aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 8043.

Lewering van elektriese verdeelborde aan die Staatsaagmeule, Blyde. Tender No. S.O. 8044.

Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Departement van Landbou. Tender No. S.O. 9437.

Lewering van sterkarmskaafmasjiene aan die S.A.L.M., Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 9438.

Lewering van gereedskapstaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11230.

* Lewering van hout- en koolstowe gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 23/56.

* Lewering van elektriese warmwatersilinder aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 24/56.

* Lewering van spek en ham aan inrigtings in die Wynbergse gebied gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 25/56.

* Lewering van bederfbare eetware aan die Lovedale-opleidingsinrigting, Alice, gedurende die tydperk 21 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 26/56.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Sale of wood and iron buildings at Jessievale Plantation, Ermelo District (Department of Forestry). Tender No. S.O. 256/56.
- * Supply of timber during the period 1st March, 1956, to 29th February, 1957. Tender No. S.O. 10312.
- * Supply of bricks, sand, stone, etc., during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 12089.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Supply of dry sterilizing ovens to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1000/56.

Supply of micrometer, station pointers and protractors to the Naval Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 1001/56.

Supply of ampoule filling machines to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1002/56.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Supply of curtaining material to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2005/56.

* Supply of surgical instruments and equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1003/56.

* Supply of five crawler tractors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 14194.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Printing and Supply of the publication "Farming in South Africa" incorporating "Woman and Her Home". Tender No. SD./G.P.-14.

Binding of Law Reports, Pietermaritzburg. Tender No. SD./G.P.-S 224.

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

Procuring of Advertisements for and Supply of Telephone Directory—O.F.S., Northern Cape and Basutoland. Tender No. SD./G.P.-T.D. 7.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

* Printing and supply of Reference Books for Native Women. Tender No. SD./G.P. 15.

* Printing and supply of S.A. Panorama. Tender No. SD./G.P. 16.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

* Supply of carbon paper and typewriter ribbons. Tender No. SD./G.P.-S. 225.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Supply of paper and boards. Tender No. SD./G.P.P. 55.

Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

* Verkoop van hout- en sinkgeboue by Jessievale-plantasie, distrik Ermelo (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 256/56.

* Lewering van timmerhout gedurende die tydperk 1 Maart 1956 tot 29 Februarie 1957. Tender No. S.O. 10312.

* Lewering van stene, sand, klip, ens., gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 12089.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Lewering van droë steriliseeroonde aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1000/56.

Lewering van mikrometer, plekpassers en gradeboë aan die Vlootstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 1001/56.

Lewering van masjiene vir die vul van ampule aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1002/56.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Lewering van gordynmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2005/56.

* Lewering van chirurgiese instrumente en uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 1003/56.

* Lewering van vyf kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 14194.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Druk en lewering van die publikasie „Boerdery in Suid-Afrika”, insluitende „Die Vrou en Haar Huis”. Tender No. SD./G.P.-14.

Inbind van hofverslae, Pietermaritzburg. Tender No. SD./G.P.-S 224.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

Verkryging van advertensies vir en lewering van Telefoongids—O.V.S., Noord-Kaapland en Basoetoland. Tender No. SD./G.P.-T.D. 7.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

* Druk en lewering van bewysboekies vir Naturellevroue. Tender No. SD./G.P. 15.

* Druk en lewering van S.A. Panorama. Tender No. SD./G.P. 16.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

* Lewering van deurslagpapier en tikmasjienlint. Tender No. SD./G.P.-S. 225.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. SD./G.P.P. 55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of mail barrows. Post Office Tender No. 1799.

Tenders due 9 a.m., 22nd December, 1955.

Supply of steel furniture special construction. Post Office Tender No. 1818.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Supply of locks for private boxes. Post Office Tender No. 1801.

Supply of tumbler switches. Post Office Tender No. 1812.

Supply of telegraph distortion measuring sets. Post Office Tender No. 1813.

Supply of enamelled plates and brackets for telephone call offices. Post Office Tender No. 1814.

Supply of power plant. Post Office Tender No. 1815.

Supply of welding outfit spares. Post Office Tender No. 1816.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Supply of telephone bridle wire. Post Office Tender No. 1820.

Supply of circuit breakers. Post Office Tender No. 1821.

Supply of fire pots and buckets for fire pots, etc. Post Office Tender No. 1822.

Supply of lighting sets. Post Office Tender No. 1823.

Supply of high frequency radio equipment. Post Office Tender No. 1824.

Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.

Supply of steel date stamps. Post Office Tender No. 1828.

Tenders due 9 a.m., 9th February, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van poswaentjies. Poskantoor Tender No. 1799.

Tenders ingewag 9-uur vm., 22 Desember 1955.

Lewering van staalmeubels spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1818.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Lewering van slotte vir private posbusse. Poskantoor Tender No. 1801.

Lewering van tuimelskakelaars. Poskantoor Tender No. 1812.

Lewering van telegraafvormingsmeettoestelle. Poskantoor Tender No. 1813.

Lewering van emaljeplate en -klampe vir telefoon-oproepkantore. Poskantoor Tender No. 1814.

Lewering van kraguitrusting. Poskantoor Tender No. 1815.

Lewering van reserwedele vir sweistoestel. Poskantoor Tender No. 1816.

Tenders ingewag 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

Lewering van telefoonaanvoerdraad. Poskantoor Tender No. 1820.

Lewering van stroombrekers. Poskantoor Tender No. 1821.

Lewering van vuurpotte en emmers vir vuurpotte, ens. Poskantoor Tender No. 1822.

Lewering van verligtingstoestelle. Poskantoor Tender No. 1823.

Lewering van hoëfrekwensie-radiotoerusting. Poskantoor Tender No. 1824.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.

Lewering van staaldatumstempels. Poskantoor Tender No. 1828.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Februarie 1956.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

Services:

Supply, delivery and erection of deepwell power head and engine, etc., Qumbu Gaol, C.P. Tender No. P.W.D. 242.

Supply of all steel truck bodies. South African Police Formal Tender No. 616

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

* Supply of fingerprint magnifiers. South African Police Formal Tender No. 615.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

* Supply of material for coats, British warm. South African Police Formal Tender No. 610.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Repair, maintenance and upkeep of Government clocks for the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957, Municipal District and surrounding areas, Pretoria. Tender No. P.W.D. 247.

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

* Supply, delivery and installation of an anthracite burning cooking range in the kitchen, Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. P.W.D. 250.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of plumbers requisites (stop cocks, gratings, water meters, cast iron pipes, copper piping, shower roses, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Department of Public Works. Tender No. P.W.D., S. 1190.

Tenders due 9 a.m., 22nd December, 1955.

Supply of builder's hardware (rock bitumen, gutter bolts, fanlight and sash cords, mosquito gauze, hoop iron, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Department of Public Works. Tender No. P.W.D. S.1189.

Supply of steel chairs for lecture room, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Revenue Offices at Bloemfontein and Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1192.

Supply of extractor fan and motor, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for installation at Weskoppies Hospital, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1195.

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

Supply of laundry washing machines, hydro extractors, kitchen steaming oven and combined steam and grease traps, ex stock, ex import, or of local manufacture, required by the Public Works Department, for installation at the Valkenberg Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D., S. 1194.

* Supply of 3 kW. diesel-electric generating set, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1196.

* Supply of wooden furniture (chairs, arm, Cumberland, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1197.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van diepputkrakop en -motor, ens., Qumbutronk, K.P. Tender No. D.P.W. 242.

Lewering van vragmotorbakke van staal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 616.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

* Lewering van vergrootglase vir vingerafdrukke. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 615.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

* Lewering van warmjasmateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 610.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Herstel, onderhoud en instandhouding van Staats-horlosies vir die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, Munisipale distrik en omliggende gebiede, gebiede. Tender No. D.P.W. 247.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

* Lewering, aflewering en installering van 'n antrasiet-stoof in die kombuis, Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal. Tender No. D.P.W. 250.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van loodgietersbenodigdhede (afsluiters, traliwerk, watermeters, koperpype, gietystertype, spreikoppe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W., S. 1190.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Desember 1955.

Lewering van ysterware (klipbitumen, geutboute, boligen raamkoord, muskietgaas, hoepelyster, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1189.

Lewering van staalstoele vir lesingskamer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke vir die Inkomstekantore te Bloemfontein en Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1192.

Lewering van suigwaaier en motor, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke vir installering te Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1195.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

Lewering van wasmasjiene vir wassery, droërs, kombuisstoomoond, gekombineerde stoom- en vet-opvanger, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir installering in die Valkenberg-hospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W., S. 1194.

* Lewering van diesel-elektriese generatorstel van 3 K.W., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1196.

* Lewering van houtmeubels (stoele, arm-, „Cumberland"-, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1197.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply of steel, "Meehanite" and phosphor bronze castings. Irrigation Tender No. 259.

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

Supply and delivery of fourteen engine driven reciprocating pumps. Irrigation Tender No. 158.

Local manufacture and delivery of twelve mild steel or aluminium evaporation tanks. Irrigation Tender No. 248.

Machine cutting of teeth on machined gear blanks. Irrigation Tender No. 258.

Local manufacture and delivery of mild steel trashracks. Irrigation Tender No. 270.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

* Supply and delivery of one wheeled-type air-cooled diesel tractor. Irrigation Tender No. 239.

* Supply and delivery of white metal (Grade W.M.82). Irrigation Tender No. 262.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at St. Lucia and Mpate Plantations, Hlabisa District. Irrigation Tender No. 276.

Boring for water at Klaasjagersbergkamp recreation grounds. Irrigation Tender No. 277.

Boring for water at Witbank Prison Camp, Witbank District. Irrigation Tender No. 278.

Boring for water at Riet River Research Station, Kimberley District. Irrigation Tender No. 279.

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, Suidrand Third Primary School, Kroonstad, O.F.S. Tender No. P.W.D. 246.

Tenders due 11 a.m., 3rd January, 1956.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing van gietstukke van staal, „Meehanite" en fosforbrons. Besproeiingstender No. 259.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

Verskaffing en aflewering van veertien motoraangedrewe suierpompe. Besproeiingstender No. 158.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van twaalf verdampingstenks van weekstaal of aluminium. Besproeiingstender No. 248.

Masjinale sny van tandratte uit masjinaal afgewerkte ratyster. Besproeiingstender No. 258.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van afvalroosters van weekstaal. Besproeiingstender No. 270.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

* Lewering en aflewering van een lugverkoelde diesel-trekker met wiele. Besproeiingstender No. 239.

* Lewering en aflewering van witmetaal (Graad W.M.82). Besproeiingstender No. 262.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die St. Lucia- en Mpate-plantasie, distrik Hlabisa. Besproeiingstender No. 276.

Boor na water by die Klaasjagersbergkamp-sportterrein, distrik Simonstad. Besproeiingstender No. 277.

Boor na water by die Witbankgevangeniskamp, distrik Witbank. Besproeiingstender No. 278.

Boor na water by die Rietriviervorsingsstasie, distrik Kimberley. Besproeiingstender No. 279.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentkantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Suidrand Derde Primêre Skool, Kroonstad, O.V.S. Tender No. D.P.W. 246.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 3 Januarie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.M.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

VACANCIES FOR VISITING ANAESTHETISTS AND THORACIC SURGEONS (PART-TIME): RIETFONTEIN HOSPITAL, JOHANNESBURG.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned situations which exist on the establishment of the Rietfontein Hospital, Johannesburg:—

Situation.	Remuneration attaching to Situation.	Duties.
Anaesthetist (2) (Part-time).....	£300 per annum (inclusive).....	One operation session per week.
Thoracic Surgeon (2) (Part-time)....	£300 per annum (inclusive).....	One operation session per week.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to the situations.

The appointees will be expected to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible. They will be responsible for their own transport arrangements and at their cost.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the hospital in question.

Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)], which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 7th January, 1956.

VAKATURES VIR BESOEKENDE NARKOTISEURS EN BORSKASCHIRURGE (DEELTYDS)—RIETFONTEINHOSPITAAL, JOHANNESBURG.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkinge in die personeel van die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Betrekking.	Besoldiging aan betrekking verbonde.	Pligte.
Narkotiseur (2) (deeltids).....	£300 per jaar (insluitend).....	Een operasiesessie per week.
Borskaschirurg (2) (deeltids).....	£300 per jaar (insluitend).....	Een operasiesessie per week.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of die Republiek Ireland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die betrekkinge.

Van die aangestelde persone sal verwag word om saam te werk in alle navorsing wat met hulle spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon. Hulle sal vir hulle eie vervoer verantwoordelik wees en die koste verbond daaraan, self moet dra.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgename aanstellings is van die Mediese Superintendent van die betrokke hospitaal verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van die aansoeke is 7 Januarie 1956.

15-23-30

DEPARTMENT OF MINES.

* APPOINTMENT OF PART-TIME SPECIALIST IN THE SILICOSIS MEDICAL BUREAU.

Applications are invited for the appointment of a registered Thoracic Surgeon to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg, in a part-time diagnostic capacity with remuneration calculated on the following basis:—

	Per Annum.
6 hours per week	£660
9 hours per week	£990
12 hours per week	£1,320
15 hours per week	£1,650
18 hours per week	£1,980

The appointment will be on contract for a period of 3 years terminable on three month's notice on either side.

Applicants should give details of their qualifications, age and previous experience and address their applications to reach the Secretary for Mines, Private Bag 59, Pretoria, on or before the 14th January, 1956.

M.M. Staff 1/32/2.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* AANSTELLING VAN DEELTYDSE SPESIALIS IN DIE MEDIESE SILIKOSEBURO.

Aansoeke word ingewag van geregistreerde Borschirurge om aanstelling in die Mediese Silikoseburo, Johannesburg, in die hoedanigheid van deeltydse diagnostikus teen 'n salaris bereken op die volgende basis:—

	Per jaar.
6 uur per week	£660
9 uur per week	£990
12 uur per week	£1,320
15 uur per week	£1,650
18 uur per week	£1,980

Die aanstelling geskied op kontrak vir 'n tydperk van 3 jaar, wedersyds opsegbaar met drie maande kennisgewing.

Applikante moet besonderhede van hulle kwalifikasies, ouderdom en vorige ondervinding verstrek en hul aansoeke instuur om die Sekretaris van Mynwese, Private Bag 59, Pretoria, voor of op 14 Januarie 1956 bereik.

M.M. Staf 1/32/2.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGENCIES.

Applications for the undermentioned district surgencies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 11th January, 1956. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER-SKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 11 Januarie 1956, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltids en privaat praktyk word toegelaat.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Alicedale.....	100	20
Fort Beaufort.....	200	45
Marydale.....	300	20
Pearston.....	200	25
Pofadder.....	370	40
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Indwe.....	175	20
Transvaal—		
Janseput.....	350	25
Belfast.....	250	24
Orange Free State—		
Witzieshoek.....	250	20

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Alicedale.....	100	20
Fort Beaufort.....	200	45
Marydale.....	300	20
Pearston.....	200	25
Pofadder.....	370	40
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Indwe.....	175	20
Transvaal—		
Belfast.....	250	24
Janseput.....	350	25
Oranje-Vrystaat—		
Witzieshoek.....	250	20

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reis-toelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgele word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopie van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

9-15-23-30

Official Publications Issued during October and November, 1955.

BLUE BOOKS.

- Report of the Silicosis Medical Bureau for two years ended 31st March, 1952, and 31st March, 1953 (U.G. 19/1955). Price 3s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Meat Industry Control Board for the accounting year 1st May, 1953, to 30th April, 1954 (U.G. 35/1955). Price 6s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the accounting year 1st October, 1953, to 30th September, 1954 (U.G. 40/1955). Price 3s. 3d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series.

- Sheet No. 2827DB—Rosendal.
- Sheet No. 3026CA—Knapdaar.
- Sheet 2627BB—Roodepoort.
- Sheet No. 3325DA—Addo.
- Sheet No. 2627AC—Rysmierbult.
- Sheet 3225DD—Golden Valley.

1/500,000 S.A. Air Series.

- Sheet No. S.E. 35/24—Port Elizabeth.
- Sheet No. S.E. 29/22—Kimberley.
- Sheet S.E. 33/22—Beaufort West.
- Sheet S.E. 29/18—Upington.
- Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

- Union Defence Forces Ceremonial Manual. Price 9s.
- Revised Original Marriage Register.
- Books of 100 pages. Price 15s.
- Books of 300 pages. Price 25s.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1955. Price 3s. 6d.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, June, 1955. Price 3s. 6d.
- Monthly Bulletin of Statistics, September, 1955. Price 5s.
- Department of Mines Statistics for the month of July, 1955. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Oktober en November 1955.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Mediese Silikoseburo, vir die twee jare 1 April 1951 tot 31 Maart 1952 en 1 April 1952 tot 31 Maart 1953 (U.G. 19/1955). Prys 3s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielenywerheid vir boekjaar 1 Mei 1953 tot 30 April 1954 (U.G. 35/1955). Prys 6s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekening van die Aartappelraad vir die verslagjaar 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954 (U.G. 40/1955). Prys 3s. 3d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks.

- Vel No. 2827DB—Rosendal.
- Vel No. 3026CA—Knapdaar.
- Vel No. 2627BB—Roodepoort.
- Vel No. 3325DA—Addo.
- Vel No. 2627AC—Rysmierbult.
- Vel No. 3225DA—Golden Valley.

1/500,000 S.A. Lug reeks.

- Vel No. S.E. 35/24—Port Elizabeth.
- Vel No. S.E. 29/22—Kimberley.
- Vel No. S.E. 33/22—Beaufort-Wes.
- Vel No. S.E. 29/18—Upington.
- Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

- Unieverdedigingsmag—Seremonieel. Prys 9s.
- Hersiene Oorspronklike Huweliksregister.
- Boek van 100 blaaie. Prys 15s.
- Boek van 300 blaaie. Prys 25s.
- Maandeliks Uittreksel van Handelsstatistiek, Mei 1955. Prys 3s. 6d.
- Maandeliks Uittreksel van Handelsstatistiek, Junie 1955. Prys 3s. 6d.
- Maandbulletin van Statistiek, September 1955. Prys 5s.
- Departement van Mynwese, Statistieke vir die maand Julie 1955. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
STATEMENT OF EXPENDITURE, 1ST APRIL, 1955, TO 30TH JUNE, 1955.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1955 TOT 30 JUNIE 1955.

Service.	Estimates. Begroting.	Month of June. Maand Junie.		Total April to June. Totaal April tot Junie.		Diens.
	1955-56.	1955.	1954.	1955.	1954.	
Working Expenditure (Railways)—						Bedryfsuitgawe (Spoorwee)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
General Charges.....	£ 1,948,903	£ 160,558	£ 157,831	£ 463,349	£ 442,597	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works.....	11,540,103	1,001,096	939,338	2,801,603	2,624,084	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock.....	15,052,267	1,283,740	1,139,474	3,459,393	3,260,255	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses.....	22,200,980	1,874,328	1,577,827	5,142,578	4,739,840	Treinloopkoste.
Traffic Expenses.....	18,381,593	1,536,309	1,466,710	4,393,443	4,360,178	Verkeersuitgawe.
Superannuation.....	3,673,000	285,496	266,405	807,624	844,946	Superannuasie.
Cartage Services.....	1,786,211	148,162	137,750	402,220	393,854	Besteldienste.
Depreciation.....	7,710,855	632,037	577,984	1,917,179	1,753,218	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering and Bedding Services.....	2,647,828	207,809	208,806	639,669	641,033	Verversings- en beddegoeddiens.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.....	940,601	73,358	72,975	220,111	224,795	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators.....	299,721	26,098	24,721	73,926	76,505	Graansuiers.
Road Motor Services.....	4,839,895	430,756	399,313	1,190,197	1,100,909	Padmotordienste.
Tourist Service.....	484,500	33,942	39,832	99,216	102,486	Toeristediens.
Interest on Capital.....	13,873,003	1,071,778	978,206	3,237,537	2,898,809	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds.....	4,020,500	325,894	300,708	971,831	895,451	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	28,527,040	2,369,380	2,341,606	6,718,453	7,085,330	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS.....	£ 137,927,000	11,460,741	10,629,486	32,538,329	31,444,290	TOTAAL—SPOORWEE.
Working Expenditure (Harbours)—						Bedryfsuitgawe (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Maintenance of Assets.....	1,114,540	77,635	88,416	202,045	237,113	Onderhoud van bate.
Operating Expenses.....	1,219,923	100,527	100,505	279,093	284,183	Bedryfsuitgawe.
General Charges.....	121,640	9,431	9,936	29,547	28,134	Algemene koste.
Superannuation.....	111,300	8,329	8,520	21,994	24,822	Superannuasie.
Depreciation.....	389,658	31,064	30,511	94,512	92,550	Waardevermindering.
Subsidiary Service:						Hulpdienste:
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....	191,258	16,434	15,264	45,359	44,293	Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en sienstasies.
Interest on Capital.....	955,681	75,673	75,346	230,037	226,964	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	1,027,000	77,604	83,512	209,451	237,316	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS.....	£ 5,131,000	396,697	411,980	1,112,038	1,175,275	TOTAAL—HAWENS.
Working Expenditure (Steamships)—						Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance.....	62,062	6,585	10,108	25,413	49,666	Eksplorasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	8,938	96	607	228	3,734	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS.....	£ 71,000	6,681	10,715	25,641	53,400	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Working Expenditure (Airways)—						Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance.....	4,408,002	379,061	342,983	1,108,552	1,094,535	Eksplorasie en onderhoud.
Interest on Capital.....	152,148	8,918	8,282	26,886	25,307	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	607,850	43,406	43,679	130,782	130,079	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS.....	£ 5,168,000	431,385	394,944	1,266,220	1,249,921	TOTAAL—LUGDIENS.
Special Appropriations—						Spesiale Aanwendings—
Betterment Fund.....	5,000,000	409,836	—	1,243,169	—	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....	60,000	4,918	—	14,918	—	Tekort in pensioen en superannuasiefondse.
Reduction of Interest-bearing Capital (Departmental Housing).....	3,000,000	245,902	349,315	745,902	1,059,589	Vermindering van rentedraende kapitaal (departementele behuising).
Renewal Fund.....	2,919,000	239,262	4,932	725,762	14,960	Vernuwingsfonds.
TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.....	10,979,000	899,918	354,247	2,729,751	1,074,549	TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.
TOTAL EXPENDITURE.....	£ 159,276,000	13,195,422	11,801,372	37,671,979	34,997,535	TOTAAL—UITGAWE.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 15th December, 1955.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 15 Desember 1955.

16129—15.

D. H. HERSCHEL { Chief Accountant.
Hoofrekenmeester.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—S D-AFRIKAANSE SPOORWEE.
STATEMENT OF REVENUE, 1ST APRIL, 1955, TO 30TH JUNE, 1955 — STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1955 TOT 30 JUNIE 1955.

Service.	Estimates. Begroting.	Month of June. Maand Junie.		Total April to June. Totaal April tot Junie.		Diens.
	1955-56.	1955.	1954.	1955.	1954.	
Revenue (Railways)—						Inkomste (Spoorweë)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers.....	19,500,000	1,464,739	1,369,978	4,528,564	4,241,588	Passasiers.
Parcels.....	3,711,000	299,596	275,101	857,879	805,348	Pakkette.
Mails.....	1,152,000	79,003	67,938	225,890	204,196	Pos.
Goods.....	86,595,000	7,634,863	6,710,418	21,813,426	19,356,900	Goedere.
Coal.....	14,183,000	1,203,648	962,604	3,626,820	2,895,787	Steenkool.
Livestock.....	2,330,000	212,684	190,035	620,418	638,861	Lewendehawe.
Rents and Storage.....	1,935,000	180,026	165,712	519,487	499,217	Huur- en opslagkoste.
Miscellaneous.....	5,281,000	540,467	506,075	1,552,344	1,347,167	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering and Bedding Services.....	2,495,000	192,547	194,527	604,581	601,538	Verversings- en beddegoeddiens.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.....	970,000	74,953	76,704	224,475	231,171	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators.....	405,000	52,961	56,164	118,594	176,454	Graansuiers.
Road Motor Services.....	4,745,000	378,429	357,314	1,159,333	1,045,130	Padmotordienste.
Tourist Service.....	444,000	32,117	38,266	91,128	97,853	Toeristediens.
Interest on Investments.....	4,000,000	370,776	264,297	1,113,817	802,879	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	542,000	83,531	76,583	111,353	99,284	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS.....£	148,288,000	12,800,340	11,311,716	37,168,109	33,043,373	TOTAAL—SPOORWEE.
Revenue (Harbours)—						Inkomste (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Port Dues on Ships.....	397,000	41,031	33,462	106,868	95,012	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Livestock.....	5,251,000	507,419	465,036	1,448,333	1,291,457	Kaageld vir goedere en lewendehawe.
Tugs and Lighters.....	330,000	33,144	32,330	86,201	84,330	Sleepbote en ligters.
Cranes.....	650,000	64,858	52,577	178,577	148,929	Krane.
Dry Docks and Slipways.....	104,000	3,412	7,713	16,112	19,797	Droogdokke en sleephellings.
Coaling Apparatus.....	115,000	4,991	11,120	14,913	28,341	Steenkooltoestelle.
Miscellaneous.....	166,000	15,472	12,134	45,311	37,059	Diverse.
Subsidiary Service:						Hulpdiens:
Lighthouses—Light Dues.....	159,900	14,397	12,112	40,190	34,213	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	100	29	20	38	52	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS.....£	7,173,000	684,753	626,504	1,936,543	1,739,190	TOTAAL—HAWENS.
Revenue (Steamships)—						Inkomste (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Freight.....	91,000	25,174	10,131	51,994	36,266	Vrag.
Miscellaneous.....	2,000	—	1	4	3	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	3,000	955	396	2,733	1,201	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS.....£	96,000	26,129	10,528	54,731	37,470	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Revenue (Airways)—						Inkomste (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers.....	3,911,000	362,425	322,111	1,035,834	918,842	Passasiers.
Mails.....	897,000	78,531	78,783	243,350	219,059	Pos.
Goods and Parcels.....	234,000	28,296	18,066	73,028	53,076	Goedere en pakkette.
Excess Baggage.....	43,000	3,012	2,715	10,740	9,091	Oorgewigbagasie.
Storage Fees.....	1,000	98	55	293	154	Opslagkoste.
Repair and Service Fees.....	1,000	53	148	131	164	Herstel- en dienskoste.
Rents.....	6,900	185	240	382	1,909	Huur.
Other Airway Services.....	328,000	12,784	116,355	48,317	436,303	Ander lugdienste.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	100	866	754	958	774	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS.....£	5,422,000	486,250	539,227	1,413,233	1,639,372	TOTAAL—LUGDIENS.
TOTAL—REVENUE.....£	160,979,000	13,997,472	12,487,975	40,572,616	36,459,405	TOTAAL—INKOMSTE.
Results of Working—						Bedryfsresultate—
TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.....£	160,979,000	13,997,472	12,487,975	40,572,616	36,459,405	TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.
TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.....£	159,276,000	13,195,422	11,801,372	37,671,979	34,997,535	TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.
SURPLUS.....£	1,703,000	802,050	686,603	2,900,637	1,461,870	SURPLUS.
DEFICIT.....£	—	—	—	—	—	TEKORT.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 15th December, 1955.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 15 Desember 1955.

D. R. HERSHELL { Chief Accountant.
Hoofrekenmeester.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.**AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.**

Due to the public holidays in December and January, the following closing times for the acceptance of legal notices will be effective:—

- 10 a.m. on Monday, 12th December, for the *Government Gazette* of 15th December, 1955.
- 10 a.m. on Thursday, 22nd December, for the *Government Gazette* of 30th December, 1955.
- 12 noon on Thursday, 29th December, for the *Government Gazette* of 6th January, 1956.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYPE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Weens die openbare vakansiedae in Desember en Januarie sal die volgende sluitingstye vir aanname van wetlike kennisgewings van toepassing wees:—

- 10 vm. op Maandag 12 Desember vir die *Staatskoerant* van 15 Desember 1955.
- 10 vm. op Donderdag 22 Desember vir die *Staatskoerant* van 30 Desember 1955.
- 12-uur op Donderdag 29 Desember vir die *Staatskoerant* van 6 Januarie 1956.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**ADVERTISEMENT RATES**

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL**KENNISGEWING.**

Die slagtersbesigheid gedryf deur GERHARDUS SWANEPOEL VAN HEERDEN en NICOLAAS JOHANNES VAN HEERDEN te Erf No. 72, Potgieterstraat, Nylstroom, onder die naam NYLSTROOM SLAGTERY, is verkoop en word oorgemaak aan JOHANNES CORNELIS VAN HEERDEN vanaf die 1ste Januarie 1956, en sal voortgesit word onder dieselfde naam en op dieselfde plek. Geen skulde word oorgeneem nie.

15391—2-9-15

NOTICE.

The partnership existing between DANIEL JOHANNES VILJOEN and JAMES MONTEATH, under the style of VILJOEN AND MONTEATH, First Floor, Amsterdam Centre, 42 Plein Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st October, 1955, by the retirement of the said MONTEATH. The said VILJOEN will continue to conduct the business on his own account at the same address under the style of D. J. VILJOEN, MANUFACTURING JEWELLERS.—Alec Radus, Attorney for Parties, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

15577—2-9-15

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee geskied kennis dat die besigheid gedrywe deur JOHANNES JOCHEMUS TALJAARD te Vierdelaan 83, Melville, Johannesburg, onder die firmaam van MELVILLE GROENTEMARK, op die 1ste Januarie 1956 verkoop word aan GERHARDUS HERMANUS MYBURGH wat voortaan vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde firmaam sal voortsit. Gedateer te Johannesburg hede die 30ste November 1955.—Venter & Kie., Prokureurs vir die Partye, Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg.

16044—9-16

NOTICE.

JAMES MARQUART VINING who conducts business as an apothecary and general dealer at 350 Voortrekker Road, Brakpan, gives notice that as from the 1st January, 1956, he will change his style of business from **PIONEER PHARMACY** to **J. M. VINING CHEMIST**.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan. 15414—2-9-15

Notice is hereby given that the partnership business carried on by **SOLLY JANKES** and **ISAAC HARRY BROOKSTONE** under the style of **CORLETT MEAT MARKET** at 1 Corlett Drive, Illovo, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of **SOLLY JANKES**. The said **BROOKSTONE** will, with effect from the 1st day of November, 1955, carry on the said business under the same style at the said address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 22nd day of November, 1955.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 15415—2-9-15

NOTICE.

Kindly take notice that the assets in the business known as **FANNY'S ENTERPRISES (PTY.) LTD.**, trading at Voortrekker Street as a general dealer and at present in liquidation, has been bought by **CHAIM LEVIN**, who will carry on the said general dealer's business at the same place under the name and style of **C. LEVIN**.—John P. de Klerk, Attorney for Purchaser, Voortrekker Street, P.O. Box 10, Coligny. 15554-2-9-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, milk purveyor, Fresh produce and patent medicines, carried on by **PETER MAVROS** under the name and style of **V. C. BAZAAR & TEA ROOM**, at 3 Craigholme Street (Stand No. 413), Dalview, Brakpan, has been sold with effect from the 1st January, 1956, to **NICOLAOS GEORGE KARANASTASIS**, who will carry on the business at the same address and under the same name for his own account and benefit.—P. J. du Plessis, Attorney for the Parties, Apex Mansions Brakpan. 15576-2-9-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, tea room, provision and fresh produce market, milk purveyor and ice cream vendor, carried on by **TASOULA ROSOLEMOS**, on Stand No. 100, situate and being No. 2 Fifth Street, Boksburg North, under the firm of **METRO STORES**, will as from the 1st day of January, 1956, be transferred to **ALEXANDER ROSOLEMOS**, who will continue to trade under the same style or firm.—Masset & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North. 15547—3-9-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat **PIETER ARNOLDUS BADENHORST** en **CHRISTOFFEL JOHANNES DE WET** hulle motorgaragebesigheid gedryf te Thabazimbi, Distrik Rustenburg, onder die naam **THABAZIMBI MOTORS** verkoop het vanaf 21 November 1955, aan **HENDRIK JOHANNES BOOTH** en **PIETER CORNELIS BOOTH**, wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek voortsit vir hulle eie voordeel.—J. F. van Graan, Prokureurs van Partye, Posbus 58, Thabazimbi. 15501—2-9-15

The general dealer's and motor garage business formerly conducted by **JOHN HARVEY** and **WYNAND WILLEM KNOESEN** at Erf No. 459, Pretorius Street Christiana, under the style or firm of **HARVEY'S MOTORS**, have been sold, with effect from the 15th November, 1955, to **RENIER STEPHANUS MEYER** and **WILLEM ADRIAAN DREYER**, who will carry on the said businesses in partnership for their own account and benefit at the same address and under the same name Christiana, 24th November, 1955.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, 441 Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana. 15631—2-9-15

NOTICE.

The general dealer's and motor garage businesses formerly conducted by **GEOFFREY GORDON VERSFELD** and **ALJE JACOBUS VAN DEEMTER** at 101 Prince Street, Bloemhof, under the style or firm of the **T. L. GARAGE (PTY.) LTD.**, have been sold with effect from the 1st day of July, 1955, to **JACOBUS JOHANNES PETRUS SMITH**, who will carry on the said businesses for his own account and benefit at the same address, as the **T. L. GARAGE**. Christiana, this 24th day of November, 1955.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, 441 Pretorius Street P.O. Box 33, Christiana. 15630—2-9-15

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that it is the intention of **FRANS PHETLA** carrying on business as a general dealer under the style of **PHETLA STORE** at 527 Church Street, Eersterust, Pretoria, to admit **JIM MOLOI MAGOLEGO** as partner to the said business with effect as and from the 1st day of January, 1956.

As and from this date the business will be carried on in co-partnership by the said parties at the same address and under the style of **PHETLA AND MAGOLEGO STORE**.—Monty J. Karp, Attorney for the Parties, 408 Savelkoul Buildings, corner of Pretorius and Paul Kruger Street (P.O. Box 676), Pretoria. 15719—2-9-15

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the fashion shop business carried on by **ANNA HITCHCOCK** at 264 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, under the name and style of **ANDONA**, will be transferred to **STEPHANUS GERHARDUS SMITH** with effect from 1st November, 1955. The business will henceforth be conducted for his own profit and at the same address.—Rorich & Wolmarans, Attorneys for the Parties, 606 Chequer House, Queen Street, Pretoria. 15619—2-9-15

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by **PHILIP KLEIMAN**, under the style of **RAND BUILDING SUPPLY**, at 35 Diagonal Street, Newtown, Johannesburg, has been sold as a going concern and will be transferred to **WALTER MAURICE GLUCKMANN**, who will carry on the business for his own account under the same name and style at the same address as from the 1st day of January, 1956.—Weston and Porter, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 15662—2-9-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by **GEORGE MAVRANDONIS**, **ARGIROS ANTONIO**

and **ALEXANDER ZAROUDOUKAS** as **REX DRY CLEANERS** with its principal place of business at 52 High Road, Georgetown, Germiston, will be dissolved with effect as from the 31st day of December, 1955, on which date the afore-said **ALEXANDER ZAROUDOUKAS** will retire from the said business and that as and from the 1st day of January, 1956, the business aforesaid will be carried on in co-partnership by the said **GEORGE MAVRANDONIS** and **ARGIROS ANTONIO MAVRANDONIS** at the same address, under the same style and for their sole benefit and account.—Monty J. Karp, Attorney for the Parties, 111-114 Savelkoul Buildings, corner of Pretorius and Paul Kruger Street (P.O. Box 676), Pretoria. 15718—2-9-15-23

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of the registration of Businesses Act, as amended, that with effect from 30 days after the expiration of the final advertisement herein, **MARGARET IRENE ARENDESE**, assisted by her husband **N'NION LOREL ARENDESE** will transfer to the remaining partner **ERNA DORTHEA KIRSTINE MITCHELL**, all her title and interests in the business known as **SPRINGTIME FLORIST**, presently being carried on by the above parties at Westaid Mansions, 188 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg. The said **ERNA DORTHEA KIRSTINE MITCHELL**, who has taken over all the assets of the said business and will assume the liabilities thereof, will continue to carry on such business for her own account and benefit under the same style at the address aforesaid. Dated at Johannesburg, this 26th day of November, 1955.—Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Parties, 211 Volkskas-Building, 76 Market Street, Johannesburg. Telephone 34-2623. 15712—2-9-15

Notice is hereby given that the business of general dealer and auctioneer carried on by **PATRICIA ADAMS**, at 3, 11 and 12 State Buildings, Kruis Street, Johannesburg, under the name of **ADAMS AUCTION MART**, will be transferred, on 31st December, 1955, to a Company to be registered as **ADAMS EXHIBITIONS & SALES (PROPRIETARY), LIMITED**, who will continue to carry on the said business at the same address.—H. Barton Myers, Solicitor, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 15708—2-9-15

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership between **EUGENE ROTTANBURG**, **MAX PAIKEN** and **BENJAMIN LAZAR**, previously trading under the style of **CENTRAL PRINTING WORKS**, at Fordsburg, Market Building, 75 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 19th November, 1955.

The said **LAZAR** has retired from the said business and the said **ROTTANBURG** and the said **PAIKEN** have taken over all the assets and liabilities.—Schwarz & Edelstein, Attorneys for the Parties, 3/7 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort. 15707—2-9-15

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Transvaal Registration of Business Act that the agency business formerly carried on by **SAMUEL WOOLF** at 157a President Street, Johannesburg, under the style of **S. WOOLF & COMPANY**, has been purchased by **EPHRAIM GAVRON**, **ALLAN RAYMOND LANE** and **GEOFFREY FRANK ATTWELL**, who will in future carry on the business in partnership under the style of **S. WOOLF & COMPANY**. 15907—9-15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1956, the butchery business carried on by HARRY LOUIS APOSTOLIDES at 89 Porter Road, Dunnottar, under the name or style of MYRNA COURT BUTCHERY, has been sold to DEMOS KLEANTHOUS YANNAKOU, who will as from the said date carry on the said business for his own benefit and account under the same name or style. Dated at Nigel on this the 24th day of November, 1955.—Milstein and Milstein, Attorneys, Standard Bank Chambers (P.O. Box 21), Nigel.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 1 Januarie 1956 die slagtersbesigheid wat handel gedryf het onder die naam van MYRNA COURT BUTCHERY te Porterweg 89, Dunnottar, verkoop is aan DEMOS KLEANTHOUS YANNAKOU wat, vanaf genoemde datum, die besigheid sal drywe vir sy eie voordeel en rekening onder dieselfde naam of styl. Dateer te Nigel hierdie 24ste dag van November 1955.—Milstein en Milstein, Prokureurs, Standardbankgebou (Posbus 21), Nigel.

15714—2-9-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DELILA CATHERINA SONNEKUS, under the name or style of MODERN TEA ROOM, at 19 Laingsnek Street, Volksrust, has been sold to ANNA CATHERINA VAN DEN BERG, who will carry on the said business at the same address for her own benefit and account with effect from issue of licences in her name. Dated at Volksrust this 28th day of November, 1955.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur DELILA CATHERINA SONNEKUS, onder die naam van MODERNE TEE KAMER, te Laingsnekstraat 19, Volksrust, verkoop is aan ANNA CATHERINA VAN DEN BERG wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vir eie voordeel vanaf uitreik van lisensies. Dateer te Volksrust, hierdie 28ste dag van November 1955.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

15713—2-9-15

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by ADAM FAKIR LOONAT (now deceased) at Vlakfontein No. 8, Benoni District, under the style and firm of F. A. LOONAT & COMPANY, has been sold and will be transferred to F. A. LOONAT & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, thirty days from the date of the second publication of this notice, from which date the said Company will carry on business at the same address under the style and firm of F. A. LOONAT & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 15856—9-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by the late DAVID DAMELIN under the style of BEEA FURNISHERS at 58b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to FREDERICK EMMANUEL GODDARD with effect from the 1st day of January, 1956, and the said FREDERICK EMMANUEL will continue to carry on the said business under his own name and style and for his own benefit and account. Dated at Johannesburg, this 2nd day of December, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 15973—9-16 burg.

NOTICE.

Please take notice that the business carried on under the firm and style of UNION CAFE, Zending Street, Rustenburg, by IZAK JOHANNES BREYTENBACH was sold to ABRAHAM JOHANNES HARMSE and DANIEL JOHANNES RUDOLF NOTIE, with effect from the 1st of January, 1956.—Messrs. Wessels & Le Roux, Attorneys for the Parties, Plein Street (P.O. Box 54), Rustenburg.

ADVERTENSIE.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid, voorheen deur IZAK JOHANNES BREYTENBACH gedryf onder die naam van UNIE KAFEE, aan Zendingstraat, Rustenburg, verkoop en oorgemaak is aan ABRAHAM JOHANNES HARMSE en DANIEL JOHANNES RUDOLF NOTIE, met effek vanaf die 1ste Januarie 1956. Geteken te Rustenburg op hierdie 29ste dag van November 1955.—Mnr. Wessels & Le Roux, Prokureurs vir die Partye, Pleinstraat (Posbus 54), Rustenburg. 15865—9-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die varsproduktebesigheid gedryf deur FRANS MATTHYS FLYNN te Prince Georgelaan 364, Brakpan, onder naam FLYNN'S VEGETABLE MARKET, verkoop is en oorgedra sal word aan HESTER SOFIA FOUCHE op 1 Januarie 1956, wanneer die gesigheid voortgesit sal word deur genoemde FOUCHE vir haar eie rekening op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Horwitz & A. D. Cohen, Prokureurs vir die Partye, Sheffreel House, 101/3 en 114/5, Prince Georgelaan 339 (Posbus 121), Brakpan. 15860—9-15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1956, the general dealer's business carried on by C.B.A. WHOLESALERS (PTY.), LIMITED, at 88 Porter Road, Dunnottar, under the name or style of C.B.A. WHOLESALERS (PTY.), LIMITED, has been sold to DEMOS KLEANTHOUS YANNAKOU, who will as from the said date carry on the said business for his own benefit and account under the name or style of MYRNA COURT BAZAARS. Dated at Nigel, Transvaal, this 28th day of November, 1955.—Milstein & Milstein, Attorneys, Standard Bank Chambers (P.O. Box 21), Nigel.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 1 Januarie 1956, die algemene handelaarsbesigheid wat besigheid gedryf het onder die naam van C.B.A. WHOLESALERS (PTY.), LTD. te Porterweg 88, Dunnottar, verkoop is aan DEMOS KLEANTHOUS YANNAKOU, wat vanaf genoemde datum die besigheid sal drywe vir sy eie voordeel en rekening onder die naam of styl van MYRNA COURT BAZAARS. Dateer te Nigel, Transvaal, hierdie 28ste dag van November 1955.—Milstein & Milstein, Prokureurs, Standardbankgebou (Posbus 21), Nigel. 15744—9-15-23

All the assets and liabilities of the business carried on by JOSEPH FRIDMAN under the style of WONDERFONTEIN MILL at Wonderfontein, Transvaal, will be transferred to WONDERFONTEIN MILL (PROPRIETARY), LIMITED (presently in the course of registration) as from 1st January, 1956. Dated at Johannesburg this 29th November, 1955.—M. and L. Geffen, Attorneys for Parties, 802/3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 16081—9-15

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOSES AARON MARGOW under the style or firm of WITBANK SILK HOUSE, Sheins Buildings, on Portion 56 of the farm Witbank No. 61, Lewis Street, Witbank, has been sold and will be transferred to FREDERIK CHRISTOFFEL JOHANNES JACOBS, who will conduct the said business at the same address, under the style of WITBANK SILK HOUSE, for his own account, and having effect as from the 1st of January, 1956. Dated at Witbank this 29th day of November, 1955.—Messrs. Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Applicant (P.O. Box 61), Witbank, Tvl. 15770—9-15

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHAN ADAM HEYNS van voornemens is om sy restaurant, visbraaiers- en varsproduktehandelaarsbesigheid, gedryf te Jacobsstraat, Heidelberg, Transvaal, onder die naam van WELKOM VISWINKEL, op 1 Januarie 1956 oor te dra aan JACOBUS FREDERICK STEYN, wie die gesegde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf.—Viljoen en Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 29), Heidelberg, Transvaal. 15740—9-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, restaurant-keeper fish frier and milk purveyor presently carried on by MAX KAUFMAN under the style of NATALSPRUIT CAFE, at Natalspruit, Transvaal, has been sold with effect from the 1st January, 1956, to VIN-CENZO BIAGI and LIBERO BIAGI, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address for their own account. Dated at Johannesburg this 29th November, 1955.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 15906—9-15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 2nd January, 1956, the business carried on by CECILIA WILHELMINA SOPHIA ROBINSON (born VAN HEERDEN) at 54a Commissioner Street, Nigel, known as CECILE'S FLORIST, has been sold to ANN PHYLIS ROBERSON (born PERKINS) and PATRICIA CLARE PERKINS, who from the said date will carry on the said business in co-partnership under the same name or style for their own benefit and account. Dated at Nigel, Transvaal, this 3rd day of December, 1955.—Milstein and Milstein, Attorneys, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 2 Januarie 1956, die besigheid wat deur CECILIA WILHELMINA SOPHIA ROBINSON (gebore VAN HEERDEN), gedryf is onder die naam of styl van CECILE'S FLORIST te 54a Commissionerstraat, Nigel, verkoop is aan ANN PHYLIS ROBERSON (gebore PERKINS) en PATRICIA CLARE PERKINS wat vanaf genoemde datum die genoemde besigheid in vennootskap sal drywe vir hulle eie voordeel en rekening onder dieselfde naam of styl. Dateer te Nigel, Transvaal, hierdie 3de dag van Desember 1955.—Milstein en Milstein, Prokureurs, Standardbankgebou, Posbus 21, Nigel. 15912—9-15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HIGMO ARAUJO SANTANA, MANUEL GOMES SEBASTIAO and MANUEL AGOSTINHO SANTANA, carrying on business as fresh produce dealers, general dealers, mineral water dealers and ice cream dealers under the style or form of MAYFAIR GREEN GROCERS at 51 Geldenhuis Road, Malvern East, will be dissolved as and from the 1st day of January, 1956, from which date the said MANUEL AGOSTINHO SANTANA will carry on the said business under the same style or firm for his sole benefit. Dated at Germiston, this 2nd day of December, 1955.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 15967—9-15

Die vennootskap tussen FRANCOIS PETRUS VILJOEN en NICOLAAS JACOBUS LOOTS, wat sake gedoen het onder die naam van SPEEDY PLUMBERS te Kewweg 10, Richmond, Johannesburg, is ontbind vanaf 30 November 1955, vanaf welke datum FRANCOIS PETRUS VILJOEN die besigheid vir sy eie voordeel dryf.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, 19 Sauer's-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg. 15978—9-15-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, and Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), of the intention of AHMED ESSOP JINA and EBRAHIM ESSOP JINA, carrying on business in co-partnership as general dealers on Stand No. 14, Froger Street, Barberton, under the style or firm, of E. M. JINA AND SONS, to sell and transfer said business to E. M. JINA AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of formation.—Webb, Ross & Grobler, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Barberton. 15877—9-15-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the restaurant and fresh produce dealer's business carried on by FRANK ARNOLD BARAC under the style of PALM RESTAURANT at Erf No. 804, Fitzgerald Street, Belfast, is being sold, together with all the assets thereof, and will be transferred to JOHANNES MACHIEL HATTINGH, as and with effect after 31 days from the 2nd publication of this notice, who will carry on the said business under the said name and at the same address for his own account and benefit.—Victor D. Weimer, Attorney for Parties, Box 11, Belfast, 2nd December, 1955. 15957—9-15

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by HAROLD JAMES FERGUSON under the authority of apothecary and general dealers' licences at 141 Roberts Avenue, Kensington, under the style of J. S. FERGUSON CHEMIST, has been removed to 45 Suffolk Road, Kensington, Johannesburg, and will be carried on under the style of J. S. FERGUSON KENSINGTON PHARMACY.

All other particulars remain the same and the said HAROLD JAMES FERGUSON will apply to the Receiver of Revenue at Johannesburg to have the change registered and the licences duly endorsed. Dated at Johannesburg this 2nd day of December, 1955.—Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for H. J. Ferguson, 322 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. 16058—9-15-23

Notice is hereby given that the business known as QUEENS PHARMACY carried on by UNION CHEMISTS (PTY.), LIMITED at 91a, Broadway, Bezuidenhout Valley, has been sold and will be transferred to QUEENS PHARMACY (PTY.), LIMITED, with effect from the first day of January, 1956. 15872—9-15-23

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat SIMON JOHANNES BARNARDT sy radio werktuigkundige besigheid, wat gedryf word onder die naam S. J. BARNARDT, te Scholtzstraat, Lichtenburg, verkoop het aan JOHANNES PETRUS COETZER en JOHANNA HENDRIKA FOURIE, gebore STOLS, wat die genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde perseel en d't wel onder die naam DIE BOERE HANDELSHUIS, met ingang vanaf 1 Januarie 1956.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Melvillestraat (Posbus 94), Lichtenburg. 15757—9-15

The business carried on by PHYLLIS CHARLOTTE BERNSTEIN under the style of SALON PHYLLIS at 77c Rissik Street, Johannesburg, has been sold to SIDNEY POCKLER who will carry on the business under the same style and address with effect from the 1st of January, 1956.—Goldman & Goodman, Solicitors for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 16079—9-15

Notice is hereby given that the motor garage business heretofore carried on by JOHANNES LODEWIKUS PETRUS VAN GRAAN on certain Lot No. 95, situate on Third Road and Main Road, Highbury Township, District Vereeniging, has been sold to CORNELIS JANSEN with effect from the 1st June, 1955, and who will carry on the same for his own benefit at the same address. Dated at Johannesburg this 29th day of November, 1955.—C. Jansen. 16082—9-15-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of MANUEL NEVES NUNES to sell the business of a fresh produce dealer at present carried on by him at 67 High Street, Turfontein, Johannesburg, under the firm name of NUNES MARKET GARDEN, to JUSTINO FAUSTINO DE SOUSA, who will carry on the said business under the same name and at the same address with effect from the expiry of thirty days after the second publication of this notice.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Solicitors for the Parties, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 16080—9-15

KENNISGEWING.

(Onder Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig.)

Kennis word hiermee gegee aan almal wat daarby belang het dat die damesuitrustingsbesigheid, bekend as SUSAN'S en gedryf deur ANDRIES JOHANNES JACOBUS DE WITT en HULDA HELENE DE WITT te Queenstraat 65, Pretoria, verkoop is aan SMITH & BLAETTLER (EDMS.), BEPERK, en genoemde besigheid sal oorgedra word na 30 (dertig) dae vanaf datum van publikasie aan SMITH & BLAETTLER (EDMS.), BEPERK, wat genoemde besigheid onder die naam van SUSAN'S op dieselfde adres sal voortsit vir hulle eie belang. Gedateer te Pretoria op hierdie 9de dag van Desember 1955.—Macintosh, Cross & Farquharson, Prokureurs vir Partye, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 16041—9-15

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid deur CROSSING DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, Mainweg 51a, Roodepoort, vanaf 1 Desember 1955 verkoop is aan MEVROU IRENE VIOLET ROBERTS, 17 Married Quarters, Durban, Roodepoort Deep Etd. Die besigheid sal op bogenoemde plek, onder die naam ROBERTS DAIRY, in die toekoms gedryf word.—Siemon Vieyra, C.A. (S.A.), Posbus 961, Johannesburg. 16049—9-15-23

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Geliewe hiermee kennis te neem dat RUTH BRAUN (gebore GLASSON) wat besigheid gedryf het as LOUNGE TEA ROOM op Erf No. 25, Wittrivier, gemelde besigheid verkoop het aan GABRIEL JACOBUS VOS, wie die besigheid onder dieselfde naam en selfde adres dryf vanaf 1 Desember 1955.—E. Phillips, Prokureur vir die Partye. 16030—9-16-23

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHN MARE, sy garagebesigheid, wat hy gedryf het onder die naam van DENNILTON GARAGE, op die plaas Uitspanning No. 9, Distrik Groblersdal, gestaak het met effek vanaf 8 November 1955, van welke datum BAREND JOHANNES LIEBENBERG die besigheid voortsit onder dieselfde naam en styl vir sy eie rekening. Groblersdal, hierdie 28ste dag van November, 1955.—Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 16307—15-23

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS, sy algemene handelaarsbesigheid wat hy gedryf het op die plaas Vlaklaagte No. 131, Distrik Groblersdal, onder die naam van GRUISBANK STORES, verkoop het aan WILLEM JACOB VENTER, wat die gemelde saak voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam en styl van GRUISBANK STORES, vir sy eie rekening. Groblersdal, hierdie 26ste dag van November, 1955.—Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 16306—15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MAX GRUNBAUM and GEERT MEREMA in respect of the business of ELKEMANS TRADING COMPANY, Meson Road, Electron, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said GRUNBAUM with effect from the 1st December, 1955. The said MEREMA has taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue to trade at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 8th day of December, 1955.—E. Schawitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 605/9 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 16305—15-23-30

Die algemene en tweedehandse handelaarsbesigheid gedryf deur HELENA ANNA CATHARINA RAUTENBACH handelende as METEOR METALS te 334 Von Wiellighstraat, Pretoria Wes, sal oorgedra word aan HESTER JOHANNA TULLUES vanaf die 1ste Januarie 1956. 16222—15-23-30

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that the business of a chemist and druggist hitherto carried on by A. FINDLAY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of MELVILLE PHARMACY at 87 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, will be sold to LEON SARNAK thirty (30) days after the expiration of these advertisements.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Parties, 23/26 Howard House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg. 16322—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PHILIP GODFREY carrying on business as a chemist, druggist and general dealer under the style or firm of PARKWOOD PHARMACY at 128 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, alienated the aforesaid business on the 1st November, 1955, to MICHAEL AUBREY CAHN who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name. Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1955.—Israel & Doring & Kosuth, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg. 16321—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MAVELAS CASH STORE, presently conducted by MOSES NGOBO, has been sold to WILLIAM TSHABALALA who will conduct such business for his own account at the same premises as from thirty-one days after the expiration of this notice.—Moses Ngobo, Stand No. 8709, Orlando West, Johannesburg. 16323—15-23

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid, gedryf deur ROBERT BERESFORD OWGAN, onder die naam SPRINGBOK MOTORS op Van Riebeeck Avenue 144, Edenvale, verkoop is aan WILLIAM NORMAN PARRY, wie gesegde besigheid sal voortsit onder dieselfde naam by dieselfde adres vanaf 9de September 1955.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Prokureurs vir die Partye, J.B.S.-Gebou, Commissionerstraat, Johannesburg. 16324—15-23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between PINCUS LEW and ISSIE PESETZNER, in the business of clothing manufacturers, carried on by them under the name or style of L. P. CLOTHING MANUFACTURERS, at 21 Green Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st December, 1955, by the withdrawal therefrom of the said ISSIE PESETZNER and that as from the 1st December, 1955, the said PINCUS LEW will carry on the said business for his own account and benefit under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1955.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 16325—15-23-30.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by FRANCOIS WILLIAM MEYER, under the style or firm of WITKOP CASH BUTCHERY, on Stand 27, Witkop Township, District Vereeniging, has been sold to JACK CHIERT who will carry on the said business under the same name and at the same premises for his own

benefit and account, with effect from the 5th December, 1955.—Snijsman Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Parties, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging. 16284—15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskapbesigheid van garage en algemene handelaars gedryf deur AARON SCHMULIAN en ERIC JAMES FORRESTER onder die naam van GENERAL MOTOR WORKS op Erf No. 254, Derwigstraat, Devon, ontbind sal word vanaf 1 Januarie 1956, vanaf welke datum die gemelde ERIC JAMES FORRESTER genoemde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Partye, Posbus 2, Devon. 16124—15-23

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur HENDRIK ALBERTUS DISSEL, handelende as DOORNPOORT HANDELS WINKEL, op die plaas Doornpoort No. 550, Distrik Rustenburg, synde Gedeelte A van Gedeelte 3 sal oorgedra word aan ROELOF ARNOLDUS STEENKAMP vanaf 1 Januarie 1956.—D. E. E. Mare, Posbus 1, Koster. 16126—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a motor repair shop and filling station hitherto carried on by NICOLAAS PETRUS GILJOMEE under the style of ELLENBY MOTORS, 80 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, was sold to THOMAS STEPHANUS RAULSTONE who as from the 1st December, 1955, will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his own account. Dated at Pretoria this 1st day of December, 1955.—Messrs. Rorich and Wolmarans, Attorneys for the Parties, P.O. Box 849, Pretoria. 16139—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business heretofore carried on by JOHANNES FENGARIDES under the style of PRINCESS FISH AND CHIPS, at 77 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold as a going concern to JASPER COETZEE and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1955.—Sapiro and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 16164—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR JACOBS under the style of LILACS FLORIST at 75a Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold to JAN MARTINUS VAN NIEKERK will be transferred to him thirty (30) days from final publication hereof from which the said JAN MARTINUS VAN NIEKERK will carry on the said business under the same style at the same address as heretofore in his sole benefit and account.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 16167—15

NOTICE.

The stock-in-trade and fixtures of the tearoom, general dealers and patent and proprietary medicines business carried on by AARON SAMUEL HIRSCHFIELD

under the style of I. HIRSCHFIELD at Robinson Station, District Randfontein, has been sold and will be transferred to HARRY STILLERMAN thirty-one (31) days after the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 7th day of December, 1955.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, Krugersdorp. 16226—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant, refreshment or tearoomkeeper's business and the fresh produce dealer's business conducted by JOSEPH WARBY at 13 Risik Street, Krugersdorp, under the style of CONTINENTAL CAFE was transferred to GERBRECHT JOHANNA ELIZABETH VAN AS, widow, with effect from the 5th October, 1955, as from which date the said GERBRECHT JOHANNA ELIZABETH VAN AS has been conducting the said business under the same style at the same address for her own account. Dated at Krugersdorp this 1st day of December, 1955.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, P.O. Box 154, Krugersdorp. 16188—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as S.A. FISH & CHIPS carried on at 2 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold to THEUNIS JACOBUS KRUGER, and that with effect from 23rd November, 1955, he will carry on the said business under the same style or firm and at the same address for his own benefit and account.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 70/2 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg. 16249—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by A. B. SALVY at 123 Main Road, Fordsburg, under the style of MONTROSE FISH AND CHIPS, has been sold and will be transferred to MR. CORNELIUS PETRUS KLOPPERS who will carry on the said business under the same style for his own benefit as from the expiration of these advertisements.—Mrs. E. Coetzer, 2 Churchill Avenue, Crosby, for the Parties. 16262—15-23-30

Notice is hereby given that the partnership existing between EUGENIE SHAPSHAK and LEON SHAPSHAK trading as LEON SHAPSHAK MANUFACTURING JEWELLER AND DESIGNER at 74 Glencairn Buildings, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1955, from which date the said LEON SHAPSHAK will carry on the said business in his own name for his own use and benefit. Johannesburg this 5th day of December, 1955. 16272—15-23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by HENRY NORMAN TRUNDELL under the style of the BENROSE SERVICE STATION on Portion BEB of Portion No. 485 of the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg and situate at the corner of George Goch and Main Reef Roads, Benrose, Johannesburg, has been sold and will be transferred to THEODORE SARFIN on the 23rd January, 1956, with retrospective effect as between the parties to the 1st October, 1955. The Purchaser will continue to carry on the said business under the same name.—Paul Summerley, Attorney for the Seller, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg. Max Goodman, Attorney for the Purchaser, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 16238—15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MENELAUS MICHALETOS on Erven Nos. 341 and 340, Church Street, Arcadia, Pretoria, under the style of firm of the ARCADIA FISHERIES has been sold by the said MENELAUS MICHALETOS to MERCIA JOSLING who will as from this date carry on the said business for her own account at the said address. Date at Pretoria this 7th day of December, 1955.—Messrs. Pickard & Van Niekerk, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1, Pretoria.

16199—15-23-30

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat SIEGFRIED ISAAC GABBE sy groothandel en kleinhandel bottle drank lisensie besigheid wat hy te Waterval Boven gedryf het onder die naam WATERVAL BOVEN BOTTLE STORE verkoop het saam met die voorraad en toerusting aan WILLIAM PATRICK FITZGERALD wat vanaf die 1ste Januarie 1956, die besigheid in dieselfde adres in dieselfde perseel in sy hande neem, en sal dit dryf vir sy eie rekening.

Die verkoping is onderhewig aan die oorsprong van die drank lisensie.

Kennis word ook gegee dat die verkoping van hierdie besigheid aan ANN HELEN BABBE soos voorheen geadverteer gekanselleer is.—M. J. Mills, Prokureur, Posbus 37, Machadodorp.

16235—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the shoe repair business presently carried on by ABRAHAM NATHAN LICHTER at 306a Bree Street, Johannesburg, under the style of NU TRED SHOE REPAIR FACTORY, has been sold and will, 30 days after the final publication of this notice, be transferred to EMMI RUTH PIETRKOWSKI, married without community of property to Ernest Pietrkowski, who will thereafter carry on the said business under the same style for her own benefit and account.—K. Steinberg, Attorney for the Parties, Howard House, Loveday Street, Johannesburg.

16334—15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat IZAK JOHANNES CRONJE, wat handel dryf as algemene handelaar te Waterval No. 596, distrik Rustenburg, onder die naam van WATERVAL STOOR, van voorneme is om die genoemde saak oor te dra aan JACOBUS ABRAHAM CRONJE, wie na die oordrag die genoemde saak vir sy eie voordeel en op dieselfde perseel onder die naam WATERVAL HANDELSHUIS sal bestuur.—C. A. van der Merwe, Prokureur vir die Partye, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens.

16337—15-23

NOTICE.

The partnership hitherto subsisting between CORNELIA FREDERIKA LEACH, widow, and IVY HILDA ROGERSON, carrying on business as restaurant keepers and general dealers at Stand No. 531, being 77b Commissioner Street, Boksburg, will be dissolved with effect from the 31st day of December, 1955, by the retiral of the said CORNELIA FREDERIKA LEACH from the said business. The said IVY HILDA ROGERSON will carry on the said business under the same style for her own benefit with effect from the 1st of January, 1956, and will be responsible for all liabilities. Dated at Boksburg this the 7th day of December, 1955.—Masset & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg.

16290—15-23-30

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the business of furniture manufacturers carried on in co-partnership by the late JOSEPH RISKOWITZ, HARRY RISKOWITZ, SAM RISKOWITZ and ALEXANDER RISKOWITZ under the style of J. RISKOWITZ & SONS at 12 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred on the 1st January, 1956, to J. RISKOWITZ & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration. The said Company will carry on business at the same address as heretofore. Dated at Johannesburg this 1st December, 1955.—Charles Croock & Stabin, Solicitors for the Parties, 713 Loveday House, Johannesburg.

16275—15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES CHRISTIAAN GERHARDUS CHRISTOFFEL MEYER en CORNELIUS FRANCIOS MEYER, wat handel dryf as Algemene Handelaars te Waterval No. 596, distrik Rustenburg, onder die naam van MEYER & KIE., van voorneme is om die genoemde saak oor te dra aan JACOBUS ABRAHAM CRONJE, wat na die oordrag die genoemde saak vir sy eie voordeel onder die naam WATERVAL HANDELSHUIS sal bestuur.—C. A. van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens.

16338—15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer carried on by JAMES MACDONALD at Stand No. 168b, being 17a Union Road as MAC'S CYCLE WORKS will be transferred to JOHN SAMUEL MACDONALD who will trade on his own behalf under the same style or firm, as from 1st January, 1956.

16292—15-23-30

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat HERMANUS BERNARDUS LOUWRENS en JACOBUS DANIEL VAN DER MERWE, hulle algemene handelaarsbesigheid wat hulle gedryf het onder die naam van MOOSRIVIER KONTANT WINKEL, op die plaas Mosesriviersmond, Distrik Groblersdal, verkoop, het met effek vanaf 1 Januarie 1956, van welke datum STEPHANUS JOHANNES FRANCOIS SWANEPOEL die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en styl vir sy eie rekening. Gedateer, hierdie 6de dag van Desember 1955.—Perreira & Van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Herfordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

16291—15-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of boarding-house keeper heretofore carried on by HELEN THERESA VAN NORDEN under the style of ST. KILDA RESIDENTIAL HOTEL, at 25 Abel Road, Berea, Johannesburg, has been sold as a going concern and will be transferred as from the 1st January, 1956, to WILHELM FREDERICK CHARREL GERRETSEN and ANITA ANNIE GERRETSEN, married out of community of property to the said WILHELM FREDERICK CHARREL GERRETSEN who will carry on the said business under the same name and style, at the same address.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for Seller, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.—M. Handelsman, Attorney for Purchasers, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

16326—15-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, patent medicine dealer and fresh produce dealer carried on by NICHOLAS JOHN PARADOPOULOS under the name and style of COMMANDO STORES at 108 Northdene Avenue, Brakpan, have been sold with effect from the 1st day of January, 1956, to JOHN JOANNIDES, who will carry on the said businesses at the same address and under the same name for his own account and benefit.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

16303—15-23-30

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant keeper, grocery, milk purveyor, fresh produce and patent and proprietary medicines, carried on by MITCHELL MACRIS under the name and style of MAC'S CAFÉ at 67a Luipaard Street, Krugersdorp (Stand No. 90, Luipaardsvlei Township, Krugersdorp), has been sold with effect from the 1st January, 1956, to MAGDALENA HINKS (born MACRIS), married out of community of property to THOMAS ALBERT HINKS who will carry on the business at the same address and under the same name for her own account and benefit.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, corner Monument and Burger Streets, Krugersdorp.

16409—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that IDA KAPLAN (born ETING) (widow), intends disposing of the general dealer's business carried on by her at 105 Church Street, Pretoria, under the style of UNION CLOTHING OUTFITTERS to PHILIP KAPLAN, who will carry on the business at the same address and under the same style for his own account as from 1st January, 1956.—Henry Nankin, Attorney for the Parties, 204/208 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria.

16366—15-23

KENNISGEWING

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERHARDUS JACOBUS VISAGIE voornemens is om sy verskepte produkte handelaar- en restauraatsaak, gedryf onder die naam van JONGSPAN KAFEE te Erf No. 81, Andries Pretoriusstraat, Standerton, op 7 Desember 1955, oor te dra aan WILHELM HENDRIK VAN HEERDEN en FREDERICK JOHANNES VISSER, wat die gesegde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam, vir hulle eie voordeel sal dryf, onderhewig aan toestanning van die nodige lisensies.—Fisher & Hutchinson, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Standerton.

16369—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that FROM FLORENCE has retired from the business carried on in co-partnership with ABRAHAM SANDLER under the style or firm of FLORENCE & SANDLER, 37 Von Weilligh Street, Potchefstroom, with effect from 31st December, 1955. The business will thereafter be continued by ABRAHAM SANDLER at the same address under the style or firm of GOEDEHOOP HANDELAARS.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.

16373—15-23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Take notice that the drapery business carried on by PAULINE WEINSTOCK, at 213a Jeppe Street, Johannesburg, will be sold as a going concern together with all the assets thereof to BELLE GRETA PESKIN, with effect as and from the 23rd day of January, 1956.—A. H. Cohen & Montague Koppel, Attorneys for the Parties, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 16396—15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail dairy depot heretofore carried on at 59 Charl Cilliers Street, Boksburg North, by PHILIP GAVIN OGILVIE and MAURICE DESMOND LORNE McDougall, under the style of CHARL-CILLIERS MILK DEPOT, will be transferred to ROOST DAIRY (PTY.), LTD., with effect from the 1st January, 1956, and that it will thereafter continue to be conducted at the same address by the said Company.—S. Bente & Rubens, Attorneys for the Parties, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg. 16386—15

CAPE-KAAP.**NOTICE.****SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ROBERT SEATON-SMITH intends selling and transferring his private hotel business known as EASTBOURNE PRIVATE HOTEL hitherto carried on by me at No. 68/70 Inverleith Terrace, East London, to and in favour of ALEXANDER HENRI ROBERT D'ORLEANS, who will carry on the said business under the same name at the same address.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Seller, 27 Terminus Street, East London. 15945—9-15

NOTICE.**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of the Estate of the late DAVID SPIRO to dispose of the business carried on at 39 Oxford Street, East London, under the style of D. SPIRO, to HARRY BERMAN, who will carry on the said business on his own behalf at the same address and under the style of D. SPIRO. Dated at East London this 28th day of November, 1955.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, 7 Gladstone Street, East London. 15787—9-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by JOHANNES ANTHONIE DE WIT at corner Hoof Street and Searle Street, Kirkwood, District Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof to PHILIPPUS LODEWIKUS HOUGH, who will continue trading at the same address for his own account. Dated at Uitenhage this 29th day of November, 1955.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street (P.O. Box 10), Uitenhage. 15913—9-15

NOTICE.**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that VERNON CHOO FONE of Port Elizabeth, intends selling his general dealer's business known as FONE SUPPLY STORE situated at 230

Walmer Road, Port Elizabeth, to ARCHIBALD LOY SON of Port Elizabeth, who will carry on the business at the same address under the name of A.L. STORES. Dated at Port Elizabeth this 29th day of November, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 69 Main Street, Port Elizabeth. 15952—9-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HANS ARTHUR HANSEN, trading at 3a Joplins Land, Queenstown, as QUEEN'S STORE, intends disposing of the said business to MONTY MILWIDSKY. Dated at Queenstown this 1st day of December, 1955.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Brama House, 92 Robinson Road (P.O. Box 136), Queenstown. 15963—9-15

KENNISGEWING.**VERKOPING VAN BESIGHEID.**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat BAREND JACOBUS VAN NIEKERK wat besigheid gedoen het onder die naam van PILOT SHOE STORE te Hoofstraat, Knysna, gemelde besigheid verkoop het aan JOHANNA CATHRINA ELIZABETH SWART (weduwee) en EMIL VAN ANTWERPEN SWART, wat vanaf die 1ste Januarie 1956, voorgemelde besigheid, onder dieselfde naam en by dieselfde adres, vir hulle eie voordeel sal dryf. Gedateer te Knysna, hierdie 2de dag van Desember 1955.—E. A. Meyer en Kie., Prokureurs vir Partye, Hoofstraat 17, Posbus 60, Knysna. 16026—9-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur ADAM JOHANNES BARNARD onder die naam KOFFIE-HUIS KAFEE te Hoofstraat, Paarl, oorgedra word aan NICOLAAS ANDRIES BURGER v. d. MERWE, wat die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en onder dieselfde naam by dieselfde adres sal dryf vanaf die 1ste Januarie 1956.—J. H. Heyns, Posbus 289, Paarl. 15968—9-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that QUEENS PROVISIONS (PROPRIETARY), LIMITED, of Queens Road, no number, Sea Point, Cape Town, carrying on business under the style or firm of QUEENS PROVISIONS, Queens Road, no number, Sea Point, Cape Town, has sold its business aforesaid to MORRIS FITZ BOISKIN, who will carry on business under the style or firm of QUEENS PROVISIONS from the 26th of November, 1955. Dated at Cape Town this 28th day of November, 1955.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 15852—9-15

NOTICE.**TRANSFER OF BUSINESS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by EMMA ADELAIDE MUIR (born HEATHCOTE), widow, and DELVILLE OSWALD MUIR, under the style or firm of E. A. MUIR on Erf No. 50, Grey Street, Lary Frere, has been disposed of to DOROTHY ELIZABETH BRODY (born ARNOLD), married in community of property to BENJAMIN BRODY, who will carry on the said business at the same address for her own account with effect from the 1st January, 1956. Dated at Lady Frere this 3rd day of December, 1955.—H. J. C. Kelly, Attorney for Parties, P.O. Box 8, Lady Frere. 16038—9-15

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die motorgarage besigheid wat in vennootskap deur ESIA'S MICHEL RAUTENBACH en PETER SIDNEY KEMP onder die naam van PINEVIEW MOTORS, Pineview, distrik Humansdorp, gedryf is, met ingang van 21 November, 1955, ontbind is en dat laasgenoemde die genoemde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie rekening voortset. Gedateer te Humansdorp, hierdie 2de dag van Desember 1955.—C. W. Malan en Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 3, Humansdorp. 16097—9-15

NOTICE.

Take notice that KYPROS ACHILLEOS trading at 237 Adderley Street, Port Elizabeth, under the style or firm of LAND O'CAKES intends disposing of his business to JAMES GEORGE ALLAN WRIGHT who will trade under the same name at the same address. Dated at Port Elizabeth this 28th day of November, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 69 Main Street, Port Elizabeth. 15803—9-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LOUIS JOHANNES NEL to alienate the GENERAL DEALERS BUSINESS carried on by him under the name of CALA PASS STORE at Cala Pass, Division of Elliot to STEPHEN DANIEL ANDREWS who will continue the business under the same name for his own benefit with effect from the 1st January, 1956.—Dampier & Matthis, Attorneys for Parties, Voortrekker Street, Elliot. 16294—15

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SIMPSON TRAPEDO, carrying on business under the style or firm of SIMPSON'S BAZAARS, at Main Road, Rugby, has sold his business aforesaid to HETTIE TRAPEDO (born SINGER), who will continue to carry on business under the same style or firm of SIMPSON'S BAZAARS from 1st January, 1956. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1955.—per Master & Burman, Attorneys for the Parties, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 16382—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BRAIMA GASSIEP ADAMS, intends disposing of his general dealer and fresh produce business carried on under the name and style of PROGRESSIVE FRUIT SUPPLY, situated in Palmer Road, Muizenberg, Cape, to and in favour of ACHMAT MOLLUGEE, who will continue to conduct the said business at the same address, and under the same name for his own benefit and account. Dated at Cape Town this 6th day of December, 1955.—K. W. Estates, Agents for the Parties, 1002 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 16359—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that AMIEN ISMAIL has disposed of the business hitherto carried on by him under the style of ISMAILIA CAFÉ, at 10 Stuckeris Street, Cape Town, to SULAIMAN CROESER, who will continue to carry on the business at the said address under the style of TAJ MAHAL CAFÉ.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 16180—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS IN TERMS OF SECTION 34 OF ACT No 24 OF 1936.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAM MILLER and MIRIAM SHORKEND intend selling and transferring the general dealer's and delicatessen business EASY EATS, Victoria Road, Camps Bay, to VICTOR CAPLAN, of Cape Town. Dated at Cape Town, this 2nd day of December, 1955.—B. Zackon & Roup, Attorneys for the Parties, 36 Burg Street, Cape Town 16358—15

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PERCY ARNOLD KIM SING of Port Elizabeth, intends selling his general dealer's business known as KIM SING BROTHERS, situated at 16 Forest Hill Road, Port Elizabeth, to CECIL CASTON of Port Elizabeth, who will continue the said business at the same address, under the name of C. CASTON STORES. Dated at Port Elizabeth this 7th day of December, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 69 Main Street, Port Elizabeth. 16356—15-23

NOTICE.

(In terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 as amended.)

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 as amended that CHAIA KAPLAN intends disposing of the general dealer's business carried on by her under the style of THE NEW BRIGHTON SUPPLY STORE at Stand No. 6 New Brighton, Port Elizabeth, to THEODORA MOSHODI, who will carry on the said business under the style of THEO'S TRADING STORE at the same address for her own account. Dated at Port Elizabeth this 9th day of December, 1955.—J. Berman, Attorney for the Parties, Harmonie Buildings, Graham Street, Port Elizabeth. 16374—15-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ARTHUR EDWARD ABRAHAMSE, carrying on business as FLYNN'S DELICATESSEN, at 83 Voortrekker Road, Goodwood, C.P., to sell the said business to MAY CONSTANCE JONES, who will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Goodwood this 5th day of December, 1955.—Cecil Rabinowitz and Company, Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood, C.P. 16187—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KADER MOHAMED KAGEE, trading as AURORA CASH STORES, carrying on business at general dealer and fresh produce dealer at 5th Avenue, Grassy Park, to sell the said business to ABDURAHMAN HAGIE MOHAMED, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st December, 1955. Dated at Wynberg this 2nd day of December, 1955.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Parties, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, C.P. 16186—15

**Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningstifikate**

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the restaurant business, hitherto carried on by ERWIN LEVY, under the style and name of ECLAIR at Langwyn House, Main Road, Wynberg, Cape, has been sold to FRITZ KARL WEPS, who will continue trading for his own benefit and account under the style of THE WYNBERG DELICATESSEN with effect from the 1st December, 1955. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1955.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 16335—15

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MARTHA ELIZABETH MITCHELL (gebore BRUWER), voornemens is om die kafee-besigheid, bekend as HEIDELBERG KAFEE, wat deur haar gedryf word te Swartstraat, Heidelberg, Kaap, te vervreem aan JAMES ALBERTUS MITCHELL wat genoemde besigheid by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit vanaf 1 Januarie 1956. Gedateer te Robertson hierdie 7de dag van Desember 1955.—Warren & Smith, Prokureurs vir Partye, Posbus 41, Robertson. 16330—15-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that ROBERT JOHN ROSS, of Highgate Road, Maitland, carrying on business under the style or firm of ROSS AND SON, Highgate Road, Maitland, has sold his business, heretofore carried on by him under the style or firm of ROSS AND SON CARTAGE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on business under the style or firm of ROSS AND SON CARTAGE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, from the 1st January, 1956. Dated at Cape Town this 7th day of December, 1955.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 16339—15-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NICHOLAS CAUVARAS intends selling and transferring the general dealer's and restaurant business carried on by him under the style of STATION CAFE in Duke Road, Rondebosch, to GEORGE PAROLIS, of Lansdowne, Cape. Dated at Claremont, this 9th day of December, 1955.—A. Eskew, Attorney for the Parties, Station Road, Claremont. 16404—15-23

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOSEPH LOUIS KOORTS (Jnr.), wie as algemene handelaar, onder die naam en styl J. L. KOORTS, te Kerkstraat, Prins Albert, Kaapprovinsie, besigheid doen, voornemens is om gemelde besigheid te verkoop aan PRINS ALBERT HANDELSHUIS (EIENDOMS) BEPERK, 'n maatskappy inkorporeer met beperkte aanspreeklikheid ingevolge die Wet op Maatskappye, soos gewysig, met geregistreerde kantoor te Kerkstraat, Prins Albert, Kaapprovinsie, wat gemelde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit te Kerkstraat, Prins Albert, en op dieselfde plek, onder die naam en styl van PRINS ALBERT HANDELSHUIS (EIENDOMS) BEPERK, vanaf 2 Januarie 1956. Dateer te Prins Albert op hierdie 8ste dag van Desember 1955.—F. W. Markotter en Van der Walt, Prokureurs vir Partye, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert. 16405—15-23

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the butchery business carried on by THOMAS EDWARD ELLIS, trading as VALLEY BUTCHERY, at 205 Main Street, Kirkwood, District Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof to PHILIP TIBSHRAENY, who will continue trading at the same address for his own account. Dated at Uitenhage this 8th day of December, 1955.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage. 16410—15-23

NATAL

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the businesses of unrestricted general dealer, patent and proprietary medicine dealer and restaurant and tearoom keeper carried on by LEONARD ARCHBELL BOWLER under the style of H. T. BOWLER AND COMPANY, at Sub. 3 a Sub. of A of Lot No. 193, North Shepstone, in the township of Umtentweni, has been purchased and will be transferred to UMTENTWENI GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the businesses on their own behalf as from the 1st day of December, 1955.—Forder, Ritch and Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 15845—9-15

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that STEFANUS NELL, carrying on business as a general dealer and tearoom keeper under the style of PLAZA TEA LOUNGE at 105 Scott Street, Newcastle, Natal, has disposed of his business to DORIS PEARSON MAXWELL (born BELL), who will carry on the said business for her own benefit and account, under the same style and at the same address with effect from the 1st day of December, 1955. Dated at Newcastle, this 29th day of November, 1955.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 88 Scott Street (P.O. Box 36), Newcastle. 15774—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ALI MIA under the style or name of JHEIAM & COMPANY EXTENSION at 346 Jan Smuts Highway, Durban, has been sold to ABBAS MIA who will carry on the said business, at the same address, for his own account under the style or firm name of A. MIA AND SON. Dated at Durban this 29th day of November, 1955.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for Parties, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 15772—9-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HAROLD JOHAN JOHNSON to dispose of the business known as UMBILO FILING STATION conducted by him at 570 Umbilo Road, Durban, to WILLIAM COLVIN PROCTOR. Dated at Durban this 5th day of December, 1955.—G. Morris & Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner Street (next Fletcher's Mart), Durban. 16162—15

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of ABE LOWATZ to dispose of the business carried on by him at 583 Point Road, Durban, with effect from the 15th January, 1956. Dated at Durban this 7th day of December, 1955.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Attorneys for the Seller, Yorkshire House, Cor. Field and Smith Streets, Durban. 16343—15

O.F.S.—O.V.S.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936 dat dit die voorneme is van GERIDA WILHELMINA DREYER, openbare koopvrou, om die besigheid voorheen deur haar gedryf onder die naam ELREDA BABAWINKEL te gedeelte van Perseel 62, Ladybrand, te verkoop aan LEVINA HELENA KEOGH, sakevrou van Ladybrand, wat die besigheid sal dryf vir eie rekening vanaf 1 Januarie 1956. Gedateer te Ladybrand hierdie 26ste dag van November, 1955.—L. du Preez & Kie., Prokureur vir die Partye (Posbus 106), Ladybrand. 15725—9-15

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat EMMERENTIA HENDRIKA ADRIANA VERWER (gebore VAN DER KOOI), getroud in gemeenskap van goedere met PIET VERWER en deur hom hierin bygestaan, sover nodig, haar haarkappers-besigheid wat sy gedryf het op 'n gedeelte van Erwe Nos. 703 en 704, St. Helena, distrik Welkom, verkoop het aan ANNE ELLALINE BIER (gebore RHIND), getroud in gemeenskap van goedere met NICOLAAS PETRUS BIER van Welkom, en deur hom hierin bygestaan vir sover nodig, wat voornemens is om die besigheid voort te sit onder die naam ELLALINE BEAUTY PARLOUR, vir haar eie rekening.—Meyer & Mathews, Prokureurs vir die Partye, Posbus 199, Welkom, O.V.S. 15602—2-15

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HERMANUS JACOBUS KRIEL, sy groentewinkel, wat hy gedryf

het of Erf No. 4798, Dagbreek, Welkom, verkoop het aan ALFREDO ALVARO DE FREITAS, wat voornemens is om die besigheid voort te sit onder die naam DAG-BREEK PORTUGUESE MARKET, vir sy eie rekening.—Meyer & Mathews, Prokureurs (Posbus 199), Welkom, O.V.S.

15561—2-15

NOTICE.

Notice is hereby given that subject to the issue of the necessary licences the business carried on by IRVIN & JOHNSTON (O.F.S.), LIMITED, under the name of NATIONAL FISHERIES, at Bok Street, Welkom, Orange Free State, will be sold and transferred to ALFRED JAMES COOPER, who will from the 1st day of February, 1956, carry on such business for his sole benefit and account under the same style at the same address.—H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for the Parties, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 16274—15

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GUNTER PHILIPP, trading as FRANCONIA TRADING CO., has been moved to Fifth Floor, Mooimark House, Mooi. Street, Johannesburg. 15640—2-9-15

KENNISGEWING.

OORPLASING VAN BESIGHEID.

FEET FIRST DRESSMAKING, van 576 na 578 Mitchellstraat.—Mev. O. M. de Villiers. 15394—2-9-15

The general dealer's business carried on by ETHEL KRAMER under the style or firm of TRANSVAAL LEATHER COMPANY at 355 Paul Kruger Street, Pretoria, will be removed to 204 Schoeman Street, Pretoria, as and from the 1st January, 1956.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Party, Tudor Chambers, Pretoria. 15550—2-9-15

Business of general dealer carried on by ELIZA DHLAMINI at 75 Seventh Avenue, Alexandra Township, has been removed to 64 Fourth Avenue, Alexandra Township, on the 10th March, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street (Box 420), Phone 33-8204, Johannesburg. 15565—2-9-15

The general dealer's business carried on by JACOB SNOYMAN, under the style of LONDON BOOT REPAIRING CO., has been removed from 52a Betty Street, Jeppe, Johannesburg, to 45 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, on the 1st of August, 1955. 16085—9-15-23

NOTICE.

The business of UNIVERSAL AGENCIES of Wroxham House, Jeppe Street, Johannesburg, will be removed to 12a Mosley Bldg, 93 President Street, Johannesburg, on the 31st December, 1955. 15919—9-15-23

Die eiendomsagentbesigheid wat tans deur PETRUS JOHANNES BOTHA ODENDAAL bestuur word onder die naam van BOTHA ODENDAAL te Muldersdriftweg 16a, Melville, Johannesburg, is oorgeplaas na Muldersdriftweg 7c, Melville, Johannesburg.—Philip Porter, Prokureur vir Party, Belfast-gebou 43/5, Joubertstraat 29, Johannesburg. 15932—9-15-23

Notice is hereby given that the business of hairdresser, tobacconist and general dealer, carried on by SOLOMON NEIMAN at 38b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to Shop No. 2, Academy House, 82 Plein Street, Johannesburg, as from 1st January, 1956. 15974—9-15-23

The general dealer's business carried on by A. L. SHNEIER under the style of BETTY SEWING MACHINE AND CYCLE CO., also known as BETTY SEWING MACHINE COMPANY has been removed from 52 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, to 45a Betty Street, Jeppe, Johannesburg, as from 1st September, 1955, and will trade as BETTY SEWING MACHINE AND CYCLE COMPANY. 15871—9-15-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. DORIS ELEANOR ROUGHTON under the style of LEAF KIDDIES WEAR at 404 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, will be transferred to 404 Vogas House, 123/5 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1956.—Kenneth H. R. Harris, Chartered Accountant (S.A.), Auditor, Johannesburg, 25th November, 1955. 15664—2-9-15

NOTICE.

The retail butchery business carried on by WILLIAM GUSTAVE ROWLINSON, under the style of WRIGHT'S BUTCHERY, at 19 Market Street, Krugersdorp, will be removed as from the 1st February, 1956, to 20 Market Street, Krugersdorp. Dated at Krugersdorp this 2nd day of December, 1955.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Party, Krugersdorp. 15715—2-9-15

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealers and manufacturers representatives carried on by UNION-SWISS DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., at 136 Jules Street, Belgravia, has been transferred to E.D.C. House (Second Floor), 308 Commissioner Street, Johannesburg. 15693—2-9-15

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealers and distributors of Vitamol Cosmetics carried on by HAMOL COMPANY (SOUTH AFRICA) (PTY.), LTD., at 136 Jules Street, Belgravia, has been transferred to E.D.C. House (Second Floor), 308 Commissioner Street, Johannesburg. 15694—2-9-15

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid bekend as CAPITAL PARK HANDELSHUIS, te Paul Krugerstraat 349, Pretoria, sal voortaan gedryf word te Standplaas No. 644, Paul Krugerstraat 327, Pretoria. 15682—2-9-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the registered offices of B. P. DAVIS, LIMITED, have removed from Clare House, corner Kerk and Fraser Streets, Johannesburg, to Lawson's Corner, 17 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, as from 2nd January, 1956, and the stores and warehouse from Clare House to corner Voorhout and Fifth Streets, New Doornfontein, as from the same date. 16266—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of OLGA KROHN, now at 20 Wanderers Street, Johannesburg, will be transferred to 80 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st January, 1956. 16269—15-23-30

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by W. FRANKEL under the name of W. FRANKEL & CO., at 51 Burlington House, New Street South, Johannesburg, will be transferred to 89 and 89a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1956. 16261—15-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANFRED LEVISOHN, trading as RITEWEAR SUPPLIERS at Greenes Buildings, Market Street, Johannesburg, has been transferred to 211-213 Leavie House, 1 Kerk Street, Johannesburg. 16250—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and cycle dealer's business carried on by BARNEY BEHR at 54 Cason Road, Boksburg, under the firm style of ECONOMIC GARAGE, will be transferred to 78b Cason Road, Boksburg North, under the new firm style of ECONOMIC CYCLE with effect from the 1st January, 1956.—M. Nochemowitz, Attorney for the Party, 38 First Street (P.O. Box 5056), Boksburg North. 16230—15-23-30

NOTICE.

Please to take notice that the business carried on by ROBERT S. HARPUR FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as retail furniture dealers at 77 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, has been moved to 89 Market Street, Johannesburg.—V. J. Pamensky & Bloch, Attorneys, 720 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 16327—15-23-30

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, fresh produce dealer and patent medicine dealer carried on by JULIUS DAVIS under the style of JAYVEE CASH STORES at 44 Boundary Road, Brakpan, will be removed to Stand No. 2632, situate on the corner of Cavendish Street and Boundary Road, Brakpan, as and from the 6th day of January, 1956.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue (P.O. Box 121, Brakpan. 16304—15-23-30

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale dealer's business known as N. SHER & COMPANY, trading at 502 Paul Kruger

Street, Pretoria, will be removed to 283 Paul Kruger Street, Pretoria, with effect as from the 1st day of January, 1956.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria. 16398—15

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as ROYAL CYCLE HOUSE, trading at 502 Church Street, Pretoria, will be removed to 281 Paul Kruger Street, Pretoria, with effect as from the 1st day of January, 1956.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria. 16399—15

NOTICE.

The general dealer's business carried on by BENJAMIN FRIEDBERG under the style or firm of CENTRAL WATCH WORKS, at 34 Second Street, Springs, will be moved to 33a Third Street, Springs, as from the 12th December, 1955. Dated at Springs this 9th day of December, 1955.—S. Judes & Company, Attorneys for the Party, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 16348—15-23

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by F. MILL and L. BERMAN at 133 Greenway, Greenside, Johannesburg, is hereby abandoned. Dated at Johannesburg, this 23rd day of November, 1955. 15560—2-9-15

NOTICE.

The general dealer's business carried on by W. JANKS at 509 Merchandise Centre, corner of Bree and Nugget Streets, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 31st December, 1955. 15641—2-9-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of N. ANDREWS, at Main Road, Randfontein, will be abandoned as from 31st December, 1955. 15647—2-9-15

NOTICE.

I, ESSOP AKOOJEE, of Stall No. 8, Municipal Market, Pretoria, hereby wish to give notice that from the 31st December, 1955, I terminate my lease of the above-mentioned stall.—Essop Akoojee. 15844—9-15-23

Notice is hereby given that the general dealer, tearom and fresh produce business, heretofore carried on by A. S. PADAYACHEY at 108 Blood Street, Location, Pretoria, will be abandoned as from the 31st December, 1955. 15990—9-15-23

NOTICE.

The business of general hardware and motor accessories carried on by JOHANNES WILLEM VAN TONDER at 2 Sixth Street, Boksburg North, has been abandoned as from 1st December, 1955. 16098—9-15-23

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business of second-hand dealer carried on by NORMAN VICTOR CHERRY under the style of CHERRY'S at 101b Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1955. 16051—9-15-23

Notice is hereby given that the business of BENONI SOUTH PET BUTCHERY carried on by RICHARD FRANKEL on Portion B of Lot No. 2783, Benoni, has been abandoned with effect from the 28th day of February, 1955.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue (P.O. Box 175), Benoni. 15950—9-15-23

NOTICE.

The fresh produce dealer's business carried on by ANTONIO TEIXEIRA NININ under the style of NININ'S on Stand Outside Township No. 423, farm Geduld No. 4, Springs, has been abandoned. Dated at Springs this 9th day of December, 1955.—H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for the Party, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street (P.O. Box 252), Springs. 15851—9-15-23

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, carried on by SAMUEL STRASHOON, under the firm or style of ROSELLE JEWELLERS at 28c Cason Road, Boksburg North, has been abandoned. Boksburg North, this 9th December, 1955.—Massel & Massel, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North. 16145—15-23-30

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ABRAHAM LEVINGTON under the style of RADIOVISION COMPANY, 3 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1955. 16282—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the wholesale business carried on by JAMES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 82 President Street, Johannesburg, was abandoned on the 19th of November, 1955, and the stock has been removed to the existing premises of JAMES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 131 President Street, Johannesburg. 16243—15-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MARIA ANGELIQUE BREYTENBACH, under the style or firm of MARIE, at Lot No. 314, Price Street, Breyten, was abandoned on 1st November, 1955. 16406—15-23-30

NOTICE.

General dealer and eating-house keeper business carried on by FOK FOO at 216 Bree Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16354—15-23-30

NOTICE.

The business carried on by I. BULKIN at 2 Railway Street, Germiston, will on the 31st day of December, 1955, be abandoned.—Abe Dinner, Attorney for Party, 198 Rutland Place, Market Street, Germiston. 16345—15-23

NOTICE.

General dealer's business carried on by CHANG YOU at 40 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16353—15-23-30

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningcertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

TRANSVAAL MERCANTILE SERVICES
(PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation)
(Reference C.A. 6118).

Notice is hereby given, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, as amended, that Creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 30th December, 1955, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.—R. E. Garwood, Liquidator, 205 ABC Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 16260—15

SOUTH AFRICAN FINANCE AND
INDUSTRIAL COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that in connection with the Tenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company, to be held on Thursday, the 29th December, 1955, the Share Transfer Register and the Register of Members will be closed from the 17th to the 29th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—F. J. M. van Zyl, Secretary, 51/58 Cullinan Building, Hollard Street, Johannesburg, 6th December, 1955.

CONSOLIDATED PORTLAND CEMENT
COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that in connection with the Eighth Annual General Meeting of Shareholders of the Company, to be held on Thursday, the 29th December, 1955, the Share Transfer Register and the Register of Members will be closed from the 17th to the 29th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—South African Finance and Industrial Co., Ltd., Secretaries, per F. J. M. van Zyl, 51/58 Cullinan Building, Hollard Street, Johannesburg, 6th December, 1955. 16227—15

CORONATION SYNDICATE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders ranking for Final Dividend No. 7, the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd January to the 9th January, 1956, both days inclusive.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per D. V. S. Berrington. 16166—15

PREMIER PAPER MILLS, LIMITED.

(Incorporated with limited liability in the
Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING, 1955.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the above Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 23rd to 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 6th December, 1955. 16169—15

ALPHA FREE STATE HOLDINGS,
LIMITED.

Shareholders are advised that the Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 23rd to the 30th December, 1955, both days inclusive. 16265—15

RHODESIAN PULP & PAPER INDUS-
TRIES, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

EXTRAORDINARY GENERAL MEET-
ING OF HOLDERS OF 7 PER CENT
CONVERTIBLE UNSECURED LOAN
STOCK, 1955/61, AND ANNUAL
GENERAL MEETING OF SHARE-
HOLDERS.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those persons entitled to attend and vote at the Extraordinary General Meeting of Holders of 7 Per Cent Convertible Unsecured Loan Stock 1955/61 and at the Fifth Annual General Meeting of Shareholders to be held in the Board Room, Herald Building, Stanley Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia on Wednesday, 28th December, 1955, at 10 a.m. and 2.30 p.m. respectively, the Register of Loan Stock Holders and Register of Members will be closed from 21st to 28th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance (Rhodesia), Limited, Secretaries, per C. V. C. Morris. Registered Office: Second Floor, Herald Building, Stanley Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia. Secretaries in the Union of South Africa: Northern African Mining & Finance, Limited, 28 Harrison Street, Johannesburg, 5th December, 1955. 16189—15

TRADE & INDUSTRY ACCEPTANCE
CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE No. 22.

Notice is hereby given that Dividend No. 22 of 4% (four per centum) equivalent to 2.4d. (two decimal fourpence) per share, in respect of the year ending the 30th June, 1956, has been declared by the Directors.

The Dividend is payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 31st December, 1955, and Dividend Warrants will be despatched on or about the 31st January, 1956.

The Transfer Register and Register of Members of the Corporation will be closed from the 1st to the 7th January, 1956, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Corporation from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Selected Unit Investment Trust, Limited, Secretaries, per P. A. Hatwell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 8th December, 1955. 16299—15

CONSOLIDATED WESTERN WINES,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHARE-
HOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 11 at the rate of 5½ per cent per annum, for the six months ended 31st December, 1955 (equal to 6.6d. per Share) has been declared payable to the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on 31st December, 1955. Payment of the above Dividend will be made on 31st January, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from 1st January, 1956, to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—W. H. Gravett, Secretary. Registered Office: Corner Nagington and Rendell Roads, Wadeville, Germiston. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., New Marlborough House, corner Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg, 6th December, 1955. 16242—15

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

DECLARATION OF CUMULATIVE
PREFERENCE SHARE DIVIDEND
No. 22.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable to the Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Preference Share Register will be closed from the 3rd to the 7th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of the Dividend will be posted as soon as possible after the 16th January, 1956. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 7th December, 1955. 16170—15

GENERAL MINING AND FINANCE
CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that in connection with Dividends payable to Shareholders registered on 31st December, 1955, the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed in each case from 1st January, 1956, to 14th January, 1956, both days inclusive:—

Lydenburg Platinum, Limited.

South Roodepoort Main Reef Areas, Limited.

Stillfontein Gold Mining Company, Limited.

West Rand Consolidated Mines, Limited.

By Order of the Boards.—General Mining and Finance Corporation, Limited, per A. J. Reynolds. Transfer Office: 80 Marshall Street (P.O. Box 1173), Johannesburg, 13th December, 1955. 16298—15

CLYDE TRADING HOLDINGS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 3rd to 9th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per Geo. T. Oats, Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 5th December, 1955. 16286—15

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

NEW STATE AREAS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Board of Directors: H. J. Joel (British) (Chairman) (Alternate, F. J. L. Wells), D. A. B. Watson (Deputy-Chairman) (Alternate, A. C. Henry), G. J. Joel, M.C., F. H. P. Roome (Alternate, G. Ross Kent), A. S. Thomas (Alternate, J. M. Patrick).

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.**REDUCTION OF CAPITAL.**

At the Extraordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on the 31st October, 1955, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the Capital of the Company from £1,362,633. 6s., divided into 1,514,037 Shares of 18s. each, to £1,286,931. 9s., divided into 1,514,037 Shares of 17s. each by returning to Shareholders 1s. per Share. The reduction of the capital of the Company was confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa on the 6th December, 1955, and will become effective immediately upon the registration of the Order on the 31st December, 1955.

The repayment of 1s. per Share will be made to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955, and to persons presenting to the London Secretaries Coupon No. 60, detached from Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due at the close of business on the 31st December, 1955.

Payment from the office of the London Secretaries will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies, on the 31st December, 1955, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques will be despatched on the 20th February, 1956, from the Head Office, Johannesburg, in respect of addresses in Africa south of the Equator, and from the office of the London Secretaries in respect of addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before the 31st December, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd January, 1956, to the 12th January, 1956, both days inclusive. On the reopening of the books on the 13th January, 1956, only transfers of Shares of the nominal value of 17s. each will be accepted for registration. The existing Share Certificates and Share Warrants to Bearer will not be called in for the purpose of recording thereon the reduced nominal value of 17s. per Share, but on lodgement for registration purposes, or upon request by Shareholders the Share Certificates or Share Warrants will be amended. By Order of the Board:—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin, Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 8th December, 1955. Office of the London Secretaries: 10 and 11 Austin Friars, London, E.C.2. 16248—15

KEURBOOM MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 6053).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court on 1st December, 1955, and that a distribution will be paid forthwith.—J. S. Walker and R. G. Will, Liquidators, 74/78 Marshall Street, Johannesburg. 16301—15

A. C. P. INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

5½ PER CENT FIRST DEBENTURE STOCK—INTEREST PAYMENT.

In terms of the conditions of issue of the above Debenture Stock, interest in respect of the six months ending 31st December, 1955, calculated at the rate of 6 per cent per annum, will be paid to holders of the above First Debenture Stock registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd day of December, 1955.

Cheques in payment of the interest will be posted to the First Debenture Stockholders on the 31st December, 1955.

The Transfer Books and Register of the First Debenture Stockholders will be closed from the 24th to the 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Pieter van Wyk de Vries, Secretary. Registered Office: 36 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, 4th December, 1955. 16302—15

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Conference Room, Fourth Floor, Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, on Friday, the 30th day of December, 1955, at 12 noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1955, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect a Director in place of Mr. C. W. Marshall, who retires in terms of the Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election, and to confirm the appointment of Mr. E. H. Kemp.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To confirm Interim Dividends Nos. 6 and 7 totalling 1s. per Share as the Dividends for the year ended 30th June, 1955.
5. To transact such other business, which, under the Articles of Association, may be transacted at an Annual General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting, is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Company.

The Share Transfer Books will be closed from the 23rd December, 1955, to the 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—William Warmback and Company, Secretaries, 501/4 Southern Life Building, 90 Main Street (P.O. Box 7598), Johannesburg, 24th November, 1955. 16270—15

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8 (INTERIM).**

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend (No. 8) of 6½ per cent equivalent to 7½d. per Share has been declared, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 6th January, 1956.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 7th January, 1956, to the 14th January, 1956,

both days inclusive. Dividend Warrants will be posted on or about the 28th February, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. This tax will be deducted by the Company and all Dividends payable to such Shareholders. By Order of the Board.—William Warmback and Company, Secretaries, Registered Office: 501/4 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, 8th December, 1955. 16271—15

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**ORDINARY DIVIDEND No. 27.**

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of three and three-quarters per centum (3¾%), equal to ninepence (9d.) per Share, on the Ordinary Shares in respect of the financial year ending 25th March, 1956, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 17th January, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Register will be closed from 18th to 31st January, 1956, both days inclusive. Dividend Warrants will be posted on or after 31st January, 1956. By Order of the Board.—K. J. Richardson, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 9th December, 1955. 16367—15

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF STOCK TRANSFER REGISTERS.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of 6 Per Cent Cumulative Preferred Stock Dividend No. 53 payable to stockholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 31st December, 1955, the stock transfer registers will be closed from 1st to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—V. Daly, Secretary, 44 Main Street, Johannesburg, 7th December, 1955. 16229—15

T. W. BECKETT AND COMPANY, LIMITED.

Directors: P. V. Gawith, Sir Walter Haragin, C. M. G., Q.C., J. C. Inglis, T. C. Knight, C. C. Webb.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st November, 1955, has been declared payable to the holders of the Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1955.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Shares Transfer Register of the Company will be closed from 1st to 9th January, 1956, both dates inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 10th January, 1956.

By Order of the Board.—H. P. Dunster, Secretary, 254 Marshall Street, Johannesburg, 8th December, 1955. 16314—15

BOTHNER'S (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 24th December, 1955, to the 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—W. E. Hodson, Secretary. Registered Office: 80 St. George's Street, Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg 16341—15

BRITI (PROPRIETARY), LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 15th day of November, 1955, confirming the reduction of the capital of the above Company from £43,000 to £1,075 and the Minute approved by the said Court showing the present capital and Shares of the Company, were registered by the Registrar of Companies on the 1st December, 1955.

The said Minute reads as follows:—

"That the capital of the Company be reduced from £43,000 (forty-three thousand pounds) divided into 43,000 (forty-three thousand) Shares of the nominal value of £1 (one pound) each, all of which have been duly issued and are fully paid to £1,075 (one thousand and seventy-five) divided into 43,000 (forty-three thousand) Shares of 6d. (six pence) each.

That such reduction be effected by cancelling paid up capital which has been lost or is unrepresented by available assets to the extent of 19s. 6d. (nineteen shillings and six pence) per Share in respect of each of the said 43,000 (forty-three thousand) fully paid up issued Shares, and by reducing by 19s. 6d. (nineteen shillings and six pence) per Share the nominal value of each of the said 43,000 (forty-three thousand) Shares issued so that the nominal amount of 43,000 (forty-three thousand) Shares in the Capital of the Company be reduced from £1 (one pound) to 6d. (six pence) per Share and in which reduced capital, upon each of the said 43,000 (forty-three thousand) issued Shares the sum of 6d. (six pence) per Share shall be deemed to be paid up."

W. Aronsohn, Attorneys for the Company, St. Andrew's Buildings, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 16194—15

SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Ledgers of the Company, both in London and Johannesburg, will be closed from 20th to 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Eyssell, Secretary. Transfer Office: Fourth Floor, Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, 14th November, 1955. 16267—15

RAND COLLIERIES AND FUEL, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: R. J. T. Coleman, P. A. Hattswell, M. J. Williams.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Members of the Company will be held in the Board Room, Fourth Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 30th day of December, 1955, at 11 a.m. for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1955, and the

Accounts for the year ended on that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.

2. To elect a Director in place of Mr. M. J. Williams, who retires in accordance with the terms of the Company's Articles of Association but, being eligible, offers himself for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit and to appoint Auditors to the Company for the ensuing financial year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

And notice is also hereby given that immediately following the conclusion of the Ninth Annual General Meeting of Members an Extraordinary General Meeting will be held for the following purpose:—

To consider and, if thought fit, to pass with or without modification in the manner required for the passing of a Special Resolution in terms of the Companies Act, 1926, as amended, of the Union of South Africa, the following Resolution which will be proposed as a Special Resolution:—

That Article 88 of the Company's Articles of Association be deleted, and in its stead the following new Article 88 be substituted:—

"88—The remuneration of the Directors shall be determined by the Company in Extraordinary General Meeting."

For the purposes of both the Annual General Meeting and the Extraordinary General Meeting the Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from the 23rd December, 1955, to the 30th December, 1955, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote may appoint a proxy, who need not be a Member of the Company, to attend and vote and speak in his stead, provided that a proxy may vote only on a poll.

Proxies must be signed, dated and returned so as to reach the Company not less than 48 (forty-eight) hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hattswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 8th December, 1955. Secretaries, Transfer Secretaries and Registered Office: Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg. 16137—15

NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

At the Ordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on 14th November, 1955, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the capital of the Company to £420,000 in 2,800,000 shares of 3s. each and the return to Shareholders of 3d. per share in cash. This has now been confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa, which will be registered on 31st December, 1955, whereupon the reduction will immediately become effective.

The repayment of 3d. per share will be made to Shareholders who are registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1955, and to persons presenting Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due on 3rd January, 1956.

Payment from the Office of the London Secretaries will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 3rd January, 1956, payment will be made on the basis of the equivalent British

currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques in payment will be posted on or about 7th February, 1956, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Cheques will be despatched from the Registered Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the Office of the London Secretaries to addresses elsewhere. Unless instructions, which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made, are accepted by the Company on or before 31st December, 1955, payment will be made in accordance with existing instructions.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchiey, Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 14th December, 1955. 16318—15

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 18 for the half year ending 31st December, 1955, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable to the holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Preference Shares will be closed from the 1st to the 7th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 14th January, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary. Transfer Secretaries: Maypole Trust, Ltd., 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg, 7th December, 1955. 16315—15

CITY ENGINEERING WORKS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 7 at the rate of seven per cent (7%) per annum in respect of the six months ending 31st December, 1955, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 31st December, 1955, to 9th January, 1956, both days inclusive and the Dividend Warrants will be posted on or about the 13th January, 1956. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 30 Zeiler Street, Pretoria West, 23rd November, 1955. Transfer Office: 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 16245—15

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GEM DIAMOND CO. (PTY.), LTD., in Liquidation. C.A. 6084.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 28th December, 1955, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from the date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, care of Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. (Telephone 22-4964). 16349—15

J. H. PLANE, AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

FOURTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from 24th December to 28th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per Geo. T. Oats. Registered Office: Trust Buildings, Corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 6th December, 1955. 16333—15

TOBACCO AND GENERAL SUPPLIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Associate Companies: L. Feldman, Ltd.; Cigarette House, Ltd.; Feldman Investments, Ltd.; Clare Road Investments, Ltd.; Veldman Vereeniging Properties, Ltd.

ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Ninth Annual General Meeting of the Company for the payment of a Dividend (No. 11) of 10 per cent, equal to 6d. per share, for the year ended 30th June, 1955, payable to the holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 16th January, 1956, Dividend Cheques to be posted on or about the 31st January, 1956.

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 18) at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable to the holders of the Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955, in respect of the period of six months ending on the said date, Dividend Cheques to be posted on or about the 31st January, 1956.

ANNUAL GENERAL MEETING.

The Ninth Annual General Meeting of the Company will be held at the Transfer Office, 304 Permanent Buildings, Commis-

sioner Street, Johannesburg, on the 30th December, 1955, at 11 a.m.

Any member entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member, to attend and vote and speak in his stead.

CLOSURE OF TRANSFER BOOKS.

The Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed as follows:—

- (a) In respect of the Ordinary Shares— from the 28th December to the 30th December, 1955, and from the 17th January to the 19th January, 1956, all stated days inclusive.
- (b) In respect of Preference Shares— from the 1st January to the 5th January, 1956, both days inclusive.

By Order of the Board.—H. Margo, Secretary. Transfer Office: 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 16135—15

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP.**CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.**

In connection with the dividends declared by Brakpan Mines, Limited; Daggafontein Mines, Limited; East Daggafontein Mines, Limited; The South African Land & Exploration Company, Limited; Springs Mines, Limited; Western Reefs Exploration and Development Company, Limited.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of the above-mentioned Companies will be closed during the period 1st to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per A. J. Waddell, Companies Secretary, Johannesburg, 8th December, 1955. 16336—15

UNION CORPORATION GROUP.**NOTICE TO MEMBERS.**

Notice is hereby given that in connection with the payment of a Dividend to Members the Transfer Books and Register of Members of the undermentioned Companies will be closed from the 1st to 10th January, 1956, both days inclusive:—

East Geduld Mines, Limited.
Geduld Proprietary Mines, Limited.
Marievale Consolidated Mines, Limited.
The Grootvlei Proprietary Mines, Limited.

By Order of the Boards.—Union Corporation, Limited, Companies Department, per W. J. Partridge. Head Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 9th December, 1955. 16329—15

B. GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.**PREFERENCE SHARES.****DECLARATION OF DIVIDEND No. 19.**

Notice is hereby given that Dividend No. 19 of 2½ per cent for the half-year ending 31st December, 1955, has been declared payable to holders of the 5½ Per Cent Preference Shares, registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th December, 1955.

The Preference Share Register will be closed from the 3rd January, 1956, to the 6th January, 1956, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 16th January, 1956. By Order of the Board.—K. Rycroft, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 16246—15

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purpose of the Thirtieth Annual General Meeting of Shareholders which will be held in the Board Room, Fourth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 30th day of December, 1955, at 11 a.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company, both in Johannesburg and London, will be closed from the 24th to the 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Hirsowitz, Secretary, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 7th December, 1955. 16253—15

AFRICAN GATE HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ninth Ordinary General Meeting of the Shareholders in African Gate Holdings, Limited, will be held in the Board Room, 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, on Thursday, 29th December, 1955, at 11 a.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1955, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To determine the remuneration of the Directors for the year ended 30th June, 1955.
3. To elect a Director in the place of Dr. S. Behr who retires in terms of the Company's Articles of Association, and being eligible, offers himself for re-election.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd December, 1955, to the 29th December, 1955, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Annual General Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. Proxies must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the Meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—J. Katz, Secretary, 188 Bree Street, Johannesburg, 5th December, 1955. 16258—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of MAX RAINER AND COMPANY, LIMITED, will be closed from the 20th day of December, 1955, to the 29th December, 1955, both days inclusive. 16293—15

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 23rd to 28th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per Geo. T. Oats, Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 6th December, 1955. 16287—15

WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Board of Directors: D. A. B. Watson (Chairman) (Alternate, A. C. Henry); G. J. Joel, M.C.; H. J. Joel (British) (Alternate, F. J. L. Wells); F. H. P. Roome; A. S. Thomas (Alternate, J. M. Patrick).

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.**REDUCTION OF CAPITAL.**

At the Extraordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on the 31st October, 1955, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the capital of the Company from £316,996. 17s. 6d., divided into 469,625 shares of 13s. 6d. each, to £199,590. 12s. 6d., divided into 469,625 shares of 8s. 6d. each, by returning to Shareholders 5s. per share. The reduction of the capital of the Company was confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa on the 6th December, 1955, and will become effective immediately upon the registration of the Order on the 31st December, 1955.

The repayment of 5s. per share will be made to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955, and to persons presenting to the London Secretaries Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due at the close of business on the 31st December, 1955.

Payment from the Office of the London Secretaries will be in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on the 31st December, 1955, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques will be despatched on the 30th January, 1956, from the Head Office, Johannesburg, in respect of addresses in Africa south of the Equator, and from the Office of the London Secretaries in respect of addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before the 31st December, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd January, 1956, to the 12th January, 1956, both days inclusive. On the reopening of the Books on the 13th January, 1956, only transfers of shares of the nominal value of 8s. 6d. each will be accepted for registration. The existing Share Certificates will not be called in for the purpose of recording thereon the reduced nominal value of 8s. 6d. per share, but on lodgment for registration purposes, or upon request by Shareholders, the Share Certificates will be amended. Share Warrants to Bearer will be amended to show the reduced nominal value of 8s. 6d. per share when lodged for collection of the return of 5s. per share. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 8th December, 1955.

Office of the London Secretaries: 10 and 11 Austin Friars, London, E.C.2.

16247—15

THE DUNDEE COAL COMPANY, LIMITED.**REDUCTION OF CAPITAL.**

Notice is hereby given that the Minute approved by the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 28th day of November, 1955, stating that the capital of the Company is henceforth seventy-six thousand seven

hundred and fifty pounds (£76,750) divided into three hundred and seven thousand (307,000) shares of 5s. each reduced from three hundred and seven thousand pounds (£307,000) divided into three hundred and seven thousand (307,000) shares of £1. This reduction is effected by paying back to the Holders of the said three hundred and seven thousand (307,000) shares the sum of 15s. per share. At the time of registration of this Minute the full sum of 5s. per share has been and is deemed to have been paid up on each of the said three hundred and seven thousand (307,000) shares, was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 15th day of December, 1955.—Livingston, Doull & Winterton, Solicitors for the Company, Cato House, 340 Smith Street, Durban, 16328—15

POWER MINING AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

Directors: J. Hugo, J. Rittoff, F. Jennison. (Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.**

Notice is hereby given that in connection with the forthcoming General Meeting of Shareholders to be held at 49 Commissioner Street, Johannesburg, on 31st December, 1955, at 9 a.m., that the Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from the 20th December, to 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Wilco Finance and Trust Company (Proprietary), Limited, Secretaries, per V. Kirkland, 49 Commissioner Street, Johannesburg, 5th December, 1955. 16254—15

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 40.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 3rd to 9th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per Geo. T. Oats, Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 5th December, 1955. 16283—15

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares of the Company will be closed from the 3rd January, 1956, to the 10th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 6th December, 1955.

16276—15

CONSOLIDATED WESTERN WINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders of Consolidated Western Wines, Limited, will be held in the Board Room, Fourth Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, 30th December, 1955, at 3 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and of the Auditors for the year ended 30th June, 1955.

2. To elect a Director in the place of W. Bell, who retires in accordance with the Company's Articles of Association, and who, being eligible, offers himself for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers and Register of Members will be closed from 23rd December to 30th December, 1955, both days inclusive, for the purpose of the above.

Any Member entitled to attend and vote at the Meeting, is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote and speak in his stead.

Proxies must be deposited at the Registered Office of the Company not less than 24 hours before the Meeting. By Order of the Board.—W. H. Gravett, Secretary, Registered Office: Corner Nagington and Rendell Roads, Wadeville, Germiston, 29th November, 1955. 16241—15

ALPHA INDUSTRIAL EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 21st to 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Alpha Industrial Exploration Company, Limited, per Campbell Quine Chalmers and Company, Secretaries, 503 Bristol Building, MacLaren Street, Johannesburg, 6th December, 1955.

16259—15

ROBERTSON & MOSS AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**SEVENTH ANNUAL GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders of Robertson and Moss Africa, Limited, will be held in the Board Room, Thornycroft House, Sauer Street, Johannesburg, on Thursday, 29th December, 1955, at 9.30 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the audited accounts for the year ended 30th June, 1955, the Balance Sheet at that date, and the Reports of the Directors and Auditors thereon.
2. To elect a Director in place of the one retiring by rotation or otherwise in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the auditors for the past audit and to appoint auditors for the ensuing year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

Shareholders registered in the books of the Company on the 29th December, 1955, will be entitled to attend and vote at the Meeting.

A Member entitled to attend and vote at this Meeting is entitled to appoint one or more proxies (who need not be Members) to attend, vote or poll, and speak in his stead. By Order of the Board.—B. Nelson, Secretary, Thornycroft House, Sauer Street, Johannesburg, 30th November, 1955.

16244—15

**Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate**

HEPWORTHS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 3rd to the 7th January, 1956, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th December, 1955. 16308—15

CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 19 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st December, 1955, has been declared payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1955.

The relative Transfer Book and Register of Members will be closed from the 31st December, 1955, to the 6th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—H. L. Morris, Secretary, Claudeon House, 30/4 Wepener Street, Booyseens, Johannesburg, 9th December, 1955. 16320—15

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 59.

A dividend of 5s. per share has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1955.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 7th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 7th day of February, 1956.

The above dividend is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses, as at 31st December, 1955, in the Share Register of the Company, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—H. A. Smith, Secretary. Registered Office: Industrial Sites, South Germiston Extension, 8th December, 1955. 16252—15

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

CENTRAL MINING: RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that in connection with dividends payable to Shareholders registered on the 31st December, 1955, in the undermentioned Companies, the Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st to 7th January, 1956, both days inclusive:—

Rand Mines, Limited.
Blyvooruitzicht Gold Mining Company, Limited.
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.
Crown Mines, Limited.
Durban Rodepoort Deep, Limited.
East Rand Proprietary Mines, Limited.
Modderfontein East, Limited.
Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited.

Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
By Order of the respective Boards.—J. S. Mitchley, Secretary. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 8th December, 1955. 16319—15

SCAW METALS, LIMITED.
DIVIDEND No. 19.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 19 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st December, 1955, has been declared payable on the 31st January, 1956, to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from the dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from the 2nd to the 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary. Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street (P.O. Box 6334), Johannesburg. Transfer Secretaries: General Mining and Finance Corporation, Limited, 80 Marshall Street, Johannesburg, 10th December, 1955. 16316—15

STEELMETALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: W. E. P. Turban (Chairman), J. M. Power (Alternate), R. L. Hopkins, A. E. Aiken, L. H. Boshoff-Mostert, H. A. Becker.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of the Company will be held in the Board Room of Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, corner Fox and McLaren Streets, Johannesburg, on the 29th day of December, 1955, at 10 a.m., to transact the following business:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at the 30th June, 1955, and the Profit and Loss Statement for the twelve months ended on that date, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To elect a Director in the place of Mr. H. A. Becker who retires in terms of the Articles of Association but, being eligible, offers himself for re-election.
3. To fix the Auditors' remuneration for the year ended 30th June, 1955.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 22nd December to 29th December, 1955, both days inclusive, for the purpose of the above.

Every member who is entitled to attend and vote at this Meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote and speak in his stead.

Proxies must be deposited at the Registered Office of the Company not less than 24 hours before the Meeting. By Order of the Board.—P. A. Becker, Secretary. Registered Office: Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg, 7th December, 1955. 16251—15

LADYBIRD (PROPRIETARY), LIMITED
(in Members' Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the following Resolution was passed pursuant to Section 160 (b) of the Companies Act, as amended, at an Extraordinary General Meeting of

Shareholders of the Company held for that purpose at Johannesburg, on 25th November, 1955.

Resolved:

- (a) That the Company be wound up voluntarily as a Members' voluntary winding up, the necessary security having been furnished to the Master of the Supreme Court in terms of Section 160 bis (1).
- (b) That Mr. Edward Victor Buchanan, Chartered Accountant, of Johannesburg, be appointed Liquidator of the Company pursuant to Section 164 (b) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed at £105 (one hundred and five pounds).
- (c) That no security shall be required to be furnished by the Liquidator in terms of the proviso to Section 165 (2) of the Companies Act, as amended.
- (d) That authority be granted to the Liquidator to distribute all or part of the Assets of the Company amongst the Contributors in specie according to their respective rights and interests.
- (e) That authority be granted to the Liquidator to destroy the books and records of the Company six months after the confirmation of the final Liquidation Accounts of the Company by the Master of the Supreme Court.

E. V. Buchanan, Liquidator. 16142—15

ANGLO AMERICAN INVESTMENT TRUST, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF PREFERENCE TRANSFER REGISTER.

In connection with Preference Dividend No. 2, declared payable to Preference Shareholders registered in the books of Anglo American Investment Trust, Limited, at the close of business on 31st December, 1955, notice is hereby given that the preference transfer registers will be closed from 1st to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Daly, 44 Main Street, Johannesburg, 7th December, 1955. 16225—15

GALLO (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 20 per cent (equal to 1s. per share), has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd December, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 24th December, 1955, to the 8th January, 1956, both days inclusive. Dividend Warrants will be despatched on or about the 20th January, 1956. By Order of the Board.—G. Weeks, Secretary. Registered and Transfer Offices: Gallo House, corner of President and Troye Streets, Johannesburg, 5th December, 1955. 16281—15

GREYS CLOTHING & ASSOCIATED INDUSTRIES, LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.****DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 14.**

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from the 31st December, 1955, to the 13th January, 1956, both days inclusive, for the purpose of paying a Final Dividend of 7½ per cent (4½d. per share) for the year ended 30th June, 1955. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 16223—15

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of the Shareholders of Vereeniging Consolidated Mills, Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, on Wednesday, 21st December, 1955, at 11 a.m., for the purpose of transacting the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts of the Company for the year ended 30th June, 1955, together with the Consolidated Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of Mr. M. Ross and Mr. E. C. Everett who retire in terms of the Articles but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To confirm the appointment of Mr. N. H. S. Grobler as a Director.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.

Shareholders are advised that, for the purpose of the Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 15th December, 1955, to 21st December, 1955, both dates inclusive.

A member entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead. Such proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—D. G. Catto, Secretary, P.O. Box 3006, Johannesburg. Registered Office: 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, 26th November 1955. 16143—15

ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st December, 1955, has been declared payable to 6 Per Cent Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 3rd January, 1956, to the 10th January, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 31st January, 1956. By Order of the Board.—D. T. Bender, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 16131—15

H. POLLIACK AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that at the Annual General Meeting of Shareholders held on 29th November, 1955, a Final Cash Dividend of 10 per cent (6d. per share) was declared payable to the holders of Ordinary Shares and of "A" Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th November, 1955.

These Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants will be posted from the Head Office and London Transfer Office on 22nd December, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends due to—

- (a) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Books and Registers of Members of the Ordinary Shares and the "A" Ordinary Shares will be closed from the 1st to the 15th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—W. D. McKenzie, Secretary, 124 President Street (P.O. Box 3003), Johannesburg, 29th November, 1955. 16144—15

CLYDE TRADING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 23rd to 29th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per Geo. T. Oats, Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 23rd November, 1955. 16285—15

GALLO (AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**ANNUAL GENERAL MEETING, 1955.**

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders of Gallo (Africa), Limited, will be held at the Company's Offices, corner of Troye and President Streets, Johannesburg, at 11 a.m. on Thursday, the 29th December, 1955, for the following purposes, viz:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1955.
- (2) To appoint a director in place of Mr. A. Delmont who retires in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election.
- (3) To appoint a director in place of Mr. J. Avidon who retires in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election.
- (4) To determine the remuneration of the Directors for the year ended 30th June, 1955.
- (5) To determine the remuneration of the Auditors for the year ended 30th June, 1955.
- (6) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers of the Company will be closed from the 24th December, 1955, to the 8th January, 1956, both days inclusive.

In pursuance of Section 61 *quin*, of the Companies Act, 1926 (as amended), of the Union of South Africa, notice is hereby given that any member entitled to be present and to vote, is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak in his stead, and that proxy need not also be a member of the Company. Proxy forms should be returned to reach the Registered Office of the Company at least 48 hours before the time of the Ordinary General Meeting. By Order of the Board.—G. Weeks, Secretary, 161 President Street, Johannesburg, 5th December, 1955. 16279—15

GALLO PROPERTIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF SHAREHOLDERS.**ANNUAL GENERAL MEETING, 1955.**

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders of Gallo Properties, Limited, will be held at the Company's Offices, corner of Troye and President Streets, Johannesburg, at 10.30 a.m. on Thursday, the 29th December, 1955, for the following purposes, viz:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1955.
- (2) To appoint a Director in place of Mr. E. Gallo who retires in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
- (3) To determine the remuneration of the Auditors for the year ended 30th June, 1955.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 24th December, 1955, to the 8th January, 1956, both days inclusive.

In pursuance of Section 61 *quin*, of the Companies Act, 1926 (as amended), of the Union of South Africa, notice is hereby given that any member entitled to be present and to vote, is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak in his stead, and that proxy need not also be a member of the Company. Proxy forms should be returned to reach the Registered Office of the Company at least 48 hours before the time of the Ordinary General Meeting. By Order of the Board.—G. Weeks, Secretary, 161 President Street, Johannesburg, 5th December, 1955. 16280—15

CAPE-KAAP.**BELL'S ASBESTOS AND ENGINEERING (AFRICA), LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Dividend at the rate of 5½ per cent per annum less United Kingdom Income Tax has been declared on the 5½ Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares in respect of the six months ending 31st December, 1955, payable to holders of the Preference Shares, registered in the books of the Company, at the close of business on the 17th December, 1955.

The Preference Share Register will be closed from the 17th December, 1955, to the 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. Taylor, Secretary. 16381—15

BUFFALO TIMBER & HARDWARE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that a dividend of 2½ per cent for the half-year ending 31st December, 1955, has been declared payable to the holders of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on Saturday, 31st December, 1955.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1956, to 9th January, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to shareholders on or about 16th January, 1956. By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, 67-69 Cambridge Street, East London, C.P., 7th December, 1955. 16371—15

DISTILLERS CORPORATION (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that at the Tenth Annual General Meeting of Shareholders a Dividend of Four per cent (4%) was declared in respect of the year ended 30th June, 1955, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 12th January, 1956.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 13th January, 1956, to 18th January, 1956, both days inclusive. Dividend Cheques will be posted on or about 31st January, 1956.

The Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa, and Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—A. J. van Reenen, Secretary. Registered Office: Distillers Corporation Buildings, Stellenbosch, 9th December, 1955.

DISTILLERS KORPORASIE (S.A.), BEPERK.

(In die Unie van Suid-Afrika ingelyf.)

Kennis word hiermee gegee dat op die Tiende Algemene Jaarvergadering van Aandeelhouders 'n Dividend van vier persent verklaar is ten opsigte van die jaar geëindig 30 Junie 1955, betaalbaar aan Gewone Aandeelhouders geregistreer in die boeke van die Maatskappy met afsluiting van besigheid op 12 Januarie 1956.

Die Oordrageregister van Gewone Aandeel en die Lederegister sal gesluit wees vanaf 13 Januarie tot 18 Januarie 1956, albei dae ingesluit. Dividendtjeks sal om en by 31 Januarie 1956 gepos word.

Die Dividend is betaalbaar in Suid-Afrikaanse geld en die belasting van 7½ persent op Dividende van Aandeelhouders wie se geregistreerde adresse buite die Unie is word in die geval van sodanige Aandeelhouders van die Dividend afgetrek. Op Las van die Raad, A. J. van Reenen, Sekretaris. Geregistreerde Kantoor: Distillers Korporasie-gebou, Stellenbosch, 9 Desember 1955. 16393—15

THE SOUTH AFRICAN LEAD WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1955, at the rate of 6 per cent per annum,

has been declared payable on or about the 31st December, 1955, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1955.

The Preference Share Register and Register of Members will be closed from the 23rd to 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—D. A. Whitman, Secretary. Transfer Office 24 Wale Street, (P.O. Box 206), Cape Town, 30th November, 1955. 16357—15

BRICK AND CLAY HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 118.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1955, at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable on or about the 16th January, 1956, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 3rd to the 16th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 25th November, 1955. 16361—15

SEARLES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 16th December, 1955, to the 29th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—K. A. Clerk, Secretary. Great Brak River, C.P., 2nd December, 1955. 16360—15

PHIL'S REFRIGERATION & ELECTRICAL CO. (PTY.), LTD.

Notice is hereby given—

(a) in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that the following resolutions were passed at a creditors meeting, held on the 30th November, 1955, in terms of 160 *ter* (2)—

- (1) that the Company be wound up voluntarily as a Creditors Voluntary Winding-up;
- (2) that Mr. Alwyn Burger be nominated for the purpose of winding-up the affairs and distributing the assets of the Company;
- (3) that the moveables of the Company be offered for sale by public auction (date suggested 13th and 14th January, 1956).

(b) all claims against the Company to be lodged with the liquidator, not later than the 14th January, 1956.

A. J. Burger, Liquidator, c/o Messrs. Alwyn Burger & Co., 86 York Street, George. 16411—15

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LTD.**PREFERENCE DIVIDEND No. 23.**

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 23 at the rate of 5½ per cent per annum, for the six months ending 31st December, 1955, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company as at that date.

The Preference Share Registers of the Company will be closed during the period from the 1st to 7th January, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 20th January, 1956. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Natal, 5th December, 1955. 16408—15

RANDLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.**PREFERENCE DIVIDEND No. P.43.**

Notice is hereby given that a half-yearly Preference Share Capital in respect of the period of six months ending 31st December, 1955, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1955.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from 3rd to 7th January, 1956, both dates inclusive, and cheques will be posted to registered Shareholders on or about the 14th January, 1956. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban, 6th December, 1955. 16407—15

THE CAPE ELECTRIC TRAMWAYS (1949), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEBENTUREHOLDERS.

Notice is hereby given that the interest for the six months ending 31st December, 1955, at the rate of 5 per cent per annum, will be paid on the 31st December, 1955, to Debentureholders registered in the books of the Company on the 23rd December, 1955.

The Debenture Register and Transfer Register of Members both in Cape Town and London will be closed from the 24th to the 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Oliver, Secretary, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 9th December, 1955. 16387—15

PLYWOODS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 22.

Notice is hereby given that dividend for the six months ending 31st December, 1955, at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable on or about the 31st December, 1955, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 21st December, 1955.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 22nd to the 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 9th December, 1955. 16388—15

ALGOA SWEET HOLDINGS LIMITED.**DIVIDEND No. 16.**

For the purposes of the above Dividend, the Members' Register of the Company will be closed from 24th December, 1955 to 31st December, 1955, both dates inclusive.—I. D. Hay, Secretary. 16331—15

CLEGHORN & HARRIS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Register of the Company will be closed for Dividend purposes for the period 26th to 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—D. G. Goodchild, Secretary, Cape Town, 6th December, 1955. 16179—15

PRESS SUPPLIES HOLDINGS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 20 calculated at the rate of 8 per cent per annum, in respect of the half year ended 31st December, 1955, has been declared payable to the holders of the 8 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955. The Transfer Register for Preference Shares will be closed from the 1st to the 10th January, 1956, both days inclusive, and cheques in respect of dividends will be posted to Shareholders on or about the 31st January, 1956. By Order of the Board.—P. J. Hine, Secretary, 46/48 Commercial Street, Cape Town, 6th December, 1955. 16182—15

EASTERN PROVINCE NEWSPAPERS LIMITED.**PREFERENCE DIVIDEND No. 15.**

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 31st December, 1955, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1955.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 1st January, 1956 to 15th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Cheques will be posted to Shareholders on or about 16th January, 1956. By Order of the Board.—Geo. H. Green, Secretary, Newspaper House, 19 Baakens Street, Port Elizabeth. 16130—15

AMALGAMATED WOOL BROKERS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ended 31st December, 1955, at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable on or about the 31st January, 1956, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Preference Share Register will be closed from the 1st to the 8th January, 1956, both days inclusive.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register are outside the Union. By Order of the Board.—Provident Registrars (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, Provident Building, 38 Terminus Street, East London, 6th December, 1955. 16175—15

B. G. SHOES AND LEATHER, LIMITED.**PREFERENCE DIVIDEND No. 18.**

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 31st December, 1955, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1955.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 3rd January, 1956, to 14th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Cheques will be posted on or about the 16th January, 1956. By Order

of the Board.—A. S. Hutton, Director, Registered and Transfer Office: 2 Paterson Road (P.O. Box 3019), Port Elizabeth. 16289—15

ROBERTS CONSTRUCTION HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF 6 PER CENT REDEEMABLE CUMULATIVE PREFERENCE SHARE REGISTER.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members in respect of the 6 Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares will be closed from 1st January, 1956, to 8th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Roxburgh Trust, Limited, Secretaries, per D. V. Kromberg, Southern Life Building, Ninth Floor, 88 Main Street, Johannesburg, 13th December, 1955. 16277—15

NOTICE.**CAPE HOTELS HOLDINGS LIMITED.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en Oordrageregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 3 Januarie tot 14 Januarie 1956, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op Las van die Raad van Direkteure.—Per J. S. Marais, Direkteur. 16306—15

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED.**NOTICE.**

Notice is hereby given that the Preference Share Register and Transfer Books of this Company will be closed from the 17th to the 31st December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. G. Gray, Secretary, Port Elizabeth, 7th December, 1955. 16295—15

NATAL.**FELT AND TEXTILES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.**

The Transfer Books in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from 20th to 31st December, 1955 (both days included) for the purpose of paying the Ordinary Share Dividend No. 11 of 8 per cent (4·8d. per Share). By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary, Paisley Road, Jacobs, Durban, 8th December, 1955. 16416—15

NATAL TEXTILES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

THE SEVENTH ANNUAL GENERAL MEETING, 1955.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of the Shareholders of the Company will be held in the Board Room of Natal Textiles, Limited, 51 Morton Road, Rosburgh, Durban, on Friday, the 30th December, 1955, at 12 noon.

BUSINESS:

1. To receive and consider the Directors' and Auditors' Reports, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1955.
2. To consider and, if thought fit, to confirm the action of the Directors in having declared the following dividends:—

6 per cent on the Cumulative Preference Shares for the year ended 30th June, 1955.

3. To confirm the appointments made on the 10th March, 1955, in terms of clause 96 of the Company's Articles of Association, of Mr. C. G. Bonard as an additional member of the Board and of Messrs. S. Horton; R. J. Stanford; R. T. Archer; S. M. Fulton and T. P. Jennison, as Directors of the Company to fill casual vacancies occasioned by the resignation from the Board of Messrs. E. H. Green, L. S. Tunbridge, S. J. Clark, G. Epstein and H. J. Epstein.

4. To elect Directors in the place of Messrs. R. J. Stanford and T. P. Jennison who retire in terms of the Articles of Association and who, being eligible, subject to the aforementioned confirmation of their appointments, offer themselves for re-election.

5. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

6. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A member entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy, who need not also be a member, to attend and vote and speak in his stead. Proxies must be deposited with the Secretary of the Company not later than twenty-four hours before the time fixed for the Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 28th December, 1955, to the 30th December, 1955, both dates inclusive. By Order of the Board.—L. Shaw, Secretary, Durban, 26th November, 1955. 16332—15

FREDK. DODD & CO. (PTY.), LTD.,
41 Brand Road, Durban.

In accordance with Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, a Meeting of Creditors will be held on Friday, 6th January, 1956, at 3 p.m., in the Board Room, Natal Chamber of Industries, Fourth Floor, South British Buildings, 39 Field Street, Durban, when the following Resolution will be considered:—

"That the Company cannot by reason of its liabilities continue with its business and it is advisable to go into Voluntary Liquidation and that John Aylmer Nel, Chartered Accountant (S.A.), be appointed Liquidator of the Company subject to the approval of the Master of the Supreme Court."

F. W. Dodd, Director, 6th December, 1955. 16401—15

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.

(Registered in Southern Rhodesia.)

RIGHTS ISSUE ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the Ordinary Register of members and Transfer Register will be closed from the 14th December, to the 29th of December, 1955, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the Ordinary Shareholders entitled to above rights at the close of business on the 14th December, 1955. By Order of the Board.—R. R. Michell, Secretary, Transfer Office: 72 Prince Alfred Street, P.O. Box 1549, Durban, 6th December, 1955. 16415—15

CONNOCK'S MOTOR HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that the Preference Register of Members will be closed from the 1st to the 14th January, 1956, both days inclusive, for payment of the above Preference Dividend payable to Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1955. By Order of the Board.—C. L. Bruce, Secretary, Transfer Office: 72 Prince Alfred Street, P.O. Box 1549, Durban, 29th November, 1955. 16346—15

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.**DECLARATION OF DIVIDEND.—
DIVIDEND No. 7.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1956, to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Secretaries, per R. V. Paul. Registered Office: 39 Beach Grove, Durban, 14th December, 1955.

16134—15

NEWCASTLE PLATBERG COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**DECLARATION OF DIVIDEND.—
DIVIDEND No. 2.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1956, to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Secretaries, per R. V. Paul. Registered Office: 39 Beach Grove, Durban, 14th December, 1955.

16133—15

ANGLO AFRICAN INDUSTRIES, LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.****PREFERENCE DIVIDENDS.**

Notice is hereby given that the Fourth, Fifth, Sixth and Seventh Half-Yearly Preference Dividends for the two years ended 30th June, 1950, which were payable to Shareholders on the 6 per cent Cumula-

tive Preference Shares, have been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 14th January, 1956, both days inclusive, and the Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 14th January, 1956. By Order of the Board.—Marshall Industrial, Limited (Secretaries), per C. R. Wood. Registered Office: 72 Prince Alfred Street, Durban, 6th December, 1955.

16368—15

EDDELS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DECLARATION OF PREFERENCE
DIVIDEND No. 16.**

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the period 1st July to 31st December, 1955 (equal to 6s. 6d. per share) has been declared payable to all holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and cheques in payment will be posted to Shareholders on or about the 15th of January, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa, and to Companies not registered nor carrying on business in the Union. By Order of the Board.—A. J. McLachlan, F.C.I.S., A.C.W.A., Secretary. London Transfer Office: 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London E.C.S. Reg. Offices and Transfer Office: 440 Victoria Road, Pietermaritzburg, 25th November, 1955.

16278—15

AIRCO ENGINEERING, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Member will be

closed from the 26th December, 1955, to the 30th December, 1955, both days inclusive, for the purpose of determining those Shareholders entitled to vote at the Seventh Annual General Meeting, to be held on the latter date. By Order of the Board.—N. J. W. Parker, Secretary, Durban, 5th December, 1955.

16163—15

**AMALGAMATED PACKAGING
INDUSTRIES, LIMITED.****CLOSING OF ORDINARY SHARE
REGISTER.**

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 12th to the 15th December, 1955, both days inclusive, for the purpose of determining the Shareholders entitled to be present and to vote at the 11th Annual General Meeting, to be held at 12 noon on Thursday, the 15th December, 1955. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Natal, 1st December, 1955.

16181—15

O.F.S.—O.V.S.**KENNISGEWING VAN OORGAWÉ
VAN BOEDEL.**

Hiermee word kennis gegee dat op die 12de dag van Januarie 1956, om tienuur voormiddag of so spoedig daarna as wat die Advokaat aangehoor kan word, by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), aansoek gedoen sal word vir aanname van die oorgawe van die Boedel van BAREND JACOBUS OLIVIER FOURIE, bouaannemer, woonagtig te Spitzkop, distrik Bloemfontein, en dat sy vermoëstaar op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 17de Desember 1955. Geteken te Bloemfontein, hede die 9de Desember 1955.—E. G. Cooper, Prokureur vir die Aansoeker, Derde Vloer, Forumgebou, Aliwalstraat 20, Bloemfontein.

16234—15

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.**TRANSVAAL.****SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.**

Notice is hereby given that Savings Pass-book No. A.90665 in the name of Thomas Henry Rutherford and Hilda May Palmer, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 343 Smith Street, Durban, within one month from the date hereof. This sixth day of December, 1955. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager.

16344—15

**SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.**

Notice is hereby given that Share Certificate No. B.22284 in the name of C. P. A. Beytel in respect of Permanent Class A.4 Shares having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Office of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 8th day of December, 1955. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

16239—15

**EQUITY BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. A. 5418 in the name of Mrs. M. Eastman, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager.

16263—15

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F.2625/1947, dated the 26th day of February, 1947, passed by Casper Phillippus du Preez in favour of the Johannesburg Building Society for the sum of £1,925 (one thousand nine hundred and twenty-five pounds), in respect of Certain Stand No. 1211, Selection Park, District of Springs.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of November, 1955.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Applicant's Attorneys, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

16240—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14219 of 1926, dated the 30th December, 1926, passed by De Paardekop Gemeente van de Nederduitsch Hervormd of Gereformeerde Kerk in favour of Hendrik Christoffel Botha, in respect of—

- (1) certain Residential Erf No. 306, situate in Loop Street in the township of Paardekop, District Standerton, Ward Klipriver;
- (2) certain Residential Erf No. 521, situate in Loop Street in the township of Paardekop, District Standerton, Ward Klipriver;
- (3) certain Business Erf No. 299, situate in Hoof Street in the township of Paardekop, District Standerton, Ward Klipriver;
- (4) certain Business Erf No. 514, situate in Hoof Street, in the township of Paardekop, District Standerton, Ward Klipriver.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 5th day of December, 1955.—Lunnon and Tindall, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, Pretoria.

16161—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24821/1944, dated the 16th September, 1944, passed by Breggie Elizabeth Susanna Grobler (formerly Widow van Heerden, born Visser), Estate late Petrus Paulus Jacobus van Heerden, Christiaan Gerhardus Grobler and Adriaan Jacobus van der Merwe as owners and Elizabeth Susanna Visser (born Stoltz), widow, as usufructuary in favour of Phillipus Petrus Jacobus Grobler and Johannes Lodewicus Grobler in respect of the following property:—

Certain Erf No. 418, situate on O'Neil Street, in the town of Belfast, measuring 200 (two hundred) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 7th day of December, 1955.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant (P.O. Box 645), Pretoria.

16178—15

Name and address of Insurer: **THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED**, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: **WILLEM FREDERIK SMITH**.
Owner: **WILLEM FREDERIK SMITH**.
Policy No. 46023.

Date of Policy: 1st July, 1955.

Sum Assured: One thousand pounds (£1000).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. R. Mountjoy, Secretary, The South African Trade Union Assurance Society, Limited. 16344A—15

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.**LOST SHARE CERTIFICATE.**

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a new Share Certificate to replace Share Certificate No. 1623 for 100 5 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares, numbered 78101 to 78200, inclusive, registered in the name of Mrs. Beatrice Churchill Lewis, on the grounds that the said Certificate has been lost.

Unless objection be received within thirty days from the last date of publication, the Directors will proceed to issue a new Certificate.—H. Mayson, Secretary, Iscor House, Johannesburg, 5th December, 1955.

16233—15

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond registered in the Rand Townships Registry under No. F. 7698/1935 on the 4th day of October, 1935, and in the Deeds Office at Pretoria under No. 12705/1935, on the same day, in respect of a bond passed by William Robert Lambert in favour of Edwin Bottrill, for the sum of one thousand one hundred and fifty pounds (£1,150) over:—

1. Certain Lot marked No. 924, situate in Somerset Road and Katoomba Street, measuring 25 (twenty-five) square rods;

2. Certain Lot marked No. 925, situate in Somerset Road, measuring 25 (twenty-five) square rods;

both of that portion known as the township of Kensington, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. F. 7899/1935, dated 4th day of October, 1935.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 9th day of December, 1955.—Weavind & Weavind, Attorneys for the Applicant, 257 Pretorius Street, Pretoria. 16397—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L880/16, dated the 11th of September, 1916, passed by William Little in favour of Sara Rosenthal (born Green), married out of community of property to Mark Alfred Rosenthal, in respect of:—

Lease No. 50 (fifty) of Stand (or Lot) No. 320 (three hundred and twenty), situate in the township of Berea Estate and in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1955.—Kentrledge & Skoloff, Attorneys for Applicant, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 16384—15

LOST POLICY.

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, 106-110 St. George's Street, Cape Town.

Person whose Life is Assured: **HYMAN GODLIEB ROSMARIN**.

Owner: **HYMAN GODLIEB ROSMARIN** for the benefit of **PIETER SAMUEL ROSMARIN**.

Policy No. 122316.

Date of Policy: 1st November, 1935.

Sum Assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. W. Lamming, Manager for South Africa.

16309—15

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 667994.

Date of Policy: 1st September, 1943.

Sum Assured: £500.

Life Assured: **DOUGLAS REDHEAD**.

Owner: **DOUGLAS REDHEAD**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any

such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 16273—15

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Policy No. A.F. 34622, for £500, dated 1st November, 1949, on the life of and the property of **DANIEL SLABBERT**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 5th December, 1955. 16264—15

LOST POLICY OF INSURANCE.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1206796, dated 21st April, 1952, effected for the sum of £3,478, on the life of **IAN GARY BOWKER LITTLE**, and being the property of **IAN GARY BOWKER LITTLE**.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 16268—15

CAPE.—KAAP.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. W.1961 for £700 (reduced to £500) in favour of Mrs. H. J. G. le Roux of Wellington, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, P.O. Box 15, Paarl, C.P.

15408—2-9-15

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.69192, in the name of Reuben Stubbs, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 16th day of December, 1955.—By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 16364—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2994, gedateer 30 Maart 1937, gepasseer deur Jacobus Stephanus Strydom Lombard ten gunste van Ferdinand Albertus Pieterse, ten aansien van die resterende gedeelte van Afsgekafe Erfpag Lot No. 18, genoem Riet Vley, geleë in die Afdeling van Somerset-Oos, groot as sulks eenduisend desimaal nege nege agt ses (1,000.9986) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Somerset-Oos op die 25ste dag van November 1955.—Vosloo & Botha, Prokureurs vir die Persone, Posbus-2, Somerset-Oos, 15603—245

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS BEPERK.**KENNISGEWING VAN VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.**

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 629, gedateer 11 September 1940, vir tien (10) gewone aandele geregistreer in die naam van Elbert Lucas Steyn van Paarl, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende Sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige beswaar teen uitreiking van 'n vervangende Sertifikaat voor of op 24 Desember 1955, by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy te Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op Las van die Raad van Direkteure.—A. P. J. Burger, Sekretaris, Kaapstad, 3 Desember 1955. 16184—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19725, dated 1st December, 1952, passed by Elizabeth Susannah Sandiford (formerly Van der Westhuizen, born Van der Merwe, on 17th May, 1913), married without community of property to Leslie Herbert Sandiford, in favour of Abraham Joffe (born on the 23rd November, 1910), in respect of certain piece of land being Lot No. 2A, part of Lots Nos. 1, 2, 3, Section D, of the sub-divided Roodebloem Estate, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 25 square rods, 90.4 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1955.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Applicant, 24 Burg Street, Cape Town. 16340—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 510032, vir £500, gedateer 1 Maart 1951, op die lewe van en die eiendom van MARTINUS JACOBUS VERMAAK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling,

sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 16380—15

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost-Fixed-Deposit Receipts Nos. CTE. 9663 and CTF. 293, in the name of Miss ELIZABETH HOGAN.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 16403—15

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B.38447 for Paid-up Permanent Class A4 shares, in the name of Paul Jacobus Putter, having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from the date hereof. Dated on this 16th day of December, 1955. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 16363—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 69071, vir £1,000, gedateer 1 Junie 1935, op die lewe van en die eiendom van JURIE JOHANNES WILHELM CONROY.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 16375—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 458708, vir £2,028, gedateer 1 Augustus 1951, op die lewe van CORNELIUS JOHANNES PETRUS DE BEER op ALETTA GEZINA DE BEER en die eiendom van CORNELIUS JOHANNES PETRUS DE BEER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 16378—15

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 236559, gedateer 21 Desember 1948, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van PERCY NEWETT ABRAHAMSON en synde die eiendom van PERCY NEWETT ABRAHAMSON.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 16391—15

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 20216, for £250, dated the 1st July, 1941, on the life of and the property of NICOLAAS FREDERICK VAN RHYN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 16414—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 450344, vir £1,000, gedateer 1 Maart 1951, op die lewe van en die eiendom van SOPHIA MARGARETHA LOUW (nou Mev. MARÉ).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 16377—15

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 3776, issued to R. Broudie, in July, 1951, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenström Street, Worcester, within 30 days from date hereof.—S. S. Cloete, Manager. 16412—15

**Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate**

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 302240, vir £300, gedateer 1 Junie 1945, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAAN PHILIPPUS LERM.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

16376—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 465133, vir £500, gedateer 1 September 1951, op die lewe van en die eiendom van IZAK FREDERIK MEYER en JOHANNA MARTINA MEYER (gebore VAN ZYL).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

16379—15

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 623593, for £2,000, dated 11th March, 1948, on the life of and the property of JACOBUS JOHANNES STEPHANUS MARITZ; and

Policy No. 639509, for £768, dated 13th June, 1948, on the life of and the property of EUODIA DOROTHEA MARITZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 9th December, 1955.

16355—15

ZUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 354615, vir £500, gedateer 16 September 1937, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HENDRIK HANEKOM.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die

Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 9 Desember 1955.

16365—15

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 236257, dated 7th December, 1948, effected for the sum of £500, on the life of JOHN NEWBY-FRASER and being the property of JOHN NEWBY-FRASER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape.

16389—15

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 286882, gedateer 23 September 1953, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van GERT PIETER VAN DER WESTHUIZEN, en synde die eiendom van GERT PIETER VAN DER WESTHUIZEN.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoor, Rondebosch, Kaapstad.

16392—15

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 522079, gedateer 31 Desember 1954, vir die bedrag van £500, op die lewe van MATTHEW HOWARD WEEKS en synde die eiendom van MATTHEW HOWARD WEEKS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoor, Rondebosch, Kaapstad.

16390—15

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERZEKERINGSGENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 551632, vir £1,000, gedateer 20 Junie 1946, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES MACHAEL BURGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op

enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 2 Desember 1955.

16137—15

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 647943, for £500, dated 2nd September, 1948, on the life of and the property of BRIAN WILLIAM O'RORKE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 2nd December, 1955.

16136—15

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 716903, vir £500, gedateer 15 Desember 1949, op die lewens van DANIEL BENJAMIN HOLTZKAMPF en FRIEDA ERINA THERESA HOLTZKAMPF, die eiendom van DANIEL BENJAMIN HOLTZKAMPF en FRIEDA ERINA THERESA HOLTZKAMPF (gesedeer aan FREDRIKA ELIZABETH JACOBS ETSEBETH).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 5th December, 1955.

16173—15

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 489979, vir £500, gedateer 4 Mei 1944, op die lewe van JACOBUS JOHANNES SCHOEMAN, die eiendom van OCKERT PETRUS JACOBUS SCHOEMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 2 Desember 1955.

16138—15

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningstifikate

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2173/1950, dated 4th April, 1950, passed by Thanalutsumie, Colonial born Indian woman (passenger), born 12th May, 1897 (widow), in favour of Swaraja Naidoo, Colonial born Indian (passenger), born 12th December, 1913, in respect of the farm Crowder No. 6576, situate in the Umkomanzi Health Committee (Malaria) Area, County of Alexandria, Province of Natal, in extent 630 acres 1 rood 37 perches.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Durban this 8th day of December, 1955.—Clemmans & Johnston, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

16310—15

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7740 for £50, in the name of George Kolling, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Prudential House, 328 Smith Street, Durban, within one (1) month from date hereof. Durban, this 6th day of December, 1955. By Order of the Board.—M. C. Wilson, Local Secretary.

16297—15

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Geliewe kennis te neem dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelings-transport No. 4665/1929, geregistreer op 4 November 1929, gegee deur—

- (1) Lourens Rasmus Prinsloo, boer, wonende te Bella Vista, distrikt Senekal;
- (2) Johanna Christina du Toit (gebore Nel), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Johannes Jacobus du Toit, boer van Schoonzicht, distrikt Senekal, en door hem bygestaan in zoverre nodig;
- (3) Jacob Johannes Francois Nel, boer wonende te Bella Vista, distrikt Senekal; en
- (4) Jan Abraham Joubert, politie dienaar, wonende te Kroonstad;

ten gunste van Jacob Johannes Francois Nel, boer, wonende te Bella Vista, distrikt Senekal, ten opsigte van zeker Resterend Gedeelte van de Plaats Bella Vista No. 276, gelegen in het distrikt Senekal, groot als zulks een honderd en negen (109) morgen en vyf en twintig duizend zes honderd en twee (25,602) vierkante voeten.

Alle persone wat beswaar daarteen mag he, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 30ste dag van November 1955.—Reitz, Barry & Berning, Posbus 320, Bloemfontein.

16372—15

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van sekere Transportakte No. 4063/1912 geregistreer op 4 Desember 1912, gepasseer deur Schalk Willem Meintjes, aan Nicolaas Willem Stapelberg ten aansien van „Zekere gedeelte van de plaats, Mooiplaats No. 846 en Zaaiboschkuil No. 844, Distrik Winburg, groot zes honderd zes en negentig morgen, en vyf honderd en veertig en een derde vierkante roeden, bekend te worden als Rooikoppies No. 749, onderworpen aan vruchtgebruik ten behoeve van Schalk Willem Meintjes, gedurende zyn leven.”

Alle persone wat beswaar het tot die uitreiking van sodanige afskrif word hierby versoek om dieselfde skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Du Randt, Louw & Rabie, Prokureurs vir Applikant, Posbus 110, Kroonstad, Bloemfontein; 7 Desember 1955.

16236—15

VERLORE SERTIFIKAAT VAN VERENIGDE TITEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verenigde Tietel No. 5078/1947, uitgereik deur die Registrateur van Aktes te Bloemfontein op 2 September 1947, kragtens die bepalings van Artikel 40 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, ten gunste van Jacob Johannes Carolus Wessels (gebore 31 Januarie 1900), ten aansien van seker plaas Marvel No. 724, Distrik Ventersburg, groot 36 831 vierkante voet; en welke akte op 7 Februarie 1948, geëndosseer is ten effekte dat die grond daarin beskryf uitgelê is in Erwe Nos. 148 en 149 en 'n straat ooreenkomstig Algemene Plan S.G. No. 1371/45 goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 6 Augustus 1946 en te boek gestel in 'n aparte register onder die naam van Hennenman; die oorspronklike waarvan verlore of vernietig geraak het.

Alle persone wat beswaar het tot die uitreiking van sodanige afskrif word hierby versoek om dieselfde skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, 8 Desember 1955.

16311—15

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry made in the personal register of the Orange Free State in respect of Mortgage Bond No. 1930/1935, passed by Gert Frederik Ferreira, born on the 9th of March, 1905, married in community of property to Anna Christina Cornelia Ferreira, born Botha, on the 7th of October, 1907, and in favour of Jan Harm Thomas Schutte, born on the 8th of January, 1871, for the sum of three hundred and fifty pounds (£350), ceded by Cession registered on the 6th of June, 1939, in favour of Anna Catharina du Toit (born Schutte on the 18th of July, 1904), married out of community of property to Johannes Hermandus du Toit and ceded by Cession registered on the 3rd of December, 1948, in favour of The Standard Bank of South Africa, Limited, as security.

All persons having objection to the cancellation of such Mortgage Bond entry are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 6th day of December, 1955.—Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, Third Floor, Old Mutual Building, Hoffman Square, Bloemfontein.

16174—15

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Deeds Registry, Bloemfontein, relating to Mortgage Bond No. 3445/1949, dated the 9th September, 1949, passed by George Frederick Christiaan de Vos for the amount of £1,500, in favour of Gert Pieter du Plooy, in respect of Erven Nos. 328, 329 and 330, all situate in the town of Ventersburg and each measuring 281 square roods 36 square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 2nd day of December, 1955.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant, Forum Buildings (P.O. Box 213), Bloemfontein.

16171—15

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSCVAAL.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RAYMOND LAWRENCE VAN TONDER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., erf, marked No. 185, Sixth Avenue, Georginia, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955.

16153—15

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANET MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and RUDOLPH PETRUS GERHARDUS JANSSEN VAN VUUREN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., Erf No. 123, Carvalho Street, Meyerton, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955.

16154—15

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between CHARLES SHIMMEL ANDREW, Plaintiff, and LODEWICUS JOHANNES FOURIE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., Portion 7 (a portion of that Portion 1 of Portion B), Sunnymeade No. 188, Barberton.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955.

16155—15

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ELIZABETH MARIA CECILIA WILHELMINA SUSANNA VAN ROOYEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., Lot No. 744, Louis Trichardt Street and Twelfth Avenue, Wonderboom South, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal. Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955. 16156—15

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and DANIEL BELTSAZAR SNYMAN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., Portion, market 121 (a portion of Portion 120), Kameeldrift No. 82, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal. Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955. 16157—15

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MAXWELL BEUKES, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., Freehold Residential Erf No. 96, Barberton Street, Crosby, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal. Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955. 16158—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and BENJAMIN GOLDBERG, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th December, 1955. 16147—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHAN CHRISTIAAN BORNMAN, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES MEIRING, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th December, 1955. 16146—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Pretoria, Tuesday, the 6th day of December, 1955.

In the matter between GIDEON LOUIS KRIGE, Applicant, and MAYVILLE MOTORS INGENIEURSWES (EENDOMS), BEPERK, with registered office at 745 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed:

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 5th day of January, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered Office, and all Creditors of the Respondent Company, by registered letter; and
4. That publication of this rule be effected forthwith once in the *Government Gazette* and the *Pretoria News*. By the Court.—J. O. Brodie, Assistant Registrar. 16231—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

At Johannesburg, the 7th day of December, 1955.

In the matter between FACTORY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and M. I. KHOTA AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o Windram, Wainstein, Friedman & Co., Fraser House, Fraser Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any,

to this Court on the 28th day of December, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all known Creditors by registered post. By Order of the Court.—Registrar. (Bauman & L.) 16243A—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JAMES YOUNGER, Plaintiff, and REUBEN VAN WYK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th December, 1955. 16148—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between HARRY COHEN, DAVID COHEN, ISAAC COHEN and PEARL MEYERS, Plaintiff, and WILHELM ADRIAN JOHANNES JACOBUS PRETORIUS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th December, 1955. 16149—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between GUENTER KAHN AND COMPANY, Plaintiff, and PIETER CORNELIUS GERHARDUS OOSTHUIZEN, Defendant.

The Sheriff of the Province reports that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in the above case has lain in his office for the inspection of all parties interested for the period of fourteen days and that no objection has been made thereto. He therefore prays that the same may be confirmed by an Order of this Honourable Court. 16151—15

**NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.**
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 12th day of January, 1956, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of FRANS JOHANNES CHRISTIAAN TRUTER of 77 West Street, Pretoria North, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days as from the 19th day of December, 1955.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Applicant, 48 Tudor Chambers, Pretoria, 12th December, 1955. 16417—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS PETRUS VAN WYK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th December, 1955. 16152—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and AUBREY DOUGLAS BREETZKE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 15th December, 1955. 16150—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 29th day of November, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of TRIPLEJAY EQUIPMENT (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. H. C. Nicholas, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 20th day of December, 1955, at 10 a.m.—

A. Why an order should not be granted confirming the reduction of capital effected by Special Resolution, dated 29th September, 1955, approving and authorising registration of the following Minute, namely:—

The capital of Triplejay Equipment (Proprietary), Limited, was by virtue of a Special Resolution of the Company and with the sanction of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, reduced from £110,000, divided into 10,000 5 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares of £1 each and 400,000 Ordinary Shares of 5s. each, to £100,000, consisting of 400,000 Ordinary Shares of 5s. The said reduction is affected by cancelling the 1,000 5 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares of £1 each and by paying back to the holders of the remaining 9,000 5 Per Cent Cumulative Preference Shares, the sum of £1 per share. At the time of registration of this Minute 14,300 of the said Ordinary Shares have been

issued and the sum of 5s. has been and is to be deemed paid up on each of the said shares. The remaining 385,700 Ordinary Shares are unissued.

C. Why an order should not be granted settling the list of creditors which is annexed to the Petition and marked "K" is the list required by Section 47 (2) or Act No. 46 of 1926.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That an Order be and is hereby granted declaring that the date chosen by the Company for the preparation of the list of Creditors annexed to the petition, namely the 31st October, 1955, to be the date as at which creditors entitled to object are to be determined.

4. That the Company give notice forthwith by posting by registered post a circular to such of the creditors on the said list as are not shown on the return day to have consented to the proposed reduction, stating the amount of the debt which the Company admits and also a copy of the rule. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe, D. & T.) 16257—15

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN TRADE UNION BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARY MILLS, born CORDEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Wednesday, the 28th day of December, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz., lot, numbered 314, Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 12th December, 1955. 16159—15

5s. Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Pretoria, Tuesday, the 6th day of December, 1955.

In the matter between GIDEON LOUIS KRIGE, Applicant, and MAYVILLE MOTORS INGENIEURSWES (EIENDOMS), BEPERK, with registered office at 745 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed—

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 5th day of January, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and all Creditors of the Respondent Company by registered letter; and

4. That publication of this rule be effected forthwith once in the *Government Gazette* and the *Pretoria News*. By the Court.—J. O. Briede, Assistant Registrar. (Schwartz & Goldblatt.) 16177—15

5s. Revenue stamps cancelled. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President.

In the matter between CELESTE DE FINA, Applicant, and M. M. HAWKERS WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered offices at care of Levitt, Kirson, Gross & Company, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. B. Shtein, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 22nd day of December, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and the *Rand Daily Mail*; and

4. That this Order also be served on all Creditors of Respondent Company by registered letter. By the Court.—J. G. Fouche, Assistant Registrar. (Podlashuc, L. & K.) 16224—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Pretoria, Thursday the 8th day of December, 1955.

In the matter between GERHARDUS PETRUS MYBURGH, Applicant, and CATHCART CAFE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Cathcart House, Ferranti Street, Vanderbijlpark, Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. M. van Hulsteyn, of Counsel for the applicant, and upon reading the Petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 22nd day of December, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and an English newspaper circulating in Vanderbijlpark. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. 16395—15

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Wednesday, the 11th day of January, 1956, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ISSIDORE BERMAN, trading under the style of I.B. STORES

at 176 Durban Street, Worcester, Cape, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and a copy thereof at the office of the Magistrate for the District of Worcester for a period of fourteen (14) days as and from the 20th day of December, 1955. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1955.—Fred Segal, per S. Segal, Attorneys for Applicant, 519/20, C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town. 16400—15

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Between EDWARD ALEXANDER VERHOOG, Plaintiff and MARGARET MARIA JOHANNA VERHOOG (formerly PATERSON, born THOMAS), Defendant.

SHORT NOTICE OF CITATION.

To MARGARET MARIA JOHANNA VERHOOG (formerly PATERSON, born THOMAS), formerly of Maitland, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 2nd day of February, 1956, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 18th day of February, 1956, in an action in which EDWARD ALEXANDER VERHOOG claims—

- (a) an order for the restitution of conjugal rights and failing compliance therewith;
- (b) a decree of divorce;
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage;
- (d) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday the 29th day of February, 1956. Dated at Cape Town this 5th day of December, 1955.—C. J. Muller, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope (Provincial Division of the Supreme Court of South Africa), Master & Burman, per S. S. Master, Plaintiff's Attorneys, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 16232—15

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed

HENRY GEORGE HARLAND BELL, of P.O. Box 10, Komga, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Komga, C.P.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 22nd day of November, 1955.

16191—15

NATAL.

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Natal Provincial Division.)

To LILLY JOUBERT (born VAN DE MERWE), formerly of Johannesburg, Transvaal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Summons issued and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the said Court at Pietermaritzburg on or before the 14th day of January, 1956, in an action to be heard in the above Court at Pietermaritzburg in which JACOBUS JOHANNES JOUBERT claims—

- (a) an order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith, a Decree of Divorce on the grounds of malicious desertion;
- (b) alternative relief.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice. This done and granted in the said Court at Pietermaritzburg this 30th day of November, 1955.—V. R. Barnard, Registrar of the Court, Acutt & Worthington, Plaintiff's Attorneys, c/o F. H. Lowe & Co., 1-4 Law Society Chambers, Change Lane, P.O. Box 244, Pietermaritzburg. 16123—15-23

**IN THE SUPREME COURT
SOUTH AFRICA.**
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Tuesday, the 6th day of December, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Brokensha.

In the matter between McLEANS ENGINEERING SERVICES (PTY.) LTD., Applicant, and TOOP, BONIFACE, McEWAN (PTY.) LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. R. C. C. Feetham, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Toop, Boniface, McEwan (Pty.), Ltd., a company with limited liability registered under the company laws of the Union of South Africa and having its registered

office at 50-52 Menteith House, 828 Smith Street, Durban, Natal, and carrying on business as civil engineers and earth-movers be and it is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule nisi do issue calling upon all concerned to show cause, if any, before this Court on the 10th day of January, 1956, at 10 a.m., why—

(a) a final winding-up Order should not be granted by this Court;

(b) the proceedings in the voluntary winding-up of the said company decided upon at the Extraordinary Meeting of Shareholders by a special resolution on the 16th November, 1955, and the appointment of Peter Davis as liquidator should not be confirmed.

3. That this order be served at the registered office of the said Respondent Company and on the said Peter Davis and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper circulating in Natal. By Order of the Court.—U. R. Barnard, Assistant Registrar. (Randles & Davis.) 16313—15

O.F.S.—O.V.S.

**KENNISGEWING VAN OORGAWE
VAN BOEDEL.**

Hiermee word kennis gegee dat op die 12de dag van Januarie 1956 om tienuur voormiddag of so spoedig daarna as wat die Advokaat aangehoor kan word, by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein, aansoek gedoen sal word vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van PETRUS CORNELIS REYNECKE, boer van Eensgevonden, Pk. Dealesville, Oranje-Vrystaat Provinsie, en dat 'n afskrif van sy Vermoëstaats op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en by die Magistraat te Boshof ter insae sal lê vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 17de Desember 1955. Geteken te Bloemfontein, hierdie 8ste dag van Desember 1955.—E. G. Cooper, Prokureur vir Aansoekdoener, Derdevloer, Forum-gebou, Posbus 603, Aliwalstraat, Bloemfontein.

16312—15

**Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate**

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE ADMINISTRATORS OF THE ESTATE OF THE LATE RUDOLPH LILIENFELD, Plaintiff, and MERVIN PERCIVAL WATCHAM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, and subject to Water Supply Advance of Land Bank, will be held in front of the Palace of Justice, Church

Square, Pretoria, on Saturday, the 7th January, 1956, at 11 a.m., of the under-mentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Remaining Extent of Portion 39 of farm Mooiplaats No. 177, Bronkhorstspuit, measuring 19·6084 morgen.
2. Portion 113 (a portion of Portion 39) of farm Mooiplaats No. 177, Bronkhorstspuit, measuring 19·6084 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are a dwelling-house of stone under iron roof comprising six apartments, small kitchen and

pantry on back stoep. Stoep on front and sides and room on stoep incomplete. Garage of stone, dam and windmill on borehole.

Water supply charges in favour of the Land and Agricultural Bank of S.A. are registered against the properties in terms of Section 30 of Act No. 13 of 1944 as amended, Act No. 20 of 1911 and Act No. 17 of 1912 and that Bank will have no objection to the purchaser taking over the liabilities under the charges provided, however, that there are no arrears owing at the time such taking over is effected.

The purchaser will have to assume liability over and above the purchase price for the amounts owing under the charges.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th December, 1955. 16160—15-23

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

(ERMELO DISTRIK.)

In die saak DORPSRAAD VAN MORGENZON, Eiser, teen J. C. MEY, Verweerder.

Ingevolge van 'n vonnis van die Magistraat van Morgenzon, 'n Lasbrief gedateer die 22ste dag van Oktober 1955, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word op Woensdag, die 11de Januarie 1956, om 11 vm., voor die Magistraatskantore van Morgenzon, aan die hoogste bieder vir kontant:—

Erwe Nos. 432 en 434 geleë in Morgenzon, distrik Ermelo. Groot 75 vierkante roede 100 vierkante voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 25239/42, gedateer 15 Desember 1942.

Op Las.—H. J. P. Kukkuk, Geregsbode. 16237—15-23

NOTICE.

SALE OF EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and MICHEL JACOBUS VAN DER WALT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 21st day of June, 1955, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 25th day of January, 1956, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz:—

Certain Portion C of Erf No. 205, Krugersdorp.

Conditions of Sale can be inspected at my office.—J. H. Redelinghuys, Messenger of the Court, Krugersdorp, 2nd December, 1955. 15943—9-15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JEANETTA MARIA MULLER (born VAN EEDEN), Plaintiff, and JOHANNES HENDRICKUS DE KOCK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve and at public auction will be held at the farm Seekoegat, near Squamans, Ward Komatipoort, in the District of Barberton, at 11 a.m. on Tuesday, 20th December, 1955, of the under-mentioned property and assets:—

David Brown tractor and plough, International van TBH 376, planter, ploughs, 3 cultivators, harrow,

tractor, picks and shovels, 12 head of cattle, 80 sheep, 2 pigs, poultry, all the fencing on the farm.

Terms.—Cash, at the time of Sale.—W. Hockly, Deputy-Sheriff, Barberton, 2nd December, 1955. 15942—9-15

CAPE—KAAP.

SALE IN EXECUTION. (Civil Record No. 2231/1955.)

S. A. SAULS, Defendant.

In pursuance of a warrant of attachment issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold in execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 12th January, at 11.15 a.m. sharp:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate on the Cape Downs, near Diep River, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 21 and 23, Block D, of Lot No. 47, measuring 56 square roods, 31 square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. 7738 dated 11th May, 1949.

The above property, known as Kilmar-nock, is situated on Chatham Road, Heathfield, and comprises a single-storeyed detached house with 3 rooms, kitchen, bathroom, storeroom and a wood and iron shed. Conditions of Sale will be read at the Sale. The registered owner and occupier are of the Coloured Group.—Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Claremont, Phones 6-1760 and 6-6531. M. W. F. Cowan, Messenger of Court, Wynberg. 16394—16-23

Case No. 9349/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ERICH HEINRICH HUGO ROLL, Defendant.

Public Sale of single-storey detached dwelling comprising: Five rooms, k. b., standing in grounds, measuring 10,000 sq. feet, known as Dunedin Warbreck Road off Lansdowne Road, Claremont.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg in the above matter a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Monday, 9th January, 1956, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, viz.:—

Certain land together with the building thereon being Lot No. 1A, portion of Lots Nos. 70 to 79, Turf Hall Estate, situate at Claremont Flats in the Cape Division, measuring 10,000 sq. feet, held under Deed of Transfer No. 8090 dated 21st June, 1945.

The Sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, which will be read out at the Sale and a copy of which may be obtained from either of the undersigned.—M. W. F. Cowan, Messenger of the Court. Rael Gordon, Auctioneer, 58/60 Long Street, Cape Town, Phone 2-1711/2-1712.

16362—15-30

NATAL.

Case No. 649/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

THANALUTCHMEEAMA, Plaintiff, and SUBRAMONEY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 22nd day of December, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A one-half share in and to Lot No. 105 of Lot MB 6 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 2 roods.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 13 Carlow Road, Mayville, Durban.

Wood & Iron House of 3 bedrooms, 1 kitchen.

Outbuildings: House of 2 bedrooms, Corporation water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as the same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash or by means of a banker's guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive provisions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of date of sale, subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property sold, and if required, other proof to the corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is to be sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down to him, and the Purchaser shall sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The transfer of this property to be performed by the Plaintiff's conveyancers. Dated at Durban this 2nd day of December, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 15953—9-16

Case No. 7001/55.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between M. A. ASMAL (Estate late F. I. BOBAT), Plaintiff, and (1) M. G. GOVENDER, (2) KISTNASAMY, (3) M. HUSSIAN, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Thursday, the 22nd day of December, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

1. Subdivision B of 52 of MB8 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 14,868 square feet.
2. Remainder of Lot 31 of Sub 21 of the farm Roosefontein No. 820, situate in the Township of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent 34,681 square feet.

The following information has been given concerning these properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

1. House with iron roof, consisting of 1 bedroom, diningroom, kitchen. Corporation light and water.
 2. Brick dwelling under iron. Electric light and water. 3 Bedrooms, 1 kitchen, 1 diningroom, bathroom, front and back verandah.
- Outbuilding.—Wood and iron shed, 2 lavatories, brick under asbestos.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts' Act and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are available.
2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale.
3. The Purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and surveying charges, if any, and the cost of cancellation of any bond; transfer to be prepared by Execution Creditor's Conveyancer in terms of rule 40 (8).
4. The Messenger shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs, beacons, and arrear rates shall be paid by the Purchaser.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

- (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down to him. The Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the Purchaser and if any dispute arises between two or more bidders the property in question is to be put up and resold.

8. Should the Purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters, who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. Any person bidding on behalf of a Principal or Principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the Purchaser failing to pay the purchase price such bidders shall be individually responsible to pay all moneys to the Messenger of the Court or Sellers' Auctioneers, personally as guarantor and Joint Principal Debtor.

10. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 1st day of December, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 16040—9-16

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between CITY PLUMBERS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), and RAMESH SINGH (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at Maud Lane, Durban, on Wednesday, the 18th day of January, 1955, at 2.30 p.m., of the following property of the Defendant to wit:—

Builder's plant comprising: Drilling machine, work benches, concrete mixer, emery wheel, electric planning machine, hoist, Fargo motor lorry, Dodge motor car, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 23rd November, 1955. 16128—15-23

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between GEORGE LOUIS CHARLES NEL (Plaintiff), and HERBERT MARCHANT (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the back of 60 Rosebank Avenue, Durban, on Wednesday, the 18th day of January, 1955, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

Builder's plant, comprising: Tools, electric circular saw, planer, drills, wheel barrows, Studer baker motor truck, scaffolding, concrete mixer, etc.

Household furniture, comprising: Bedroom suite, dining-room suite, Norge refrigerator, Defy electric stove, tables, radiogram, display cabinet, lounge suite, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 25th November, 1955. 16127—15-23

O.F.S.—O.V.S.

PUBLIC SALE IN EXECUTION.
(District of Bloemfontein.)

In the suit between SAND & CO., LTD., Plaintiff, an PRETORIUS AND SCHEEPERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein, in the above suit, dated the 30th October, 1955, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District on Saturday, the 17th day of December, 1955, at 11 a.m. o'clock, viz:—

Subdivision 95 (a Subdivision of Subdivision 3) of the farm Rodenbeck E 2651, situate in the District of Bloemfontein, measuring 5 morgen, held by Deed of Transfer No. 1026/1948. On this property is a brick built house. Cement plastered under pitched roof consisting of lounge, dining-room, 2 bedrooms, bathroom, kitchen, pantry, passage, lobby, front stoep, 2 Outside rooms, windmill and cement tank.

F. T. Armstrong, Messenger of the Court, Bloemfontein, 28th November 1955.

15840—9-15

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGEN.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, ALFRED STREET, residing at 498 Anderson Avenue, Northcliff, Johannesburg, and carrying on business as a manufacturer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STREET for the reason that I have always been known and referred to, except in official records and documents, by the surname of STREET, which is also the surname of my mother and brother.

I previously bore the names ALFRED STREET.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife DOROTHY VERA STREET, and minor child CATHERINE GILDA STREET to STREET.

Any person who objects to our assumption of the said name of STREET should as soon as may be lodged his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Street, 21st November, 1955. 15293—25-2-9-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, DAVID JOHANNES BOTES, residing at 7 Begin Street, District Township Krugersdorp, and carrying on business as motor trader intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the

surname of DAVID JOHANNES SWEMMER for the reason that my grandfather and mother on my mother's side were Mr. and Mrs. SWEMMER, and that at the age of 18 months I was taken over and brought up by them on the death of my mother and disappearance of my father. I have always been known by and used the name of SWEMMER.

Any person who objects to my assumption of the said name of SWEMMER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Krugersdorp.—D. J. Swemmer (Botes), 3rd August, 1955. 15210—25-2-9-15

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISIDORE LIFSCHITZ, residing at 105 Granville Court, Grafton Road, Yeoville, Johannesburg, retired, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ISIDORE PHILLIP for the reason that LIFSCHITZ is a difficult name to pronounce and therefore embarrassing; and that I desire to perpetuate the name of my deceased son PHILLIP.

Any person who objects to my assumption of the said name of ISIDORE PHILLIP should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—I. Lifschitz, 18th November, 1955. 15294—25-2-9-15

THE ALIENS ACT, 1937.

I, JERIOME POSTHUMOUS, residing at 38 Troon Road, Emmarentia, Johannesburg, and carrying on business as a director of companies, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PASSMORE for the reason that I have been known as PASSMORE for over 25 years, and the name POSTHUMOUS was continually being misspelt.

I previously bore no other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife NORMA ELIZABETH HELENA (born GUNNELL) and minor children EUNICE, JEROME, IVAN and ESTELLE to PASSMORE.

Any person who objects to our assumption of the said name of PASSMORE should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. Posthumous, 18th November, 1955. 15295—25-2-9-15

CAPE.—KAAP.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JEAN BYLEVELD, wat woonagtig is te Lady Greystraat, Paarl, 'n skooler, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van VOIGT aan te neem om die volgende redes:—

My moeder is geskei van MNR. BYLEVELD en is daarna getroud met MNR. VOIGT en ek verlang om die familienaam VOIGT te dra.

Ek het voorheen die naam gedra van JEAN BYLEVELD.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam JEAN VOIGT aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Paarl indien.—Jean Byleveld bygestaan deur haar moeder en natuurlike voog, 13 Oktober 1955. 15142—25-2-9-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAWID BARNARDUS LEVIN, residing at 14 Bowwood Gardens, Grove Walk, Claremont Cape, and employed as a credit manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TRELEVEN for the reason that my present surname causes considerable confusion in business circles and my correspondence is continually being wrongly addressed. It would be in my own interests and that of my business to change my surname from LEVIN to TRELEVEN.

I previously bore the names DAWID BARNARDUS LEVIN.

Any person who objects to my assumption of the said name of TRELEVEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—D. B. Levin, 9th November, 1955. 15020—25-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, GOSAIN CASSIEM wat woonagtig is te Nuwestraat 29, Paarl, Kaapprovinsie, 'n huurmotoreienaar, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van NACKERDIEN aan te neem om die volgende redes:—

Ek is van kleinsaf deur my ouma mevr. H. R. NACKERDIEN groot gemaak en is deur almal van my kindsdae af bekend as GOSAIN NACKERDIEN.

Ek het voorheen die naam gedra van GOSAIN CESSIEM.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam NACKERDIEN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Paarl, Kaapprovinsie indien.—Gosain Cassiem, 14 November, 1955. 15510—2-9-15-23

NATAL.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CARL MATHONSI, residing in the District of New Hanover, and employed as a messenger, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NAKEN, for the reason that my natural father's surname is NAKEN, and out of my affection for him I wish to adopt his surname. I am known to my acquaintances as NAKEN.

I previously bore the name MATHONSI.

I intend to apply for authority to change the surname of my wife, ROSE MATHONSI, and minor child, CLARISS FAITH MATHONSI, to NAKEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of NAKEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of New Hanover.—C. Mathonsi, this 11th day of November, 1955. 15052—25-2-9-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDGAR WALLACE KOCKOTT, residing at Z.S.M. & P., Ltd., Empangeni Rail, Zululand, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RICHMOND for the reason that my mother has remarried, and I am desirous of assuming my foster father's surname.

I previously bore the names EDGAR WALLACE KOCKOTT.

Any person who objects to my assumption of the said name of RICHMOND should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Empangeni, Lower Umfolozi District, Zululand.—E. W. Kockott assisted by me, Frank Bisley Richmond, October, 1955.

15413—2-9-15-23

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOEL HARVEY NGCOBO, residing at Howick, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PALMER, for the reason that my natural father's surname is PALMER, which I wish to adopt out of my affection for him. My acquaintances know me by the name of PALMER.

Any person who objects to my assumption of the said name of PALMER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Howick.—J. H. Ngcobo, this 25th day of November, 1955. 15726—9-15-23-30

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Redcliffe, near Verulam, District of Inanda, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as JOHN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMJEETH.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—John, 16th December, 1955. 16370—15

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Dharamdevi (No. 151590.85012), hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as GANPATHY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DHARAMDEVI.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Dharamdevi, 6th September, 1955. 16176—15

O.F.S.—O.V.S.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM DOUGLAS GREYVENSTEIN, residing at Aandrus, District Bloemfontein, a minor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BREEN for the reason that I was born BREEN and have always been known as BREEN notwithstanding the fact that my surname was changed by my adoptive parents.

I previously bore the name WILLIAM DOUGLAS BREEN but on my adoption my name was changed to WILLIAM DOUGLAS GREYVENSTEIN.

Any person who objects to my assumption of the said name of BREEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons thereof, with the Magistrate of Bloemfontein.—W. D. Breen, now registered under the name of Greyvenstein.

Signed and duly assisted by my legal guardian: J. S. Greyvenstein.

15588—2-9-15-23

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5236.
DEPARTEMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHN MERRIMAN BARRY, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 413.
- (2) Stone crushing site; Surface Right Permit No. 67/14.
- (3) Waste Rock Dump and Transformer House, Surface Right Permit No. A. 42/21.
- (4) Bridge across railway for waste rock; Surface Right Permit No. A. 29/21.
(1) to (4) held by Crown Mines, Limited.
- (5) Rand Water Board Main R.W.B. 282.
- (6) Railway Ground. South African Railways.

(Freehold owners: Rand Mines, Limited, Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1474 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 3rd day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 10th day of January, 1956, at 11 a.m. Dated at Johannesburg this 10th day of November, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

15379—2-9-15

M.C.A. 35/5667.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JULES AUGUST CHARLES BURRUS, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF SPRINGS, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an underground sewerage main, 12 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

A. *West Springs, Limited.*

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9302.

B. *Springs Mines, Limited.*

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9303.
2. Mine water pipeline—Surface Right Permit No. A. 22/30.
3. Branch pipeline—Surface Right Permit No. A. 22/30.
4. Waste Rock Dumps—Surface Right Permits Nos. A. 20/30 and A. 146/35.
5. Slimes Dam—Surface Right Permit No. A. 4/35.
6. Channels diverting lesser Blesbok stream—Surface Right Permits Nos. A. 175/40 and A. 79/41.
7. Return solution pipe and power line—Surface Right Permit No. A. 156/40.
8. Catchment area—Surface Right Permit No. A. 80/41.
9. Slimes Dam—Surface Right Permit No. A. 71/33.
10. Overhead power line—Surface Right Permit No. A. 43/39.
11. Return solution pipeline—Surface Right Permit No. A. 43/39.
12. Overhead lighting cable, underground 3-in. water pipeline, underground 8-in. air main and a road, 30 ft. wide—Surface Right Permit No. K. 33/23.
13. Mine railway line—Surface Right Permit No. A. 87/28.

C. *Rand Water Board.*

1. Pipeline defined by plan R.M.T. No. 281.

D. *Electricity Supply Commission.*

1. Overhead power distribution lines and underground electric cables—Surface Right Permit No. A. 74/28.

E. *Rand Selection Corporation, Limited.*

1. Owner's reservation held under Certificate No. 14 and defined by Diagram R.M.T. No. 52.

F. *Government.*

1. Overhead telephone lines.

(Freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1601 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Springs, on or before the 3rd day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 10th day of January, 1956, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 18th day of November, 1955.—Mining Commissioner.

M.C.A. 35/5667.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JULES AUGUST CHARLES BURRUS, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN SPRINGS, aansoek gedoen het kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg om die oppervlakte te gebruik van geproklameerde grond wat gehou word kragtens myntitel op die plaas Rietfontein No. 8, Distrik Springs, Myn-distrik Johannesburg, vir die doel van 'n ondergrondse hoofrioolpyp, 12 voet wyd.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

A. *West Springs, Limited.*

1. Kleims soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 9302.

B. *Springs Mines, Limited.*

1. Kleims soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 9303.
2. Waterpyplyn van Myn—Oppervlakreg-permit No. A. 22/30.
3. Pyplynvertakking — Oppervlakreg-permit No. A. 22/30.
4. Afvalkliphope — Oppervlakreg-permitte Nos. A. 20/30 en A. 146/35.
5. Slikdam—Oppervlakreg-permit No. A. 4/35.
6. Kanale wat Klein Blesbokspruit afdel—Oppervlakreg-permitte Nos. A. 175/40 en A. 79/41.
7. Terugontbindingspyp en kraglyn—Oppervlakreg-permit No. A. 156/40.
8. Opvanggebied — Oppervlakreg-permit No. A. 80/41.
9. Slikdam—Oppervlakreg-permit No. A. 71/33.
10. Bogronde kragdraad—Oppervlakreg-permit No. A. 43/39.
11. Terugontbindingspyplyn — Oppervlakreg-permit No. A. 43/39.
12. Bogronde ligkabel, ondergrondse waterpyplyn van 3 duim, ondergrondse lugpyp van 8 duim en 'n pad 30 vt. breed—Oppervlakreg-permit No. K. 33/23.
13. Mynspoor—Oppervlakreg-permit No. A. 87/28.

C. *Randse Waterraad.*

1. Pyplyn bepaal deur plan R.M.T. No. 281.

D. *Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.*

1. Bogronde kragverspreidingslyne en ondergrondse kables—Oppervlakreg-permit No. A. 74/28.

E. *Rand Selection Corporation, Limited.*

1. Eienaar se reservasie wat gehou word kragtens Sertifikaat No. 14 en bepaal word deur Kaart R.M.T. No. 52.

F. *Regering.*

1. Bogronde telefoonlyne.

(Vryerfpag-eienaar: Rand Selection Corporation, Limited.)

Volledige besonderhede van die regte waarom aansoek gedoen word, kan verkry word uit Plan R.M.T. No. 1601, wat op my kantoor ter insae is.

Persone wat rede het om beswaar teen die toekenning van hierdie aansoek te maak, moet besonderhede van hulle beswaar skriftelik by my indien op my kantoor. Nuwe Goewernments-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, en 'n afskrif van die beswaarbrieffoor of op die 3de dag van Januarie 1956, dien op die applikant by die Stadhuis, Springs.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 10de dag van Januarie 1956, om 10.30 vm., deur my op my kantoor behandel word.—Gedateer te Johannesburg hierdie 18de dag van November 1955.—Mynkommissaris.

15618—2-9-15

JAN BOTHA SE VENDUSIES, VENTERSDORP.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van J. J. ODENDAAL (No. C. 24475), sal ons verkoop per publieke veiling by die Vendusiekrante te Ventersdorp op Dinsdag, 20 Desember 1955, om 11-uur v.m., die hierondergenoemde implemente ens, naamlik, Allis Chambers W.D. 1954-model met 3 voorkottel ploeg; dubbel skotteleg (10 skottels sike seksie); veertand skoffelploeg; drievuur mielie-planter; 2 sleepegge; 2 Mahon skoffels (5-tand); parafien bavel pomp; damkraper; 1 John Deere-stroper; lot ou yster. Vir verdere besonderhede doen aansoek by Jan Botha se Vendusies, Afslaeers, Ventersdorp, Posbus 93 (Foon 44) (Na ure: Foon 1740). 16347—15

M.C.A. 35/5575.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SAMUEL SCHNAID, acting for and on behalf of HOLFONTEIN FARMS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title on the farms Klipfontein No. 11 and Modderfontein No. 6, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 5308, 4601, 4602 and 4607.
- (2) Mynpacht No. 681, as defined by Diagram R.M.T. No. 237.
- (3) Area for agriculture held under Surface Right Permit No. A.17/32, defined by Plan R.M.T. No. 2650.
- (4) Owner's Reservation held under Certificate of Owner's Reservation No. 34 and defined by Diagram R.M.T. No. 95.
- (5) Power Line held under Surface Right Permit No. A.90/43.
- (6) Water Main held under Surface Right Permit No. A.33/31.
- (7) Recreation Hall, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.214/41.
- (8) Area for No. 2 Shaft Headgear, etc., held under Surface Right Permit No. A.129/28.
- (9) Electric power line, water main, electric power line, water main, air main and mechanical haulage, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.118/25, and shown as reference numbers 3, 80, 4, 88, 91 and 96 respectively, in Schedule A of General Surface Right Plan R.M.T. No. 89.
- (10) Power line (underground cable), held under Surface Right Permit No. A.90/43.
(1) to (10) held by Modderfontein East, Limited.
- (11) Mynpacht No. 471 as defined by Diagram R.M.T. No. 155, held by Modderfontein "B" Gold Mines, Limited.
- (12) South African Railways ground as defined by Plan R.M.T. No. 111.
- (13) A Government telephone line.
- (14) North Reef Road, as defined by Diagram R.M.T. No. 334. Proclaimed road as defined by Diagram R.M.T. No. 267 and reservation for roads and deviations of these roads as defined by Plan R.M.T. No. 142, Transvaal Provincial Administration.
- (15) Proclaimed Modder B Road, as defined by Diagram R.M.T. No. 463, Town Council of Benoni.
(Freehold Owners: Modderfontein East, Limited and Modderfontein B Gold Mines, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1535, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 105 Norwich Union Building, Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, on or before the 10th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 17th day of January, 1956, at 11.15 a.m. Dated at Johannesburg this 15th day of November, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 16083—9-15-23

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land under mining title on the farm Turfontein No. 21, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables and compressed air pipe line with underground cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 56.
- (b) Crusher station and sorting house, Surface Right Permit No. A26/21.
- (c) Engine room and boiler house, Surface Right Permit No. A26/21.
- (d) Siding, Surface Right Permit No. A29/21.
- (e) Overhead power line, Surface Right Permit No. A29/21.
- (f) Native compound, Surface Right Permit No. 3/06.
- (g) Sewer pipe, Surface Right Permit No. A29/21.
- (h) Rising main, Surface Right Permit No. A29/21.
- (h1) Fencing, Surface Right Permit No. 42/14.
(a) to (h1) held by Crown Mines, Limited.
- (i) Underground electric cable, Surface Right Permit No. A/528 held by By-Products, Limited.
- (j) S.A.R. Mineral Line, South African Railways and Harbours Administration.
- (k) Treu Road—City Council of Johannesburg.
Freehold owner: Crown Mines, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1472 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Government Building (Room 609, Sixth Floor), corner Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escrow House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 10th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 17th day of January, 1956, at 10 a.m. Dated at Johannesburg this 15th day of November, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 15734—9-15-23

TENDERS—SHORT NOTICE.

Insolvent Estate of C. W. PURVIE, carrying on business under the style or firm of AFRICAN STORES at Odendaal Street, Odendaalsrus, Orange Free State. (No. X.6379.)

Tenders are hereby invited for the purchase of the above general dealer's store as a going concern or, alternatively, for all or any of the following assets:—

- (a) Stocks of men's and ladies' outfitting, hardware, croceries and similar commodities.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) 1949 Hudson motor car.
- (d) Outstanding accounts.
- (e) 9 Shares of £1 each, in Dolly's Shoe Shop (Proprietary) Limited, Odendaalsrus.
- (f) Tenancy and goodwill.

The premises are occupied on a monthly basis, at a rental of £45 per month.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate of C. W. Purvie—(No. X.6379)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, by not later than noon, on Wednesday, the 21st December, 1955.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The Provisional Trustee's representative will be in attendance at the business from 9 a.m. to 1 p.m. on Monday, the 19th December, 1955.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Trustee, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976. Telephone 22-4964, Johannesburg. 16350—15

TENDERS—SHORT NOTICE.

In the matter of ALEX OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), of 28 Linthy Road, Rheeders Park, Welkom, Orange Free State. (No. C.A. 256.)

Tenders are hereby invited for the purchase of the above outfitting business as a going concern, or alternatively, for all or any of the following assets:—

- (a) Stocks of men's outfitting.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) Tenancy and goodwill.

The Company occupies two shops at a rental of £260.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Alex Outfitters (Proprietary), Limited—(in Liquidation)—No. C.A. 256" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, by not later than noon, on Wednesday, the 21st December, 1955.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The Provisional Liquidator's representative will be in attendance at the business from 2 p.m. to 5 p.m. on Wednesday, the 19th December, 1955.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 16351—15

TENDERS.

In the Insolvent Estate of MARTHINUS STEYN ZONDAGH of c/o PANBULT STORE, on the farm Basel, in the District of Piet Retief. (No. C. 24399.)

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the above Estate:—

- (a) Men's and ladies' outfitting, haberdashery, hardware, pharmaceutical products and similar commodities.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) Outstanding accounts.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate of M. S. Zondagh—No. C. 24399" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room 72, Palace of Justice, or P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon, on Wednesday, the 21st December, 1955.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Arrangements for the viewing of the assets can be made with the Estate's Attorneys, Messrs. Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Telephone No. 22, Piet Retief.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Trustee, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964. 16352—15

KENNIS.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL JACOBUS ROUX, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede ansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagters-besigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 74, Tweedelaan, Springs, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. J. Roux. 16193—15

INSOLVENT STOCK—LADIES' DRESS SHOP.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of ELIZABETH JOHANNA MARGARET ROBERTZ, trading as LIZETTES FASHION SHOP (No. C.24387), at 59a Van Staden Street, Rustenburg, we will sell on the spot on Wednesday, 21st December, at 10 a.m., a high class ladies' dress shop comprising as follows:—

Ladies' dresses, evening dresses, costumes, skirts, blouses, pyjamas, etc.

Included in the above we will sell a lot partitioning, cases, dress cases, 3 busts, millinery stands, small stands, mirrors, radiator, small counters and various other items too numerous to enumerate.

Terms cash or bank endorsed cheque. For further particulars please apply to the Auctioneers, South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street (Telephone 33-0145), Johannesburg. 16255—15

M.C.A. 35/5666.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JULES AUGUST CHARLES BURRUS, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF SPRINGS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an underground electric cable and an overhead electric power line. The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9302, held by West Springs, Limited.
- (2) Overhead power line, held under Surface Right Permit No. A.94/37 and shown as Reference No. 133 in Schedule A of General Surface Rights Plan R.M.T. No. 109K, held by Springs Mines, Limited.
- (3) Overhead electric power distribution line, defined by Plan R.M.T. No. 724 and held under Surface Right Permit No. A.42/34 by Electricity Supply Commission.
- (4) An area for Owner's Reservation defined by Diagram R.M.T. No. 52 and held under Certificate of Owner's Reservation No. 14 by Rand Selection Corporation, Ltd.

(Freehold Owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1550 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection

on the applicant at the Town Hall, Springs, on or before the 17th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of January, 1956, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 24th day of November, 1955.—Mining Commissioner, Johannesburg. (No. 199.)

M.C.A. 35/5666.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JULES AUGUST CHARLES BURRUS, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN SPRINGS, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte te gebruik van geproklameerde grond wat gehou word kragtens myntitel op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myn-distrik Johannesburg, vir die oogmerk van 'n ondergrondse elektriese kabel en 'n bo-grondse elektriese kraglyn.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

- (1) Kleins soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 9302 wat gehou word deur West Springs, Limited.
- (2) Bogrondse kraglyn wat gehou word kragtens oppervlakregpermit No. A. 94/37 en aangedui word as Verwysingsnommer 133 in Bylae A van Algemene Oppervlakregte Plan R.M.T. No. 109K wat gehou word deur Springs Mines, Limited.
- (3) Bogrondse elektriese kraglyn vir distribusie soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 724 en wat gehou word kragtens Oppervlakregpermit No. A.42/34 deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
- (4) 'n Gebied vir Eienaar se Reservasie soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 52 en wat gehou word kragtens 'n sertifikaat van Eienaar se Reservasie No. 14 deur die Rand Selection Corporation, Limited.

(Vryerfpag-eienaar: Rand Selection Corporation, Limited.)

Volledige besonderhede van die reg waarom aansoek gedoen word, kan verkry word uit Plan R.M.T. No. 1550, wat op my kantoor ter insae is.

Persone wat rede het om beswaar teen die toekenning van hierdie aansoek te maak moet besonderhede van hulle beswaar skriftelik by my indien op my kantoor; Nuwe Goewermentsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en 'n afskrif van die beswaarbrieffoor of op die 17de dag van Januarie 1956 dien op die applikant by die Stadhuis, Springs.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 24ste dag van Januarie 1956, om 10.15 vm., deur my op my kantoor behandel word.

Gedateer te Johannesburg hierdie 24ste dag van November 1955.—Mynkommissaris, Johannesburg. (No. 199.)

16185—15-23-30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GIDEON PETRUS VILJOEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede ansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagters-besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte E van Palmietfontein No. 23, Klerksdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 16192—15

TENDERS.

In the matter of WYLLIES FRIESLAND FARM (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6048).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets belonging to the Company, as a going concern or, alternatively, for all or any of the assets:—

- (a) Certain livestock consisting of 6 Friesland cows, 3 horses and one mule.
- (b) Sundry dairy and farming equipment, including one Hudson motor car, 1936 model, which is being sold voetstoots and without a roadworthy certificate.
- (c) Certain notarial lease entered into by and between the City Council of Pretoria and the above Company in respect of certain Portions L 5 and L 4 of portion of the farm Pretoria Town and Town Land No. 599, District Pretoria, measuring 152 morgen and 100 morgen, respectively (subject to confirmation of the City Council).

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Wyllies Friesland Farm (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 6048)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 28th December, 1955.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available from the undersigned.—Stanley Wilfred Lief, Liquidator, c/o S. W. Lief & Co., P.O. Box 840 (Telephone 2-4920), Pretoria. 16300—15

DEPARTMENT OF MINES.

Notice is hereby given that INTER-MINE SERVICES O.F.S. (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of land deemed to be proclaimed land on the farm Witpan No. 62, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purposes of (1) a stores yard for mining material with fencing and (2) a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Joint Mining Area, as defined by Diagram R.M.T. No. 5, held under mining lease by President Steyn Gold Mining Company, Limited;
- (2) Owner's Reservation (cultivated land), as defined by plan R.M.T. No. 76, determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 187, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the right applied for are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 10th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on 25th January, 1956, at 10.30 a.m. Dated at Bloemfontein, this 16th day of November, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S. 15763-9-15-23

M.C.C. 20/1/296

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Orange Free State, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that VICTOR BROMFIELD, acting for and on behalf of STONE AND ALLIED INDUSTRIES (O.F.S.), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Mealie Bult No. 49 and Botmas Rust No. 59, District of Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a service road with fencing.

The right applied for will affect the following right:—

- (1) Joint Mining Area held under mining title by Welkom Gold Mining Company, Limited.
- (2) Owners Reservation (cultivated land) on the farm Botmas Rust No. 59 as defined by Plan R.M.T. No. 87, determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.
- (3) Owners Reservation (Cultivated land) on the farm Mealie Bult No. 49, as defined by Plan R.M.T. No. 88, determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.

Freehold owner: Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 161 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars, in writing, of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 10th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of January, 1956, at 10 a.m. Dated at Bloemfontein this 15th day of November, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S. 15400—2-9-15

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the
Mining Commissioner, O.F.S.,
Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that PETRUS COENRAAD VAN DER VYFER acting for and on behalf of THE TOWN COUNCIL OF ODENDAALSRSUS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on Subdivision 2 of the farm Kalkkuil No. 153, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following:—

1. Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A. 3.
2. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 72.

Items (1) and (2) are registered in the name of Freddie's Consolidated Mines, Ltd.

3. An area which forms the subject of an application for a road reserve by the Orange Free State Provincial Administration.

Freehold Owner: Odendaalsrus Gold, General Investment & Extensions, Ltd.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 191, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Aliwal and Maitland Street, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Municipal Offices, Odendaalsrus, on or before the 16th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of February, 1956, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 22nd day of November, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die
Mynkommissaris, O.V.S.,
Bloemfontein.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat PETRUS COENRAAD VAN DER VYFER namens die MUNISIPALITEIT VAN ODENDAALSRSUS, ingevolge die bepalings van Artikel 74 van die „Precious and Base Metals Act“, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Oranje-Vrystaat van toepassing gemaak by Wet No. 13 van 1936, aansoek gedoen het om die oppervlakte van geproklameerde grond kragtens mynbrief gehou en geleë op Onderverdeling No. 2 van die plaas Kalkkuil No. 153, Distrik Odendaalsrus, Myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat; vir die doel van bogrondele elektriese kraglyn te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende regte raak:—

- (a) Gesamentlike Mynterrein (Mynverhuur No. 501), soos aangetoon op Kaart R.M.T. No. 3 (M.L.A.) en geregistreer op naam van Freddie's Consolidated Mines, Ltd.
- (b) Kleins soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 72, geregistreer op naam van Freddie's Consolidated Mines, Ltd.
- (c) Grond onder aansoek om die uithou vir paddoeleindes op die plaas Kalkkuil No. 153, Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat.
- (d) Vrye-eiendomsreg geregistreer op naam van Odendaalsrus Gold, General Investment & Extensions, Ltd.

Volledige besonderhede van die reg waarom die aansoek gaan, kan verkry word van 'n Plan R.M.T. No. 191 wat in my kantoor te Bloemfontein besigtig kan word.

Iedereen wat rede het om beswaar daarteen te opper dat die bedoelde oppervlaktereg aan die aansoeker toegestaan word, moet op of voor die 16de Januarie 1956 besonderhede van die besware by my op my kantoor te Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat, Bloemfontein, indien en op of voor gemelde datum 'n afskrif van die besware op die Aansoeker te Munisipale Kantore, Odendaalsrus, dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal deur my op my kantoor te Bloemfontein, om 11 uur vm. op die 8ste dag van Februarie 1956, oorweeg word. Gedateer te Bloemfontein op die 22ste dag van November 1955.—C. P. Joubert, Mynkommissaris, O.V.S. 15742—9-15-23

COMPANY IN LIQUIDATION.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of CASSIM MOOSA & CO. (PTY.), LTD. (in liquidation (No. C.A. 5938)), we will sell on Friday, 23rd December, 1955, at 10 a.m., at the premises of the Zeerust Ko-operatiewe Winkel, a large and varied

assortment of furniture and hardware, comprising of wardrobes, beds, sideboards, desks, stoves, timber, mixing jug, milk bowls, milk strainers, lavatory brushes, nails, paint, chains, bolts, nuts, etc., and a large assortment of groceries.

Terms: Cash or bank endorsed cheque. For further particulars please apply to the auctioneers, South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg (33-0145). 16256—15

NOTICE.

(In terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, as amended.)

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board, Johannesburg, at Johannesburg on the 20th day of January, 1956, for the permanent removal of the bar liquor licence held by JOSEPH MORRIS as manager for MAYBRIX INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, in respect of the premises known as SUNDOWNER BAR, African City Buildings, on Stands Nos. 1096 (formerly No. 1257) and 1096a (formerly No. 1257a), Johannesburg, to premises situate in Mackay Mansions, on Stands Nos. 1124/5/6, corner Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg, on or before the 16th January, 1956.—Alec Radus, Attorney for Applicant, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 16342—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN FREDERIK LABUSCHAGNE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota teen opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Oudehoutspruit No. 117, Val, Distrik Standerton (bekend as Val Stores), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskynning van hierdie kennisgewing.—J. F. Labuschagne, p/a Samuel Seigel, Bohard-huis, Kerkstraat, Posbus 73, Standerton. 16168—15

CAPE.—KAAP.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Pursuant to the provisions of Section 82 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that the stock-in-trade in the Insolvent Estate of EDWARD JOHN CARROLL who carried on business at 290c Cape Road, Port Elizabeth, will be sold by public auction by Messrs. A. E. Marks & Co., at Rodney Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 21st December, 1955, at 10 o'clock in the forenoon. Dated at Port Elizabeth this 10th day of December, 1955.—S. Luntz, Trustee. 16385—15

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate M. W. BOTHA. Registered Number 9937.)

Mr. C. Klopers, Manager and Auctioneer of the Worcester Board of Executors Limited, Baring Street, Worcester, will sell the household furniture and effects belonging to the above Estate at the Auction Mart of the Worcester Board of Executors Limited, on Tuesday, the 20th December, 1955, at 10 a.m.—J. H. Levien, J. M. Barton, Trustees, Syfret's Trust Co. Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. 16165—15

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, **CHRISTOFFEL JANSE VAN RENS-BURG**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Sandhoogte, Groot Brakrivier, distrik Mosselbaai, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie hierdie kennisgewing.

16383—15

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate M. W. BOTHA (Registered Number 9937).

Mr. Phil Clouts, Auctioneer and Sworn Appraiser, 98 Kloof Road, Sea Point, Cape, duly instructed thereto, will sell by Public Auction at 42 Commercial Street, Cape Town, on Tuesday, the 20th December, 1955, at 10.30 a.m., an assortment of high quality stocks, comprising babywear, maternity wear, piece goods, toys, ladies' underwear, blankets and eiderdowns, knitting wools and haberdashery and certain furniture and fittings.—J. H. Levien, J. M. Borton, Joint Trustees, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.

16183—15

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I **ALWYN RANTOUL HEWSON**, of Alicedale, Cape Province, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct on Erf No. 1081, situate at Alicedale in the Division of Albany, at the corner of Main and Wilmot Streets, Alicedale, Cape Province.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. R. Hewson.

16402—15

KENNISGEWING.

Insolvente Boedel van **CHRISTIAAN FREDERICK OOSTHUIZEN**, 'n slagter, handeldrywende as **HELPMEKAAR SLAGHUIS**, van Hofmeyr, K.P. (No. 9952).

Die volgende bates van bogenoemde insolvente boedel sal verkoop word per publieke veiling:—

(1) Te Hofmeyr, K.P., op Donderdag, 26 Januarie 1956, om 2-uur nm., deur mnr. M. W. Pretorius, Afslaer, naamlik—

(a) huisraad; (b) slagtersmeubels en kwota; en (c) Uitkeurspolis No. 205055 met die Ou Mutual;

(2) te Alexandria, K.P., op Saterdag, 14 Januarie 1956, om 11-uur vm., deur mnr. De Ridder & Kie Afslaers, naamlik Erf No. 1282, Alexandria, met woonhuis.

Vir kondisies en besonderhede doen aansoek by E. de V. Lotz, Kurator, Posbus 4, Hofmeyr, K.P.

16125—15

MUNICIPALITY OF PAARL.

SLUMS NOTICE.

Whereas a period of 10 days has elapsed since the declaration hereinafter mentioned by the Town Council of the Municipality of Paarl, and whereas no appeal has been noted;

Now, therefore, notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the said Council acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, has declared the premises in the undermentioned Schedule to be a slum.

In terms of Section 5 (1) (b) of the said Act, the Town Council has directed the owner of the premises to demolish and complete the demolition of the structures concerned within 3 months as from the 1st November, 1955, and to commence such demolition within a period of 7 days from the 1st January, 1956. Dated at Paarl this 1st day of December, 1955.—D. S. Sales, Acting Town Clerk.

SCHEDULE.

Property of Mr. S. T. Schiff, situated in Bernhardt Street. Occupied by Josef Knoeg, A. Blou, M. Adamse, Solly Melatoc, Ragel Adams, E. Classen, Pieter Seurs, H. Sondag, P. Tewes, Arendse, J. Moeko.

MUNISIPALITEIT PAARL.

KENNISGEWING INSAKE AGTERBUURTE.

Aangesien 'n tydperk van 10 dae verloop het na die verklaring hierna vermeld deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Paarl en aangesien geen appél aangeteken is nie;

Word hierby kennis gegee ingevolge die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat gemelde Stadsraad op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van genoemde Wet, die persele in die ondergemelde bylaag beskryf, tot 'n agterbuurte verklaar het;

Kragtens Artikel 5 (1) (b) van genoemde Wet, het die Stadsraad die eienaar van genoemde persele gelas om al die geboue binne 'n periode van 3 maande vanaf 1 November 1955, te sloop en om die werk in aanvang te neem binne 'n periode van 7 dae vanaf 1 Januarie 1956. Gedateer te Paarl hierdie 1ste dag van Desember 1955.—D. S. Sales, Waarnemende Stadsklerk.

BYLAE.

Eiendom van mnr. S. T. Schiff, geleë te Bernhardtstraat. Bewoon deur Josef Knoeg, A. Blou, M. Adamse, Solly Melatoc, Ragel Adams, E. Classen, Pieter Seurs, H. Sondag, P. Tewes, Arendse, J. Moeko. 16283—15

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, **NATHANIEL SABELA**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Umlazi Mission Road, Umlazi Native Township, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—Nathaniel Sabela.

16190—15

Buy Union Loan Certificates Koop Unie-leningssertifikate

O.F.S.—O.V.S.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
O.F.S., Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that **JOHN MERRIMAN BARRI**, acting for and on behalf of **ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION**, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Alma No. 64, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State for the purposes of—

- (1) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables; and
- (2) Areas for the purpose of erecting Overhead Power Lines with Underground Electric Cables, in extent approximately 4.8736 and 6.7222 morgen respectively.

The rights applied for will affect the following:—

1. Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A. No. 4, held by Welkom Gold Mining Company, Limited.
2. Owners Reservation as defined by Plan R.M.T. No. 89.
3. Mining Lease Area as defined by Diagram M.L.A. No. 8.

2 and 3 held by Western Holdings, Limited.
Freehold Owner.—Western Holdings, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 190, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Aliwal and Maitland Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 30th day of December, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of January, 1956, at 2.30 p.m. Dated at Bloemfontein this 17th day of November, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S. 15378—2-9-15

M.C.O. 20/1/336.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that **WILLIAM GUY THOMAS BROWN** acting for and on behalf of **FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED**, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Meribah No. 16, Friesdesheim No. 51 and Erfdeel No. 18, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a mine water drain.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. No. 8 held by Western Holdings, Limited.
- (2) Lease claims registered in the name of Western Holdings Limited as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 161, 151 and 146.

- (3) Area for Native Village applied for by Western Holdings Limited.
- (4) Area for slimes dam with fencing, held under Surface Right Permit No. 021/53, as defined by Plan R.M.T. No. 45, by Western Holdings Limited.
- (5) Overhead electric power lines and underground electric cables, held under Surface Right Permit No. 25/53, as defined by Plan R.M.T. No. 25, by the Electricity Supply Commission.

(6) Water main of the Irrigation Department.

Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 217, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room

101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 14th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of January, 1956, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein, this 23rd day of November, 1955.—C.P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S. 16132—15-23-30

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING in South Africa

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.

R. POUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting Convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
6079/55	van Zyl, Helena Johanna Maria, huisvrou	1/8/55, Springbok.....	12/1/56, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
6659/55	Tamlin, Thomas Cunningham, relief clerk, S.A. Railway	29/10/55, Port Elizabeth.....	6/1/56, 2 p.m., Port Elizabeth..	Executor Dative.
6357/55	Vincent, William John, pensioner..	2/11/55, Port Elizabeth.....	6/1/56, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
6539/55	Nel, Jan Abraham, rustende boer..	18/11/55, Laingsburg.....	11/1/56, 10 vm., Laingsburg..	Eksekuteur Datief.
6408/55	Nortje, Johannes Jacobus, share-cropper	10/10/55, Oudtshoorn.....	11/1/56, 10 a.m., Oudtshoorn.	Executor Dative.
90913	Labuscagne, Casper Johannes Jacobus, rustende boer	22/5/23, Dordrecht.....	9/1/56, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur.
6331/55	Smith, James Stephen, cabinet-maker	29/8/55, Woodstock.....	5/1/56, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
5999/54/230D	Lurie, Jacob, retired.....	11/10/54, Camp's Bay.....	5/1/56, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
6565/55	Lockhart, Elizabeth Mary, housewife	9/11/55, Sea Point.....	5/1/56, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
6636/55	Sangster, Mabel Sophia, housewife.	11/11/55, Pinelands.....	5/1/56, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
6627/55	Harvey, Margery Flora, retired.....	25/11/55, Rondebosch, Cape.	5/1/56, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6687/55	Coetzee, Francina Frederika, housewife	10/11/55, Port Elizabeth.....	6/1/56, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
6587/55	Connacher, Thomas, tailor.....	15/11/55, Port Elizabeth.....	6/1/56, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
6322/55	Hauptfleisch, Jacobus Johannes, rustende boer	3/11/55, Kaapstad.....	12/1/56, 10 vm., Montagu....	Eksekuteur Datief.
6445/55	Malgas, Henry, tinsmith.....	12/9/55, Port Elizabeth.....	6/1/56, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
6592/55	de Meillon, Albert Clifford, stoker, S.A.R. and H.	1/10/55, Port Elizabeth.....	6/1/56, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2044/55	Matthee, Herman, Lukas Marthinus Cloete	18/3/55, Ladismith.....	6/1/56, 10 vm., Ladismith....	Eksekuteur Datief.
6551/55	Odendaal, Paul Coenrad Bernardus, boer, plaasvoorman	19/11/55, Bredasdorp.....	9/1/56, 10 vm., Bredasdorp...	Eksekuteur Datief.
6550/55	Mitchell, George Laing, marine engineer (retired)	10/11/55, Cape Town.....	3/1/56, 10 vm., Cape Town....	Executor Dative.
6478/55	Rheeder, Christiaan George Frederik, rustende boer	15/11/55, Oudtshoorn.....	4/1/56, 10 vm., Oudtshoorn...	Eksekuteur Datief.
6168/55	Glennie, Morrison Willem, clerk..	30/10/55, King William's Town	20/12/55, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
6537/55	Jansen, Alfred, invalid.....	15/9/55.....	30/11/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4235/55	Keevy, Katharina Wilhelmina, farmer	12/7/55, Alington, District of Elliot	20/12/55, 10 a.m., Elliot.....	Executor Dative.
2044/55	Matthee, Herman Lukas Marthinus Cloete, boer	18/3/55, Ladismith.....	30/12/55, 10 vm., Ladismith..	Eksekuteur Datief.
6592/55	de Meillon, Albert Clifford, stoker, S.A.R. and H.	1/10/55, Port Elizabeth.....	30/12/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
6551/55	Odendaal, Paul Coenrad Bernardus, boer (plaasvoorman)	19/11/55, Bredasdorp.....	9/1/56, 10 vm., Bredasdorp..	Eksekuteur Datief.
6550/55	Mitchell, George Laing, marine engineer (retired)	10/11/55, Cape Town.....	20/12/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.

NATAL.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieping van.</i>
2871/55	Burgess, Robert James, pensioner..	27/10/55, Durban.....	29/12/55, 10 a.m., Vryheid....	Executor Dative.
2443/55	Kitz (born Beumont), Regine Albertine Emmerence, housewife	23/9/55, Durban.....	29/12/55, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
2970/55	Hendry, Jane Girvan, housewife...	9/11/55, Durban.....	29/12/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
2996/55	Semple, Mabel Florence, housewife.	12/10/55, Pietermaritzburg...	28/12/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
3012/55	Wood, William, park ranger.....	17/11/55, Durban.....	29/12/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
1485/55	Hughes, William, electrician.....	7/6/55, Durban.....	29/12/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
2366/55	Dowsett, Getrude Carew, housewife.	14/9/55, Durban.....	29/12/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
3018/55	Klose, Eduard Heinrich, rivetter...	21/5/55, Durban.....	29/12/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
3023/55	Cairns, William Richard, engineer..	26/10/55, Pietermaritzburg...	28/12/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein, for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
3864/55/9	MacPherson, Mary Kane, housewife; First and Final	15/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
2523/55	George, James Henry, retired, and surviving spouse, Eliza Mary George; First and Final	19/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 18-20 Main Street, Port Elizabeth.
2703	Stafford, Charles Frederik, boer, van Lupanie, Distrik Kuruman, en nagelate eggenote Susanna Margaretha (Margaritha) Stafford (gebore Wessels) Eerte en Finale	15/12/55	Kimberley.	Griquatown..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2807/48/76	MacDonald, Lawrence, agent, of 10 Pleasant Place, Pinelands; First and Final	15/12/55	Cape Town	Wynberg....	Shusnowsky, Cohen & Co., Attorney for Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
2691/52/408	Barnardt, Gerhardus Johannes, boer, en later oorlede eggenote Anna Margaretha Susanna Barnardt (gebore Janse van Rensburg), van Toverwater, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	17/12/55	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
4505/55	MacDougall, Peter Aitken, retired bank manager; First and Final	23/12/55	Cape Town	—	Buirsk & Herbststein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
2158/55/581	Burger, Christina Hendrina (gebore Swane-poel), gehuud in gemeenskap van goedere met Jacob Jacobus Burger, voorman, van die Landbou Departement, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	23/12/55	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Datief.
3572/55/46	Victor, George Hedley; First and Final....	15/12/55	Cape Town	Graaff-Reinet	Julius Theodore Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Brian Hamlyn Victor, Executors Testamentary.
3526/55	Botha, Susanna Johanna (born Vermeulen), and surviving spouse, Paul Stephanus Botha; First and Final	15/12/55	Cape Town	Graaff-Reinet	Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Agent for Executor Testamentary.
2847/54/941	Kirsch, Lena.....	19/12/55	Cape Town	Simonstown..	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
6243/53/751	Goodman, Charles Attwood, farmer, and bookkeeper, of Sheltered Vale, P.O. Kokstad; First and Final	19/12/55	Cape Town	Kokstad....	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2650/55/ 320	Hassell, Amy Maughan, widow, of Rondebosch; First and Final	15/12/55	Cape Town	—	B. G. Hassell, P.O. Box 8108, Causeway, Southern Rhodesia, Executor Testamentary.
3135/55/ 227	Booyesen, Pieter Adrian Francois, mental patient, Fort England Hospital, Grahamstown; First and Final	15/12/55	Cape Town	Port Elizabeth and Grahamstown Wynberg....	J. McI. M. Commaile, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
6876/54/ 300	Goodger, Charles William, and surviving spouse, Martha Magdalena Goodger (born Jooste), of "Kidderminster", Kenilworth Crescent, off Second Avenue, Kenilworth, First and Final	19/12/55	Cape Town	Wynberg....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executrix Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.
3597/55/ 241	Sass, Daniel and surviving spouse, Elizabeth May Catherine Sass (born Elario), of Vasco, Cape; First and Final	15/12/55	Cape Town	Bellville.....	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
3925/55	Jacobs, Frans Jacobus, and surviving spouse, Amelia Sarah Jacobs, of South Road, Wynberg; First and Final	15/12/55	Cape Town	Wynberg....	Thompson & Smithers, Solicitors.
1505/53	Engels, Lambertus Victor, of "Two Ways", Paarl Road, Bellville; Third and Final	15/12/55	Cape Town	Bellville.....	Klosser & Micjay, Attorneys for the Executors Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
6774/53	Freudberg, Hirs, of Rhona Court, Oliver Road, Sea Point; First and Final	16/12/55	Cape Town	—	K. Sandler Frank & Co., Agents for the Executrix Testamentary, 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.
123/55/ 125	Whitehead, Joseph Edwin, retired, of "Lyndhurst", Ottery, Cape; First and Final	16/12/55	Cape Town	Wynberg....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Dative, 102 St. George's Street, Cape Town.
3598/55	Samakosky, Rachel, housewife; First and Final	15/12/55	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Dative, 24 Burg Street, Cape Town.
3479/55/ 951	Marais, Jacobus Johannes, rustende boer; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Fraserburg...	W. A. Moodie, Prokureurs vir Eksekuteur.
4304/55	Spondo, Sarah Ann (born Nelson), and surviving spouse, George Spondo, shoemaker; First and Final	17/12/55	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Dative.
3489/55	Stemmet, John Frederick, afgetree; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Bellville.....	F. J. Kriel, Vyfdelaan 30, Boston, Bellville.
5522/54/ 628	Parker, Ismail Ebrahim, retired, and surviving spouse, Hawabibi Ismail Ebrahim Parker, of Mansfield Road, Lansdowne; First and Final	15/12/55	Cape Town	Wynberg....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
4487/53/ 120	Prezens, Frans, labourer, and surviving spouse, Theresa Rozina Prezens (born Januari), of Thirteenth Avenue, Lotus River, Wynberg; First and Final	15/12/55	Cape Town	Wynberg....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
374/55	Wotherspoon, Rebecca (born Muir), widow, housewife, of 33 Carrington Street, Mafeking; First and Final	15/12/55	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
4075/55/ 77	Jarvis, James Johnstone, retired company director, who died at East London, on the 16th July, 1955, and surviving spouse, Mary Janet Jarvis (born White); First and Final	15/12/55	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London, Cape Province.
125/55	Snedden, William Henry, pensioner, of Duggan-Cronin Bantu Gallery, Edgerton Road, Kimberley; First and Final	15/12/55	Kimberley.	—	Elliott, Maris & Gardner, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley, Attorneys for Executors Testamentary.
5842/54/ 112	van Schalkwyk, Christoffel Gideon, rustende boer, van Ventershoekstraat, Colesberg, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Zacharia Helena van Schalkwyk (gebore Badenhorst), Saamgesmelte Boedel; Eerste en Laaste	23/12/55	Kaapstad..	Colesberg....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad.
2900/55/ 113	Greyling, Andries Jacobus, rustende boer; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Aliwal-Noord	Alger & Kotze, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Ou Mutualgeboue, Aliwal-Noord.
5199/55/ 926	Barkhuizen, Michiel Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Patricia Barkhuizen (gebore Oosthuizen), van Pisangrivier, Distrik Knysna; Eerste en Finale	23/12/55	Kaapstad..	Knysna.....	E. A. Meyer & Kie., Posbus 60, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
3494/55	de Wet, Daniel Jacobus Hugo, who died on the 10th June, 1955; First and Final	15/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	(Mrs.) S. C. B. de Wet, Executrix Testamentary, 7 Grosvenor Court, Summer-Strand, Port Elizabeth.
2151/55/ 121	Bloem, Martha (born Lazarus), widow, of 18 Portland Road, Salt River; First and Final	15/12/55	Cape Town	—	A. & H. Lazarus & Melamet, Attorneys for Executor Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
1567/55	de Beer, Annie Eliza (formerly Wilson, born Cross), widow, who died at Stutterheim, on the 17th August, 1954; First and Final	17/12/55	Cape Town	Stutterheim..	J. J. Wilson, Executor Dative.
51962/ 561	Meyer, Anna Susanna Christina (gebore Herselman), huisvrou, en nabywende eggenoot Willem Stephanus Meyer, van Queens-town, Kaap; Supplémentêre	19/12/55	Kaapstad..	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2599/52	Marambana, Henrietta Rita (born Mesatywa), who died at Cross Roads, Peddie District, on the 9th April, 1952, and surviving spouse, Knight Marambana, pensioner and farmer; First and Final	17/12/55	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie Attorneys for Executors Testamentary.
2001/55/ 155	Laden, George, of "Atzmouth", Esme Road, Newlands, Cape Town; First and Final	16/12/55	Cape Town	Wynberg....	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 21 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor and Executrix Testamentary.
6322/52/ 654	Gild, Bella, of 39 Belvedere Avenue, Orangezicht; First and Final	17/12/55	Cape Town	—	Saacks & Jaffe, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5363/54	Marine, Charles, and surviving spouse, Leah Marine, of Bramber Court, Sea Point; First and Final	19/12/55	Cape Town	—	Sebba, Lentin, Gordon Willis & Co., 703 Namaqua House, Burg Street, Cape Town, Agents for Executor Dative.
3147/52/ 713	Gild, Barnett, of 39 Belvedere Avenue, Oranjezicht; First and Final	17/12/55	Cape Town	—	Saacks & Jaffe, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
2831/55/ 348	Ffrench, Nigel Meredith, and surviving spouse, Enid Florence Ffrench, of De Beers Road, The Strand; First and Final	15/12/55	Cape Town	Somerset West	Murray & Du Toit, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, The Strand.
2310/55	Miles, Kate Amelia Jeffrey (born Barnes), retired housewife, who died at Cathcart, Cape Province, on 4th May, 1955, and who was married in community of property to Reginald Robert Miles, farmer, presently of Gonubie Park, Meises Halt, near East London; First and Final	17/12/55	Cape Town	Cathcart and also East London	Elliott Bros., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
2940/54	de Villiers, Jan Jacobus, attorney, of Kenilworth, Cape; Final	15/12/55	Cape Town	Wynberg....	R. F. Dall, P.O. Box 21, Muizenberg, Authorised Agent.
1018/55/ 245	Viljoen, Jacobus Petrus, rustende prokureur, van Stewartstraat, Prieska, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	15/12/55	Kaapstad..	Prieska.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
4023/55/ 728	Vermeulen, Wessel Willem, rustende boer, van Langverwacht, Distrik Caledon, en langsewende eggenote Susanna Christina Gertruida Vermeulen (gebore Havenga); Eerste en Finale	16/12/55	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
4089/49	Charles, Aysa (born Lackay), widow, housewife, of Athlone, Cape Province; Amended First and Final	15/12/55	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3181/54/ 888	Wood, Beatrice Crozier, spinster, of Balmoral Hotel, Muizenberg, Cape; First and Final	15/12/55	Cape Town	Simonstown..	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
67248/ 68	Human, Johannes Jacob, boer, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth Human (gebore Cromhout); Verbeterde Eerste en Finale	16/12/55	Kaapstad..	Komgha.....	Postma & Postma, Sanlangebou, Oos-Londen.
5235/53/ 627	Ahamed, Ebrahim, general dealer, married in community of Property to and surviving spouse, Gadisa Ismail Ahmed (born Hoosen), of Lansdowne, Cape; First and Final	20/12/55	Cape Town	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
1294/55/ 60	Price, John, plumber, married in community of property to and surviving spouse, Ellen Anne Price (born Lind), of Newlands, Cape; First and Final	20/12/55	Cape Town	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
4178/54/ 714	Gray, Sidney, retired sergeant major, Union Defence Force, of 1 Olive Street, Port Elizabeth; First and Final	19/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Executor Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
210/55/ 139	Goosen, Cecilia Johanna (gebore Fourie), huisvrou; Gewysigde Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth.
178/22/ 2725/21	Goosen, Ockert Johannes, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Goosen (gebore Fourie); Tweede en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth.
2041/52/ 216	Fortuin, Sophy (of Sophie), huisvrou, van Condarstraat 29, Oudtshoorn; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Kerkstraat 117, Posbus 58, Oudtshoorn.
1009/55/ 783	Sharp, Jacoba Elizabeth, housewife; First and Final	15/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executor Dative, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
449/50/ 643	Alberts, Ockert Cornelis Theodorus, neder-setter, en nabywende eggenote Hester Jacoba Maria Alberts (gebore Wagenaar), van Karatara, Distrik Knysna; Eerste en Finale	16/12/55	Kaapstad..	Knysna.....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 73, George.
297/55	Gericke, Alroy Armond, attorney, of 41 Molopo Road, Mafeking; First and Final	15/12/55	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
24324/ 905	Harris, Harold Victor; Supplementary.....	15/12/55	Cape Town	—	Bert Hofmann, Attorney for Executor Dative, 801 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
3812/55	Snyman, Elizabeth Christina, in lewe huisvrou, van Clarendon Court 1A, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Snyman, van deiselfde adres; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delpoit & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
274/55	Taljaard, Dirk Cornelis (of Cornelius) Johannes, rustende boer, van Vredehoek, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
2228/55	Jansen van Rensburg, Johanna Maria Catharina (gebore Malherbe), weduwee, huisvrou, van Van Zylstraat, Bonnievale; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad..	Swellendam..	P. E. van Niekerk, Posbus 49, Bonnievale, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1509/55	Kaplan, Aaron, of Sea Point, Cape; First and Final	16/12/55	Cape Town	—	D. L. Abrahams, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, Transvaal.
22/55/ 567	Julius, Floris Marthinus, brickmaker and surviving spouse, Rosetta Elizabeth Julius (born Lamvela), of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final	16/12/55	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5624/54/ 762	Yon, Maria Johanna Albertina (born Smith), housewife, and surviving spouse, Frank Roman William Yon; First and Final	15/12/55	Cape Town	Bellville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
1236/55/ 723	Swanepoel, Pieter Andries, pensioner, of McFarlane Street, Colesberg; First and Final	15/12/55	Cape Town	Colesberg....	Geo. Behrmannk Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
105/55	van Stade, Johanna Catharina (gebore Steyn), 'n huisvrou, van Keidebees, Upington, en nagelate eggenoot Jacobus Frederik van Stade; Eerste en Laaste	15/12/55	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Schroderstraat, Posbus 27, Upington, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
6351/54/ 188	Bouwer, Salomon Wilhelm, pensionaris, en nabywene eggenote Dillina Johanna Petronella Magdalena Bouwer (gebore Pace), van Williamstraat 82, Parow, Distrik Bellville; Eerste en Finale	15/12/55	Kaapstad...	Bellville.....	P. J. Booysen, Prokureur, Posbus 55, Parow.
494/55/ 177	Seloane, Catherine (born Daniels), and surviving spouse, Jack Seloane, retired messenger, of 36 Parliament Street, Port Elizabeth, Joint Estate; First and Final	15/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executor Dative, 79 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth.
2506/55	Willemse, Arend Jakobus, retired market gardener, and surviving spouse, Elizabeth Sarah Willemse (born van der Ross); First and Final	15/12/55	Cape Town	Wynberg....	David van der Ross, "Claredith", Seaview Road, Wynberg, Cape Province.
2964/55	White, Arthur Robert George, widower, retired, in his lifetime of 22 Stewart Drive, East London, Cape Province; First and Final	19/12/55	Cape Town	East London	J. N. Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape Province, Executor Dative.
5663/54	Rawson, William Ignatius Snell, retired insurance manager; First	15/12/55	Cape Town	Simonstown..	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
1406/55/ 891	Beadon, Ethel (born Webb), widow, of "Eurick", District of Elliot; First and Final	15/12/55	Cape Town	Elliot.....	E. J. Nurse, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Indwe, Cape Province.

TRANSVAAL.

5377/54/ 37	Thompson, Stanley Arthur Henry, reduction worker, of 10 Single Quarters, Randfontein Estates, Gold Mining Co., Ltd., Randfontein, and surviving spouse Barend Gertruida Thompson (born Bosch); First and Final	15/12/55	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2621/55/ 17	Lancaster, Cecil George Gordon, bank pensioner, of 6 Homan Street, Schweizer-Reneke, and surviving spouse Cornelia Aletta Jacoba Lancaster (born Meintjes); First and Final	15/12/55	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
441/54	Venter, Jan, garage proprietor and farmer, of 29 Tillard Street Mafeking; First	15/12/55	Assistant Master, Kimberley	Mafeking....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department P.O. Box 1365, Pretoria.
3805/53/ 1	Hansen, Cornelius (Cornelis) Johannes, boer, van Sijferkuil, Pk. Radium, distrik Warmbad, Transvaal; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Warmbaths..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria
2693/55	Ras, Willem Adriaan, boer, van De Kroon, distrik Brits, en nagelate eggenote Jienie Christina Ras (gebore Ras); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Brits.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
396/55/ 17	Boyens, Jan Christoffel, busbestuurder, van Sewendestraat 27, Boksburg-Noord, en nagelate eggenote Mara Saralina Boyens (gebore Jordaan); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2897/54/ 24	Summerton, George electrician and proprietor of Holly Electrical Co., of 12 Queen Street, Pretoria and surviving spouse Elsie Summerton (born Holly); First and Final	15/12/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1626/55/ 13	Botha, Stephanus Johannes, mynwerker, van 5de Straat 111, Boksburg-Noord, en nagelate eggenote Susanna Maria Botha (gebore Cierenberg), Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
439/55/ 35	Simpson, John, retired state librarian, of 761 Beyer Street, Pretoria; First and Final	15/12/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5216/54/ 33	Mentz, Jan Carel, boer, Suikerbosplaat, Pk. Dryfsand, oor Vaalwater, distrik Waterberg, en nagelate eggenote, Lavina Katharina Mentz (gebore Venter); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Nylstroom...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
778/52/3	Jordaan, Johannes Cornelis, boer, van Oversprong, Pos Melkrivier, distrik Waterberg, en nagelate eggenote Margaretha Susanna Maria Elizabeth Jordaan (gebore Veldman); Eerste en Finale likwidasië en distribusierekening wat kragtens artikel 48 (3) (b) van Wet Nr. 24 van 1913 (soos gewysig) beredder word.	15/12/55	Pretoria...	Nylstroom...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2055/55/ 7	Butler, Petronella, tikster, van Langstraat, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4539/54/ 13	Beetz, Paul Friedrich Werner, geologist; First	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	N. Magzamen, Attorney for Executrix, Unitas, Second Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg.
1997/51/ 25	Sutton, George Richard, miner, of Kaffirskraal, P.O. Cullinan, and surviving spouse, Anna Johanna Sutton; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2617/54/ 5	Heath, Annis, widow, housewife, of Coombe House, Main Road, Rivonia, Johannesburg; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary.
205/55	Cooley, Alfred Harrison, retired; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg Attorneys for Executrix Testamentary.
3931/54/ 21	Philips, Robert, retired superintendent of parks; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
2195/55/ 32	McKowen, Charles Sydney Leonard, accountant, of 26 Lynley Court, 51 Fourth Avenue, Linden; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
4092/55/ 36	Meiring, Anna Magrita Barendina, housewife; First and Final	16/12/55	Pretoria...	Boksburg...	W. Raysdorff, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
5511/55/ 36	van Wyk, Mary Louisa (gebore Owen), huisvrou en nagelate eggenoot Michiel Cornelius van Wyk, van Servaasstraat 587, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
5390/54/ 37	MacNee, Maurice John, and surviving spouse, Catharina Elizabeth MacNee; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2106/53/ 21	Schutte, Agatha Cornelia (voorheen de Wit, voorheen van Rensburg, gebore van der Merwe), huisvrou; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Peitersburg..	W. F. van der Merwe, p/a W. F. v.d. Merwe, Haasbroek en Boezaart, 5de Verdieping, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.
3204/55	van der Schyff, Susara Johanna (voorheen Venter, gebore Putter), huisvrou, van Magalieskraal Pk. Magalieskraal; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578 Pretoria.
3688/55	Calder, John Alexander, retired railway pensioner; First and Final	15/12/55	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
6944/54	Dunbar, Charles, retired engineer; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 7 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1032/53/ 22	Mothle, Hosea Makgenthule, businessman, of 1129 Tuli Street, Lady Selborne, Pretoria; First and Final	15/12/55	Pretoria...	—	MacRobert, de Villiers & Hitge, 315 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
1338/54/ 12	Lindup, Denis George; First and Final....	15/12/55	Pretoria...	—	H. A. von Geusau, O. I. Lindup, Executors Testamentary.
4917/55/ 36	van der Merwe, Willem Andries Jacobus, gardener, and surviving spouse Emily Elizabeth van der Merwe (born Bannister); First and Final	15/12/55	Pretoria...	Potchefstroom	E. E. van der Merwe, 92 Kamp Street, Potchefstroom c/o Box 112, Potchefstroom.
1599/55/ 32	Noble, George Bruce, fitter and turner, and surviving spouse Dorothy Stella Daisy Noble (born West), of 9 Kensington Ridge, Collingwood Street, Kensington, Johannesburg; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 412 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
1335/55	Bayne, Duncan, a retired furniture manufacturer; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Bryan R. Savory, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
3616/55/ 37	Swart, Anna Cecilia (born Myburgh), housewife; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Daneman & Cohen, Attorneys for the Executor Testamentary, 70 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3185/55/ 36	Sansom, Dorothea Gertrude; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg.
5389/55/ 36	Treadwell, Eileen Madge Victoria, housewife; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg.
3360/55/ 13	Hutchison, Pamela Hope (born Paver), housewife; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2881/54/ 13	Harmse, Petrus Louis, steel window maker, and survivor Catharina Elizabeth Harmse born Snyman, First and Final	16/12/55	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) C. E. Harmse, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
6516/54/ 32	le Roux, Gerhardus Jacobus, municipal workman	15/12/55	Pretoria...	Roodepoort..	Schwartz & Edelstein, Attorney for Executrix Testamentary, 3-7 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort.
5304/53/ 13	Herson, Abe Harry, general dealer.....	15/12/55	Pretoria...	Roodepoort..	Schwartz & Edelstein, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
2231/55	Bezuidenhout, Frederik Cornelis, skrynwerker, en nagelate eggenote Susara Elizabeth Bezuidenhout (gebore Lusse); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts, Murraylaan, Brits, Eksekuteur Datief.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
193/55/ 17	Little, Harold, turf accountant; First and Final	16/12/55	Pretoria...	Boksburg...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
7216/54/ 37	Wright, James Martin, retired widower; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
5344/55	Neethling, Hermina Gertruida Catharina, huisvrou; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Vereeniging..	F. R. L. Neethling, Posbus 146, Vereeniging.
1646/55/ 37	Schoeman, Mattheus Jacobus, gepensioneerde, en nagelate eggenote Judith Susara Schoeman (gebore Janse van Nieuwenhuizen); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Nigel.....	Batteson Curlewis & Els, Posbus 3, Leslie, Prokureurs vir Eksekutrisse.
2092/53	Oliver, Elsie Susanna Fredericka, widow, housewife, of 1 Witton Street, Benoni; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Boksburg...	Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
4230/55/ 36	de Villiers, Johannes Henning, estate and general agent; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Springs.....	C. E. Rood, Attorney for Executrix Testamentary, Michael Mansions, P.O. Box 582, Springs.
5867/54	Vlok, Nicolas Jacobus, staatsamptenaar; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	Peens & Smit, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentary, Transvalia-gebou 420, Sentraalstraat, Posbus 1201, Pretoria.
6584/54	Pienaar, Susanna Margaretha Jacoba (gebore de Villiers), huisvrou; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	Rorich & Wolmarans, Chequer House, Sixth Floor, Queen Street, P.O. Box 849, Pretoria.
3466/55	Dreyer, Gerhardus Stephanus, arbeider, Publieke Werke; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	Rorich & Wolmarans, Chequer-gebou, Sesdevloer, Queenstraat, Posbus 849, Pretoria.
3465/55/ 36	Sadler, Aletta Magdalena (gebore Herbst), en oorlewende eggenoot Albert Edward Sadler, ploegbaas, Provinsiale paaië; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort.
1914/54/ 24	Thomas, Marie Suzanne, spinster, farmer, of the Farm Wolfroode, District of Zoutpansberg; First and Final	17/12/55	Pretoria...	Louis Trichardt	Coxwell & Steyn, Attorneys for Executors Testamentary, Krogh Street, Louis Trichardt.
3648/53	Gemmill, Aimee Gladys; First and Final....	15/12/55	Pretoria...	Nelspruit....	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
3210/54/ 36	Janse van Rensburg, David Benjamin Johannes Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Maria Janse van Rensburg (gebore van Rensburg); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Agent Erasmus Jooste & Kie., C.N.A.-gebou, Kerkstraat 61, Klerksdorp.
3091/54	Janse van Rensburg, Catharina Maria, weduwe, (gebore van Rensburg; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Agent Erasmus Jooste & Kie., C.N.A.-gebou, Kerkstraat 61, Klerksdorp.
6958/54	Mare, Elizabeth Maria (born van der Watt), widow; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Cyril T. Scholtz, P.O. Box 4184, Johannesburg, Executor's Attorneys.
6572/55	Briel, Johanna Susanna (gebore Griesel), en nagelate eggenoot Jan Hendrik Briel, afgetrede boer, van Stuartstraat, Leeuwardoornstad; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, v.d. Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2696/55/ 33	Thema, Isaiah (also known as William Thema), labourer, of Mamabele's Location, district Pietersburg; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Pietersburg...	Slabbert, Roos & Chaitow, P.O. Box 181 Pietersburg.
487/55/ 35	van Niekerk, Martha Catharina Jacoba (gebore Vermeulen voorheen van Zyl), en nagelate eggenoot, blindes telefonis, van Adlerstraat 190, Pretoria Wes, Pretoria; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1485/52	Davis, Isaac, Director of Companies; Second and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Harry T. Hersch, Attorney for Executrix Testamentary, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5832/54	Hollis, Ernest, assayer, of Johannesburg; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	J. C. de Wet, P.O. Box 448, Germiston.
2702/54	Lagesen, August Rangwald, en nagelate eggenote, Elizabeth Lagesen (gebore Archibald); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Germiston...	J. C. de Wet, vir Eksekutrisse, Posbus 448 Germiston.
923/53	Meyer, Hendrik Wynand, en nagelate eggenote, Gert Petrus Meyer, sweiser, (gebore Kruger; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Germiston...	J. C. de Wet, vir Eksekutrisse, Posbus 448, Germiston.
2607/55/ 24	Payne, William Henry, resident engineer, of Scaw Alloys, Union Junction, Germiston; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.
3666/54	Therion, Willem Johannes Frederik, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Johanna Therion (gebore Visser); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Prokureurs vir eksekuteur Testamentar, Posbus 1, Wolmaransstad.
5732/55/ 12	Klem, Thomas David, and surviving spouse Louise Wilhelmina Klem; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Agents for Executrix Dative, P.O. Box 9, Johannesburg.
DE 2508/ 54/49/55/ 37	Mollendorf, Alfred Karl, and surviving spouse Annemarie Mollendorf (born Holmer), of 121 13th Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Attorney for Executrix Testamentary, 605 P.F.A.C. Building, De Villiers Street, Johannesburg.
2238/54	Herald, William, tailor; First and Final.....	15/12/55	Pretoria...	Ermelo.....	Pierre Jean Biebuyck, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Ermelo, Executor Testamentary.
6883/55	Fourie, Johan Wilhelm Francois, klerk; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5698/55/ 37	Molata, George, native; First and Final....	15/12/55	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Testamentary, 257 Pretorius Street, Pretoria.
1252/55/ 24	Roux, Jan Christiaan, pensionaris, en nagelate eggenote, Elizabetha Cornelia Magrietha Sophia Roux, (gebore Pretorius); Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
6058/54/ 33	Self, William John, and surviving spouse Anna Elizabeth Cornelia Self; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Testamentary, Princes House Kerk and Loveday Streets, Johannes- burg.
7162/53/ 15	Fedler, Chaya, (born Michaelson); First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Testamentary, Princes House, Kerk and Loveday Streets, Johannes- burg.
1072/54/ 24	Steyn, Hans Jurgens, gepensioeneerde myn- werker, en nagelate eggenote, Francina Johanna Steyn (gebore van Vuuren, voorheen Brits), van Rogersweg 21, Selection Park, Springs; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	Springs.....	Coetzer, Hanekom & Pretorius, Volks- kasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.
4687/54/ 13	Citron, Heiman, retired; First and Final.....	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Nat Gordon & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 911, Johannesburg.
3464/55/ 26	Smuts, Marthinus Stephanas, retired; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim Becker & Leveson, Box 1847, Johannesburg.
1366/55	Rendall, Susanna Elizabeth (born De Vos), housewife; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815 Aegis Buildings, Loveday Street, Johan- nesburg, Attorneys for Executor Dative
307/55/ 33	Poultney, William Tasker, and surviving spouse Winifred Caloline Louise Poultney; First and Final	15/13/55	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, Box 9095, Johannesburg.
6933/54/ 23	Young, Jane; First.....	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	T. E. Graham, C/o The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
4924/55/ 37	Vogels, Gezina Louisa (gebore De Boer), huisvrou, van Bloedstraat 236, Pretoria, en van haar nagelate eggenoot, Martinus Hendrikus Vogels; Eerste en Finale	15/12/55	Pretoria...	—	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
5359/54/ 26	Pienaar, Ebenezer, mine official; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Springs.....	Selkirk Stuart, Executor Dative.
2048/54	Bull, George Frederick Richard, clerk; First and Final	15/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Eiragwyn Rubidge Bull, C/o The Johan- nesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.

NATAL.

1797/55/ 1720	Alder, Jetta Marjorie, housewife; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Impendhle...	F. Becker & Co., Change Lane, Pieter- maritzburg, Executors Attorneys.
2162/54/ 1651	Alder, David Lawrence, farmer; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Impendhle...	F. Becker & Co., Executor's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.
31531	Magwaza, Benjamin, priest; Amended.....	15/10/55	Pieterma- ritzburg	—	Smythe & Co., Attorneys for Executor Testamentary.
2806/53	Gold, Arthur Ramsay, of Montclair, Durban	19/12/55	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Brian Harford Gold, c/o Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad.
2683/51	Nombela, Nguqa, labourer; First and Final	17/12/55	Pieterma- ritzburg	Umzinto....	M. I. Kydd, Agent for Executor "Rest- haven", Scottburgh, Natal.
880/55	Taylor, Herbert Hughes, bank pensioner, of Foces Flats, Scottburgh, Natal, and sur- viving spouse, Ettie Bertha Taylor (born Forster); First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Umzinto....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Execu- tors Testamentary.
846/55/ 1028	Perry, Bessie (born Hunt), widow, of Blythe- dale Beach, Stanger, Natal; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Stanger.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Execu- tor Testamentary.
2389/54	Kethro, Ellen Frances (formerly Ivins, born Summerhayes), housewife; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 6-12 Southern House, 6 Mercury Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1842/55/ 773	Pryce, Gladys Violet (born Welsford), of Scottburgh, Natal, and surviving spouse, Frank Lovat Pryce, retired; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Umzinto....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (regis- tered commercial bank), Trust Depart- ment, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executors Testamentary.
628/55	Bhagirathia, Indian immigrant woman No. 41796, widow, of Merebank, Natal; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Hariram, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1956/55	Mariam, colonial-born Indian woman No. 56779/56780/30982/30983/10470/9617 of 45 Lalla Grove, Durban; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Durban.....	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Testamentary, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Dur- ban.
1033/55/ 617	Sherwood, Agnes (born James), widow, of Empangeni, Zululand; First and Final	15/12/55	Pieterma- ritzburg	Empangeni...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1104/53/ 819	Naidoo, Bungar Tholsee (colonial-born Indian No. 3320/1915, also known as Toolsee), shopkeeper, and surviving spouse, Soundalai, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1860/1913, a/k/a Sounthallai, of 507 Main Road, Escombe, Natal; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executrix Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
2393/54/ 1736	Lowe, Catherine Magdelene Elizabeth, housewife, and surviving spouse, Edwin Lowe; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	F. Becker & Co., Executor's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.
1383/55	Dillon, Bernard Thomas Bryant, retired; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Howick.....	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
272/55/ 1283	Botha, Rose Jane (born Carolus), of 45 Sixth Avenue, Durban, and surviving spouse, William Ernest Botha (since deceased); First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
1478/55/ 2028	Edwards, Enid McIntosh, spinster, of Mitchell Park Nursing Home, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2332/55/ 1212	Lorden, Jeffrey, retired, of 3 Amethyst Place, Escombe; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
731/55/ 759	McGee, Phillip Peter, retired miner, of 18 Brisbane Road, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1199/55/ 896	McWilliam, Olive Marie Louise (born Fynney), wife, of Archibald Henry McWilliam, of Kloof, Natal; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary.
1668/55/ 573	Olufsen, Magdalena Ursula Gordon, widow, of 70A Overport Drive, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1631/55/ 2299	Taylor, David Bridger, military pensioner, of 119 St. George's Street, Durban, and surviving spouse, Sophia Hendrika Taylor (formerly Tolchard, born Prinsloo), (since deceased); First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2094/55/ 1183	Taylor, Sophia Hendrika, widow, (formerly Tolchard born Prinsloo), of 228 Roland Chapman Drive, Montclair, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.) Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1969/55	Rohwer, Johann Karl Timm, teacher, and surviving spouse, Marie Elisabeth Dorothea Rohwer, of Pietermaritzburg; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2160/54/ 138	Jaffha, Elsie (formerly Sissing, born Davids), housewife, and surviving spouse, Charles Jaffha; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2148/54	Heales, Harry Preston Morcroft Pulsford, butcher, of 29 Canterbury Grove, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Ian H. Henderson, Executor Testamentary, c/o Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
45/54	Cary, George John (also described as George John Carry), miner; First and Final	19/12/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	H. D. Coney, Executor Dative, Newcastle Road, P.O. Box 57, Dannhauser, Natal.
1545/54	Chinthamani; First and Final.....	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
1/55/421	Mikosz, Stanislaw (also known as Stanley Mikosz), merchant, and surviving spouse, May Mikosz, of 121 St. Patricks Road, Pietermaritzburg; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
773/55	Scott, Susanna Catrina Johanna, major spinster, telephone operator; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harri-smith, Attorney to Executor Dative.
1019/55/ 931	Mills, Frederick Leighton Victor (Baronet), retired civil engineer, of 14 Norfolk Brooms, Norfolk Road, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
950/55/ 2008	Hastie, Samuel, retired, and surviving spouse, Catherine Hastie (born McLeod), of 5 Wimbledon Place, Durban North, Durban; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1831/55	Thatcher, Charles Richard; First and Final..	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.
2495/53/ F. 1147	Munigan, Indian immigrant No. 53006, and surviving spouse, Muniamma IV, of 58 Carinthia Road, Springfield, Durban; Amended First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban....	H. L. Magid & L. S. Ditz, 704-710 Sanlam Buildings, 415/417 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
1367/54	van Riet, John Albert Gerrard (also described as John van Riet), and surviving spouse, Hanny van Riet, of Hilton Road, Natal; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	—	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg.
460/55/1881	Bheenmathi, widow, housewife; First and Final	15/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

574/55	Bekker, Adam Gottlieb, messelaar; Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Wepener.....	Cloete & Greyling, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 36, Cloccolan.
430/55	Laubscher, Marthinus Johannes, clerk; First and Final	17/12/55	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Wepener.
88/55	Lategan, Margaretha Louisa Christina (gebore Smith), weduwee; Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Reddersburg.	P. A. Potgieter & De Wet, Agente vir Eksekuteur, Posbus 90, Smithfield.
24299	Gouws, Erik Petrus, en nagelate eggenote Maria Magdalena Gouws (gebore van Tonder); Supplémentaire en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Reddersburg.	P. A. Potgieter & De Wet, Agente vir Eksekuteur, Posbus 90, Smithfield.
459/55	van Niekerk, Annetta Catharina Beatrix (gebore Bosman), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus van Niekerk, van McCabestraat 68, Ficksburg; Eerste en Finale	17/12/55	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
592/53	Vorster, Susanna Johanna (gebore Lotter), huisvrou, van Dieplaagte, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Harrismith...	Thos. Hitchcock, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1488/54	van Huyssteen, Petrus Johannes, minderjarige skooler, van Request, Pk. Wonderkop; Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Steynsrus....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
358/55	Swart, Maria Catharina Jacomina (gebore van Deventer), en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Swart, boer; Eerste en Finale.	15/12/55	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
464/55	Potgieter, Aletta Elizabeth (gebore Jacobs), huisvrou, van Dagbreek, Plot No. 1, Hennenman, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Hans Jurgens Potgieter, rustende boer; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Hennenman..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
73/54	Grobler, Annie Susanna Catharina (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van De Jagerstraat 85, Ficksburg; Eerste en Finale	17/12/55	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 11, Ficksburg.
1481/54	Wessels, Christiaan Lourens, boer; Eerste en Laaste	23/12/55	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Stuartstraat 50, Posbus 22, Harrismith.
989/53	Fischer, Martha Johanna (born Pretorius), widow, retired housewife; First and Final	15/12/55	Bloemfontein	Welkom.....	Elliott, Visser & Pickup, Attorneys for Executor Testamentary, De Kock Street, P.O. Box 77, Vryburg, Cape Province.
641/54	Levin, Janette (born Shettlis), housewife, of Ficksburg	17/12/55	Bloemfontein	Ficksburg....	Ben Gorvy, P.O. Box 53, Ficksburg, Attorneys for Executor Testamentary.
853/53	Scheepers, Magdalena Debora, en langsliewende eggenoot Petrus Marthinus Scheepers, van Bloemhoek, Distrik Fouriesburg, Gesamentlike Boedel; Verbeterde Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Fouriesburg..	J. J. Basson, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 32A, Posbus 39, Bethlehem.
269/55	Alberts, Gert Johannes, slaghuis blokman; Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein.
1329/54	Nel, Stephanus Johannes Christiaan, rustende, van Reddersburg, en nagelate eggenote Anna Margaretha Johanna Nel (gebore Joubert); Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Reddersburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr
654/55	Olivier, Gertruida Margaretha (gebore le Roux), en nagelate eggenoot Jan Jakob Christiaan Olivier, rustende boer, van Boshof; Eerste en Finale	15/12/55	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
128/55	Murray, Georgina Catherine Annie (born Cobern), widow, housewife; First and Final	15/12/55	Bloemfontein	—	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg, Orange Free State.
1374/55	King, Maria Aletta Catharina (born van Niekerk), housewife; First and Final	15/12/55	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
1110/54	Prinsloo, Marthinus Theunis, boer, en nagelate eggenote Anna Francina Elizabeth Prinsloo (gebore Pienaar), van Roodepoort, Distrik Winburg; Eerste en Finale	19/12/55	Bloemfontein	Winburg....	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrisse Datief, Posbus 67, Winburg.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELN VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vordering in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5375/55	Swanepoel, Martha Jacoba (gebore Neethling), huisvrou, van Welgemoed, Kuilsrivier	30 dae....	J. P. Swanepoel, Negendelaan 40, Bostonlandgoed, Bellville	Kaap.
5531/55	Saayman, Elizabeth Petronella Christina (gebore Beneke), en nabywende eggenoot Bartholomeus Saayman, van Klipfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
6307/55	Stevens, William Norman Marcus Milner, salesman	30 days...	Frederick Kenneth Corder, P.O. Box 1184, Johannesburg	Cape.
5802/55	Duckitt, Jacob Christian, retired packer, and surviving spouse, Charlotte Maria Duckitt (born Adams), of Sixth Street, Kensington, Cape	30 days...	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
6253/55	Otto, Anna Susanna (gebore Groenewald), huisvrou, en nabywende eggenoot Matthys Cornelis Johannes Otto (ook bekend as Matthys Cornelis Otto), van Hoofstraat, Gansbaai	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiematskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
6248/55	Franken, Coenraad Johannes, rustende en nabywende eggenote Mathilda (of Matilda) Maria Netta Franken (gebore Vermeulen), van Stanford, Distrik Caledon	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiematskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
5544/55	Lacey, Margueretta Wright (born Orren), widow, housewife, of 8 Thompson Street, Grahamstown in the District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
5536/55	Whitehead, Joseph Alfred, retired.....	30 days...	J. W. Parsons, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 5, Komgha	Cape.
4668/55	Fortuin, Margaret (born Baadjies), housewife, and surviving spouse, Christian Johannes Fortuin, c/o Forest Department, Grabouw	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for Executor Dative, 3 Church Street, Somerset West	Cape.
5637/55	Nel, George Dannhauser, bankklerk.....	30 dae....	J. M. De Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4841/55	Doorewaard, Pieter, wewenaar, pensionaris, van Magfield, Amalinda, Oos-Londen	30 dae....	Volkas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
600/51	Coetzee, Jacobus Johannes, erfboer, van Vioolsdrift, Namakwaland	5 weke....	A. P. Coetzee, Erf No. Vioolsdrift, Vioolsdrift, oor Steinkopf	Kaap.
6102/55	Davidson, William McLean, an insurance broker and accountant, of Oranjezicht, Cape, widower	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
4603/55	Penman, Alice May, of Rosebank, Cape.....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
6174/55	Thompson, Victor Bernard, company director, of 2 Rhoddehek Street, Cape Town	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
463/55	Stanford, Robert, motor mechanic, of 6 Lawson Street, Kimberley, and surviving spouse, Alice Margaret Stanford	30 days...	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
5480/55	Barnard, Johannes Jacobus, afgetree, en nabywende eggenote Anna Johanna Petronella Jacoba Barnard (gebore Koen), van Gwyang, Distrik George	6 weke....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George	Kaap.
4681/55	Ingram, Sidney, voorman, en nagelate eggenote Ella Sophia Ingram (gebore Pottas), van Johnstraat 18, Uitenhage	30 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekutris Datief, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage	Kaap.
6347/55	Hanner, George, retired, of 54 Le Sueur Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, Attorneys for Executor Testamentary, 33 Baring Street, Worcester	Cape.
6383/55	Rau, Victor, medical practitioner, who died at Fort Beaufort, on 30th October, 1955, and surviving spouse, Doris Eva Rau (born Mildenhall), to whom he was married without community of property	30 days...	David Belchers, Attorney for Executrix Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
4532/54	van Zyl, Gideon Pieter Adriaan, van Dovestraat 3, Observatory, K.P.	30 dae....	Jan S. De Villiers en Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
5630/55	Hough, Maria Margaretha Christina (gebore Louw), van Middelplaas, Distrik Clanwilliam, Kaap, en oorblywende eggenoot Wynand Hermanus Louw Hough, boer	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6251/55	Jooste, Abraham Nicolaas Albertus, rustende karweier, en sy nabywende eggenote Magdalena Johanna Jooste (gebore Marais), van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
3732/55	Awerbuch, Fannie (Fanny), housewife, of 64 Cawood Street, Cradock	30 days...	Metcalfe & Company, Attorneys for Executor Dative	Cape.
6183/55	Clarkson, Walter Raper Wise, clerk, and surviving spouse, Agnes Theresa Clarkson (born Ballantyne)	30 days...	Ivan Wilke, Attorney for Executors Testamentary, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
4996/55	van der Westhuizen, Johanna Jacoba (gebore Nimb), huisvrou, van Velddrif	30 dae....	Prokureur A. J. M. de Waal, Posbus 15, Hopefield	Kaap.
6150/55	Neumann, Ernst August Georg, bricklayer, and surviving spouse, Ethel Maud Neumann (born Wolfson), of Strandfontein Road, Ottery	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Dative, Main Road, Wynberg	Cape.
4174/54	Friedlander, Rudolph Markus, clerk, and surviving spouse, Louisa Christina Friedlander (born Slabbert)	30 days...	J. Kaplan, Attorney for Executrix Dative, 201/2/9 Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
4653/55	Kolbe, Martha Louisa, huisvrou, van Sakabula Singel 11, Eppinguin, Vasco, Kaap, en oorblywende eggenoot Jacobus Wynand Louw Kolbe	30 dae....	H. L. du Plessis, Takbestuurder, Hottentots Holland Trust Mpy., Beperk, Voortrekkerweg 193, Bellville, Agent vir Eksekuteurs	Kaap.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
3044/55	Miller, Sarah (born Burness), housewife.....	30 days...	S. J. Annear, Attorney for Executor Dative, 301 Sanlam Building, Strand Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
5878/55	Currie, Charles Samuel, a buyer, of Armagh Lansdowne Road, Claremont, who died at Rondebosch, Cape, on the 24th September, 1955	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
6315/55	Ackerman, Peter Alexander, retired busdriver, and surviving spouse, Agnes Elizabeth Ackerman (born Hendricks), of Joyol, Neam Street, Claremont, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
475/55	van Wyk, Barend Albertus Jacobus, retired, and surviving spouse, Johanna Dorothea van Wyk (born Breidenhahn), of Uys Street, Warrenton	30 days...	Horwirtz, Cohen & Engelman, Attorneys for Executrix Testamentary, 15 Church Street, P.O. Box 48, Warrenton	Cape.
5930/55	Meintjes, William Henry, apprentice, of 25 Hamilton Street, Goodwood	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6246/55	Bergman, Isaac, of 8 Norfolk Road, Sea Point..	30 days...	Block & Block, Attorneys for the Executrix Testamentary, Van der Stel Building, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
6443/55	Laubscher, Johannes Nicolaus (Nicolaas), afgetrede sakeman, van Hoofweg, Wellington, K.P.	30 dae....	Burger & Dewdney, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 4, Wellington	Kaap.
6311/55	Viljoen, Wynand Petrus, rustende boer, en nablywende eggenote Johanna Magdalena Viljoen (gebore le Roux), van Houmoed, Grabouw, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
6119/55	van der Merwe, Margaretha Jacoba (gebore Marais), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Hendrik Abraham van der Merwe, van Merrimanstraat, Wolseley	30 dae....	A.M. Trust, Beperk, Posbus 41, Wolseley, Agente vir Boedel	Kaap.
6104/55	Holmes, Robert, despatch clerk, of Appledore Hotel, Main Road, Sea Point	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
844/55	van Jaarsveldt, Stella Louvain, housewife, of 47 Evremonde Road, Plumstead	30 days...	Matthys Andries van Jaarsveldt, Kommeer, Blumenau Avenue, Southfield, Executor Testamentary	Cape.
5166/55	Freiman, Janis (ook bekend as John Freeman), skrynwerker	30 days...	P. S. Latsky, Hastingsstraat 29, Kaapstad.....	Kaap.
5890/55	Matthes, Erich, general dealer, of 12 Loop Street, Paarl, C.P.	30 days...	Maria Matthes, c/o A. Lichtenstein & Co., P.O. Box 275, Paarl, C.P.	Cape.
5283/55	Treble, George, pensioner, of 53 Patterson Street, East London	30 days...	Hughes Chisholm & Airey, P.O. Box 36, Umtata	Cape.
5835/55	Bothman, Annie Magdalena (gebore Smith), huisvrou, van Leipoldlaan 66, Esselen Park, Worcester, wat op 12 Julie 1955 oorlede is, en nagelate eggenoot Samuel Sarel Bothman	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2371/54	Ngcangca Nosenti (born Sonjica, alias Ncamashe Smakuhle, <i>alias</i> Ncamashe Smakukuhle), a Native widow, housewife, of Sheshegu Location, Victoria East District	30 days...	E. E. P. Burl, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Alice, C.P.	Cape.
6217/55	Groenewald, Hans Jacobus, tuinier, van Napier, Distrik Bredasdorp, en sy oorblywende eggenote, Sophia Magritha Catharina Groenewald (gebore Swart)	30 dae vanaf die 19de dag van Desember 1955	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
5506/55	Kamber, Celia (born Cohen), widow, of 30 Pearce Street, Berea, East London, who died at East London on the 17th August, 1955	30 days...	Alison, Ross & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, Michaud's Buildings, 125 Oxford Street, East London	Cape.
5458/55	Boy (Booy), William Peterson, a widower, military pensioner, who died on the 16th September, 1955, of Langholme Private Hotel, 2 Mary Street, King William's Town	30 days...	(Mrs.) Ida Auguste Mina Breetzke (born Lange), Executrix Testamentary, Langholme Private Hotel, 2 Mary Street, King William's Town	Cape.
4335/55	Strydom, Johan Hendrik, ouderdomspensionaris, van Krakeel Rivier, Distrik Uniondale, en nagelate eggenote Margaretha Aletta Strydom (gebore Kritzinger)	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Hoofweg, Joubertina	Kaap.
6025/55	Leen, Frederick William, labourer, married in community of property to and surviving spouse, Caroline Leen (born Borrocks), of Athlone, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executrix Dative, Station Road, Claremont	Cape.
3312/55	Jansen, Antonio (or Antonie) Frederick, farm employee, of Sunlands, District of Uitenhage	30 days...	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executor Dative, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage	Cape.
6353/55	Newbold, Harold Hovey, retired farmer, of 10 Annandale Road, East London, who died at East London on the 6th November, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
6364/55	Daniels, Ethelbert William (also known as William Daniels), harnessmaker, of 4 Albany Street, East London, who died at East London on the 7th October, 1955, and surviving spouse, Hester Juliana Goldstraw Daniels (born Scheepers)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
470/54	Koen, Susina Carolina Gerandina (born Kapp), a widow, housewife, of Platbosch, Knysna	30 days...	G. F. Strydom & Rose-Innes, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, Knysna	Cape.

TRANSVAAL.

7057/55	Brickman, Lily Leah (born Lavenski).....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Testamentary, Princes House, Kerk and Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6939/55	Carthew, Harriet Agnes, widow.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6952/55	Parkin, William Walter.....	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 8, Roodepoort	Transvaal.
6264/55	Herzog, Louis, canvasser, of Carmel Hotel, 22 Muller Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executor Dative, 87/89, Alliance Buildings, Rissik Street, P.O. Box 2202, Johannesburg	Transvaal.
7026/55	le Roux, Emily Mary (gebore McHardy), wat op Blouwildebeesputs, Distrik Pretoria op 2 November 1955 oorlede is	30 dae....	Papenfus & Le Roux, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 108 Sheffieldegebou, Prince Georgelaan, Posbus 116, Brakpan	Transvaal.
654/55	Maree, Dina Christina, geskeie huisvrou, van die plaas Witrand, Distrik Carolina, oorlede op 23 Oktober 1955	30 dae....	R. V. de Villiers, Prokureur, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Carolina	Transvaal.
5284/55	de Landsberg, Auguste Frederic Eduoard (Edouard) d'Ange d'Astre (alias Auguste d'Ange d'Astre), widower	30 days...	G. Fleischack, Executor Testamentary, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.
7110/55	Topham, Bessie Jean, housewife.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
6280/55	Karangis (Karanges), Alec (Alek), pensioner, and surviving spouse, Grace Karangis (born Schlachter), of 11 Oxford Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Samuel Miller, Attorney for Executor Dative, Kings Chambers, First Floor, 49 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5143/55	Veldman, Petrus Philippus Christoffel, widower, farmer, of Voorslag, District of Wakkerstroom	30 days...	H. A. Veldman, P.O. Box 23, Pangola.....	Transvaal.
6703/55	Grobelaar, Pieter Schalk, boer, van Dorsfontein, Pk. Legkraal, Pietersburg	30 dae....	Pieter Schalk Grobelaar, President Steynstraat 149, Louis Trichardt, en Pieter Johannes Lodewyk Grobelaar, Privaatsak 707, Pietersburg	Transvaal.
6832/55	Strydfontein, Johannes Christoffel Luther, of District of Letaba	30 days...	David Johannes Malan Joubert, c/o Joubert & May, Yamorna Street, P.O. Box 35, Tzaneen	Transvaal.
6894/55	Richards, Ernest James, widower, retired, of 24 Pelion Road, Hill Extension, Johannesburg	30 days...	Felix & Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
6911/55	Ross-Marsh, Douglas George, lorry-driver, and surviving spouse, Daphne Julia Marsh (born du Plessis)	30 days...	J. C. de Wet, for Executrix, P.O. Box 448, Germiston	Transvaal.
7045/55	Calitz, Maria Dorothea Elizabeth (born van Tonder), housewife	30 days...	Benjamin Fredeman Calitz, Miller & Wright, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein	Transvaal.
6899/55	Swart, Petrus, pensioner, and surviving spouse, Jacoba Marthina Swart, of 11 Eighth Street, Albertskroon, Johannesburg	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executrix Testamentary, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7130/55	Rascher, Edmund Felix Ernst, afgetrede staats-amptenaar, van Wilkinsonstraat 40, Vanderbijlpark, Transvaal	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield, Oranje-Vrystaat	Transvaal.
7006/55	Lombard, Susanna Catharina, and surviving spouse, Martinus Petrus Lombard, painter of 26 Fountain Street, Krugersdorp	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
711/55	Tully, Alice Maud (born Stainton), widow, housewife, of 23 Marchie Mansions, 133 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1003, Pretoria	Transvaal.
3879/55	Heaney, Jemima Catherina, housewife, of 84 Eighteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Dative, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6667/55	Shaul, Esther Maria, widow, housewife, of 50 Fifth Street, Boksburg North	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6750/55	Visser, Gerrit, secretary, of 14 Pickwood Road, Irene, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6892/55	O'Leary, John William, hairdresser, of Reid Street, Zeerust	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2923/55	Krause, Friederich (Friedrich) Johann Ludwig, boer, van Waterval, Duiwelskloof	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7044/55	Coppin, Daphne Brunson, doctor of medicine, spinster, of the Witrand Institution, Potchefstroom, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6760/55	Zwarts, Eliaze Maria (gebore Beukes), weduwee, van Belfast, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7063/55	Lategan, Willem Hermanus, mynwerker, en nage-late eggenote Johanna Catherina Lategan (gebore Spruyt), van Brownstraat 378, Witfield, Boksburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
6364/55	Hunt, Walter Kenneth, pensioner.....	30 days...	(Mrs.) B. E. Hingle, Wanda, P.O. Hartebeestpoort, via Brits	Transvaal.
7025/55	du Preez, Ronald Cecil James, passer, gehuud in gemeenskap van goed met Gertruida Maria du Preez (gebore Gouws), van Posbus 143, Platinamyn, Rustenburg	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg	Transvaal.
6942/55	Frankel, Hugo, director of companies, of 101 Magaliesberg, Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg	30 days...	Hilda Frankel (born Caro), c/o Sims & Ziegler, Attorneys for Executrix Testamentary, 406-410 Trust Building, Loveday and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
6216/55	Duguid, Ethel Elizabeth Rose (born Archer), widow, housewife, of 41A Charl Cilliers Street, Standerton	30 days...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
6908/55	Bird, Samuel John, plumber, and surviving spouse, Johanna Maria Bird, of 8 Argyl Street, Germiston	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Executors, Ferguslie House, Meyer Street, Germiston	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6890/55	Martins, Joao Ferreira, carpenter, of Pretoria..	30 days...	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
6830/55	Isakow, Isaac, farmer, of 17 Nigel Road, Selection Park, Springs	30 days...	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
6545/55	Peters, Walter James, carpenter, of 52 Parkgate Mansions, King George Street, Johannesburg, and surviving spouse, Lydia Jacoba Peters	—	Lydia Jacoba Peters, 26 Osprey Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
6205/55	Lichtenstein, Manfred, laboratory assistant.....	30 days...	Alfred Lichtenstein, Executor Dative, c/o John Cohen & Shapiro, P.O. Box 7337, Johannesburg	Transvaal.
7037/55	Smith, Jacobus Adriaan, pensionaris, en nagelate eggenote Francina Hendrina Jacoba Smith (gebore Swart), van President Krugerstraat, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Lindhout & Birman, Markstraat, Middelburg, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2535/55	Krebsner, Adolf Bernhard, pensioner, of 34 Carbarra Court, Quartz Street, Johannesburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
6912/55	de Klerk, Maria Magrietha (Magrieta) (formerly Lee, born Bekker), housewife, and surviving spouse, Izak Jacob de Klerk, of 31 Eleventh Avenue, Edenvale, Germiston	30 days...	I. J. de Klerk, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
7112/55	Wassermann, Gerrit Thomas, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabetha Wassermann (gebore Boshoff), van die plaas Uitgedacht, Distrik Bethal	30 dae....	Nimrod Smit & De Wet, Posbus 47, Bethal...	Transvaal.
7053/55	Ordemann, Richard Elard, retired clerk, and surviving spouse, Myrtle Victoria Ordemann, of 51 Bashee Street, Three Rivers, Vereeniging	30 days...	Coetzer, Hanekom & Pretorius, Volkas Building, P.O. Box 309, Vereeniging	Transvaal.
3561/55	Christensen, Nils Christian.....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3442/55	König, Anna Gertruida (gebore Stals), huisvrou, en nagelate eggenote Frederick Wilhelm George, König, van Springs	30 dae....	Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 83, Springs	Transvaal.
6715/55	Landsberg, Eduard Hendrik Karl, klerk, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Landsberg (gebore Kruger), van Kerkstraat 153, Rustenburg	30 dae....	Volkas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Beukes, Louis Niekerk, passer, van Fransinastraat 300, Eloffsdal, Pretoria	30 dae....	Volkas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7051/55	van der Merwe, Aletta Johanna (gebore Wolfaardt), huisvrou, en nagelate eggenoot Ernest Lodewicus van der Merwe	30 dae vanaf 23/12/55	Theo Rood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Lesliestraat 18, h/v Krugerlaan, Posbus 79, Vereeniging	Transvaal.
6700/55	Erasmus, Christina Susanna (gebore van Niekerk), huisvrou, en oorblywende eggenoot Marthinus Johannes Erasmus, handlanger	14 dae....	Marthinus Johannes Erasmus, Huntleystraat 5, Hurst Hill, Johannesburg	Transvaal.
6593/55	Baddeley, Cyril Laud, solicitor, of Dorking, Surrey, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
6634/55	Teld, Grace Marion, retired, of The Oaks, Derdepoort, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
6827/55	Engelbrecht, Barend Johannes de Klerk, tydelike staatsampenaar, en nagelate eggenote Anna Catharina Wilhelmina Engelbrecht, de Beerstraat 33, Pretoria-Noord	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteer as 'n handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
5873/55	Hall, Aubrey Victor, company director, of Blantyre, Nyasaland	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
6265/55	Lee-Cartwright, Nora, widow, of Omchan, Isle of Man	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
6512/55	Marshall, Joyce Margaret (born Greenslade), housewife, of 29 van Ryneveld Road, Buffelsfontein, P.O. Stilfontein	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
6724/55	Opie, Edwin, retired postal inspector, and surviving spouse, Margaret Johanna Opie	30 days...	E. Leemann, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
6345/55	Graham, Florence Mackenzie, housewife, of Limbe, Nyasaland	30 days...	H. Barton Myers, Attorney for Executor Dative, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5951/55	de Witt, Sophia Rudolphina (gebore Fraser), weduwee, huisvrou, van Aldredstraat 15, Klerksdorp	30 dae....	G. A. de Witt, 64 Kruger Crescent, Stilfontein, Wes-Transvaal	Transvaal.
5181/55	Fletcher, Albert Edward, works engineer.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7030/55	Roelofs, Violet Elizabeth (born Treu), housewife, of 45 de Villiers Street, Turffontein	30 days...	E. Alexander, 212/3 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
6682/55	Arends, Isaac, wood-carver, and surviving spouse, Rachel Arends	30 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.H.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5852/55	Richardson, Joseph, studio manager, 127 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Dative, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7098/55	Gordon, Sarah Susanna, widow, of 131 Hastings Avenue, Brakpan, Transvaal	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6017/55	Horwitz, Eda, widow, of Witwatersrand Jewish Old Age Home, Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executors Testamentary, 103/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6874/55	Gillen, Louis, Government wireless inspector, of 28 Margaretha Street, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Petronella Gillen (born Putter)	30 days...	Schewitz & Hürwitz, q.q. Executor Testamentary, 106/9 Poynton Buildings, Church Street, Pretoria	Transvaal.
4630/55	Diamond, Abraham, clerk, of 123B Kitzinger Avenue, Brakpan	30 days...	Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executor Dative, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan	Transvaal.
6452/55	Jansen van Rensburg, Lucia Petronella (gebore Veldsman)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7027/55	le Roux, Engela Susanna Magdalena (gebore Thessner), huisvrou, en nagelate eggenoot, David Frederik le Roux, van Klipkraal, Distrik Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
6691/55	Boshoff, Elizabeth Johanna Susanna, meerderjarige jonge dogter, pensionaresse, van Troyestraat 143, Pretoria	30 dae....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

2611/55	Hill, Dorothy Annie (born Munro), housewife...	30 days...	C. H. Hills, 15 Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executrix Dative	Natal.
2371/55	Moosa, Amod Haffeejee (also known as Amod Moosa Ebrahim Seedat), merchant	30 days...	Wadley, Wood & Bonella, 900 Mansion House, 12 Field Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2952/55	Scannell, Petrus Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Maria Elizabeth Scannell (gebore Boshoff), van Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.....	Natal.
2809/55	Jellal, Sheik, retired business owner.....	21 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
2413/55	Crookes, Daphne Amelia (born Heymans), housewife	30 days...	M. F. Crookes, "Crosby", P.O. Renishaw, Natal, Executor Dative	Natal.
1616/55	Herbertson, Lily (born Brooks), pensioner....	14 days...	C. H. Hills, 15 Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Liquidator	Natal.
—	Papayya, Chinna, Indian immigrant, No. 38275, farmer, of Waterbosch, Kearsney, who died on 23rd October, 1955	21 days...	Laurie C. Smith & King, Executors' Attorneys, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
2372/55	Mohabir, of Durban.....	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executor Testamentary, Lincoln House, Masonic Grove, Durban	Natal.
2695/55	Rayner, Annie Elaine, retired, of Holmleigh, Sea Hill, Seaton, Devon, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
2947/55	Kimpton, Louis Walter, pensioner, of 1 Fortuna Court, Terry Street, Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Daisy Mary Kimpton (born Harris)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
2840/55	Field, Roland Harold, salesman, of 1 Llanberis, Currie Road, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
2772/55	Way, William Penny, retired, of 14 Evedale, 130 Percy Osborn Road, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
2910/55	Udal, Francis, retired, of 197 King Edward Avenue, Pietermaritzburg	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary	Natal.
2942/55	Starkey, Jessie (born Lane), of 7 Thomas Bower Avenue, Marlborough Park, Bluff, Durban, and surviving spouse, John Harrop Starkey, pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2941/55	Ruston, Jessie Maud Mary, spinster, of 235 Lothian Road, Greenwood Park, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2782/55	Thorpe, Henry Richard, engineer, of 12 Circle, Colenso, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executors Testamentary	Natal.
2540/55	Williamson, James Cornelius, accountant.....	30 days...	Greenhough & McHardy, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2661/55	Adamson, Walter, retired.....	30 days...	Levitt, Dowdle & Edwards, P.O. Box 25, Margate	Natal.
2812/55	Nicholls, John, retired electrical engineer, of Flat 4, Kensington Court, Rutherford Street, Durban, Natal, and surviving spouse, Catherine Nicholls	14 days...	Catherine Nicholls, P.O. Box 2237, Durban....	Natal.
2833/55	Whitley, Emily Florence Leah, newsagent, of P.O. Paddock, Natal	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Natal.
2035/55	Samdeyi, colonial-born Indian woman, No. 8907/Pass., housewife, and surviving spouse, Narayan Dass, colonial-born Indian, No. 17422/18540/11935/12364, of Red Hill, Natal	30 days...	K. Laloo, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle:	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1515/55	Young, Aaron Faywel, local manager of The Frankfort Cold Storage, of McKechnie Street, Harrismith, married without community of property to Helen Rosie Young (born Shilansky), of 6 Lotzoff's Flats, Stuart Street, Harrismith	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix in Estate, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
1522/55	Olivier, Maria Elizabeth (gebore Byleveld), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelius Hermanus Olivier, van De Winnaarstraat, Zastron	30 dae....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Zastron	Oranje-Vrystaat.
1534/55	van der Merwe, Abraham Christoffel, pensionaris, van Piet Retiefstraat, Ficksburg, en nagelate eggenote Mariba Christina van der Merwe (gebore van Schalkwyk)	30 dae....	Tennent & Van der Merwe, Posbus 12, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1455/55	Lubbe, Albertus Gerhardus, rustende arbeider, van Kerkstraat, Smithfield	30 dae....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.....	Oranje-Vrystaat.
1496/55	Glass, Grace More (born Brown), of Bethulie, widow	30 days...	A. W. Bilse, P.O. Box 89, Bethulie.....	Orange Free State.
1202/55	Botha, Esther (of Ester) Jacoba (of Jacobus) Aletta (gebore Malan), huisvrou, van Vogelfontein, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1403/55	van Niekerk, Albert Christiaan, rustende boer	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1574/55	Brown, Samuel, sports dealer, and surviving spouse, Mary Ellen Brown (born Pickford), of 8 Torbet Street, Bloemfontein	30 days...	Reitz, Barry & Berning, P.O. Box 320, Bloemfontein	Orange Free State.
1423/55	van der Merwe, Johanna Hendrika (gebore Beyers), weduwee, huisvrou	30 dae....	V. R. Olivier, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 78, Markstraat, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1493/55	Botha, Lodewyk Wilhelm Jacobus, rustende boer, van Grootfontein, Distrik Bethulie	30 dae....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
1518/55	Bisschoff, Maria Susanna (gebore Venter), weduwee, van Voortrekkerstraat, Trompsburg	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1425/55	Janse van Rensburg, Hendrina Salomina (of Salmina) (gebore Marais), rustend, van Reitz	30 dae....	Walker & Cilliers, Posbus 70, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
1363/55	Kleinhans, Isabella Maria Magdalena (gebore Gerber), rustend, van Reitz	30 dae....	Walker & Cilliers, Posbus 70, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
1562/55	Buys, Hester Maria Magdalena (gebore Kotze), weduwee, onderwyseres, van Andries Pretoriusstraat 82, Bloemfontein	30 dae....	J. G. Krick & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1346/55	Meyer, Jan Jochemus Petrus Wilhelm, boer, van Kalkspruit, Distrik Bultfontein	6 weke....	Edmeades & De Kock, q.g. Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936:

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C. 24565	Swart, H. A., who carries on business as a general dealer, near Komatipoort, under the style or firm of Reserve Store	6/12/55, Transvaal Provincial....	Reliable Footwear Manufacturers (Pty.), Ltd.
C. 24566	van der Merwe, Frederick Willem Conrad, a farmer, presently of No. 40, Protom, Sasolburg, Orange Free State	6/12/55, Transvaal Provincial....	Reggie Lazarus.
C. 24567	Griffen, J., carrying on business under the style or firm of Crystal Motors, at corner of Twenty-four Avenue and Pierneef Street, Villieria, Pretoria	6/12/55, Transvaal Provincial....	United States Rubber Company (South Africa) (Proprietary), Limited.